Oberhessische Zeitung

Zeitung für Alsfeld und den Vogelsbergkreis



Digitale Kursbestimmung

Können die Grünen Kanzler? Darüber diskutiert derzeit die Partei um ihren Co-Chef Robert Habeck – erstmals digital.

► POLITIK

Chaos wegen Wasserwerfer

Polizei fährt mit schwerem Gerät in Dannenrod auf. Deges hat gut ein Drittel der für die A 49 benötigten Fläche gerodet.

► DANNENROD · Seite 17



Samstag, 21. November 2020

www.oberhessische-zeitung.de

Nr. 272 · 2,20 € · H 5421



▶ Fernsehen · Wetter



LOKALSPORT

Zwischenbilanz

Kapitän Denis Fitler zeigt sich zufrieden mit dem bisherigen Abschneiden des SV Hattendorf in der Fußball-Kreisoberliga Süd.

▶ Seite 13

LOKALES

Appell für Plan B

Hunderte Teilnehmer bei Demonstration der "Anwohner gegen die A 49". Angelika Forst stellt Alternativroute unter Applaus vor.

▶ Seite 17

LOKALES

Modernes Wohnen in Alsfeld

Helmut Nau hat die Heinz'sche Buchhandlung gekauft. Eine Kneipe und vier moderne Wohnungen entstehen in der Innenstadt.

▶ Seite 20

LOKALES

Lebenslange Haft gefordert

Im April soll ein 37-jähriger Mann mit algerischen Wurzeln seinen Parzellen-Nachbarn in der Kleingartenanlage in Alsfeld erschlagen haben.

▶ Seite 21

KONTAKT

Oberhessische Zeitung Am Kreuz 10, 36304 Alsfeld

Abonnenten-Service

0641/9504-76 www.vrm-abo.de/aboservice

Anzeigen

06631/9669-22 Telefon Telefax 06631/9669-23 anzeigen-oz@vrm.de

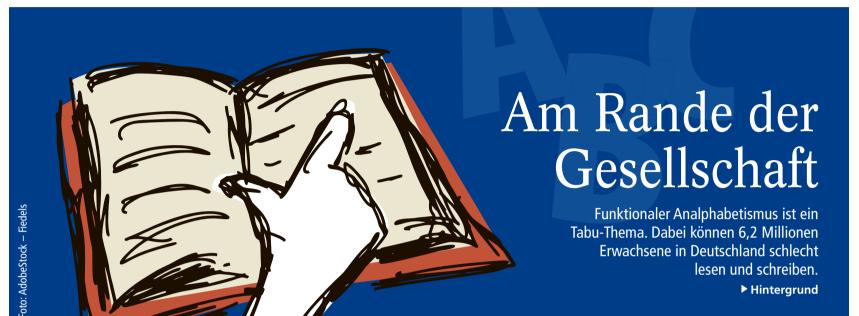
Redaktion

Telefon 06631/9669-10 Telefax redaktion-oz@vrm.de

Zeitung online: www.oberhessische-zeitung.de







Beim Impfstoff fast am Ziel

Während die Neuinfektionen auf Rekordhöhe steigen, rückt die Zulassung des Biontech-Vakzins näher

Von Karl Schlieker

MAINZ. Optimismus trotz neuer Höchstzahlen bei den Corona-Neuinfektionen in Deutschland: Die Mainzer Biontech und ihr US-Partner Pfizer haben als weltweit erste Unternehmen eine Notfallzulassung für einen Impfstoff in den USA gestellt. Das ist der letzte Schritt vor dem Startsignal für die Impfung von Patienten in Übersee, die noch in diesem Jahr beginnen kann. Aber auch in Europa schüren Politiker Hoffnung auf eine schnelle Lösung. Bereits in der zweiten Dezemberhälfte könnte ein erster Impfstoff in Europa zugelassen werden, sagte Vom Biontech-Sitz in Mainz geht führend, aber nicht die einzigen Hoff- downs verhandeln wollen. Am Mon-EU-Kommissionschefin Ursula von Hoffnung für die Welt aus. Der Impf- nungsträger. Der US-Produzent Mo- tag treffen sich die Länder untereinander Leyen nach Agenturberichten mit Verweis auf Informationen der Euro- einen Impfschutz von 95 Prozent und se einer klinische Studie in der ent- mit der Bundeskanzlerin. Die Marschpäischen Arzneimittelbehörde (EMA). das ohne schwerwiegende Nebenwir- scheidenden Phase III. Im fortge- route ist klar: Bis kurz vor Weihnach-Auch Bundeskanzlerin Angela Merkel kungen. "Der Antrag einer Notfallzusendete nach Video-Beratungen mit lassung in den USA ist ein entscheiden EU-Regierungschefs ähnlich posidender Schritt, um den Impfstoff so Johnson, Astrazeneca, Curevac oder seen und Theater geschlossen bleiben tive Signale. Biontech und Pfizer ha- schnell wie möglich der Weltbevölke- Sanofi-GSK an Impfstoffen. Doch - aber auch nur, wenn sich die Bun-

förmlichen Antrag gestellt, übermit- Biontech-Vorstandschef Ugur Sahin. der Impfstoffentwicklung geben die teln aber bereits laufend Ergebnisse aus den klinischen Studien über die Wirksamkeit des Impfstoffs, um die Zulassung zu beschleunigen.

» Der Antrag einer Notfallzulassung in den USA ist ein entscheidender Schritt, um den Impfstoff der Weltbevölkerung zur Verfügung zu stellen. « Ugur Sahin, Vorstandschef Biontech

stoff BNT162b2 zeigt laut Biontech

Und die Mainzer machen Mut. "Innerhalb weniger Stunden nach der Zulassung werden die Unternehmen für die Impfstofflieferung bereit sein", heißt es. Noch in diesem Jahr sollen 50 Millionen Impfstoffdosen produziert werden, im nächsten Jahr dann bereits 1,3 Milliarden. Auch für den Vertrieb haben sich die Unternehmen gerüstet. Eigens entwickelte Transporteinheiten sollen die Kühlung des empfindlichen Impfstoffs garantieren. Dabei spielt das Vertriebsnetz von Pfizer eine entscheidende Rolle.

derna meldete ebenfalls gute Ergebnis-

Zahlen des Robert Koch-Instituts vorerst keinen Grund zur Entwarnung. Am Freitag meldeten die Gesundheitsämter jedenfalls mit 23 648 neuen Corona-Infektionen binnen 24 Stunden erneut einen Negativrekord. Nichts Gutes verheißen auch die Informationen über die Lage auf den Intensivstationen, wo die Zahl der Patienten auf 3615 gestiegen ist. Jeder Zweite von ihnen wird beatmet. Jeden Tag sterben 250 Menschen.

lesen und schreiben.

▶ Hintergrund

Angesichts der Zahlen verwundert es nicht, dass die Bundesländer bereits Biontech und Pfizer sind weltweit über eine Verlängerung des Teil-Lockder, am Mittwoch folgen Beratunger schrittenen Stadium arbeiten auch ten sollen Gastronomie, Sportstudios Pharmaunternehmen wie Johnson & und Schwimmbäder sowie Kinos, Muben zwar bei der EMA noch keinen rung zur Verfügung zu stellen", sagte trotz aller positiven Nachrichten von desländer einigen können.

Kurzarbeit gegen die Corona-Krise

Bundestag: Bisherige Sonderregeln werden bis Ende nächsten Jahres verlängert

BERLIN (dpa). Mit ausgeweiteter Kurzarbeit soll auch im kommenden Jahr in Deutschland ein extremer Corona-bedingter Anstieg der Arbeitslosenzahlen verhindert werden. Der Bundestag beschloss am Freitag das sogenannte Gesetz zur Beschäftigungssicherung. Damit werden Sonderregeln zur Kurzarbeit über dieses Jahr hinaus bis Ende 2021 verlängert. Bundesarbeitsminister Hubertus Heil (SPD) sagte, mit den Mitteln der

Kurzarbeit habe man wie wenige Staaten auf der Welt Arbeitsplätze in der weiterhin 80 beziehungsweise 87 Pro-Krise gesichert. "Die Kurzarbeit ist im Moment unsere stabilste Brücke über

Kurzarbeitergeld auch im kommenden nungsfrei.Im Oktober war bereits per angemeldet.



des Lohns, auf 70 wird - für Berufstätige mit Kindern von 67 auf 77 Prozent. Ab dem siebten Monat in

ten Bezugsmonat

zent des Lohns geben. Profitieren sol-

Jahr ab dem vier- Verordnung die Erstattung der Sozialversicherungsbeiträge während der von seiner übli-Kurzarbeit ins nächste Jahr verlängert chen Höhe, nämworden, um die Arbeitgeber zu entlaslich 60 Prozent ten. Auch die maximal mögliche Bezugsdauer von Kurzarbeitergeld wur-Prozent erhöht de auf bis zu 24 Monate verlängert.

Die zahlreichen Sonderregelungen zum Kurzarbeitergeld sollten ursprünglich zum Jahresende auslaufen. Die Regierung geht aber noch nicht von einer Entspannung der Situation Kurzarbeit soll es aus. Auf dem Höhepunkt der ersten Corona-Welle im April waren knapp sechs Millionen Menschen in Kurzlen davon alle Beschäftigten, die bis arbeit. Laut den aktuellsten Zahlen ein tiefes wirtschaftliches Tal", sagte Ende März 2021 in Kurzarbeit ge- der Bundesagentur für Arbeit (BA) schickt werden. Minijobs bis 450 Euro hatten Betriebe im August noch für Konkret beschlossen wurde, dass das bleiben bis Ende 2021 generell anrech- 2,58 Millionen Menschen Kurzarbeit

Trump läuft die Zeit davon

WASHINGTON (dpa). Die Anwälte von Donald Trump tauchen in ihren Attacken gegen den Ausgang der verlorenen Präsidentenwahl immer tiefer in Verschwörungstheorien ab. Sie behaupten unter anderem, die Demokraten hätten die Wahl mit Hilfe von Kommunisten aus Venezuela manipuliert. In mehreren Bundesstaaten nähern sich die Termine zur amtlichen Bestätigung der Wahlergebnisse, und trotz zahlreicher eingereichter Klagen zeichnet sich für den Präsidenten kein Erfolgserlebnis ab: Bisher sammelten seine Anwälte mehr als 30 Schlappen vor Gericht ein. Biden nannte Trumps Blockadehaltung "völlig unverantwortlich". Abgeschlossen ist inzwischen die Überprüfung der Stimmen in Georgia. Dort lag Biden vor Beginn der Neuauszählung mit rund 14000 Stimmen vorn. Nun schrumpfte das Plus auf 12284 Stimmen.

LEITARTIKEL



Friedrich Roeingh zur Ungewissheit in der Pandemie



Was nun?

Nehmen Sie auch wahr, wie sehr diese Pandemie polarisiert? Und die mangelnde Aussicht auf Besserung in einem langen Winter polarisiert noch viel mehr. Wir können doch nicht alles lahmlegen? - sagen die einen. Verstehen die nicht, dass es einen harten Schnitt braucht, weil sonst alles noch viel schlimmer und langwieriger wird? sagen die anderen. Und auf uns prasseln diese Positionen ja nicht nur ein. Wenn wir ehrlich sind, wüten sie in den meisten von uns selbst. Heute neigen wir zu der einen Seite, morgen zu der anderen. Wir sind im ständigen Selbstgespräch - ohne zu einem klaren Ratschluss zu kommen. Und häufig, ohne uns das selbst einzugestehen. Wird der Gesundheitsschutz nicht verabsolutiert? Warum vermeide ich dann selbst, mit dem Bus zu fahren? Sterben die Alten an Corona oder mit Corona – und ist ihre Vereinsamung nicht viel schlimmer als das eine oder andere Opfer? Ach so, die Ärzte müssen tatsächlich bald entscheiden, wen sie retten und wen nicht? Verlieren wir mit den ganzen Verboten nicht das Wichtigste: Die Bereitschaft der Leute mitzumachen? Oder sind härtere Strafen und Kontrollen die einzige Form der Kommunikation, die manche Leute verstehen? Oder gilt etwa beides? Warum können sich Bund und Länder nicht endlich mal auf eine klare Linie einigen? Oder wäre es nicht zwingend, den Streit auch noch in den Parlamenten auszutragen? Machen die das in Taiwan, in Japan und in Südkorea nicht viel besser als wir? Oder liegt es eher daran, dass diese Gesellschaften ganz anders ticken? Müssen wir unsere individuellen Freiheitsrechte verteidigen? Oder sollen wir sie nicht besser ein einziges Mal hintan-

Wir schwanken dabei nicht nur hin und her, wir überführen uns auch regelmäßig der eigenen Fehleinschätzungen. Was hat uns das Gefasel von der zweiten Welle genervt: "Angstmacherei!" Von wegen. Wir haben uns für eine Corona-Warn-App stark gemacht, die unsere Entscheidungsfreiheit nicht tangiert – jetzt schwant uns, dass ausgerechnet der Datenschutz das einzige Freiheitsrecht in der Pandemie ist, das wir fälschlicherweise zum absoluten Tabu erklärt haben. Wir haben aufgeschrien, als Theater und Museen geschlossen wurden. Inzwischen fragen wir uns, ob denn die Schulen offenbleiben können. Es ist allerdings leichter, sich aufzuregen, den anderen der überzogenen oder der sorglosen Position zu schelten, als die eigene Verunsicherung zuzugeben. Dabei ist in einer Situation wie dieser Demut besser als Zorn und Schlaumeierei. Ein wenig Achtung vor denen, die die Bürde der Entscheidungen auf sich nehmen, ist besser als der bequeme Ruf nach anderen, die es angeblich besser könnten. In jedem Fall ist das Schlüsse-aus-Fehlern-ziehen besser als das "Ich hab's doch gewusst". Das heißt nicht, dass wir uns fatalistisch unserem Schicksal ergeben sollten, dass wir das Suchen und den Streit um die wahrscheinlich richtigen Entscheidungen den anderen überlassen sollten. Gerade jetzt bitte nicht. Das heißt auch nicht, dass Medien nicht mehr Fehlentscheidungen ausleuchten sollen – auch wenn sie diese vorher selbst nicht erkannt haben. Das ist schlicht ihre Aufgabe. Grundsätzlich aber tun wir gut daran, uns den Imperativ der Selbstgewissheit abzutrainieren: Mehr Suchen und Zweifeln als eilfertige Ratschläge erteilen. Und sich engagierter für die Verlierer dieser andauernden Naturkatastrophe einsetzen - nicht nur politisch, nicht nur medial, sondern im eigenen Umfeld auch ganz persönlich.

PRESSESCHAU

Der neue Tag

Die Zeitung aus Weiden schreibt zu AfD/Bundestag:

Dies sind alles keine Zufälle. Die gang an.

Zweifler in der AfD sollten genau hinschauen, wen sie unterstützen und mit wem sie in einem Boot sitzen. Diese Demokratie und strebt deren Unter-



Nächste Stufe? Karikatur: Luff

Angriff aufs Kanzleramt

Die Grünen diskutieren drei Tage digital über ein neues Grundsatzprogramm

Von Holger Möhle

BERLIN. Vor Annalena Baerbock nur die Kamera. Dahinter leere Zuschauerränge. Das Publikum der Grünen-Vorsitzenden sitzt jetzt Zuhause in den Wohnzimmern, an den Küchentischen oder Arbeitszimmern. Gleich schwört Baerbock ihre Partei auf drei gemeinsame Tage ein. Per Live-Stream. Gleich muss jedes Wort sitzen.

Eigentlich wären Baerbock, Co-Vorsitzender Robert Habeck und Bundesgeschäftsführer Michael Kellner jetzt in einer Halle in Karlsruhe mit rund 800 Delegierten – alle tatsächlich unter einem Dach versammelt. Ausgiebige Debatten, Rede und Gegenrede zu Änderungsanträgen, Applaus, Zwischenrufe - man kennt das, wenn die Grünen grundsätzlich diskutieren. Erst recht über ein neues Grundsatzprogramm. Doch die Parteispitze hatte schon im Sommer eine Vorahnung und plante wegen Corona um. Für den ersten Online-Bundesparteitag in der deutschen Parteiengeschichte.

Jetzt muss Baerbock statt in einer voll besetzten Halle allein vor der Kamera die Delegierten an ihren Rechnern er-"Tempodrom", das bis zu 3500 Zu- rung. "Gerade jetzt, wo alles aus dem als 1300 Änderungsanträgen.



Vom Berliner Tempodrom aus leiten Robert Habeck Doch selbstredend kennt und Annalena Baerbock den ersten Online-Bundes- Parteichefin Baerbock die parteitag.

schauer fasst, sitzen noch rund 100 Mitarbeiter der Grünen an Einzeltischen vor ihren Laptops plus Techniker, die helfen, dass dieser Parteitag tatsächlich "viral geht", wie einer sagt.

Parteitage sind emotionale Angelegenheiten. Normalerweise. Entsprechend schwierig ist eine digitale Großveranstaltung. Reaktionen kommen zeitverzögert. Es fühlt sich an wie eine Fahrt mit angezogener Handbremse. Doch wenn die Grünen in Zeiten einer Pandemie ihre künftigen politischen Partei bleibt auf Kollisionskurs mit der reichen. Das heißt: Ganz allein ist die Leitplanken montieren, kann dies auch Grünen-Chefin nicht. Im Berliner eine Chance sein, glaubt die Parteifüh- nes Grundsatzprogramm - mit mehr

Lot ist und neu zusammengesetzt wird, ist der Moment, es richtig zu machen. (...) Machen wir 2021 zum Beginn einer neuen Epoche", ruft Baerbock den Delegierten und den Zuschauern im Live-Stream zu.

Über ein Wahlprogramm für 2021 werden sie an diesem Wochenende ebenso wenig entscheiden wie über Kanzlerkandidatur. eine Foto: dpa jüngsten Umfragewerte, als sie am Abend den Parteitag

mit einer politischen Grundsatzrede eröffnet. Sie hat zuletzt im Vergleich mit Habeck in der K-Frage stark aufgeholt. Lag sie vor einem Jahr noch rund 30 Prozentpunkte hinter Habeck zurück. sind es aktuell nur noch etwa zehn Punkte. Zwischen beiden ist verabredet, dass die beiden Grünen-Vorsitzenden im Frühjahr unter sich entscheiden wollen, wer von beiden erste(r) Kanzlerkandidat(in) in der Parteigeschichte

Aber jetzt erst einmal rein in drei Tage digitale Debatte über ein neues grü-

Es liegt an uns Eltern

Schulen sollten der Zukunft zugewandte Tempel der Bildung sein, erinnern jedoch mehr an die Feuerzangenbowle

Von Nico Lumma

Eigentlich müssten alle Bildungspolitikerinnen und Bildungspolitiker dieses Landes zurücktreten. Denn sie haben auf ganzer Linie versagt. Wir haben 2020 und in der viertgrößten Volkswirtschaft der Welt sind die Schulen immer noch nicht in der Lage, die Möglichkeiten digitaler Bildungsformate zu nutzen. Trotz einer sich verschlimmernden Corona-Lage, bleiben Kinder in der Schule, denn hybrider Unterricht oder Homeschooling ist nicht flächendeckend möglich. Schule ist immer noch analog und hadert mit den digitalen Errungenschaften der letzten Jahrzehnte.

Schule ist eine völlig anachronistische Institution geworden, die immer noch mehr an die Feuerzangenbowle als an eine der Zukunft zugewandte Einrichtung erinnert. Daran haben natürlich vor allem wir Eltern Schuld. Denn wir Eltern haben es seit Jahrzehnten zugelassen, dass zwar bei vielen Gelegenheiund Politikern jeglicher Couleur das Ho-

helied der Bildung gepredigt wird, aber in der Realität neoliberal begründete Sparzwänge dazu geführt haben, dass Bildung bei uns keinen Stellenwert mehr hat. Seit Jahrzehnten gucken wir neidisch auf die skandinavischen Länder und ihre flexible Herangehensweise an Bildung, denn nicht nur sind die Testergebnisse der Schülerinnen und Schüler dort besser als bei uns, sondern das Bildungssystem wird pausenlos verändert und verbessert. Wir hingegen hängen immer noch dogmatisch in Debatten wie G8/G9 oder Gesamtschule vs. Gymnasium fest, lediglich die Ganztagsschule wurde nach langem Ringen eingeführt. Aber wir Eltern sind eben auch alle Bildungsexpertinnen und -experten, die aufgrund der eigenen Schulerfahrung meinen zu wissen, wie sich Schule für die Kinder darstellen sollte. Daher stehen Bildungspolitikerinnen und -politiker immer vor der Herausforderung, aufgebrachte Vertreter der Elternschaft irgendwie besänftigen zu müssen, die ten immer wieder von Politikerinnen gegen WLAN im Klassenzimmer wegen Angst vor Strahlung sind, die gegen die



UNSER GASTAUTOR

▶ Nico Lumma ist Managing Partner des next media accelerator in Hamburg und Mitgründer von D64 –Zentrum für digitalen Fortschritt e.V.

Foto: next media accelerator/nma.vc

Cloud sind aus Angst vor Datenunsicherheit, oder die lieber Smartphones verbieten lassen wollen, als sie im Unterricht einzusetzen, weswegen immer noch teure Taschenrechner angeschafft werden müssen. Bevor man also seine Wiederwahl riskiert, macht man lieber nur das Minimale, damit der Schulbetrieb weitergeht.

Das frustriert alle. Kindergärten und Schulen sollten Tempel der Bildung sein, mit bestens ausgebildeten Erzieherinnen und Erziehern, die ordentlich bezahlt werden, mit Lehrerinnen und Lehrern, die ein herausforderndes Studium und Referat durchlaufen haben und einen Beruf so ausüben, dass sie ein hohes Ansehen in der Gesellschaft genießen. Und natürlich gehört in diese Tempel der Bildung auch das Nutzen digitaler Werkzeuge und digitaler Inhalte. Um da allerdings hinzukommen, müssen wir dafür sorgen, dass Schule nicht immer nur als ein großer dicker monolithischer Block angesehen wird, sondern als etwas Atmendes, was sich permanent verändern muss, um auf der Höhe der Zeit

zu sein. Dazu gehören natürlich auch Lehrkräfte, die es nicht als anmaßend ansehen, dass man von ihnen erwartet. dass sie sich permanent fortbilden und neugierig bleiben, so wie man das von allen anderen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern auch erwartet. Damit wir da hinkommen, muss man den Schulträgern genügend finanzielle Ressourcen zur Verfügung stellen, damit alle Schulen entsprechend ausgestattet

Kurzum: Bildung muss eine ganz andere Priorität haben, damit wir in Deutschland weiterhin der Top-Standort in Europa sein können, mit bestens ausgebildeten jungen Menschen, die innovative Ideen für die Herausforderungen der Zukunft entwickeln und umsetzen können. Es liegt an uns Eltern. Wir müssen anspruchsvoller werden und dafür sorgen, das wir nicht aus vermeintlichen Sparzwängen die Zukunft unserer Kinder aufs Spiel setzen. Deutschland ist groß und wirtschaftlich stark, daher sollten wir für Schulen sorgen, die führend **Aus aller Welt**

Samstag, 21. November 2020

PERSONEN



Dass auch Corona Weihnachten nicht aufhalten kann, besingt Robbie Williams (46) in einem neuen Lied. Die Pop-Nummer ",Can't Stop Christmas" weckt mit weihnachtlichem Glocken-Sound

Festtags-Gefühle und ist gleichzeitig eine Kampfansage an die Pandemie.

dunkle Farbe seine Schläfen hinunter.

US-Medien spekulierten über Haarfär-

Bizarres Detail aus einer Pressekonferenz mit Rudy Giuliani (76): Während der persönliche Anwalt von US-Präsident Donald Trump Scheinwerferlicht der Kameras Fragen beantwortete, tropfte plötzlich

bemittel.

Stefan Mross (44) und seine Frau Anna-Carina Woit-Wohnmobil auf Sen-

dung. Vom 28. No-

vember an funkt das

Promi-Paar beim

Schlager Radio B2.

samstags

Versuchter Mord

Ein Mann kapert 2019 in Limburg einen Lkw – das Landgericht verurteilt ihn nun zu neun Jahren Haft

Von Sabine Maurer

LIMBURG. Der kleine, schmale Mann auf der Anklagebank vor der Schwurgerichtskammer hätte vor rund einem Jahr mitten im hessischen Limburg fast eine Katastrophe angerichtet. Dass bei seiner Fahrt mit einem gekaperten Lastwagen gegen etliche Fahrzeuge niemand starb, "war ein außergewöhnlich glücklicher Zufall", wie es der Vorsitzende Richter am Freitag ausdrückte. Neun Jahre im Gefängnis und in einer Entziehungsanstalt stehen dem Syrer nun bevor, hauptsächlich wegen versuchten Mordes im Zustand verminderter Schuldfähigkeit. Das ist deutlich mehr als von Staatsanwalt und Verteidigung gefordert. Die Schwurgerichtskammer sah gleich zwei Mordmerkmale: Heimtücke und der Einsatz eines gemeingefährlichen Mit-

Damit ist der Lastwagen gemeint, den der 33-Jährige am 7. Oktober 2019 mitten im Feierabendverkehr gekapert hatte. Berauscht von einem Joint und zutiefst frustriert über seine Lebensumstände - keine Arbeit, kein Geld, die Freundin hatte mit ihm Schluss gemacht – riss der im südhessischen Langen lebende Mann die Fahrertür eines 17,5-Tonners auf, der an einer roten Ampel stand. Er schack gehen im zerrte den Fahrer heraus und gab Gas.

Die Ampel zeigte mittlerweile Grün, er lenkte den Lkw um die Ecke, dort standen an einer weiteren Ampel etliche Fahrzeuge. Ohne zu bremsen, fuhr er Autos und einen Kleinlaster. In einer wir unser Wohnmobil zum Radio-Stu- ge aufeinander geschoben. 18 Menschen dio." Der Sender hat ihnen das nötige wurden verletzt – wie sich später heraustechnische Gerät zur Verfügung gestellt. stellte, nur leicht. Doch die vergleichs-



Wegen der Corona-Pandemie und Abstandsregeln ist der Schwurgerichtsprozess nicht im Gebäude des Limburger Landgerichts verhandelt worden, sondern in einem Festzelt.

weise harmlosen Folgen waren kurz nach der Tat noch nicht bekannt. Zunächst war von Schwerverletzten die Rede, die Angst vor einem möglichen Terroranschlag ging um. "Es gibt kein terroristisches Motiv", betonte daher nun in der Urteilsbegründung der Richter. Doch die Frage nach dem Warum war für das Gericht nicht leicht zu beantworten.

Der Angeklagte hatte im ganzen Ermittlungsverfahren nichts gesagt, erst im Prozess brach er sein Schweigen. Sehr erkenntnisreich war seine Aussage nicht, mit Tempo 44 auf sie zu, rammte zwei er verwies auf Erinnerungslücken, traumatische Erlebnisse in seiner Heimat machen Kettenreaktion wurden weitere Fahrzeu- und eine extrem starke Wirkung des kurz zuvor gerauchten Joints. "Die verdammten Drogen", meinte er im Gericht auch bei seiner letzten Möglichkeit, vor

der Urteilsverkündung etwas zu sagen.

Dass die Drogen eine Rolle bei der Tat gespielt haben, da waren sich auch die Richter sicher. "Dadurch war er enthemmt", so der Vorsitzende. Und deshalb habe er den Gedanken, mit dem er schon den ganzen Tag gespielt habe " einen Lastwagen zu entführen und damit einen aufsehenerregenden Unfall zu verursachen "kurz entschlossen in die Tat umgesetzt.

Zuvor, am selben Tag, hatte er noch auf seinem Handy mit einem Lkw-Simulator gespielt. Mit der Tat habe er auf sich aufmerksam machen und seiner Lebenssituation entkommen wollen, sagte der Richter. "Wer sich so verhält, dem ist es gleichgültig, ob jemand stirbt oder ver-

Trauer um Starfriseur

BERLIN (dpa). Udo Walz war nicht nur ein Berliner Friseur, er war ein Promi. Er gehörte zum Gesellschaftsparkett. Frauen aus ganz Deutschland reisten mit Bussen an, um sich beim Meister am Kurfürstendamm die Haare machen zu lassen. Am Freitag kam dann die Nachricht, die nicht nur in Berlin Fans und Freunde traurig macht: Udo Walz ist gestorben, im Alter von 76 Jahren. Sein Ehemann Carsten Thamm-Walz sagte der "Bild": "Udo ist friedlich um 12 Uhr eingeschlafen." Walz habe vor zwei Wochen einen Diabetes-Schock erlitten und sei danach im Koma gewesen. Patricia Riekel, ehemalige Chefin der "Bunten", trauerte am Freitag um

ihren "allerbesten Freund". Großzügig und großherzig sei Walz gewesen einer, der sich Zeit genommen habe, wenn die Leute ein Selfie wollten. Als Friseur sei er ein "großartiger

Handwerker" gewesen, sagte Riekel. Er sei authen-



tisch gewesen, habe die kleinen Leute nicht vergessen und sich besonders um alte Damen gekümmert. Walz hatte sie alle vor dem Spiegel: Romy Schneider, Marlene Dietrich, Claudia Schiffer, Maria Callas, Julia Roberts, Jodie Foster. Er war für den Wandel von Angela Merkels Frisur verantwortlich. Heute macht sich kein Kabarettist mehr über die Haare der Kanzlerin lustig.

Barbara Becker und Riekel waren Trauzeugen, als Walz 2008 seinen 26 Jahre jüngeren Freund Carsten Thamm

- Anzeige -



Politik Samstag, 21. November 2020

ZdK fordert Offenlegung

BONN/KÖLN (epd). Im Konflikt um die Aufarbeitung von sexuellem Missbrauch durch Kleriker im Erzbistum Köln wächst der Druck auf Erzbischof Rainer Maria Woelki. Das Zentralkomitee der deutschen Katholiken (ZdK) forderte am Freitag die Veröffentlichung eines seit Monaten unter Verschluss gehaltenen Gutachtens. Auch der Hamburger Erzbischof Stefan Heße, früherer Personalchef im Erzbistum Köln, gerät zunehmend in die Defensive: Er lässt wegen Vertuschungsvorwürfen sein Amt als "Geistlicher Assistent" des ZdK ruhen und kündigte an, nach dem Vorliegen eines neuen Gutachtens solle die Bischofskongregation in Rom mögliche Folgen für sein Amt als Erzbischof in Hamburg prüfen. "Aktuell sind wir Zeuginnen und Zeugen intransparenter Vorgänge im Erzbistum Köln", erklärte die Vollversammlung des ZdK. "Wir fordern, diese vollständig offen zu legen und insbesondere die Ergebnisse aus dem Gutachten der Kanzlei Westpfahl Spilker Wastl zugänglich zu machen." Das Erzbistum hatte das seit Monaten vorliegende Gutachten in Auftrag gegeben, hält es aber wegen methodischer Mängel für "untauglich" und will es deshalb nicht veröffentlichten. Stattdessen wurde beim Kölner Strafrechtsexperten Björn Gercke ein neues Gutachten in Auftrag gegeben, das im März vorgelegt werden soll.

INLAND

Nothilfe für Studenten

BERLIN (dpa). Wegen des Teil-Lockdowns legt die Bundesregierung ihre Corona-Nothilfen für Studenten wieder auf und weitet diese außerdem aus. Bundesforschungsministerin Anja Karliczek (CDU) sagte, Anträge auf die sogenannte Überbrückungshilfe könnten ab sofort wieder gestellt werden. Die Nothilfe war Ende September ausgelaufen. Sie soll nun erneut bis zum Ende des laufenden Wintersemesters gewährt werden. Die Leistung richtet sich an Betroffene, die zum Beispiel durch einen wegbrechenden Nebenjob in eine finanzielle Notlage geraten sind.

Einigung bei Frauenquote

BERLIN (epd). Die große Koalition will auch für Vorstände großer Untererzielt, wie die zuständigen Bundesministerien für Justiz und Familie mitteilte. Demnach muss in Vorständen börsennotierter und paritätisch mitbestimmter Unternehmen mit mehr als drei Mitgliedern künftig ein Mitglied eine Frau sein.

AUSLAND

Orban zur Gesprächen bereit?

BUDAPEST (dpa). Nach einem EU-Videogipfel ohne Durchbruch im Haushaltsstreit mit Ungarn und Polen hat der ungarische Ministerpräsident Viktor Orban Bereitschaft zu weiteren Gesprächen bekundet. "Die Verhandlungen müssen fortgesetzt werden, am Ende werden wir uns einigen", sagte der rechtsnationale Politiker am Freitag im staatlichen Radio. Orban gab dabei allerdings nicht zu erkennen, in welche Richtung sich die Gespräche bewegen müssten, um einer Einigung näher zu kommen. Ungarn und Polen hatten ihr Veto gegen einen zentralen Haushaltsbeschluss eingelegt.

"Keine Strafe groß genug"

Vor 75 Jahren mussten sich ranghohe Nazi-Kriegsverbrecher bei den Nürnberger Prozessen verantworten

Von Irena Güttel und Michael Donhauser

NÜRNBERG. Vor 75 Jahren – vom 20. November 1945 an – geschah in Nürnberg Historisches. Eine Revolution nennt Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier den Hauptkriegsverbrecherprozess, bei dem sich führende Nationalsozialisten ihrer Taten stellen mussten. Der Prozess "schrieb nicht nur Rechtsgeschichte, er schrieb Weltgeschichte", sagt Steinmeier am Freitag bei einem Festakt zum Jahrestag der Nürnberger Prozesse. Die alliierten Siegermächte stellten damals 24 ranghohe Nazi-Kriegsverbrecher, darunter Adolf Hitlers Stellvertreter Rudolf Heß und Reichsmarschall Hermann Göring, vor ein internationales Gericht. Damit wurden erstmals überhaupt Politiker für ihre Machenschaften persönlich strafrechtlich zur Rechenschaft gezogen.

Unmittelbar nach Ende des Zweiten Weltkriegs lag der Nürnberger Justizpalast in der Besatzungszone der Amerikaner, die Gefangenen konnten aus der benachbarten Untersuchungshaftanstalt direkt in den Gerichtssaal geführt werden. Und Nürnberg hatte als früherer Austragungsort von Adolf Hitlers Schau-Parteitagen auch noch jede Menge Symbolcharakter.

Moskau zögert

Moskau hatte nach Darstellung von Historikern eher einen "kurzen Prozess" mit vorherbestimmten Todesurteilen im Sinn, stimmte nach erstem Zögern jedoch zu – unter der Bedingung, dass der offizielle Sitz des Internationalen Militärgerichtshofes Berlin sein musste, Nürnberg nur der Austragungsort. Was sich dann im Nürnberger Justizpalast – im historischen Saal 600 öffentlich und in mehr als 500 Büroräumen hinter verschlossenen Türen - vom 20. November 1945 an über ein Jahr abspielte, sollte zum größten Beispiel der internationalen Strafgerichtsbarkeit in der Geschichte werden.



universales Völkerstrafrecht und eine internationale Strafgerichtsbarkeit geschaffen. "Ohne den Hauptkriegsverbrecherprozess in Nürnberg gäbe es den Internationalen Strafgerichtshof in Den Haag heute nicht". Die Nürnberger Prinzipien, auf denen der Internationale Militärgerichtshof (IMG) aufgebaut war, wurden wenig später von den Vereinten Nationen geadelt.

Der Vorsitzende Richter Robert H. Jackson, ehemals Richter am Supreme Court der USA in Washington, hatte schon damals diese Vision: "Denn wir dürfen niemals vergessen, dass nach dem gleichen Maß, mit dem wir die "Das Völkerrecht war bis zur Eröff- Angeklagten heute messen, auch wir erst Jahrzehnte später endgültig genung des Prozesses vor 75 Jahren eine morgen von der Geschichte gemessen Angelegenheit von Staaten, nicht von werden", sagte er zum Auftakt des 1945 Suizid begangen. Göring vergif-

habe dieser den Grundstein für ein vergifteten Becher reichen, bedeutet, ihn an unsere eigenen Lippen zu bringen. Wir müssen an unsere Aufgabe mit so viel innerer Überlegenheit und geistiger Unbestechlichkeit herantreten, dass dieser Prozess einmal der Nachwelt als Erfüllung menschlichen Sehnens nach Gerechtigkeit erscheinen möge."

Heraus kamen am Ende zwölf Todesurteile. Zehn von ihnen wurden am 16. Oktober 1946 in der Sporthalle des Nürnberger Zellengefängnisses vom US-Henker John Woods vollstreckt. Der Leiter der NS-Parteikanzlei, Martin Bormann, war in Abwesenheit verurteilt worden und hatte - wie klärt werden konnte – ohnehin schon Individuen", sagte Steinmeier. Damit Prozesses. "Diesen Angeklagten einen tete sich wenige Stunden vor seiner ge-

planten Hinrichtung. Sieben der Angeklagten erhielten langjährige, teils lebenslange Haftstrafen, die sie in Berlin-Spandau absaßen. Rudolf Heß war später jahrelang der einzige und letzte Häftling - er erhängte sich im Alter von 93 Jahren im Jahr 1987. Drei Angeklagte wurden freigesprochen.

So groß die Nachwirkung der Prozesse heute ist, so sehr herrschte einst unmittelbar nach dem letzten Richterspruch Katerstimmung. Eine gewisse "Leere" sei nach dem Urteilsspruch eingetreten, Ernüchterung geradezu, notierte die berühmt gewordene US-Kriegsreporterin Martha Gellhorn. eine von Hunderten Prozess-Berichterstattern aus aller Welt, die nach Nürnberg gereist waren. "Natürlich musste es so sein, denn für solch eine Schuld war keine Strafe groß genug."

AfD nach Störung unter Druck

Redner im Bundestag sprechen von "Demokratiefeinden" / Gauland entschuldigt sich

BERLIN (dpa). Nach der Belästigung nehmen eine Frauenquote festschrei- von Politikern im Bundestag durch Beben. Nach langem Ringen hat die da- sucher haben sich die anderen Fraktiofür eingesetzte Arbeitsgruppe der Ko- nen geschlossen gegen die AfD gestellt, alition am Freitagabend eine Einigung die diese Störer eingeladen hatte. CDU/CSU, SPD, FDP, Grüne und Linke brandmarkten die Rechtspopulisten in einer Aktuellen Stunde am Freitag als "Demokratiefeinde".

Am Rande der Debatte über das neue Infektionsschutzgesetz waren am Mittwoch auf den Fluren der Bundestagsgebäude Abgeordnete von mehreren Besuchern bedrängt, belästigt, gefilmt und beleidigt worden. Besucher drangen auch in Abgeordnetenbüros ein. AfD-Fraktionschef Alexander Gauland räumte am Freitag ein, das Verhalten der Gäste sei "unzivilisiert" gewesen aus dem Ruder gelaufen", sagte er. "Dafür entschuldige ich mich als Fraktionsvorsitzender."

Kontrollen durchlaufen

Die Besucher hätten allerdings die Sicherheitskontrollen durchlaufen. "Wir konnten nicht damit rechnen, dass so etwas passiert." Zuvor hatte die AfD-Fraktion entschieden, dass sich ihre Abgeordneten Petr Bystron und Udo Hemmelgarn wegen der Einladung der Gäste schriftlich bei Bundestagspräsi- sierte Bezeichnung "Ermächtigungsgedent Wolfgang Schäuble (CDU) ent- setz" hervor. Bis zum Ermächtigungsschuldigen sollen. Schäuble hatte zu-



und gehöre sich nicht. "Hier ist etwas Die AfD hat das Image des Reichstags beschädigt.

vor an alle Abgeordneten geschrieben, dass er die Verwaltung gebeten habe, "alle rechtlichen Möglichkeiten zu prüfen, gegen die Täter und diejenigen vorzugehen, die ihnen Zugang zu den Liegenschaften des Bundestages verschafft

Als wolle er das Empörungsniveau im Plenarsaal hochhalten, holte schließlich der AfD-Abgeordnete Karsten Hilse für das am Mittwoch beschlossene Infektionsschutzgesetz wieder die schon in den Tagen zuvor scharf kriti-

üblicher Begriff" gewesen. "Und wenn in einem Gesetz mehrmals von Ermächtigung gesprochen wird, dann kann man es mit Fug und Recht ohne diese negative Konnotation (Nebenbedeutung) so nennen."

Der Schlusspunkt war es jedoch noch nicht. Den setzte der AfD-Abgeordnete Thomas Seitz, der mit einer offenkundig löchrigen Maske zum Rednerpult kam. Vizepräsidentin Claudia Roth untersagte ihm, damit zu seinem Platz zurückzugehen. Sie reichte ihm eine frische FFP2-Maske. Seitz beschwerte sich über den "Maulkorb", gesetz der Nazis von 1933 sei dies "ein Roth drohte ihm ein Ordnungsgeld an.

"Armutsrisiko ist gestiegen"

BERLIN (dpa). Der Paritätische Wohlfahrtsverband befürchtet eine Verschärfung von Armut und sozialer Ungleichheit durch die Corona-Krise und fordert eine Anhebung der finanziellen Unterstützungsleistungen für arme Menschen. In seinem "Armutsbericht 2020" verweist der Verband auf die gestiegene Armutsgefährdungsquote in Deutschland. Nach bereits im August veröffentlichten Daten des Statistischen Bundesamtes stieg diese im vergangenen Jahr auf 15,9 Prozent. Es handele sich um die "größte gemessene Armut seit der Wiedervereinigung", heißt es im Bericht des Paritätischen. 2018 lag die Quote noch bei 15,5 Prozent.

Armut wird in reichen Ländern wie Deutschland nicht über direkte Not wie Hunger oder Obdachlosigkeit definiert, sondern über das Haushaltseinkommen und die daraus folgenden Möglichkeiten an gesellschaftlicher Teilhabe. Die Armutsgefährdungsquote gibt dabei den Anteil der Bevölkerung an, der mit weniger als 60 Prozent des mittleren Einkommens auskommen muss. Bei einem Einpersonenhaushalt lag diese Grenze in Deutschland im vergangenen Jahr bei 1074 Euro im Monat. Der Verband warnte vor einer Verschärfung der Armut durch die Corona-Pandemie. Besonders betroffen seien geringfügig Beschäftigte und junge Menschen. "Eine zunehmende Zahl von Erwerbslosen stößt auf ein soziales Sicherungssystem, das bereits vor Corona nicht vor Armut schützte und dessen Schwächen nun noch deutlicher zutage treten", sagte Hauptgeschäftsführer Ulrich

FDP fordert rasche Impfstrategie

Bis Mitte 2021 soll die Hälfte der Hessen gegen das Coronavirus immunisiert werden/Drei bis vier große Zentren

Von Christian Stang

WIESBADEN. Die hessische FDP hat die Landesregierung aufgefordert, rasch eine Impfstrategie gegen das Coronavirus vorzulegen. In der zweiten Dezemberwoche müsse der Landtag darüber beraten und beschließen, sagte der Fraktionsvorsitzende René Rock am Freitag in Wiesbaden. Hessen sollte am 15. Dezember impfbereit sein. Dann müssten die Impfzentren benannt sein, das erforderliche Personal bereitstehen und benötigte Materialien angeschafft sein. "Wir dürfen keine Zeit verlieren, denn es geht auch um Menschenleben", meinte Rock. Die meisten anderen Bundesländer hätten bereits konkrete Planungen für die Einrichtung von Impfzentren vorgelegt.

Nach HR-Informationen haben Innen- und Gesundheitsministerium sich vorgenommen, möglichst schnell insgesamt etwa 3,8 Millionen Menschen impfen zu lassen. Das wären etwa 60 Prozent der hessischen Bevölkerung. Einen Zeitplan dafür gibt es offenbar

Yanki Pürsün, Gesundheitsexperte der FDP-Fraktion, schlug vor, in Hessen drei bis vier große Impfzentren einoder auf dem Frankfurter Messegelän- lassen. Skeptisch äußerte sich der Frei- Fläche wegen der erforderlichen Küh- jetzt schnell seine Kapazitäten nennen,

Gegen Ende des Jahres könnten die Impfungen gegen das Virus starten.

kommenden Jahres die Hälfte der Men- ärztlichen Vereinigung (KV), in Hessen schen im Land geimpft sei. Dafür müss- 30 kleinere Zentren mit einer Kapaziten auch Hausärzte in den Zentren mit- tät von jeweils 1000 Impfungen pro Tag arbeiten und zudem in ihren Praxen einzurichten. Damit könne bis zum Impfungen anbieten. Große Unterneh- Sommer 2021 höchstens ein Drittel der men forderte Pürsün auf, ihre Beleg- Bevölkerung durchgeimpft sein. Zudem zurichten, beispielsweise am Flughafen schaften von Betriebsärzten impfen zu stelle der Transport des Impfstoffs in die

de. Ziel müsse es sein, dass bis Mitte demokrat zum Vorschlag der Kassen- lung ein logistisches Problem dar. So benötige der Impfstoff des Mainzer Unternehmens Biontech eine Ultra-Tiefkühlung von bis zu minus 70 Grad. Pürsün wies darauf hin, dass 14 Bundesländer bereits Impfstrategien vorgelegt hätten. Hessen müsse dem Bund, der für die Verteilung des Impfstoffs zuständig ist,

Foto: dpa

sagte Rock. "Wer sich jetzt nicht meldet, wird am Ende auch keinen Impfstoff erhalten", mahnte der Fraktionschef.

Bei den Impfungen sollten Pflegekräfte, medizinisches Personal, Polizeibeamte, Feuerwehrleute oder auch Bedienungen in der Gastronomie Vorrang haben, sagte Pürsün. Eine Impfpflicht lehne die FDP ab.

Land wartet auf Bund

Sozialminister Kai Klose (Grüne) erklärte, dass die Zahl und die Standorte der Impfzentren in Hessen noch nicht feststünden. Noch gebe es vom Bund keine Informationen zur Menge der Impfdosen und zum Beginn der Impfungen. Bei der Priorisierung der Impfungen wolle das Land sich an den Empfehlungen des Ethikrats und der ständigen Impfkommission des Robert Koch-Instituts orientieren.

Danach sollen Mitarbeiter von stationären oder ambulanten Einrichtungen der Gesundheitsversorgung und der Altenpflege Vorrang haben. Außerdem ältere Menschen oder Patienten mit einer Vorerkrankung sowie Mitarbeiter der Gesundheitsämter, der Polizei- und Sicherheitsbehörden, der Feuerwehr und

Kirchen bereiten Corona-Advent vor

FRANKFURT/LIMBURG (dpa). Dicht gedrängte Menschenmengen, die aus voller Kehle Kirchenlieder singen das wird es in diesem Jahr wohl nicht mehr geben können. Die Kirchen stellen sich auf einen Advent und ein Weihnachtsfest unter Corona-Bedingungen ein. "Weihnachten findet statt, aber es wird sicherlich ganz anders sein, als wir das gewohnt sind", sagt etwa der Sprecher des Bistums Limburg, Stephan Schnelle. Auf ihren Internetseiten sammeln die Bistümer und die evangelischen Kirchen derzeit Ideen, wie trotz Abstandsregeln festliche Stimmung erzeugt werden kann. Dazu gehören wandernde Krippen, die auf Traktor-Anhängern durch die Straßen gefahren werden und für kurze Stopps anhalten. Oder Weihnachtskonzerte im Innenhof von Pflegeheimen. Weitere Vorschläge sind Auto-Gottesdienste und mobile Andachten unter freiem Himmel, deren Ort mehrmals verändert werden könnte, um große Ansammlungen zu vermeiden. Bei Mitmach-Angeboten in den sozialen Medien werden die schönsten Weihnachtsbäume und Krippen gesammelt.

Strenge Regeln

Derzeit dürfen Gottesdienste nur in sehr beschränktem Maß stattfinden, es gelten wie andernorts strenge Hygieneregeln. Im Limburger Dom kann nach Angaben des Bistumssprechers derzeit mit 80 nur etwa ein Fünftel der Plätze belegt werden. Mit der Einhaltung der Regeln gebe es keine Probleme, sagt der Sprecher des Bistums. "Bisher ist noch keine Kirche zu einem Hotspot geworden."

Die Pfarreien versuchten, für Menschen auch direkt erreichbar zu sein etwa zu festen Zeiten in der Kirche oder per Telefon. Seelsorge finde weiter statt, auch als Besuch bei Betroffenen. Was fehle, sei das Erleben von Nähe und Gemeinschaft, das Zusammenstehen nach dem Gottesdienst, die direkte Zusammenarbeit in den Kirchengremien. Manche zögen sich zurück, andere sähen die Pandemie als Chance für Neues. So wisse er von Gläubigen, die selbst in höherem Alter nun stolze Besitzer von Tablet-Computern geworden seien, etwa um den Live-Stream aus der Kapelle des Bischofshauses verfolgen zu können, berichtet der Limburger Bistumssprecher Schnelle.

- Anzeige -





Bitte dranbleiben, auch wenn's schwer ist: Kontakte einschränken, AHA, lüften, Warn-App nutzen. ZusammenGegenCorona.de



DER KAMPF MIT DEN BUCHSTABEN

Deutschlandweit können 6,2 Millionen Erwachsene schlecht lesen und schreiben. Über die Hälfte sprechen Deutsch als Muttersprache. Sie werden als "funktionale Analphabeten" oder "gering Literalisierte" bezeichnet. Im Gegensatz zu Analphabeten können sie mindestens Buchstaben erkennen, scheitern jedoch dabei, einfachste Texte sinnhaft zu lesen und zu schreiben. Für Betroffene ist es schwierig, am gesellschaftlichen und politischen Leben teilzuhaben. Obwohl jeder achte Erwachsene betroffen ist, schämen sich viele vor Stigmatisierung.

Mio. Erwachsene in Deutschland können schlecht lesen und schreiben



» Wir können es uns als Gesellschaft noch immer nicht vorstellen, dass jemand nicht lesen und schreiben kann. « Ralf Häder, Geschäftsführer Bundesverband für Alphabetisierung und Grundbildung

52,6%

der funktionalen Analphabeten sprechen Deutsch als Muttersprache



Stigmatisierung

▶ Nicht alle Menschen sind gleich. Manche haben besondere Merkmale. Etwa eine unterschiedliche Hautfarbe, eine andere Herkunft oder eine Beeinträchtigung. Manchmal werden Personen anhand dieses einen Merkmals negativ beurteilt – ganz gleich wie ihr Charakter oder ihre Bildung ist. Das bedeutet, dass Menschen stigmatisiert werden. Für Betroffene ist es schwer, etwas gegen diese Beurteilungen von anderen – dieses Stigma – zu tun. Viele versuchen daher, ihr Merkmal geheim zu halten.



Von Philipp Durillo

REGION. Als Paul Walter im Wartezimmer beim Zahnarzt sitzt, wird ihm plötzlich mulmig zu Mute. Panik überfällt ihn. Doch nicht die bevorstehende, schmerzhafte Behandlung treibt dem Rheinhessen die Schweißperlen auf die Stirn. Sondern ein Formular mit Gesundheitsfragen, das ihm die Sprechstundenhilfe ausgehändigt hat. Walter wird das Formular erst am nächsten Tag vorbeibringen, ausgefüllt von seinem Bruder. Denn der 60-Jährige kann selbst nicht richtig lesen und schreiben.

Szenenwechsel: Im mittelhessischen Wetzlar sitzt Heidi Quanz in der Schule. Plötzlich fordert der Lehrer sie auf, eine Textaufgabe vorzulesen. Heidi wird unruhig, der Puls rast. Sekunden vergehen, Mitschüler drehen sich nach der 20-Jährigen um, ihr Gesicht läuft rot an. Irgendwie versucht sie, die Buchstaben auf dem Blatt zusammenzusetzen. Doch sie blockiert. "Ich kann das jetzt gerade nicht lesen", sagt sie. Für Paul Walter und Heidi Quanz gehören solche Momente zum Alltag. Denn sie sind funktionale Analphabeten.

Nicht richtig lesen und schreiben zu können, bedeutet für Paul, Heidi und 6,2 Millionen andere Betroffene in Deutschland eine große Einschränkung in praktisch jedem Bereich des Lebens. Paul Walter hat noch nie ein Buch gelesen, schreibt keine E-Mails, surft nicht

markt oder in der Drogerie Inhalte von Produkten nicht ablesen, sich in fremden Städten nicht zurechtfinden und im Restaurant nicht von der Speisekarte bestellen.

Wie kann es sein, dass in der Industrienation Deutschland, einem Land mit freiem Zugang zu Bildung und Schulpflicht, noch immer jeder achte Erwachsene nicht richtig lesen und schreiben

Ralf Häder, Geschäftsführer des Bundesverbands für Alphabetisierung und Grundbildung, sieht dafür mehrere Gründe. Zum einen würden viele Kinder in Haushalten aufwachsen, in denen "die Kulturtechnik" Lesen keinerlei Rolle spiele. Zweitens richte sich das Schulsystem im Grundschulalter (zu) stark nach Kindern aus, die gut im Lesen und

Nlecuih ging ich im Prak sizeeparn. Drot traf ich enie Fiimale aus veir Etnen. Als ich auf sie zgunig, qakuten sie wlid uemhr und spgearnn in den Tecih. Trairug gnig ich wteeir den Weg etnanlg.

sprangen in den Teich. Traurig ging ich weiter den Weg entlang. vier Enten. Als ich auf sie zuging, quakten sie wild umher und Meulich ging ich im Park spazieren. Dort traf ich eine Famile aus

im Internet. kann Briefe nicht beantwor- In diesem Buchstabensalat sind meist nur Anfangs- und Endbuchten und hat keinen Autoführerschein ge- stabe eines Wortes am richtigen Platz. Im Gegensatz zu funktiomacht. Heidi Quanz kann sich keinen nalen Analphabeten können gut literalisierte Menschen Texte Einkaufszettel schreiben, im Super- wie diese ohne große Schwierigkeiten verstehen. Grafik: VRM/sbi ihrem Lebensum-

Schreiben sind. "Lehrer sind dann teilweise überfordert, die ein, zwei Schüler zu fördern, die damit noch Probleme haben", so Häder. Eine gefährliche Ausgangslage, die bei schlechtem Handling aus einem einfachen Lese- und Schreibproblem schnell etwas "Manifestes" machen könne, erklärt Sven Nickel, Professor für Bildungswissenschaft an der Uni

Selbstbild kann im Kindesalter enormen Schaden nehmen

Kinder würden von Mitschülern ausgelacht, bekämen mit, wie Lehrer und Eltern über sie reden und gingen irgendwann davon aus, zu scheitern. Pädagogisch oder didaktisch könne man dann selbst mit den ausgefeiltesten Methoden wenig tun, sagt Nickel. "Dann ist schon Arbeit am Selbstbild des Kindes ge-

fragt."

lem aus Sicht von Ralf Häder ist, "dass wir es uns als Gesellschaft noch immer nicht vorstellen können, dass jemand nicht lesen und schreiben kann." Als Betroffener könne man mit seinem Problem nicht in die Öffentlichkeit treten. Zu oft hätten Betroffene nach einem Outing in

Das dritte Prob-

feld oder am Arbeitsplatz negative Erfahrungen gemacht.

Tatsächlich halten viele funktionale Analphabeten ihre Beeinträchtigung geheim. Oft versuchen sie, von vornherein Situationen zu vermeiden, in denen sie lesen oder schreiben müssen. Was es mit ihm macht, wenn eine solche Situation doch unerwartet eintritt, erklärt Paul Walter: "Es ist wie, wenn man nicht schwimmen kann und dann ins tiefe Wasser geschubst wird." Meist windet er sich beim Lesen dann mit Ausreden ("Ich habe meine Brille vergessen") heraus oder delegiert das Schreiben an andere ("Deine Schrift ist doch viel schö-

Walter selbst hat bis heute nur seine Geschwister über sein Defizit eingeweiht. Einer Berichterstattung hat Walter, der im richtigen Leben anders heißt, nur anonymisiert zugestimmt. Zu groß ist seine Scham, dass Bekannte von seiner Beeinträchtigung erfahren könnten, ihn dann als "dumm" und "behindert" abstempeln.

Lange ging es Heidi Quanz ähnlich. Das ständige Verbergen habe sie jedoch mit der Zeit "kaputtgemacht". Mittlerweile hat sie sich ihrem Umfeld anvertraut und spricht offen über ihr Problem mit den Buchstaben. Sie hat erkannt: "Ich brauche mich nicht zu schämen."



Scannen Sie den QR-Code und sehen Sie sich ein Video über Heidi Quanz an!

"Der Lebenswirklichkeit nahekommen"

Die Zahl der Analphabeten sank zuletzt um 1,3 Millionen: Warum das kein Erfolg ist und was sich in der Grundbildung verbessern muss

Von Philipp Durillo

REGION. Die vom Bildungsministerium beauftragte und von der Uni Hamburg durchgeführte LEO (Level One)-Studie hat 2010 und 2018 erstmals belastbare Zahlen rund um das Thema geringe Literalität in der Bevölkerung geliefert. Waren es 2010 noch 7,5 Millionen Erwachsene im Alter von 18 bis 64 Jahren, die bundesweit nicht richtig lesen und schreiben konnten, ist dieser Wert und Grundbildung teil. Diese geringe bei der 2018er-Studie auf 6,2 Millionen gesunken. Eine Verbesserung? Nicht wirklich.

"Der Rückgang ist kein Erfolg, sondern ein statistischer Effekt", erklärt Bildungswissenschaftler Professor Sven Nickel. Das heißt: Schwächer alphabetisierte Personen, die in der 2010er-Studie am oberen Alterslimit waren, seien 2018 nicht mehr in der Studie erfasst worden, weil sie über der Altersgrenze von 64 Jahren lagen. Dafür seien nun jüngere Jahrgänge im unteren Altersspektrum ab 18 Jahren erfasst worden, die tendenziell

Der Rückgang bedeutet also nicht, dass auf einmal 1,3 Millionen Menschen Lesen und Schreiben gelernt haben, sondern dass jüngere Jahrgänge grundsätzlich besser alphabetisiert sind als ältere. Was die LEO-Studie nämlich auch ermittelt hat: Nur etwa 0,7 Prozent der Betroffenen nehmen an Weiterbildungsangeboten aus den Bereichen Alphabetisierung Quote zu erhöhen, bleibt eine der wichtigsten Aufgaben für Politik und Organisationen, die sich das Thema Alphabetisierung auf die Fahnen geschrieben haben. Darunter die "Alpha-Dekade", die Bund und Länder von 2016 bis 2026 ausgerufen haben, um verstärkt auf Grundbildungsangebote aufmerksam zu ma-

Doch oftmals ist es schwer, gering Literalisierte zu erreichen. Das hat nicht nur mit Scham der Betroffenen zu tun. Ein intaktes Umfeld, ein Arbeitsplatz, ein geregeltes Einkommen: Viele gering Litera-

gravierend beurteilen wie andere aus der Perspektive eines Bildungshorizonts, sagt Ralf Häder.

Diverse Volkshochschulen aus der Region bieten Kurse zur Alphabetisierung an. Auch der Paul Walter wurde vom Jobcenter in einen Kurs geschickt. Der ist iedoch kaum bis gar nicht ausgelastet. Vielen fehlen Zeit, Motivation oder finanzielle Mittel, um in der Freizeit einen Kurs zu belegen, dessen Teilnahme darüber hinaus längerfristig und verbindlich ist, dazu immer wieder Potenzial für Rückschläge birgt. Und darüber hinaus noch in einem Umfeld von "Schule" stattfindet, mit dem Betroffene oft Ängste, Rückschläge und Erniedrigungen aus ihrer Vergangenheit verbinden. "Kurse sollten so gestaltet werden, dass sie der Lebenswirklichkeit der Menschen nahekommen", fordert Häder.

Solche Angebote gibt es in Hessen und Rheinland-Pfalz bereits, etwa in sogenannten Lerncafés. Die finden meist einmal in der Woche statt, sind unverbind-

stärkere Leistungen erbracht hätten, so lisierte würden ihr Defizit als nicht so lich und individueller auf die Bedürfnisse der Einzelnen zugeschnitten. Hier kriegen Betroffene Hilfe im Alltag, etwa beim Ausfüllen eines Formulars. Viele Lerncafés sind in Mehrgenerationenhäusern angesiedelt, die vom Bund gefördert werden. Im Caritas-Mehrgenerationenhaus Wetzlar-Dalheim lernt Quanz einmal pro Woche das Lesen und Schreiben. Dabei übt sie nicht nur mit einer Betreuerin, sondern liest auch einem speziell trainierten Lesehund vor. Der hört ihr geduldig zu. Ganz egal, ob sie sich verhaspelt oder nicht. Das gibt Heidi Quanz das Selbstvertrauen, um eines Tages lesen und schreiben zu lernen.

VRMStories



QR-Code scannen und multimediale VRM-Story zum Thema lesen!

Wirtschaft Samstag, 21. November 2020



Oliver Barta ist seit 2012 im Arbeitgeberverband Hessenmetall tätig.

Foto: Hessenmetall

"Es gibt nichts zu verteilen"

Oliver Barta, Verhandlungsführer von Hessenmetall, warnt vor der Tarifrunde vor zu hohen Erwartungen

Von Lars Hennemann

FRANKFURT/WETZLAR. Im Dezember sprechen Arbeitgeber und IG Metall über mögliche Lohnzuwächse und andere Forderungen. Der IG Metall-Bezirk Mitte (Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Thüringen) hatte kürzlich ein sogenanntes Tarifpaket vorgelegt. Oliver Barta, Verhandlungsführer auf Arbeitgeberseite, bezieht dazu Stellung.

INTERVIEW

Herr Barta, Sie haben kürzlich ausgeführt, dass die generelle wirtschaftliche Situation der Branche schlecht sei. Muss man dieses Bild trotz Corona nicht etwas differenzierter zeich-

Wenn man das dritte Quartal 2020 nicht unzulässigerweise mit dem zweiten, sondern mit dem dritten Quartal 2019 vergleicht, beträgt das Minus in der Produktion 17,8 Prozent. Das ist ein alarmierender Wert, denn 2019 war schon ein Jahr der Rezession. Zwar haben die IT-Branche, die Medizintechnik oder die baunahen Branchen wie zum Beispiel die Heizungstechnik ein durchaus ordentliches Jahr zugrunde? hinter sich. Aber im Maschinenbau, bei den Autozulieferern, der Luftfahrtindustrie oder in der Metallerzeugung, die alle in Hessen eine große Rolle spielen, sieht es eben ganz anders aus.

Sie sagen deshalb, dass in den anstehenden Tarifgesprächen schon eine Nullrunde ein Kompromiss wäre. Ist das wirklich eine haltbare Position, oder wird man sich nicht am Ende doch irgendwo treffen müssen wie etwa im Öffentlichen Dienst?

Die Tarifhistorie bei uns ist eine völlig andere als im Öffentlichen Dienst, weil wir uns auf klare Benchmarks verständigen. Es gibt dazu auch gemeinsame Positionen, auf deren Basis 2018 die letzte Entgelterhöhung zustande gekommen ist. Aber schon 2019, also vor Corona, hat sich die Lage gedreht. Jetzt haben wir eine negative Produktivitätsentwicklung und dazu eine Inflationsrate unter Null. Aber minus mal minus gibt in diesem Fall kein zu verteilendes Plus.

Die IG Metall hat flexiblere Arbeitszeitregelungen bei teilweisem Lohnausgleich ins Spiel gebracht.

Flexibilisierung ist grundsätzlich begrüßenswert, der Tarifvertrag ermöglicht auch heute bereits eine Arbeitszeitabsenkung. Insofern begrüßen wir auch, dass die IG Metall Beschäftigungssicherung in den Vordergrund

die Arbeit immer teurer machen, deslohnausgleich. Wir hatten in den letzten zehn Jahren in Summe einen Produktivitätszuwachs von drei Prozent, aber einen Entgeltzuwachs von 30 Pro-

Die Gewerkschaft hat ferner angeregt, sich zunächst nur über die nächsten zwölf Monate zu unterhalten. Sehen Sie dann hier Spielräume?

Da hat sie ja nur einen Zeitraum angegeben, dem sie ihre Entgeltforderung zuordnete. Eine Einschätzung für die Zukunft fällt nicht nur wegen Corona schwer. Wir stecken mitten im Strukturwandel Richtung Automatisierung und alternativen Antrieben. Der benötigt erhebliche Investitionen. Die Betriebe brauchen, um diesen gewaltigen Wandel stemmen zu können, Planungssicherheit, also eher eine längere Laufzeit von mindestens 27 Mona-

Aber wäre nicht irgendein Hoffnungssignal angebracht? Anders gefragt: Wann könnte die Corona-Talsohle durchschritten sein? Welche Indikatoren liegen Ihrer Einschätzung

Wir haben bislang alle Krisen bewältigt, wenn wir gemeinsam angepackt Corona beschleunigt den Digitalisiehaben. Aktuell ist in 85 Prozent der rungsprozess noch. Aber die Krise be-Unternehmen die Produktion nach schert niedrigere Einnahmen und die wie vor durch die Pandemie einge- Bewältigung benötigt ebenfalls Geld. schränkt. Die Unternehmen kämpfen

KURZBIOGRAFIE

▶ Oliver Barta (52) ist seit 2006 als Vice President Human Resources bei der Bosch Thermotechnik GmbH, Wetzlar, verantwortlich für die weltweite Personalarbeit für 14000 Beschäftigte. 1967 geboren in Eschwege, startete er seinen Berufsweg in der Industrie 1996 als Director Industrial Relations and Human Resources bei der Mannesmann Rexroth AG. Bei Hessenmetall ist Barta seit 2012 ehrenamtlich als stellvertretender Vorsitzender der Bezirksgruppe Mittelhessen und seit 2014 im Mitgliederrat und Tarifpolitischen Ausschuss auf Landesebene aktiv. Im April 2018 wurde er zum Vorsitzenden der Bezirksgruppe und Mitglied des Vorstands von Hessenmetall gewählt und im August 2020 wieder gewählt.

Am 10. September 2020 ist Oliver Barta vom Tarifpolitischen Ausschuss zum Verhandlungsführer von Hessenmetall gewählt worden. Aufgrund der Bedeutung dieser Funktion ist er damit satzungsgemäß zugleich stellvertretender Vorsitzender.

stellt. Dann darf man aber auch nicht sich schrittweise aus dem historischen Umsatztief. Ein Viertel der Beschäftighalb sind wir strikt gegen einen Teil- ten ist immer noch in Kurzarbeit. Zudem ist die Beschäftigtenzahl in Hessen schon vor Corona innerhalb eines Jahres um 10000 zurückgegangen. Die Schwere der Krise zwingt immer mehr Unternehmen, auch über Arbeitsplatzabbau nachzudenken. Es muss aber unser oberstes Ziel sein, vor allem die Industriearbeitsplätze zu erhalten. Unsere Industrie hat einen großen Hebeleffekt auf Handel, Handwerk und Dienstleistungen. Der Strukturwandel wird nicht gelingen, wenn aus Industrie- Servicearbeitsplätze werden.

Noch mal gefragt: Wie lange wird Corona wirken?

Vor 2025 sehe ich keine Struktur, auf der wir eine gewandelte Industrie stabil aufbauen können. Laut unserer aktuellen Umfrage rechnen 25 Prozent unserer Unternehmen damit, die Lage vor der Krise erst ab 2022 wieder zu erreichen. Etliche gehen davon aus, dass dies erst später, teilweise erst Mitte des Jahrzehnts der Fall sein wird.

Wo stehen wir denn bei Digitalisierung und Automatisierung?

30 Prozent der Unternehmen investieren bereits heute mehr als 6 Prozent des Umsatzes in die Digitalisierung. Eine schwierige Gemengelage für die Betriebe. Die digitale Transformation hat auch massive Auswirkungen auf die Beschäftigten: Wir brauchen nicht nur Spezialisten, sondern sehr gut ausgebildete Anwender. Umgekehrt erwarten wir von den Beschäftigten, dass sie sich fortbilden und beschäftigungsfähig halten. Ich denke, dass wir alle Chancen haben, wettbewerbsfähig zu bleiben. Jedes Unternehmen muss da ganz genau hinschauen und seine ganz eigene Balance finden.

Und wann wird es doch wieder Verteilungsspielräume für Lohn- und Gehaltssteigerungen geben?

Wenn wir das Vorkrisenniveau von 2018 wieder erreicht und echtes Wachstum haben: vielleicht nach 27 Monaten. Ich sehe Licht am Ende des Tunnels: Entscheidend ist für unser Land, dass wir in der Industrie vorankommen, die Zukunft einer digitalen Welt gestalten, unsere Wettbewerbsfähigkeit sichern und steigern, damit wir künftig nicht nur Krisengespräche füh-

Das Interview führte Lars Hennemann.

Rabattschlacht im Teil-Lockdown

In diesem Jahr gibt es einen ganz besonderen Black Friday

im Internet und Schnäppchenjagd in den Einkaufsstraßen: Der Black Friday hat sich in den vergangenen Jahren zu einem der umsatzstärksten Verkaufstage im deutschen Einzelhandel entwickelt. Doch in diesem Jahr könnte alles ganz anders werden. In den Innenstädten droht der Teil-Lockdown die Lust an der Schnäppchenjagd zu torpedieren. Und auch im Internet könnte die Ausgabenbereitschaft in diesem Jahr aufgrund der Pandemie deutlich geringer sein als früher.

Eine aktuellen Umfrage der Unternehmensberatung Simon-Kucher & Partners ergab, dass in diesem Jahr gerade einmal die Hälfte der Verbraucher plant, am Black Friday oder dem folgenden Cyber Monday auf Schnäppchenjagd zu gehen. Vor einem Jahr hatten das noch zwei Drittel der Konsumenten vor. Und auch das eingeplante Einkaufsbudget ist in der Corona-Krise zusammengeschmolzen: Im Durchschnitt sind in diesem Jahr "nur" noch 205 Euro für das Black-Friday-Shopping vorgesehen. Vor einem Jahr waren es noch 242 Euro.

Auch eine Umfrage des Preisvergleichsportals Idealo verheißt nichts Gutes für den Rabatttag. Danach wollen zwei Drittel der Verbraucher in diesem Jahr nicht am Black Friday teilnehmen oder zumindest weniger Geld aussind so pessimistisch. Der Handelsver- experte Christian Wulff.

DÜSSELDORF (dpa). Rabattschlachten band Deutschland (HDE) etwa rechnet in diesem Jahr für den Black Friday und den Cyber Monday sogar mit einem neuen Umsatzrekord von rund 3,7 Milliarden Euro. Das wäre ein Plus von rund 18 Prozent gegenüber dem Vor-

Tatsächlich bemühen sich viele Händler in diesem Jahr noch mehr als in der Vergangenheit, die Kunden anzulocken. Der Startschuss für die Schnäppchenjagd fiel noch früher als sonst. Amazon lockt schon seit Ende Oktober mit "frühen Black Friday Angeboten". Die Elektronikketten Saturn und Media Markt versprachen ihren Kunden gleich einen ganzen "Black November".

Fakt ist: Gerade die Händler in den Innenstädten könnten ein bisschen zusätzlichen Rummel durch den Rabatttag gerade sehr gut brauchen. Zwar dürfen Modehändler, Schmuckgeschäfte und Buchhandlungen auch im Teil-Lockdown geöffnet bleiben. Doch vielen Kunden ist angesichts der gestiegenen Infektionszahlen und wegen der Schließung der Gastronomieangebote die Lust am Shoppingtrip vergangen.

Die Rabatttage Ende November werden in Deutschland traditionell vom Onlinehandel dominiert. "Dieser Trend wird sich in diesem Jahr, wenn die Rabattaktion in die Zeit des coronabedingten Teil-Lockdowns fällt, noch verstärgeben als im Vorjahr. Doch nicht alle ken", prognostizierte der PwC-Handels-



Besuchen Sie Anna unter:

anna.mittelhessen.de

Wirtschaft Samstag, 21. November 2020

Großer Schritt auf dem Weg zum Impfstoff

Nach dem Antrag auf Notfallzulassung in den USA hoffen die Mainzer Biontech und ihr US-Partner Pfizer auf schnelle Genehmigung

Von Karl Schlieker

MAINZ. Meilenstein auf dem Weg zum weltweit ersten Corona-Impfstoff. Die Mainzer Biontech und der US-Pharmakonzern Pfizer haben einen Antrag auf Notfallzulassung für einen Impfstoff bei der US-Arzneimittelbehörde FDA eingereicht. Eine Zulassung würde noch im Dezember den Start der Impfung bei Hochrisikopatienten in den Vereinigten Staaten ermöglichen. "Der Antrag einer Notfallzulassung in den USA ist ein ent-

» Unsere Arbeit zur Bereitstellung eines sicheren und wirksamen Impfstoffs war noch nie so dringend wie heute, da die Zahl der Fälle von Covid-19 weltweit alarmierend ansteigt. « Albert Bourla, Vorstandschef Pfizer.

scheidender Schritt, um unseren Impfstoff so schnell wie möglich der Weltbevölkerung zur Verfügung zu stellen", berichtete Biontech-Vorstandschef Ugur Sahin in Mainz. Bei der Europäischen Arzneimittelagentur (EMA) und Behörden in Australien, Kanada, Großbritannien und Japan werden laufend Testergebnisse zur Prüfung übermittelt, um die Zulassung zu beschleunigen. Weitere Anträge bei anderen Zulassungsstellen sind in den nächsten Tagen geplant.

"Die beiden Unternehmen sind in der Lage, den Impfstoff innerhalb von wenigen Stunden nach der Zulassung auszuliefern", teilte Biontech weiter mit. Das Versorgungsnetzwerk von Pfizer und Biontech ermögliche die Produk-



Die US-Arzneimittelbehörde FDA will noch dieses Jahr über die Notfallzulassung entscheiden.

Impfstoffdosen noch in diesem Jahr. Im nächsten Jahr könnten abhängig von Zulassungen und Genehmigungen der Behörden bis zu 1,3 Milliarden Dosen hergestellt werden. Wann die Notfallzulassung in den USA erfolgt, ist unklar. Es wird aber damit gerechnet, dass noch vor Jahresende eine Entscheidung fällt.

Für den weltweiten Vertrieb des Impfstoffes sehen sich Biontech und Pfizer gerüstet. Der US-Pharmakonzern Pfizer verfüge über eine etablierte Infrastruktur zur Lieferung. In dessen Vertriebszentren könnten die Vakzine bis zu

tion von weltweit bis zu 50 Millionen sechs Monate gelagert werden. Auf- Für die Produktion sollen Standorte grund der eigenen Entwicklung von speziellen temperaturstabilen Versandeinheiten werden laut Biontech die Temperaturbedingungen für die Aufbewahrung des Impfstoffs von minus 70 Grad erfüllt. Diese könnten auch für die zeitweise Lagerung von bis zu 15 Tagen verwandt werden.

ede Versandeinheit sei mit einem GPS-fähigen Temperatursensor ausgerüstet, um Standort und Temperatur zu kontrollieren. Aufgetaut kann der Impfstoff den Angaben zufolge bis zu fünf Tage im Kühlschrank gelagert werden.

von Pfizer und Biontech rund um den Globus genutzt werden. In Deutschland hat Biontech eine Pharmaproduktion von Novartis in Marburg übernommen. Bereits im ersten Halbjahr sollen dort dank der etablierten biotechnologischen Wirkstoffproduktion bis zu 250 Millionen BNT162b2-Impfstoffdosen gefertigt werden. Im vollen Ausbau können in Marburg bis zu 750 Millionen Dosen pro Jahr hergestellt werden. Biontech und Pfizer hatten als erste Unternehmen weltweit die entscheidende Studienphase III ihres Corona-Impfstof-

BNP PAM Euro MM

Deka DekaStruk.2Chance

fes abgeschlossen. Die Ergebnisse waren besser als erwartet. Bei Studienteilnehmern ohne vorherige Infektion wurde ein 95-prozentiger Impfschutz erreicht. "Unsere Arbeit zur Bereitstellung eines sicheren und wirksamen Impfstoffes war noch nie so dringend wie heute, da die Zahl der Fälle von Covid-19 alarmierend ansteigt", betonte Pfizer-Vorstandschef Albert Bourla.

Die Einreichung in den USA sei ein wichtiger Meilenstein auf dem Weg, der Welt einen Impfstoff zur Verfügung zu stellen. "Wir haben jetzt einen guten Überblick über das Wirksamkeits- und Sicherheitsprofil unseres Impfstoffs und haben deshalb großes Vertrauen in sein Potenzial." 41135 Probanden haben nach Angaben Biontechs bis Mitte November bereits die zweite Dosis erhal-

Zweite Dosis erhalten

Der Impfschutz wurde laut Biontech sieben Tage nach der zweiten Dosis erzielt. Die Studienergebnisse basieren auf einer Gruppe von 38000 Studienteilnehmern, die nach der zweiten Dosis im Schnitt zwei Monate beobachtet wurden. Über 40 Prozent der Probanden sind im Alter von 56 bis 85 Jahren. Bislang wurden keine schwerwiegenden Nebenwirkungen festgestellt.

..Wir wollen weiterhin mit den Zulassungsbehörden zusammenarbeiten, um die schnelle globale Verteilung unseres Impfstoffs zu ermöglichen", sagte Biontech-Gründer Sahin. Seit Beginn der Entwicklung zu Beginn des Jahres wurde der Impfstoffkandidat weltweit an mehr als 150 Studienzentren geliefert.

Börse Frankfurt

Börsendaten präsentiert von den Sparkassen und der Landesbank Hessen-Thüringen
--

M-DAX ↑	Div.	28998,47			1,50 0,68	85,70 37,10	84,50 36,25	DAX 30 Name
Aareal Bank	Div.	20.11 . 19,01	19.11 . 18,95	Hormodar-Baum. Hypoport SE Indus Holding Instone Real Jenoptik Jost Werke Jungheinrich Vz. Klöckner & Co. NA Koenig & Bauer Krones Krones KWS Saat Leoni NA		444,00	436,50	Name
Aareal Bank Airbus (NL) ° Aixtron NA Alstria Office Aroundtown (LU) Aurubis Bechtle Brenntag NA Cancom Carl Zeiss Meditec Commerzbank		88,60	89,41	Indus Holding	0,80	31,15	30,35 21,10	Adidas NA °
Aixtron NA		11,06	10,80	Jenoptik	0.13	25.90	24,72	Allianz vNA o
Alstria Office	0,53	13,66	13,61 5,52	Jost Werke	-	39,00	38,70	BASF NA ° Bayer NA °
Aurubis	1,25	63,54	02,20	Jungheinrich Vz.	0,48	36,40	34,92	Beiersdorf
Bechtle	1,20	182,00	180,00	Klockner & Co. NA	- 1	6,39 23.70	6,20 23,06	BMW St. °
Cancom	1,25	63,82 44.56	63,24 44,38	Krones	0.75	59,30	58 30	Continental Covestro
Carl Zeiss Meditec	0,65	118,90	116,90	KWS Saat	0,67	63,50	62,60	Daimler NA °
Carl Zeiss Meditec Commerzbank CompuGroup Med. CTS Eventim Dürr Evonik Industries Evotec Fraport Freenet NA Fuchs Petrolub Vz. GEA Group Gerresheimer Grand City Prop. (LU) Grenke NA Haalthineers Hella HelloFresh	0.50	4,97	4,93	Leoni NA	-	6,69	6,68	Deliv. Hero
CTS Eventim	0,50	77,00 51.05	76,25 49,08	LPKF Laser&Electr.	0,10	21,65	20,95	Dt. Bank NA Dt. Börse NA
Dürr	0,80	27,80	28,02	New Work	2,59	243,50	240,00	Dt. Post NA °
Evonik Industries	0,58	23,94	23,63	Nordex	-,	18,15	17,86	Dt. Telekom °
Evotec Fraport	- 1	25,15 46.18	24,71 45,86	Norma Group NA	0,04	33,20	33,40	Dt. Wohnen
freenet NA	0,04	17,20	17,06	Patrizia Pfoiffor Vacuum	0,29	24,30 157.90	24,10	E.ON NA Fres. M.C.St.
Fuchs Petrolub Vz.	0,97	48,74	48,48	RTL Group (LU)	1,25	38.54	38.84	Fresenius
Gerresheimer	1.20	100.10	28,60 99,40	S&T (AT)	0,09	18,99	19,06	Heidelb.Cem.
Grand City Prop. (LU)	0,22	20,06	20,14	SAF Holland	0,45	10,10	9,80	Henkel Vz. Infineon NA
Grenke NA	0,80	37,16	37,10	Salzgitter	0.45	14,99	14,54	Linde PLC °
Healthineers	0.80	37.88	144,80 37.28	Securet	1 56	6,07 255.00	250.00	Merck
Hella	-	46,56	37,28 46,76	Sixt St.	- 1,50	91,60	92,00	MTU Aero Münch. R. vN
HelloFresh Hochtief	5 90	49,90	47,48	SMA Solar Techn.	-	48,22	47,12	RWE St.
Hugo Boss NA	0,04	25.76	76,85 25,63	SNP Stabilius (LL)	1 10	56,00	53,10	SAP °
K+S NA	0,04	6,95	6,88	Stabilus (LU)	1,10	57,85 113.80	58,30 112.00	Siemens NA ^o Vonovia NA ^o
Hann, Rückvers. NA Healthineers Hella Hellofresh Hochtlief Hugo Boss NA K+5 NA Kion Group Knorr-Bremse Lanxess LEG Immobilien Lufthansa vNA Metro St. MorphoSys Nemetschek Osram Licht NA ProSiebenSat.1 Puma Qiagen (NL) Rational Rational Rational Sartorius Vz. Scout24 NA Shop Apotheke (NL) Siltronic NA Software Ströer & Co. Symrise Inh. TaG Immobilien Team/Yiewer Telefonica Deutschl. thyssenkrupp Uniper NA United Internet NA Varta Wacker Chemie Zalando	0,04	68,12	66,70 106,76	KWS Saat Leoni NA LPKF Laser&Electr. Medios New Work Nordex Norma Group NA Patrizia Pfeiffer Vacuum RTL Group (LU) S&T (AT) SAF Holland Salzgitter Schaeffler Vz. Secunet Sixt SX Sixt SX Sixt SX Sixt SX Stratec Südzucker Takkt	0,20	13,18	13,00	VW Vz. °
Lanxess	0,95	54,30	53,82	Sudzucker Talanx NA Tele Columbus NA Traton Vossloh Wacker Neuson NA Washtec Wüstent. & Württ. Zeal Network zooplus	-	10,00	9,95	
LEG Immobilien	3,60	118,56	118,12	Talanx NA	1,50	30,94	31,12	CDAV
Lufthansa vNA Metro St	0.70	9,45	9,48 8,05	Traton	1 00	2,39 21.01	2,36 21,20	SDAX e
MorphoSys	0,70	91,20	89,00	Vossloh	- 1,00	37,10	37,00	(Dow Jone
Nemetschek	0,28	65,20	63,90	Wacker Neuson NA	-	15,65	15,58	ist es am Fi
Osram Licht NA ProSighonSat 1		51,96 12 52	52,00 12,53	Washtec	-	43,05	42,10	Kursbarom
Puma	-	84,62	83,96	Wustenr. & Wurtt.	0,65 0.80	16,56 40.50	16,32 40,50	auf 13.137
Qiagen (NL)	- 70	40,20	40,00	zooplus		166,40	166,60	sprachen v
Rational Rheinmetall	5,70	746,00 76,50	721,00 75,38					gen Handel
Sartorius Vz.	0,36	373,00	370,20 64,70	WEITERE DEUT	SCHE	AKTIEN		termin am
Scout24 NA	0,91	64,25	64,70		Div.	20.11.	19.11.	gewicht zw
Siltronic NA	3.00	97.40	133,40 93,76	Adler Modemärkte	-	2,02	2,00	Börse stör
Software	0,76	36,94	35,90	Adler Real Estate	-	12,88	12,96 12,84	notiert der
Ströer & Co.	2,00	75,55 106.55	74,55 105,20	BB Biotech NA (CH)	3.40	62.00	61,60	
TAG Immobilien	0.82	24.74	24,90	BMW Vz.	2,52	54,90	54,65	DAX 🛧
TeamViewer	0.47	39,52	38,35 2,33	Dialog Semic. NA (UK)	-	36,95	36,22	
thyssenkriinn	0,17	2,34 4 94	2,33 4,74	Elmos Semicond.	0,52	24,80	24,60	15000
Uniper NA	1,15	28,50	28,08	GSW Immobilien	1 40	38,70 97 50	38,65 97,00	12500
United Internet NA	0,50	32,90	32,97	Hapag-Lloyd NA	1,10	59,40	58,20	
Wacker Chemie	0.50	93.94	110,30 93,22	Henkel & Co.	1,83	78,70	78,40	10000
7-11-	-,	80,04	79,18	Homag Group				
Zalando		00,04		VIIVA	1,01	39,00	39,00	7500
				KUKA Leifheit	1,01 0,15 0.55	39,00 37,00 38,20	39,00 36,50 38.10	7500 — D J
S-DAX ↑		13450,56	(+0,93%)	KUKA Leifheit MAN St.	1,01 0,15 0,55 5,10	39,00 37,00 38,20 44,80	36,50 36,50 38,10 46,95	7500 D J
S-DAX ↑		13450,56	(+0,93%)	KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA	1,01 0,15 0,55 5,10	39,00 37,00 38,20 44,80 3,72	36,50 38,10 46,95 3,79	FURO ST
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch		13450,56	(+0,93%)	KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz.	1,01 0,15 0,55 5,10 - 2,21	39,00 37,00 38,20 44,80 3,72 55,96	39,00 36,50 38,10 46,95 3,79 56,60	
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net.		13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7.10	(+0,93%)	KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St	1,01 0,15 0,55 5,10 - 2,21 0,12 0,35	39,00 37,00 38,20 44,80 3,72 55,96 24,40 341,00	39,00 36,50 38,10 46,95 3,79 56,60 24,98 348,00	EURO ST
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire	Div. 0,05 0,66	13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 6,99 110,00	Adler Modemärkte Adler Real Estate Aumann BB Biotech NA (CH) BMW Vz. Dialog Semic. NA (UK) Elmos Semicond. Fuchs Petrolub St. GSW Immobilien Hapag-Llug/A NA Henkel & Co. Homag Group KUKA Leifheit MAN St. Medigene NA Porsche Vz. RIB Software NA Sartorius St. Siemens Energy	1,01 0,15 0,55 5,10 - 2,21 0,12 0,35	39,00 37,00 38,20 44,80 3,72 55,96 24,40 341,00 24,86	39,00 36,50 38,10 46,95 3,79 56,60 24,98 348,00 24,27	EURO ST
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA	Div. 0,05 0,66 - - 0,95	13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 6,99 110,00 29,05	TUI NA	0,54	4,93	4,80	EURO ST AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire	Div. 0,05 0,66	13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 6,99 110,00	TUI NA Volkswagen St.	0,54 4,80	4,93 161,90	4,80 162,00	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FF
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund	Div. 0,05 0,66 - - 0,95 0,44	13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group	0,54 4,80	4,93 161,90 26,24	4,80 162,00 25,94	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FF Amadeus IT (E ASML Hold. (N
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St.	Div. 0,05 0,66 - 0,95 0,44 0,12	13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard	0,54 4,80 - 0,20	4,93 161,90 26,24 0,58	4,80 162,00 25,94 0,57	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide FT Amadeus IT (E ASML Hold. (N AXA (FR)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Billfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung Corestate Capital (LU)	Div. 0,05 0,66 	13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 4,24 91,90 16,88	(+0,93%) 19.11. 19.32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group	0,54 4,80 - 0,20	4,93 161,90 26,24 0,58	4,80 162,00 25,94 0,57	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FI Amadeus IT (t ASML Hold. (r AXA (FR) Banco Santan
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) CropEnergies	Div. 0,05 0,66 	13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 4,24 91,90 16,88	(+0,93%) 19.11. 19.32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard	0,54 4,80 - 0,20	4,93 161,90 26,24 0,58	4,80 162,00 25,94 0,57	EURO ST AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FI Amadeus TI (I ASML Hold. (r AXA (FR) Banco Santan BNP Paribas (I CRH (IE)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung Corestate Capital (LU) CropEnergies Dermapham Holding	Div. 0,05 0,66 	13450,56 20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,95	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard	0,54 4,80 - 0,20	4,93 161,90 26,24 0,58	4,80 162,00 25,94 0,57	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (Fl Amadeus IT (I ASML Hold. (I AXA (FR) Banco Santan BNP Paribas (I CRH (IE) Danone (FR)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung Corestate Capital (LU) CropEnergies Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutzt	Div. 0,05 0,66 0,95 0,44 0,12 2,00 0,30 0,80 1,50	13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,95 33,55 5,21	(+0,93%) 19.11. 19.32 23.32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol	0,54 4,80 0,20 ONALE Div. 0,04	4,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84	4,80 162,00 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40	EURO ST AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (Fl Amadeus IT (I ASML Hold. (r AXA (FR) Banco Santan BNP Paribas (I CRH (IE) Danone (FR) Enel (IT)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Billfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung Corestate Capital (LU) CropEnergies Demapham Holding Deutz Deutz Deutz Dic Asset NA	Div. 0,05 0,66 0,95 0,44 0,12 2,00 0,30 0,80 1,50	13450,56 (20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,95 33,55 53,55 12,06	(+0,93%) 19.11. 19.32 23.32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23 12,04	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn.	0,54 4,80 0,20 ONALE Div. 0,04	4,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84 7,64	4,80 162,00 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40 7,66	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (Fl Amadeus IT (I ASML Hold. (I AXA (FR) Banco Santan BNP Paribas (I CRH (IE) Danone (FR)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) CropEnergies Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutz DIC Asset NA DIMG Mori	Div. 0,05 0,66 0,95 0,44 0,12 2,00 0,30 0,80 1,50 0,66 1,03	13450,56 (20.11). 19,35 (23,50 (7,10 109,20 (8,75 40,25 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,55 (5,21 12,06 41,05	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23 12,04 40,95	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics	0,54 4,80 - 0,20 ONALE Div. 0,04 - -	4,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84 7,64 3,10 8,25	4,80 162,00 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40 7,66 3,08	EURO ST AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FI Amadeus IT (i ASML Hold. (i AXA (FR) Banco Santan BNP Paribas (i CRH (IE) Danone (FR) Enel (IT) Engie (FR) Eni (IT) Essilor-Luxotti
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) CropEnergies Dermapharm Holding Deutsch Dettsche Beteiligung Deutsch DiC Asset NA DIMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz	Div. 0,05 0,66	13450,56 (20.11). 19,35 (23,50 (7,10 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,95 (5,21 12,06 41,05 51,60 69,40	(+0,93%) 19.11. 19.32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23 12,04 40,95 52,10	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. Ceoronics Datron	0,54 4,80 0,20 ONALE Div. 0,04 - - 0,10	24,60 4,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84 7,64 3,10 8,25	4,80 162,00 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40 7,66 3,08 8,20	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FI Amadeus IT (I ASML Hold. (R AXA (FR) Banco Santan BNP Paribas (I CRH (IE) Danone (FR) End (IT) Engle (FR) Enj (IT) Essilor-Luxotti liberdrola (ES)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiffung Corestate Capital (LU) CropEnergies Demapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutsche Beteiligung Deutsche Demapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutsche Demapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutsche Demapharm Holding Deutsche Demapharm Holding Deutsche Deteiligung Deutsche Deutsche Beteiligung De	Div. 0,05 0,66	13450,56 20.11. 19,35 23,50 7,100 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,95 33,55 5,21 12,06 41,05 51,60 69,40 17,59	(+0,93%) 19.11. 19.32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23 12,04 40,95 52,10 69,10 17,38	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics Datron Deufol EDAG Engineer. (CH)	0,54 4,80 0,20 ONALE Div. 0,04 	24,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84 7,64 3,10 8,25 0,81 7,99	4,800 162,000 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40 7,66 3,08 8,20 0,80 8,12	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FI Amadeus IT (if ASML Hold. (if ASML Hold. (if ASM LFR) Banco Santan BNP Paribas (if CRH (IE) Danone (FR) Enel (IT) Engie (FR) Eni (IT) Essilor-Luxotti lberdrola (ES) Inditex (ES)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung CropEnergies Demapharm Holding Deutz Demapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutz DiC Asset NA DMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz. Dt. EuroShop NA Dt. Pfandbriefbank	Div. 0,05 0,66 0,44 0,12 2,00 - 0,30 0,80 0,080 0,103 0,80 0,19	13450,566 20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 4,91,90 16,88 13,12 49,95 33,55 5,21 12,06 41,05 69,40 17,59 7,84	(+0,93%) 19.11. 19.32 23.32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,70 5.38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23 12,04 40,95 52,10 69,10 17,38	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSB St.	0,54 4,80 0,20 ONALE Div. 0,04 - - 0,10	24,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84 7,64 3,10 8,25 0,81 7,99 258,00	4,80 162,00 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40 7,66 3,08 8,20 0,80 8,12 262,00	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FI Amadeus IT (I ASML Hold. (R AXA (FR) Banco Santan BNP Paribas (I CRH (IE) Danone (FR) Eni (IT) Engie (FR) Eni (IT) Essilor-Luxottt liberdrola (ES) Inditex (ES) ING Groep (N Intesa Sanpac
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung Corestate Capital (LU) CropEnergies Demapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutz DiC Asset NA DMG Mori Dr. Hönle Drägenwerk Vz. Dt. EuroShop NA Dt. Pfandbriefbank DWD. Ffandbriefbank DWG Group Eckert & Ziegler	Div. 0,05 0,66 0,44 0,12 2,00 0,80 1,50 0,66 1,03 0,80 0,19	13450,56 20.11. 19,35 23,50 7,100 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,95 33,55 5,21 12,06 69,40 17,59 7,84 33,26 42,54	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 61,00 29,05 39,05 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23 12,04 40,95 52,10 69,10 17,38 7,85 33,16	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSS KM AX21	0,54 4,80 - 0,20 ONALE Div. 0,04 - - - 0,10	24,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84 7,64 3,10 8,25 0,81 7,99 258,00 0,47	4,80 162,00 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40 7,66 3,08 8,20 0,80 8,12 262,00 0,47	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FI Amadeus IT (i ASML Hold. (ir ASML Hold. (ir ASML Hold. (ir ASM L Hold. (ir ASM L FI) Banco Santan BNP Paribas (i CRH (IE) Danone (FR) Enel (IT) Engie (FR) Eni (IT) Essilor-Luxotti Iberdrola (ES) Inditex (ES) ING Groep (N Intesa Sanpac Kering (FR)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vMA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung CropEnergies Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutz Dic Asset NA DMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz. Dt. EuroShop NA Dt. Flandbriefbank DWS Group Eckert & Ziegler Encavis	Div. 0,05 0,666 0,95 0,44 0,12 2,00 0,80 0,19 1,60 0,48 0,19 1,60 0,49 0,43 0,26 6	13450,56 20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,95 33,55 5,21 11,00 69,40 17,59 7,84 33,56 42,24 11,05 51,60 69,40 17,59 7,84 42,52 42,52	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23 12,04 40,95 52,10 17,38 7,85 33,16 41,50	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSB St. MAX21 MVV Energie NA	0,54 4,80 - 0,20 ONALE Div. 0,04 - - - 0,10	24,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84 7,64 3,10 8,25 0,81 7,99 258,00 0,47 25,40	4,80 162,00 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40 7,66 3,08 8,20 0,80 8,12 262,00 0,47 25,00	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (Ff Amadeus IT (E) ASML Hold. (NAMA (FR) Banco Santan BNP Paribas (I CRH (IE) Danone (FR) Enel (IT) Engle (FR) Eni (IT) Essilor-Luxotti Iberdrola (ES) Inditex (ES) ING Groep (NI Intesa Sanpao Kone Corp. (FI) Kone Corp. (FI)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vNA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung Corestate Capital (LU) CropEnergies Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutz DIC Asset NA DIMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz. Dt. EuroShop NA Dt. Pfandbriefbank DWS Group Eckert & Ziegler Encavis	Div. 0,05 0,666 0,95 0,44 0,12 2,00 0,80 0,19 1,67 0,43 0,26 1,63 0,26 1,63 0,26 1,63 0,26 1,67 0,43 0,26 1,67 0,27 0,27 0,27 0,27 0,27 0,27 0,27 0,2	13450,56 20.11. 19,35 23,50 7,100 109,20 28,75 40,25 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,95 33,55 5,21 12,06 69,40 17,59 7,84 33,26 42,54	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 61,00 29,05 39,05 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23 12,04 40,95 52,10 69,10 17,38 7,85 33,16	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSB St. MAX21 MVV Energie NA PVA TePla Schwälbchen	0,54 4,80 0,20 ONALE Div. 0,04 - - - 0,10 - 8,50 - 0,90	24,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84 7,64 3,10 8,25 0,81 7,99 258,00 0,47 25,40 13,12 42,20	4,80 162,00 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40 7,66 3,08 8,20 0,80 0,80 0,47 25,00 0,47 25,00 13,10 42,80	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (FF Amadeus IT (E ASML Hold. (h AXA (FR) Banco Santan BNP Paribas (I CRH (IE) Danone (FR) Enel (IT) Engle (FR) Eni (IT) Essilor-Luxotti Iberdrola (ES) Inditex (ES) ING Groep (NI Intesa Sanpao Kering (FR) Kone Corp. (FI L'Oréal (FR) L'Oréal (FR)
S-DAX ↑ 1&1 Drillisch Adler Group (LU) ADVA Optical Net. Amadeus Fire BayWa vMA Befesa (LU) Bilfinger Borussia Dortmund Ceconomy St. CeWe Stiftung CropEnergies Dermapharm Holding Deutsche Beteiligung Deutz Dic Asset NA DMG Mori Dr. Hönle Drägerwerk Vz. Dt. EuroShop NA Dt. Flandbriefbank DWS Group Eckert & Ziegler Encavis	Div. 0,05 0,666 0,95 0,44 0,12 2,00 0,80 0,19 1,67 0,43 0,26 1,63 0,26 1,63 0,26 1,63 0,26 1,67 0,43 0,26 1,67 0,27 0,27 0,27 0,27 0,27 0,27 0,27 0,2	13450,56 20.11. 19,35 23,50 7,10 109,20 28,75 22,50 5,48 4,24 91,90 16,88 13,12 49,95 33,55 5,21 11,00 69,40 17,59 7,84 33,56 42,24 11,05 51,60 69,40 17,59 7,84 42,52 42,52	(+0,93%) 19.11. 19,32 23,32 6,99 110,00 29,05 39,75 22,10 5,38 4,19 90,20 16,75 13,40 49,36 33,25 5,23 12,04 40,95 52,10 69,10 17,38 7,85 33,16 41,50 116,50 116,50 116,50 116,50 116,50 117,38 7,85 33,16 41,50 116,50 116,50 116,50 116,50 116,50 116,50 116,50 117,38 7,85 33,16 41,50 116,50 116,50 116,50 116,50 116,50 117,38 7,85 33,16 41,50 116,	TUI NA Volkswagen St. Westwing Group Wirecard WEITERE REGI 3U Holding Akasol B.R.A.I.N. Biotechn. CeoTronics Datron Deufol EDAG Engineer. (CH) KSB St. MAX21 MVV Energie NA PVA TePla Schwälbchen Shareh. Val. B. NA o.N.	0,54 4,80 0,20 ONALE Div. 0,04 - - - 0,10 - 8,50 - 0,90	24,80 4,93 161,90 26,24 0,58 E AKTIE 20.11. 2,04 64,84 7,64 3,10 8,25 0,81 7,99 258,00 0,47 25,40	4,80 162,00 25,94 0,57 N 19.11. 2,02 66,40 7,66 3,08 8,20 0,80 8,12 262,00 0,47 25,00	AB Inbev (BE) Adyen (NL) Ahold Delhaiz Air Liquide (Ff Amadeus IT (E ASML Hold. (n AXA (FR) Banco Santan BNP Paribas (I CRH (IE) Danone (FR) Eni (IT) Engie (FR) Eni (IT) Essilor-Luxotti Iberdrola (ES) Inditex (ES)

	Dividende	Rend.	20.11.	19.11.	% Vortag	2020	Hoch	Vergleich	Tief
Adidas NA °			280,50	282,00	■ -0,53	75,8	317,5	_	162,2
Allianz vNA	° 9,60	4,9	195,40	194,84	+0,29	12,4	232,6		117,1
BASF NA °	3,30	5,7	57,65	57,78	■ −0,22	26,8	70,48		37,36
Bayer NA °	2,80	5,8	47,90	46,40	+3,23	10,2	78,34		39,91
Beiersdorf	0,70	0,7	97,10	97,10	±0,00	31,8	108,1		77,62
BMW St. °	2,50	3,4	74,15	74,00	+0,20	18,1	77,06	_	36,60
Continental	3,00	2,7	110,50	110,50	±0,00	61,4	124,1	_	51,45
Covestro	1,20	2,6	45,78	46,19	■ −0,89	-	48,82	_	23,54
Daimler NA	° 0,90	1,6	55,52	55,07	+0,82	74,0	55,96	•	21,02
Deliv. Hero		-	101,10	99,50	+1,61	-	116,7	_	44,85
Dt. Bank NA			8,96	8,99	■ -0.34	-	10,37	_	4,45
Dt. Börse NA	° 2,90	2,2	134,50		■ −0,22	21,3	170,2		92,92
Dt. Post NA			39,88		+1,99	22,5		_	
Dt. Telekom			14,87	14,85	+0.10 ▮	14,9			10,41
Dt. Wohnen	0,90		42,62	42,48	+0,33	24,8		_	27,66
E.ON NA	0,46		9,10	9,05	+0.55	20,2			
Fres. M.C.St.	1,20		71,28		+0.06				
Fresenius	0,84		37,85		+0,56	11,5	51,54		
Heidelb.Cem			58,56		+0,31			_	
Henkel Vz.	1,85		87,22	87,12	+0,11 ▮	21,0			
Infineon NA	0,27		27,41	27,06	+1,29	45,7		_	
Linde PLC °	3,59		213,60	211,60	+0.95	38,8		-	130,5
Merck	1,30		130,00	128,45	+1,21	31,7			76,22
MTU Aero	0,04		194,65	196,00	■ -0.69	49,9	289,3		97,76
Münch. R. vl			234,80	236,10	■ -0,55	17,3			141,1
RWE St.	0,80		35,00	34,06	+2.76	21,9	35.30		20,05
SAP °	1,58		98,80	99,42	■ -0.62	23.5			
Siemens NA			109,58	109,80	■ -0.20	21,1		_	
Vonovia NA			57,50	57,96		14.7		_	
vwvz.° 4,86 3,2 152,14 152,52 ■ -0,25 12,8 187,7 — 79,38 SDAX erreicht erneut Allzeithoch									

(Dow Jones) - Am deutschen Aktienmarkt ist es am Fréitag nach oben gegangen. Das Kursbarometer DAX legte um 0.4 Prozent auf 13.137 Punkte zu. Marktteilnehmer sprachen von einem vergleichsweise ruhigen Handel. Nicht einmal der kleine Verfalltermin am Terminmarkt konnte das Gleichgewicht zwischen Bullen und Bären an der Börse stören. Bereits seit Wochenbeginn

0,50

2,70 0,56 1,20

0,19

0,17 0,75 0,12 2,05 0,03

0,35 0,24 0,20 4,50 1,70 3,90

Adyen (NL)
Ahold Delhaize (NL)
Air Liquide (FR)

AXA (FR)
Banco Santander (ES)
BNP Paribas (FR)
CRH (IE)

Amadeus IT (EŚ) ASML Hold. (NL)

Danone (FR) Enel (IT)
Engie (FR)
Eni (IT)
Essilor-Luxottica (FR)

Kone Corp. (FI) L'Oréal (FR)

ING Groep (NL)
Intesa Sanpaolo (IT)
Kering (FR)

in einer sehr engen Spanne zwischen 13.050 und 13.250 Punkten. Dies kann da hingehend interpretiert werden, dass sich die Mehrheit der Marktteilnehmer mit diesem Kursniveau anfreunden kann. Sollte es zu einem harten Brexit kommen, könnte der DAX allerdings auch noch einmal unter die 13 000er Marke fallen. Als erstes Mitglied aus der DAX-Familie notiert der SDAX bereits wieder auf Allzeithoch.

DAX ↑	13137,25 (+0,39%)	EURO IN DOLLAR ↑	1,1863 (+0,26%)
15000 ——————————————————————————————————	man harring to	1,19 —	Mayoraha
7500 D J F M	A M J J A S O N	1,05 D J F M A M J	J A S O N
EURO STOXX !	0 ↑ 3467,60 (+0,45%)	Philips Elec. (NL) 0,85	43,53 43,52

467,60 (+0,45%)	Philips Elec. (NL)	0,85	43,53	43,52
20.11.	19.11.	Prosus (NL) Safran (FR)	0,11	91,08	88,56 120.10
		Sarran (FR) Sanofi S.A. (FR)	1,82	121,50	85,52
54,75 599.00	55,32		3,17	86,01	
	1602,00	Schneider Electr. (FR)	2,55	119,45	118,60
23,53	23,44	Total (FR)	0,66	34,55	34,18
139,70	139,35	Unilever (NL)	0,41	50,00	49,69
58,58	59,38	Vinci (FR)	1,25	85,50	86,94
358,60	354,05	Vivendi (FR)	0,60	25,49	25,49
18,83	18,88	DOW JONES :			
2,32	2,32	DOM JONES ◆	29	9348,69 (–	0,46%)
40,98	40,80		Div.	20.11.	19.11.
33,26	33,84	DM (UC)			
52,42	53,20	3M (US)	1,47	145,10	144,08
8,21	8,06	American Express (US)	0,43	95,18	95,68
12,01	12,18	Amgen (US)	1,60	188,60	189,28
8,18	8,10	Apple Inc. (US)	0,21	99,52	99,53
114,95	115,65	Boeing (US)	2,06	170,04	171,62
11,42	11,39	Caterpillar (US)	1,03	145,94	144,64
26,84	26,94	Chevron Corp. (US)	1,29	70,96	70,81
7,70	7,70	Cisco Systems (US)	0,36	34,77	34,67
1,86	1,86	Coca Cola (US)	0,41	44,55	44,44
615,00	616,20	Disney Co. (US)	0,88	119,56	120,06
71,12	70.82	Dow Inc. (US)	0,70	45,84	46,48
312,30	312,70	Goldman Sachs (US)	1,25	186,80	189,56
492,70	489,95	Home Depot (US)	1,50	226,00	228,10
3,31	3,24	Honeywell (US)	0,93	170,34	169,76
156,05	161,10	IBM (US)	1,63	98,46	98,66

Ampega Amp Rendite Renten Amundi PI Akt.Rohstoffe

Amundi Pio Global Eq A€*

Intel (US)	0,33		38,43	38,23
Johnson&Johnson (US)	1,01		23,90	123,22
JP Morgan Chase (US)	0,90		96,53	96,73
McDonald's (US)	1,25	1	80,72	180,50
Merck & Co. (US)	0,61		67,40	67,40
Microsoft (US)	0,56	- 1	78,76	179,18
Nike (US)	0,25	1	11,44	110,90
Procter & Gamble (US)	0,79		17,98	117,60
Salesforce.com (US)	0.05		21,25	223,85
Travelers Comp. (US)	0,85		11,82	113,30
UnitedHealth (US)	1,25		80,00	286,50
Verizon (US)	0,63 0,32		50,65 73,06	50,80 174,86
VISA Inc. (US) Walgreens Boots (US)	0,32		32,04	31,62
Walmart Inc. (US)	0,54	1	27,94	127,80
tvainare inc. (05)	0,54		21,54	127,00
WEITERE AUSL	AND:	SWI	RTE	
Schweiz in CHF	Div.	2	0.11.	19.11.
ABB NA (CH)	0,80		24,25	24,54
Abbott Lab (US)	0,36		93,54	92,79
AbbVie Inc (US)	1,18		84,24	83,88
Alphabet Inc. A (US)	1,10	14	90,00	1476,40
Altria Group (US)	0,86		33,65	33,99
Amazon (US)		26	30,00	2630,00
BioNTech			85,59	79,50
BP PLC (UK)	0,05		2,74	2,75
China Mobile (HK)	1,53		5,15	5,12
Devoteam (FR)	1,00		97,40	97,40
Exxon Mobil (US)	0,87		31,17	31,38
Facebook (US)		2	28,45	229,85
Fiat Chrysler (NL)	0,65		13,01	12,64
Ford Motor (US)	0,15		7,39	7,45
General Electric (US)	0,01		8,14	8,11
General Motors (US)	0,38		36,24	36,23
Generali (IT)	0,50		14,01	14,13
Nestlé NA (CH)	2,70	- 1	03,68	104,12
Novartis NA (CH) Novo-Nordisk AS B (DK)	2,95 3,25		79,61	79,10 57,44
Oracle (US)	0,24		56,79 47,36	
Pfizer (US)	0,24		30,90	47,00 30,40
Raytheon Technol. (US)	0,48		60,00	59,00
Royal Dutch Shell A (UK			14,15	13,87
Sony (JP)	25,00		75,51	75,36
Starbucks Corp. (US)	0,45		81,72	82,66
Tesla (US)		4	16,75	423,95
UniCredit (IT)	0,27		8,55	8,38
Vodafone (UK)	0,04		1,39	1,36
W.R. Grace (US)	0,30		45,40	44,40
WFD Unibail-Rod. (FR)	5,40		55,88	56,68
INIVECTMENITE	ONID	-		
INVESTMENTFO			B# 1	
		Aus-		nahme
101111	scnut		20.11.	
AGI Adifonds A		0,17	133,97	
I ΔGI Δdivorha Δ		0.70	147 70	147 82

INVESTMENTFONDS					
	Aus-		nahme		
	schüttung	20.11.	Vortag		
AGI Adifonds A	0,17	133,97	133,15		
AGI Adiverba A	0,20	147,70	147,82		
AGI All Stratfds Ba A	0,27	85,78	85,75		
AGI Allianz Str. W. A2	0.26	6/.49	67,47		
AGI Concentra A	0,18	128,87	128,11		
AGI CONVEST 21 VL	0 //	h/ /3	62,66		
AGI Eur Renten AE	1,13	65,47	65,45		
AGI Eur Renten K AE*	0,36	40,80	40,80		
AGI Euro Bond A	0,04	12,55	12,54		
AGI Europazins A	0,77		56,60		
AGI F Alz EUR SRI A	1,38	138,17	137,50		
AGI F Alz EurpValA	Х	110,34	109,92		
AGI Flexi Rentenf. A	0,82				
AGI Fondak A	0,09	190,80	189,75		
AGI Fondis	0,39		89,06		
AGI France CB Geldm.Dt. IA	0,35		46,48		
AGI Industria A		114,53	113,89		
AGI Interglobal A		403,18	403,32		
AGI InternRent A	0,40		49,38		
AGI Kapital Plus A		68,32	68,16		
AGI Lux A.Ad.InGIA		105,42	105,51		
AGI Mobil-Fonds A	0,18		49,35		
AGI Nebw. Deutschl.A		350,90	349,57		
AGI Nümb. Eurold. A	0,07		133,75		
AGI Pfandbrieffonds AT	Х	150,17	150,17		
AGI Rentenfonds A	0,75	89,98	89,95		
AGI Rohstofffonds A		62,96	62,61		
AGI Thesaurus AT	Х				
AGI US Large Cap Gr. A	0,05	129,63	128,97		
AGI Verm. Deutschl. A	1,25		177,63		
AGI Verm. Europa A	1,57	41,79	41,64		
AGI Wachstum Eurol A		141,84			
AGI Wachstum Europa A	0,07	145,98	145,01		
Alger SICAV Asset A*	_ X	113,06	112,02		

Deka DekaStruk.Ertrag+	0,16 0,15 0,05	40,98	40,96
Deka DekaStruk.Wachst.	0,15	38,65 92,53 166,77	38,6° 92,20
Deka Digit Kommunik TF Deka Euro Potential CF	0,05	92,53	165.00
Deka Euro Potential TF	0,08	151,61	165,89
Deka EuropaSelect CF	0,34	77 04	76.5
Deka Fonds CF	0.62		150,76 76,53 106,99 47,33 54,94 47,11 100,35
Deka Immo b Europa	1,25	47,38	47,3
Deka Immo b Global	1,00	54,94	54,94
Deka Immo WestInv. InterSel.	1,00	47,11	47,11
Deka MegaTrends CF	0,05	100,61	100,3
Deka Naspa-Ak.Gb NachCF	0,55 0,32	47,38 54,94 47,11 100,61 70,37	70,26
Deka Naspa-Ak.Gb NachTF	0,32	103,84	103,68 42,03
Deka Naspa-Fonds Deka PrivatVorsorge AS	0,72 x	42,13 78,97	78,5
Deka RenditDeka	0,32	25,80	25.76
Deka Spezial CF	1,61	415.54	25,76 414,55
Deka Technologie CF	0,03	415,54 55,75	55,44
Deka Technologie TF	0,02 0,02	45,00 65,10 54,70 44,01	55,44 44,76
Deka Varioinvest TF	0,02	65,10	65.09
Deka Vrm Naspa Str.Chance	0,03	54,70	55,09 44,02
Deka Vrm Naspa Str.Wachstum	0,03	44,01	44,02
DJE-Div⋐ P DWS Akkumula	X	441,06 1350,2	439,10
DWS Akt.Strat.D	X	1330,2	1348,2 430,8
DWS Balance	X	434,24 115,71	115.46
DWS Biotech	X	250.45	250.84
DWS Cpt DJE GI Akt	Х	250,45 354,23	351,86
DWS D.Akt.O	Х	420,64	417,72
DWS Deutschland	Х	225,70 83,74	223,9
DWS Dt Float R.Nts LC	ХХ	83,74	115,46 250,84 351,86 417,77 223,97 83,74 2008,7
DWS ESG EurBd(M)LC	χ	2009,3	2008,
DWS ESG Investa DWS Europ. Opp LD DWS Eurorenta	0,09	175,34 402,24	174,08
DWS Europ. Opp LD	0,19 0,52		398,39 58,6
DWS Eurovesta		58,64 148.75	148.88
DWS Eurz Bds Flex LD	0,44	148,75 32,80	33,22
DWS Gb. grundb. europa RC	1,00	40,30	40,30
DWS Gb. grundb. global RC	1 15	52,32	52,32
DWS Glbl Growth	0,07	160,45	160,1
DWS Global Hyb Bd LD	1,47	39,86	148,8 33,2 40,3 52,3 160,1 41,2 2192,0
DWS Gold plus DWS Heal. C TypO	Х	2192,1	201 0
DWS I GE LD*	1 5 3	291,88	185 2
DWS Inter-Renta LD	1,53 0,18	185,21 13,40 288,47	291,8 185,2 13,5 287,3 72,6 340,1 144,9 135,9
DWS Qi LowVol Europe NC	χ.	288,47	287,36
DWS Rend.Opt.	0,05	72,65	72,65
DWS S.A CRÓCI US LC*	Х	336,61	340,12
DWS Smart Ind Tech LD	0,07	145,08	144,94
DWS Strategic Bal DWS Techn. Typ 0	0,07	136,30	135,9:
DWS Telamodia O ND	0,12	105 24	10/15
DWS Ton Asion	U,U3	201 56	200.6
DWS Telemedia O ND DWS Top Asien DWS Top Dividen LD DWS Top Europe	3,65	296,19 195,24 201,56 116,15 153,18 78,03	119.8
DWS Top Europe	0,81	153.18	153.53
DWS Top Prtf Off	X	78,03	77,6
DWS Top World	0,07	120,42	126,34 300,15
DWS US Growth	0,13	301,25	300,15
DWS Vermbt.I LD	0,10	196,86	196,66
DWS Verilibi.N LD	0,35 x	121 99	121 5
DWS Vermbf.R LD DWS Vermbf.R LD DWS Vors.AS(Dyn.) DWS Vors.AS(Flex)	^ X	19,13 131,88 128,51 68,06	19,48 131,5 128,22 68,06
DWS€ UltSh FI6-12	X	68.06	68.0
Frank.Temp. Growth. Inc.Ad*	X	22,52 16,74	22.50
Frank.Temp. TEM Gr.(Eur) Aa*	Х	16,74	22,50 16,76
GAM(Lux) Loc.Em.Bd(EUR) B*	Х	109,04	190.09
GAM(Lux) SAM Sust Water B*	Х	367,31	367.3
GAM(Lux) Star Eurp Eq*	Х		
H&A AM Med.Bio Health EUR	1 5 A	72 82	73.0
HANSAINVEST Aramea Hippokrat HANSAINVEST HANSAcentro HANSAINVEST HANSArenta	1,50 x	676,19 73,83 76,54 24,11 48,31	673,76 73,94 76,50 24,09 48,0
HANSAINVEST HANSArenta	0,46	74 11	24 00
Henderson Euroland A2	χ, το	48.31	48.0
Invesco KAG INV Europa Core	3,44	150.27	155,73 105,26 33,53 56,03
Invesco KAG INV Europa Core LBBW AM Multi Global R*	0,06	105,36	105,26
LBBW AM Renten Euro Flex*	0,16	33,53 56,02	33,53
MEAG Eurobalance	0,81	56,02	56,03
MEAG EuroInvest A*	2,08	81,08	
MEAG ProInvest* Metaler Ir Furon Small Comp A*	1,29	181,31	182,5

Metzler Ir Europ.Small Comp.A*
Metzler Ir European Growth A*
Nordea Europ Stars Ed BP

114,67 114,49 157,51 157,51 186,88 186,86

206,71	Pictet ShTerm M.Mkt P*	Х	134,41	134,
42,73	Pictet Water P€*		383,06	385, 408,
67,53	SEB Euro.Eq.Sm.Cap*	6,14	411,46	408,
220,23	Union Lux UniAbsoluterEne	+. / * 0.03	44.70	44,
339,38	Union Lux UniAbsoluterErt.	A* 0.03	44,61	44,
322,68	Union Lux UniDividendenA	ss A* 1,26	51,75	52
54,07	Union Lux UniEurKap.Co.ne	tA* 0.16	37,52	37.
46,89	Union Lux UniEuroSt.50 A*	t A* 0,16 0,60	53,24	53
35,46	Union Lux UniOpti4*	0,14	97,31	37, 53, 97, 495,
60,47	Union Lux UniReserve: Euro		495,15	495
40,96	Union MultiStratGloUnion*			80,
38,61	Union PrivFd:Kontr.*		130,89	131,
92,20	Union Profi-Balance*	0,40	69,65	
165,89	Union UniDeutschl. XS*		186,24	69, 186,
	Union UniDeutschland*		208,73	210,
150,76	Union UniEuroAktien*	0,14	73,28	
76,53	Union UniEuroRenta*			73,
106,99		0,14	66,83	66,
47,37	Union Unifavorit: Aktien*	1,40	165,42	164, 57,
54,94	Union UniFonds*	0,03	56,77	5/,
47,11	Union UniGlobal*	2,80	266,15	265, 234,
100,35	Union UniGlobal Vorsorge*		234,55	234,
70,26	Union UniGlobal-net-*	0,50	160,78	160, 92, 135,
103,68	Union UniKlassikMix*	X	92,68	92,
42,03	Union UniRak*		135,33	135,
78,54	Union UniRak-net-*	0,07	73,02	73,
25,76	Union UniStrat: Ausgew.*	Х	66,13	66,
414,55	Union UniStrat: Konserv.*	X	71,42	71,
55,44	UniRealEst Unilmmo:Dt.*	2,10	92,51	92,
44,76	UniRealEst Unilmmo:Europ	a* 1,50	54,83	54,
65,09	UniRealEst Unilmmo:Globa	l" 0,80	49,49	49,
55,09	Universal Vermögensmgt-U	niFd* 0,06	117,71	117,
44,02				
439,10	METALLE UND	MUNZEN	1	
1348,2		A I		/l
430,81	- 114)	Ankauf		erka
115,46	Gold (kg)	50003,00	52	173,
250,84	10 g Goldbarren	499,00		543,
351,86	Feinsilber (kg)	648,00		878,
417,72	1 oz Platinbarren	757,00	1	206,
223,91	1 oz Britannia	1556,00		664,
83,74	1 oz Maple Leaf	1556,50		664,
2008.7	1/4 oz Maple Leaf	389,00		456,
174,08	1/10 oz Maple Leaf	155,50		193,
398,39	1 oz Krügerrand	1557,00	1	678,
58,61	_	20.11.		19.1
148.88	Del-Notiz 6	12.77-615.45	601.74	

: 1	Gold (kg)	50003,00	52173,00
2	10 g Goldbarren	499,00	543,00
:	Feinsilber (kg)	648,00	878,93
?	1 oz Platinbarren	757,00	1206,98
5	1 oz Britannia	1556,00	1664,00
	1 oz Maple Leaf	1556,50	1664,00
;	1/4 oz Maple Leaf	389.00	456,10
5	1/10 oz Maple Leaf	155,50	193,00
3	1 oz Krügerrand	1557,00	1678,00
7	-	20.11.	19.11.
3	Del-Notiz	612,77-615,45	601,74-604,43
2			
)	ÖLPREISE		
8	Rohöl	20.11.	19.11.
,	ÖL (Brent) \$/Brl	44.47	44.17
-	Heizöl (2501-3000		11.11.
?	Heizui (2301-3000	/// 10.11.	11.11.

32,3	3 47,10	, ,,,,	0 45,05
V			
		Deviser Ankauf	nkurse/€ Verkauf
12.70	14.07	13.3880	13.4600
P) 1,05	1,17	1,1162	1,1212
0,77	0,85	0,8100	0,8130
8,81	9,86	9,3590	9,4010
20,72	23,90	22,2760	22,5160
9,25	10,27	9,7700	9,8160
0,87	0,97	0,9224	0,9258
4,75	5,84	5,4530	5,5250
3,50	4,02	3,7670	3,8250
0,10	0,12	0,1101	0,1114
0,80	0,88	0,8403	0,8446
	Sortenk Ankauf V 12,70 P) 1,05 0,77 8,81 20,72 9,25 0,87 4,75 3,50 0,10	Sortenkurse/€ Ankauf Verkauf 12,70 14,07 P) 1,05 1,17 0,77 0,85 8,81 9,86 20,72 23,90 9,25 10,27 0,87 0,97 4,75 5,84 3,50 4,02 0,10 0,12	N Sortenkurse/€ Devises Ankauf Verkauf Ankauf 12,70 14,07 13,3880 19,105 1,17 1,1162 0,77 0,85 0,8100 20,72 23,90 22,776 0,875 10,27 9,705 0,87 0,975 10,27 4,75 5,84 5,453 3,50 4,02 3,7670 0,10 0,112 0,1101

Frankfurt, €/100l

52.55-47.10 49.70-45.69

RENTENMARK	T		
Bundesobligationer	n Rendite	20.11.	19.11.
0,00 S. 173 16/21 0,00 S. 174 16/21 0,00 S. 175 17/22 0,00 S. 176 17/22 0,00 S. 176 17/22 0,00 S. 177 18/23 Dt. Rentenindex Umlaufrendite	-0,673 -0,675 -0,735 -0,758 -0,791	100,25 100,59 101,02 101,43 101,91 146,05 -0,58	100,25 100,58 100,99 101,39 101,86 146,04 -0,58
	Bundesobligationer 0,00 S. 173 16/21 0,00 S. 174 16/21 0,00 S. 175 17/22 0,00 S. 176 17/22 0,00 S. 177 18/23 Dt. Rentenindex	0,00 S. 174 16/21 -0,675 0,00 S. 175 17/22 -0,735 0,00 S. 176 17/22 -0,758 0,00 S. 177 18/23 -0,791 Dt. Rentenindex	Bundesobligationen Rendite 20.11. 0,00 S. 173 16/21 -0,673 100,25 0,00 S. 174 16/21 -0,675 100,59 0,00 S. 175 17/22 -0,735 101,02 0,00 S. 176 17/22 -0,758 101,43 0,00 S. 176 17/22 -0,758 101,91 Dt. Rentenindex 146,05

Stand: 18:08 Uhr	
Erläuterungen: Vz. = Vorzugsaktien ohne Stimmred	cht
St. = Stammaktien, NA = Namensaktien, vNA = vin	ku
lierte Namensaktien. Die Kurse der deutschen Indizes	ba
sieren auf dem Börsenplatz Xetra, ansonsten Frankf	fur
Parketthandel oder Zürich, soweit verfügbar. Gena	nn
sind Schlusskurse in Euro. ° = auch im Euro Stoxx 50: F	ar
big gekennzeichnete Titel haben gegenüber dem Vor	ta
an Wert verloren. Die ausgewiesenen Dividenden sind	
latat gazabitan Dividandan in Landagwährung, Mi	

Kultur Samstag, 21. November 2020

John Fogerty spielt mit seinen Kindern bewährte Songs ein

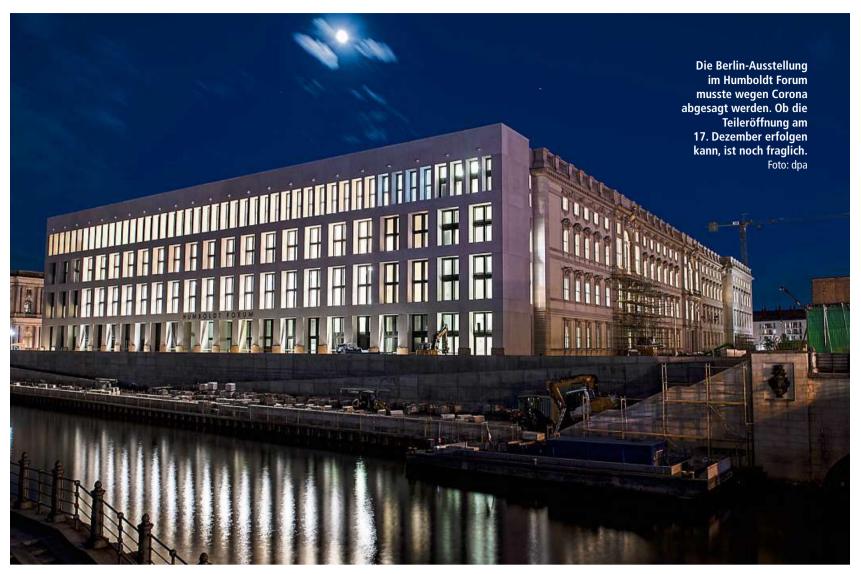
BERLIN (dpa). Seine Woodstock-Mitstreiter Jimi Hendrix und Janis Joplin sind seit 50 Jahren tot. Andere Teilnehmer des legendären Festivals wie Pete Townshend und Roger Daltrey (The Who), Neil Young und Carlos Santana genießen bis heute Weltruhm. Um John Fogerty, der im Mai ohne viel Brimborium seinen 75. Geburtstag feierte, war es indes lange sehr still. Und das, obwohl er mit seiner Band Creedence Clearwater Revival (CCR) im August 1969 zu den Zugpferden von "Woodstock Music & Art Fair" gehörte und seither als eine der großen US-Rockikonen gilt. Jetzt liefert der im kalifornischen Berkeley geborene Gitarrist und Singer-Songwriter mit der berühmten Nebelhorn-Stimme ein sympathisches Lebenszeichen ab.

CD-TIPP

Das Album "Fogerty's Factory" enthält zwar keine neuen Lieder, sondern bewährtes Material aus seiner glorreichen Zeit mit CCR ("Have You Ever Seen The Rain", "Bad Moon Rising") und den Solojahren seit 1973, außerdem zwei Evergreens von Bill Withers ("Lean On Me") und Steve Goodman ("City Of New Orleans"). Der Clou: Die zwölf Aufnahmen sind eine reine Familiensache aus dem Corona-Lockdown der Fogertys. In einer Quarantäne-Phase spielte der nette Patriarch John mit den Söhnen Shane und Tvler sowie Tochter Kelsy zuhause alte Songs ein. Fans konnten daran Anteil nehmen, denn jeden Freitag wurde aus dem Heimstudio ein neues Video bei Youtube veröffentlicht. Der "Rolling Stone" zählt John Fogerty zu den besten Sängern und Songwritern aller Zeiten.

Neef will Oper neu aufstellen

PARIS (dpa). Der deutsche Musikmanger Alexander Neef (46) will als neuer Pariser Operndirektor das Wirtschaftsmodell der Opernhäuser Bastille und Garnier neu erfinden. Das Finanzierungsmodell sei angesichts der anhaltenden Krisen im Jahr 2020 an seine Grenzen gestoßen, sagte Neef. Der Verlust der Häuser wird auf 50 Millionen Euro beziffert, davon gehen 45 Millionen auf die coronabedingten Schließungen seit Beginn der Pandemie zurück, fünf Millionen auf die Streiks Anfang des Jahres. Die Pariser Oper finanziert sich zu 59 Prozent aus eigenen Einnahmen, der Rest wird durch staatliche Subventionen abgedeckt. Angesichts der Pandemie hat die französische Regierung für die Saison 2020-2022 Gelder in



Das Berliner Katastrophenstadtschloss

Laut Fahrplan des Stiftungsrats soll das Humboldt Forum ab Mitte Dezember für die Öffentlichkeit zugänglich sein – aber es gibt Zweifel

Von Roland Mischke

BERLIN. Es sei alles im Plan auf der Bundesrepublik, hieß es bis vor Kurzem. Die Berlin-Ausstellung im Humboldt Forum musste zwar abgesagt werden wegen Corona, aber am 17. Dezember dieses Jahres soll die Schloss-Rekonstruktion eröffnet werden. Sie beinhaltet ein riesiges Museum mit einem hochkarätigen Sammlungsbestand. Wer's glaubt, wird selig, sagen die wenig frommen Berliner, die sich ohnehin wenig für die große Attraktion interessieren.

Die Medien sind zur Unzeit reingegrätscht in die Planwirtschaft des Stiftungsrats Humboldt Forum. Sie fanden heraus, dass vergangene Woche in einem virtuellen Baubericht - des 2. Quartals, also verspätet – die Betreiber und Hauptnutzer der Institution sowie gestellt. Das sei viel, helfe aber nicht aus nung am 17. Dezember 2020 bliebt fasst worden. den roten Zahlen, fügte der stellvertreten- weiterhin stark risikobehaftet", heißt es

vor allem auf den schönen Schlüterhof und die Passage.

Bisher ist bekannt geworden, dass der derzeit prominentesten Baustelle der Bau des Projekts 677 Millionen Euro verschlungen hat, 33 Millionen mehr als angegeben zur Grundsteinlegung des wiederaufgebauten Stadtschlosses vor sieben Jahren. Und das ist noch nicht das Ende der Fahnenstange, wird gemunkelt. Fachleute fanden eine Reihe von Baumängeln heraus, sie warnen vor einer zu frühen Eröffnung des Stadtschlosses. Jetzt werden hektische Prüfungen und Nachprüfungen durchgeführt, die sich auf rund 2000 kritische Punkte beziehen. Dazu gehören sämtliche Außentüren, die offenkundig noch nicht abzuschließen sind, womit das "Zugangsmanagement" irreal wird. Offiziell soll Ende November die Inbetriebnahme des "gesamten Sicherheitsmanagementsystems mit der Sicherheitsleitstelle" abgenommen werden. die Berliner Politik eine krasse Exper- Auch bei der Sicherheitsbeleuchtung Höhe von 81 Millionen Euro in Aussicht tenmeldung erreichte: "Die Teileröff- sind bereits "Unzulänglichkeiten" er-

Der Zustand der Ausstellungsräume

Anfang 2021 für das Publikum zugänglich, doch es gibt Probleme wegen eines instabilen Raumklimas. Dabei geht es um noch zu starke und schwankende Feuchtigkeitswerte, es ist unklar wie sie zustande kommen. Der beanstandende Glykolaustritt bei einem Leck soll nach einer Havarie verdichtet worden sein. Dennoch soll das gesamte Sicherheitskonzept noch einmal gründlich hinter-

» Die Teileröffnung am 17. Dezember 2020 bleibt weiterhin stark risikobehaftet. «

fragt werden, 150 sogenannte Wirkprinzipprüfungen seien noch durchzuführen. Dabei handelt es sich um ineinandergreifende technische Abläufe, mit denen das Sicherheitssystem kontrolliert wird. Für den 7. Dezember ist die Bauübergabe geplant.

Hans-Dieter Hegner will als Bauvorstand der Stiftung Humboldt Forum Teileröffnungstag ist infrage gestellt. lieber keine konkreten Zahlen der Dit is Berlin, kommentieren die Berlide Generaldirektor Martin Ajdari hinzu. darin. Die Teilübergabe bezieht sich ist unerfreulich. Zwar werden sie erst noch zu bearbeitenden Maßnahmen ner.

nennen. Er habe aber auf "Risiken und Sollbruchstellen" hingewiesen. Das umfangreiche Gebäude besitzt außerordentlich komplexe Anlagen, in der Zeit der Pandemie hätten wichtige Probeläufe nicht durchgeführt werden können, es fehlte an Programmierern. Das Land Berlin hat die Außenanlage mit Aufstellflächen für Rettungswagen korrekt fertiggestellt. Wenn die Baustelle über den vorgesehenen Termin noch weitergeführt werden müsste, wird das teuer. Jeder zusätzliche Monat würde zwei Millionen Euro kosten, aber Bauvorstand Hegner geht nicht davon aus.

Für Beginn 2021 waren drei Ausstellungen für Familien geplant, Mitte Januar soll die Berlin-Ausstellung des Stadtmuseums folgen. Im nächsten Sommer würden die Sammlungen des Ethnologischen Museums und des Museums für Asiatische Kultur präsentiert werden. Inzwischen ist im Stiftungsrat wegen der Pannenserie Unsicherheit aufgekommen, der 17. Dezember als

Doppelgänger trifft Femme fatale

Im neuen "Tatort: Die Ferien des Monsieur Murot" wird Ulrich Tukur zum eingebetteten Ermittler im Leben eines Gebrauchtwagenhändlers

Von Stefan Benz

Wer bin?" er selbst und zugleich sein vom hessischen Landeskriminalamt im Urlaub auf seinen Doppelgänger, den Gebrauchtwagenhändler Walter Boen-



feld. Das ist wieder ein typischer Fall dieses untypischen Sondermittlers für außergewöhnliche Sonntage.

Mit Ulrich Tukur prüfen sie beim Hessischen Rundfunk ja seit 2010, was man auf dem traditionsreichen Sendeplatz

so alles senden kann, um die Tradition zu brechen. Weniger zur Freude des or-Und wieder ein Doppel für Ulrich Tu- thodoxen Krimifreundes, aber dafür imkur: Vor fünf Jahren war er im "Tatort: mer mal zum Vergnügen der Cineasten. Die "Ferien des Monsieur Murot" spielt Kommissar Murot. Jetzt trifft der Mann nun schon im Titel auf Jacques Tati an, dabei geht es in der Geschichte von Regisseur Grzegorz Muskala und seines Ko-Autors Ben Brauenlich nicht um Situationskomik im Stil des legendären Franzosen. Viel eher spielt diese Geschichte Motive der Schwarzen Serie durch: Doppelgänger trifft Femme fata-

> Der allzeit dezente Murot und der aufdringlich kumpelhafte Boenfeld durchzechen eine Nacht und tauschen dabei die Kleider. Als der Kommissar am nächsten Morgen aus seinem Rausch erwacht, ist der Gebrauchtwagenhändler tot – überfahren auf der Landstraße.

Murots Sekretärin Wächter (Barbara Philipp) trauert um ihren Chef, der der- ne Frau wolle ihn umbringen. Und An- stück lieber an den Hund verfüttert. Dastudiert. Boenfeld hatte noch gesagt, sei-



Kommissar Murot (Ulrich Tukur) ist der heimliche Doppelgänger des ermordeten Gebrauchtwagenhändlers Boenfeld (Ulrich Tukur) und schaut deshalb auch dessen Frau (Anne Ratte-Polle) tief in die Augen.

weil mit buntem Hemd und goldener ne Ratte-Polle spielt die frustrierte Klabei ist die Dame offenbar nur liebesbe-Uhr inkognito das Leben des Anderen vierlehrerin Monika auch so unbere- dürftig. Der eingefleischte Junggeselle chenbar, dass der Kommissar ihr Früh- Murot darf nun bei seinem Undercover-

Einsatz als buchstäblich eingebetteter Ermittler studieren, was ihm als Ehemann zwischen Tisch und Bett so alles entgeht.

Weil Tukur bei diesem Doppel, das bald zum einsamen Solo für den Ermittler wird, lange keinen kriminalistischen Ansprechpartner hat, muss sein Held mal wieder halluzinieren. Dann trifft er den Toten in der höllisch roten Sauna des Hauses Boenisch.

Die Affären und Intrigen mit Nachbarn und Freunden, die sich im Laufe der Geschichten herausschälen, sind dabei längst nicht so originell wie die Grundidee. Die Filmemacher interessieren sich ja auch gar nicht wirklich dafür, wer nun der Mörder ist. Der Kommissar soll hier vielmehr recherchieren, welches Leben er selbst verpasst hat. Das ergibt zwar keinen gescheiten Krimi, aber eine hübsche kleine Studie über Melancholie.

"Tatort: Die Ferien des Monsieur Murot", Sonntag, 22. November, ARD.

SPORT



Neuer Coach

Ab sofort trainiert Marcel Seipp das Team der FSG Ober-Ohmen/Ruppertenrod/Ulrichstein.

▶ Seite 12



ADLERBLICK

von Björn Gauges

Richtungen

Sieben Spieltage sind durch und so langsam weiß der geneigte Fußballfan, woran er mit dieser ganz besonderen Bundesligasaison ist. Geboten werden fanfreie Stadien, eine 18-fache Quarantänelotterie und natürlich die ewigen Bayern, die wieder einsam ihre Kreise an der Spitze kringeln. Eine der immer weniger werdenden Fragen, die diese Spielzeit aufwirft, steht hinter dem weiteren Weg der Frankfurter Eintracht. Jenseits der alljährlichen und unter der Rubrik "eh egal" abzuhakenden Klatsche in München-Fröttmaning war bislang von allem etwas dabei. Spielkultur und Siegeswille ebenso wie Ratlosigkeit und Rumpelfußball. Ergo sortiert sich das Team irgendwo in der Tabellenmitte ein, dort, wo weder Glückshormone verteilt werden noch Verzweiflung und dicke Halsschlagadern drohen. Doch, und das macht den besonderen Charme des Fußballs aus, diese emotionale Gemengelage kann sich schon heute Abend nach nur 90 Minuten in beide Richtungen verschieben. Ein Sieg gegen einen sogenannten Großen, und der eigene Anspruch, ein Plätzchen an Europas Fleischtöpfen zu ergattern, wäre wieder mehr als nur eine fiebrige Fantasie. Eine Niederlage gegen die fraglos favorisierten Leipziger Dosen, und schon wird es für Adi Hütter und seine Mannen ungemütlich. Indizien finden sich für beide Möglichkeiten. Für die Eintracht spricht die Rückkehr Filip Kostics, ihres Besten, sowie ein Gegner, der lieber spielt als zu grätschen. Gegen die Adlerträger spricht der Ausfall des vielversprechenden Amin Younes und ein Gegner, der lieber spielt als zu grätschen. Ich tippe auf Unentschieden.

FUSSBALL

Bundesliga, 8. Spieltag

Bay. München – Werder Bremen

Bor. M'gladbach - FC Augsburg

Hoffenheim - VfR Stuttgart

13. 1899 Hoffenheim

14. SC Freiburg 15. Arminia Bielefeld 17. FC Schalke 04

18. FSV Mainz 05

Honeimenn vib stattga					Ju.,	13.50
Schalke 04 - VfL Wolfsbur	g				Sa.,	15.30
Arm. Bielefeld - Bayer Lev	/erk	usei	n		Sa.,	15.30
Etr. Frankfurt - RB Leipzig					Sa.,	18.30
Hertha BSC – Bor. Dortmu		Sa., 2	20.30			
SC Freiburg – FSV Mainz ()5				So.,	15.30
1. FC Köln – Union Berlin					So.,	18.00
1. Bayern München	7	6	0	1	27:11	18
2. RB Leipzig	7	5	1	1	15:4	16
3. Bor. Dortmund	7	5	0	2	15:5	15
4. Bayer Leverkusen	7	4	3	0	14:8	15
5. Union Berlin	7	3	3		16:7	12
6. VfL Wolfsburg	7	2	5	0	7:5	11
7. Bor. Mönchengladb.		3	2	2	12:12	11
8. VfB Stuttgart	7	2	4	1	13:9	10
9. SV Werder Bremen	7	2	4	i	9:9	10
10. FC Augsburg	7	3	1	3	9:10	10
11. Eintr. Frankfurt	7	2	4	1	10:12	10
12. Hertha BSC	7	2	1	4	13:13	7

TV-TIPP

Samstag, 10.05, Eurosport: Ski alpin,

13.00, ARD (teilweise auch Eurosport): Ski alpin, Weltcup, Slalom Damen, zweiter Lauf; ca. 14.10: Bob, Weltcup in Sigulda, Zweierbob; ca. 15.50: Skispringen, Weltcup in Wisla, Team Herren.

14.00, Sport1: Volleyball, Bundesliga, VfB Friedrichshafen – Berlin Recycling.

14.00, SWR: Fußball, Dritte Liga, 1. FC Saarbrücken – Wehen-Wiesbaden

15.55, Sport1: Volleyball, Frauen-Bundesliga, VC Wiesbaden - SSC Schwerin.

18.00, Sport1: Basketball, Bundesliga, EWE Baskets Oldenburg – Frankfurt Skyliners.

Sonntag, 13.15, ARD (teilweise auch Eurosport): Ski alpin, Slalom Damen; ca. 15.15: Bob, Weltcup in Sigulda, Zweierbob, zweiter Lauf Herren; ca. 15.50: Skispringen, Weltcup in Wisla.

18.55. Pro7 MAXX: American Football. NFL, New Orleans Saints – Atlanta Falcons.



Den Ball auf dem Punkt genau zu platzieren wird von den Schützen regelrecht zelebriert – ob in der Bundes- oder Kreisliga. Foto: dpa

Auf den Punkt gebracht

In der Bundesliga wurden bislang schon 30 Elfer gepfiffen – so viel wie nie zuvor nach sieben Spieltagen

Von Ulrike John

FRANKFURT. Die Fans vor dem Fernseher halten die Luft an, die Spieler auf dem Platz drehen den Kopf Richtung Schiedsrichter – und dann geht meist das Gezeter los. Elfmeter oder nicht? Keine Frage sorgt für mehr Diskussionen im Fußball. Vor dem achten Spieltag gab es stöße – gleich 30. Und 28 davon gingen DFB-Lehrwart Lutz Wagner in einem ins Tor. Nicht nur

das Dauerthema Handspiel beschäftigt die Protagonisten. "Heutzutage heißt es, es gab einen Kontakt. Ich habe immer gedacht, es muss ein

Foul geben, damit es auch ein Foul ist", ten, wie viele davon berechtigt waren: schimpfte zuletzt Freiburgs Trainer Christian Streich.

In der Saison 1965/66 zeigten die Schiedsrichter nach sieben Spieltagen 29 Mal auf den Punkt. Die derzeitige Flut der Penaltys verdeutlicht auch ein Vergleich mit der vergangenen Saison: Da gab es nur 16 zum gleichen Zeitpunkt und am Ende 73 - damit allerdings deutlich weniger als in den drei Runden zuvor (zwischen 91 und 98).

angeblichen Fouls (Stichwort "Kon- Leidenschaft."

Spieltag 1971/72 wurden mit zwölf Strafstößen mehr verhängt als am vergangenen Spieltag mit zehn.

"Ich gebe Ihnen recht, dass das nach sieben Spieltagen eine überdurchschnittliche Zahl ist. Aber: Hätten wir dieses Gespräch vor dem siebten Spieltag und den zehn Strafstößen geführt, wären wir in der Bundesliga noch nie so viele Straf- unter dem Schnitt gewesen", erklärte

» Heutzutage heißt es, es gab

einen Kontakt. Ich habe immer

gedacht, es muss ein Foul ge-

ben, damit es auch ein Foul ist «

Christian Streich, Freiburger Trainer

"Kicker"-Interview zur Frage, was da in der Bundesliga los ist. Der 57-Jährige leitet daraus "noch keinen Trend ab". Entscheidend ist für

den Regelexper-

"Sieben waren komplett berechtigt, zwei umstritten, einer falsch."

Bereits sechs Elfmeter musste der seit 23 Spielen sieglose FC Schalke 04 hinnehmen. Beim 2:2 in Mainz sah sich Königsblau wieder einmal benachteiligt. "Es reicht irgendwann mal. Es reicht jetzt!", wütete Sportvorstand Jochen Schneider im Sky-Interview in Richtung Video Assist Center. "Ich weiß nicht, was da in Köln in dem Moment los ist." Trainer "Es werden viel zu viele Elfmeter gepfif- Manuel Baum relativierte das aber zuten. Sowohl bei Handspielen als auch bei letzt: "Wir machen zu viele Fehler aus

Hummels von Borussia Dortmund. Eine wissen, dass die Einmischung der Video- nicht geboren war. Und es hat sich auch dal 3/4:3/2:1; 3. Tsitsipas 3/4:5/1:2; 4. Rubljow (Russland) weitere Statistik bekräftigt die Aussage Assistenten mit den vielen Elfmetern zu mit dem Videobeweis kaum geändert.

des Top-Verteidigers: Nur am zwölften tun habe: "Die Zahl der Eingriffe ist rückläufig. Aber unabhängig davon: Letztlich geht es trotz aller Regeln auch um subjektives Empfinden, um unterschiedliche Schwellen, wie und was jemand bewertet und ob und wann jemand einschreitet."

> Strafbares Handspiel scheidet weiterhin die Geister

> Von den bisher 30 Strafstößen wurden sieben wegen eines Handspiels verhängt. Diese Streitpunkte beinhalten - im Gegensatz zu strittigen Abseitssituationen, die mit der Technik aufgelöst werden können - immer eine "Grauzone", sagte Spitzenreferee Deniz Aytekin der "Main Post". "Hier kochen Situationen hoch und werden diskutiert." Daran ändern auch die neuen Regeln nichts.

> Wagner sieht das so: "Wir sind eben nicht mehr an dem Punkt, dass nur noch "Absicht" entscheidend ist. Die unnatürliche Haltung des Arms oder der Hand ist hinzugekommen. Das ist aber immer noch besser, als generell jedes Handspiel mit Strafstoß zu ahnden.

Und bei der Frage Foul oder nicht im Strafraum? "Im Oberkörperbereich sind Kontakte von Impuls und Wirkung abhängig und auch oftmals nicht strafstoßwürdig, am Bein dagegen reicht manchmal schon ein kleines Touchieren", erklärte der DFB-Lehrwart. Dass die Angreifer oft schon bei einer zarten Berüh- 3/2:5/1:2; 4. Schwartzman (Argentinien) 2/1:4/0:2 rung abheben, das gab es schon, als der Gruppe B: Nadal (Spanien) – Tsitsipas (Griechenland) 6:4,

Eulen stehen ohne Halle da

LUDWIGSHAFEN (dpa). Nach dem kurzfristigen Hallenentzug zugunsten eines Impfzentrums fühlt sich Handball-Bundesligist Eulen Ludwigshafen heimatlos und hilflos. Geschäftsführerin Lisa Heßler wählte drastische Worte, um ihre Enttäuschung auszudrücken. "Es sind nun Fragen über Fragen, die ich nicht beantworten kann. Es fühlt sich bildlich gesprochen danach an, von heute auf morgen das Dach über dem Kopf zu verlieren", schrieb sie in einem offenen Brief. Weil in der Friedrich-Ebert-Halle ab 1. Dezember ein Impfzentrum in der Corona-Krise entstehen soll, steht dem Bundesligisten keine Heimspielhalle mehr zur Verfü-

"Ich möchte ganz klar betonen, und da gibt es in meinen Augen auch keine zwei Meinungen, dass Gesundheit unser aller oberstes Gut ist und wir als Club eine besondere gesellschaftliche Verantwortung dafür tragen", sagte Heßler. Man könne dieser Verantwortung aber nur gerecht werden, "wenn auch die Eulen Ludwigshafen diese Pandemie überstehen". Die Stadt hatte am Dienstag den Verein informiert. Der November-Spielbetrieb könne noch stattfinden, danach werden in der Halle die Impfungen gegen das Coronavirus "an erster Stelle" stehen, wie Kämmerer Andreas Schwarz zitiert wurde.

Die Notlösung könnte nun womöglich zehn Kilometer entfernt und auf der anderen Rhein-Seite in Mannheim liegen. Dort befindet sich die SAP-Arena, in der Ligarivale Rhein-Neckar Löwen seine Heimspiele bestreitet. "Wir versuchen zu helfen. Ich habe mit Lisa gesprochen, und ich leide da auch ein Stück weit mit ihr", sagte Löwen-Geschäftsführerin Jennifer Kettemann. Sie könne eine Entscheidung über Eulen-Heimspiele in Mannheim aber nicht treffen, stellte Kettemann klar. "Das müssten Lisa und die Arena-Betreiber auch untereinander besprechen."

FUSSBALL

Frauen-Bundesliga

VfL Wolfsburg – Eintracht Frankfurt

BASKETBALL

Euroleague

Alba Berlin – Zenit St. Petersburg

3:0

TENNIS

ATP Finals in London

Vorrunde, Gruppe A: A. Zverev (Hamburg) - Djokovic (Serbien) 3:6, 6:7. - Tabelle: 1. Medwedew (Russland) 2 Spie le/4:0 Sätze/2:0 Siege; 2. Djokovic 3/4:2/2:1; 3. A. Zverev

takt")", twitterte Ex-Weltmeister Mats

Lehrwart Wagner will nichts davon

55 Jahre alte Christian Streich noch gar

4:6, 6:2. – Tabelle: 1. Thiem (Österreich) 3/4:3/2:1; 2. Na-

Ohne Rode, aber wieder mit Kostic

Eintracht gegen Leipzig erneut mit "Oldie" Hasebe im Mittelfeld? / Alle Nationalspieler gesund zurück

vor dem Training hat Adi Hütter Inventur gemacht. Ergebnis: Dem Trainer der Frankfurter Eintracht stehen im Heimspiel an diesem Samstag (18.30 Uhr) gegen RB Leipzig die allermeisten Spieler zur Verfügung. Wichtig ist vor allem, dass neben Amin Younes, der sich im häuslichen Umfeld angesteckt hat, keine weiteren Corona-Fälle hinzugekommen sind. Die letzten Tests waren alle negativ, die Eintracht-Profis haben bei den Länderspielreisen also gut auf sich aufgepasst oder einfach Glück gehabt. "Ich kann fast aus den Vollen schöpfen", sagt Hütter, "mit den Länderspielreisen ist man als Vereinstrainer ja nicht wirklich happy." Die Einschränkung bezieht sich neben Younes noch auf den langfristig verletzen Ragnar Ache und auf Sebastian Rode. Der Mittelfeldspieler fällt wegen einer Sehnenverletzung weiter aus, soll – so Hütter – nächste Woche in Berlin wieder zur Verfügung stehen.

Bei der großen Auswahl an Spielern hat der Frankfurter Trainer wie immer wieder

FRANKFURT (pep). Am Freitagmorgen ein Geheimnis um Aufstellung und taktische Einstellung gemacht. Aus der einen oder anderen Aussage auf der Pressekonferenz sind freilich auch die eine oder Änderung gegenüber dem Stuttgart-Spiel herauszulesen. Danach ist mit Evan Ndickas Rückkehr in die Anfangself zu rechnen. So hat der Hütter explizit vorm linken Leipziger Außenverteidiger Angelino gewarnt. Hütter wird also seine rechte Abwehrseite stärken. Nicht mit Almamy Touré, bei dem Frankfurts Trainer nach dessen jüngsten Patzern der Geduldsfaden gerissen ist. Wahrscheinlicher ist, dass Danny da Costa spielen wird und David Abraham in der Dreier-Abwehr dahinter.

Herauszuhören war auch, dass sich Hütter gut vorstellen kann, auf einen kleinen Kniff zurückzugreifen, der schon beim 3:1-Pokalsieg im Februar gegen die Leipziger gut funktioniert hat. Damals hatte Makoto Hasebe im Mittelfeld gespielt und seine Sache gut gemacht. Hütter traut dem ältesten Bundesligaspieler durchaus zu, dass er diese Rolle gegen die flinken Sach-



Auch mit bald 37 Jahren noch ein wirkungsvoller Antizipierer und Ballverteiler im Eintracht-Mittelfeld: Makoto Hasebe (rechts der Mainzer Karim Onisiwo). Archivfoto: dpa

sen auch diesmal wieder ausfüllen kann. "Hase kann ein Spiel gut lesen, er hat eine unglaubliche Antizipation und erkennt Situationen früher als andere", lobt er den bald 37 Jahre alten Japaner, "er kann diese Position spielen." Vielleicht nicht mehr dauerhaft, aber von Fall zu Fall. Und gerade gegen Leipzig. Hasebes Defizite in punkto Schnelligkeit könnten ja vom gesamten Team ausgeglichen werden, erklärt der Frankfurter Trainer, "da müssen wir es halt insgesamt enger gestalten."

Hasebe wird also wohl für Rode im Mittelfeld spielen. Neben Stefan Ilsanker? Oder doch neben Dominik Kohr? Da ließ sich der Eintracht-Coach nichts entlocken. Und nannte auch Djibril Sow als Teil seiner Gedankenspiele. Klar ist dagegen, dass Filip Kostic ins Team zurückkehren wird. Noch sei der Flügelflitzer nach seiner Verletzung zwar nicht in "absoluter Topverfassung", aber die Trainingsleistungen würden schon stimmen. Auf Kostics Geschwindigkeit kann die Eintracht gegen Leipzig schwerlich verzichten.

Sport Samstag, 21. November 2020

Mit mentaler Stärke zum Gipfel in Tokio

MOSKAU (dpa). Hinter den obligatorischen Gesichtsmasken lassen sich bei den deutschen Kletterinnen doch noch Vorfreude und Tatendrang erahnen. Zum Abschluss des vermaledeiten Corona-Jahres 2020 haben die vier Athletinnen bei der EM in Moskau von diesem Wochenende an die Chance, sich den letzten Startplatz für Olympia in Tokio zu sichern. Nur ein Ticket für Japan wird in Russland noch vergeben - und die Titelkämpfe sind vor allem eine mentale Herausforderung für das Ouartett mitten in der Pandemie. Bundestrainer Urs Stöcker spricht deshalb von einer "sehr angespannten Geschichte". Da ist zum einen der Gesundheitsaspekt und die Gefahr durch das Reisen. Deutsche Männer treten in Moskau nicht an, weil die ihre zwei möglichen Olympia-Startplätze durch Alexander Megos und Jan Hojer bereits sicher haben. Für die Frauen aber wollte der Deutsche Alpenverein (DAV) die letzte Chance auf ein Tokio-Ticket nutzen.

Kein Spaß mehr

Alma Bestvater, Afra Hönig, Lucia Dörffel und Hannah Meul müssen sich nun unter Corona-Bedingungen beweisen. "Man muss die ganze Zeit die Maske aufhaben", erklärt Dörffel. "Man hat wenig Zeit zum Aufwärmen, damit nicht viele Leute in dem Bereich sind. In der Disziplin Lead muss jeder sein eigenes Seil mitbringen." Nach Spaß klingt das alles nicht. Corona sorgt für Verzerrungen. Gute Nationen wie die Österreicher schicken aus Infektionsschutzgründen keine Athleten nach Russland, obwohl sich noch je ein Mann und eine Frau hätten qualifizieren können. "Das ist dann kein fairer Wettkampf", meint Alma Bestvater, Die Weimarerin, die inzwischen in München lebt, ist im deutschen Team die erfolgreichste Athletin - und hatte durch Corona sogar Glück. Wegen einer Ellbogenverletzung hätte Bestvater (24) bei einer EM im Frühjahr nicht antreten können. Die Verschiebung eröffnete ihr doch die Chance. Die größte Herausforderung war für alle Kletterinnen die Motivation in dem sich immer länger ziehenden Jahr. "Ich glaube, dass wir vom Kopf her langsam müde sind, dass es zehrt", beobachtet Coach Stöcker.

FUSSBALL

Zweite Bundesliga, 8. Spieltag

Fort. Düsseldorf – SV Sa	andhaus	en			Sa.,	13.	.00
Holstein Kiel - 1. FC He	idenheir	n			Sa.,	13.	.00
Etr. Braunschweig - Kar	rlsruher !	SC			Sa.,	13	.00
SC Paderborn 07 - FC S	St. Pauli				Sa.,	13	.00
Hamburger SV - VfL Bo	chum				So.,	13	.30
Erzgeb. Aue – Darmstad	lt 98				So.,	13	.30
Greuther Fürth - Jahn F	Regensb	urg			So.,	13	.30
Würzburger Kick Han	nover 9	6			So.,	13	.30
VfL Osnabrück – 1. FC I	Nürnber	g			Мо.,	20	.30
1. Hamburger SV	7 5	5 2	0	16:8		8	17

i. Hamburger Sv	/	Э		U	10:8	Ö	17
2. VfL Osnabrück	7	3	4	0	11:7	4	13
3. Spvgg. Gr. Fürth	7	3	3	1	13:7	6	12
4. Holstein Kiel	7	3	3	1	8:6	2	12
5. SC Paderborn 07	7	3	2	2	12:7	5	11
6. VfL Bochum	7	3	2	2	9:8	1	11
7. Hannover 96	7	3	1	3	11:8	3	10
8. Jahn Regensburg	7	2	3	2	10:10	0	9
9. Erzgebirge Aue	7	2	3	2	7:8	-1	9
10. SV Darmstadt 98	7	2	3	2	12:15	-3	9
11. 1. FC Heidenheim	7	2	2	3	10:9	1	8
12. SV Sandhausen	7	2	2	3	8:11	-3	8
13. Fort. Düsseldorf	7	2	2	3	7:10	-3	8
14. Eintr. Braunschweig	7	2	2	3	8:14	-6	8
15. Karlsruher SC	7	2	1	4	10:9	1	7
16. 1. FC Nürnberg	7	1	4	2	10:11	-1	7
17. FC St. Pauli	7	1	4	2	12:14	-2	7
18. Würzburger Kickers	7	0	1	6	6:18	-12	1

Dritte Liga, 11. Spieltag

SV Meppen – Türkgü MSV Duisburg – SC V		ünc	her	1		abg	jes. 0:4
1860 München - KFC L	lerdin	gen			S	a., 14	.00
Hallescher FC - 1. FC K					S	a., 14	.00
1. FC Saarbrücken - SV	Wehe	n W	liest).	S	a., 14	.00
Hansa Rostock - Dynam	no Dre	sde	n		S	a., 14	.00
FSV Zwickau - Waldhof	Manr	hei	m		S	a., 14	.00
VfB Lübeck - Bay. Münd	S	So., 13.00					
Unterhaching - Viktoria	Köln				S	o., 14	.00
FC Ingolstadt – 1. FC M	agdeb	ourg			S	o., 15	.00
1. 1. FC Saarbrücken	10	7	1	2	19:9	10	22
2. 1860 München	10	5	2	3	21:12	9	17
3. FC Ingolstadt	10	5	2	3	14:12	2	17
4. SC Verl	9	5	1	3	18:10	8	16
5 Hansa Rostock	9	4	4	1	15.9	6	16

6. Türkgücü München 7. Dynamo Dresden 8. Viktoria Köln 14:16 -2 16 9. SV Wehen Wiesb 3 15 16:13 10. KFC Uerdingen 05 -2 14 10:12 11. Waldhof Mannheim 12. Bay. München II 13. VfB Lübeck 13:16 14. Hallescher FC 9 3 2 4 11:18 15. FSV Zwickau 11:13 16. 1. FC K'lautern 9:13 17. Unterhaching 18. MSV Duisburg 9. 1. FC Magdeburg



Von Kristina Puck

LONDON. Alexander Zverev beendet ein kompliziertes Tennis-Jahr ohne die erhoffte Chance auf das Endspiel bei den ATP Finals. Nach einem Fehlstart verlor Deutschlands bester Tennisspieler am Freitag in London das entscheidende Gruppenspiel gegen den serbischen Weltranglisten-Ersten Novak Djokovic 3:6, 6:7 (4:7) und verpasste damit das Halbfinale. "Ich habe sehr schlecht angefangen. Wenn man die ersten drei Spiele wegnimmt, fand ich, dass ich eigentlich ein gutes Match gespielt habe und auch Chancen hatte", bilanzierte Zverev: "Ich habe gutes Tennis gezeigt nach 0:3.5

2018 hatte der Weltranglisten-Siebte anderen Halbfinale treffen der spanische

» Aus meinem Jahr kann man

eigentlich einen Film machen. «

Alexander Zverev

mit einem Finalerfolg gegen Djokovic bei der inoffiziellen Tennis-WM seinen größten Titel gefeiert, nun

blieben die angepeilten sportlichen positiven Schlagzeilen zum Saisonabschluss nach den Turbulenzen der vergangenen Wochen aus. Für seine bessere und mutige Leistung im zweiten Satz belohnte

Dennoch war der 23-Jährige mit seinem Jahr sportlich sehr zufrieden, mit einem Lachen bilanzierte er: "Aus meinem Jahr kann man eigentlich einen vom Freitag noch eine Titelchance hat. nal-Einzug.

Film machen." So viel habe er erlebt. Zu Doch Zverev verpatzte den Start: Nur 2 Beginn der Saison hatte er bei den Australian Open sein erstes Grand-Slam-Halbfinale erreicht, bei den US Open verpasste er nach der langen Turnierpause aufgrund der Coronavirus-Krise nur knapp den Titel. Zuletzt verdrängten private Schlagzeilen das sportliche Geschehen: Kurz nach der Nachricht, dass Zverev Vater wird, ging seine frühere Freundin Olga Scharipowa mit Gewalt-Vor-

würfen gegen ihn an die Öffentlichkeit. Für Zverev steht nun Urlaub an, er kündigte eine Reise auf die Malediven an. Der fünfmalige Sieger Djokovic spielt dagegen am Samstag gegen den österreichischen US-Open-Sieger Dominic Thiem um den Einzug ins Endspiel. Im

> Weltranglisten-Zweite Rafael Nadal und der formstarke Russe Daniil Medwedew aufeinander. Wie für

Zverev war für das deutsche Doppel Kevin Krawietz und Andreas Mies das Turnier bereits am Donnerstag nach der Gruppenphase vorbei.

"Ich werde ein perfektes Match brausich Zverev nicht mit dem Satzausgleich. chen, um gegen ihn zu gewinnen", hatte Zverev zuvor gesagt und war sich wie Djokovic der Ausgangssituation bewusst, dass nur der Sieger dieses Duells

der ersten 14 Punkte gingen an ihn, mit einem Doppelfehler schenkte der Hamburger dem Serben das Break. Dabei hatte er noch darauf hingewiesen, wie wichtig ein guter Start in das Match sei.

Doch der Weltranglisten-Siebte fand nicht in die Partie und machte es der Nummer eins der Welt anfangs zu einfach. Nach dem schnellen 0:3 steigerte sich die deutsche Nummer eins zwar. seinen Fehlstart in den ersten Satz konnte Zverev aber nicht mehr wettmachen.

Wenige Punkte entscheiden

Der zweite Satz war umkämpfter. Zverev wurde aggressiver, machte deutlich mehr direkte Punkte als sein Kontrahent, konnte Möglichkeiten bei den nun engeren Aufschlagspielen des Australian-Open-Siegers aber nicht nutzen. Noch nie hatte sich in den fünf Duellen zuvor der Sieger einen Satzverlust geleistet - und dabei blieb es auch diesmal. "Novak hat unglaublich gut aufgeschlagen, das war sehr schwierig. Ein paar Punkte haben den Satz entschieden", sagte Zverev. Zum Auftakt des Saisonabschlusses der Topstars hatte Zverev klar gegen Medwedew verloren - der Sieg gegen Diego Schwartzman aus Argentinien war zu wenig für den Halbfi-

Sieben DSV-Adler in Wisla im Wettkampf

WISLA (dpa). Der deutsche Skisprung-Meister Markus Eisenbichler hat seine starke Form zum Start in den neuen Weltcup-Winter bestätigt. Bei der Qualifikation belegte der Bayer am Freitag im polnischen Wisla den dritten Platz (129,5 Meter). "Ich bin ganz gut reingekommen auf der Schanze und bin ganz zufrieden", kommentierte Eisenbichler seinen ersten Wettkampftag. "So kann es mal losgehen." Hinter dem Dreifach-Weltmeister von Seefeld lösten auch die sechs weiteren deutschen Starter ihr Ticket für den Wettkampf an diesem Sonntag (16 Uhr). Auch bei Karl Geiger (5.), Pius Paschke (15.), Constantin Schmid (18.) und Martin Hamann (21.) lief es ordentlich. Routinier Severin Freund und Andreas Wellinger müssen nach den Quali-Rängen 37 und 38 noch zulegen, um beim Start am Sonntag die ersten Weltcup-Punkte des Winters zu holen. Der Sieg in der Quali ging an Lokalmatador Kamil Stoch, der 132 Meter sprang. Am Samstag steht ein Teamwettbewerb an.

STENOGRAMM

Michael Roth: Der langjährige Bundesliga-Coach ist nicht mehr Trainer der bahrainischen Handball-Nationalmannschaft. "Unter den momentanen Umständen finde ich es unangebracht, munter durch die Welt zu fliegen oder sich länger außerhalb von Deutschland aufzuhalten", wird Roth zitiert. "Die Corona-Pandemie ist sehr gefährlich, mal ganz abgesehen davon, dass ich nach meiner Krebserkrankung auch ein leichter Risikopatient bin.

Nordische Kombination: Der Weltcup im estnischen Otepää ist frühzeitig abgesagt worden. Die für 2. und 3. Januar geplanten Wettkämpfe können wegen finanzieller Probleme und steigender Corona-Fallzahlen nicht stattfinden, wie der Weltverband Fis am Freitag mitteilte.

Golf: Tiger Woods nimmt erstmals gemeinsam mit seinem Sohn an einem offiziellen Turnier teil. Der 44 Jahre alte Woods spielt am Wochenende vor Weihnachten mit dem elf Jahre alten Charlie. Insgesamt 20 Golf-Profis treten mit jeweils einem Verwandten an, darunter auch Deutschlands Golf-Legende Bernhard Langer. Er hatte das Turnier bereits vier Mal mit seinen Söhnen gewonnen.

Skeleton: Die deutschen Damen haben einen Fehlstart in die Weltcup-Saison hingelegt. Weltmeisterin Tina Hermann kam im lettischen Sigulda nur auf Rang sieben. Die Olympia-Zweite Jacqueline Lölling landete auf Rang acht. Weltcup-Debütantin Hannah Neise kam auf Rang 13.

Warum Sport für die Psyche wichtig ist

"Ausdauersport im Freien hat ähnliche Effekte wie Antidepressivum": Sportpsychologin zu Lockdown, Krisenmanagement und Olympia

MAINZ. Der Corona-Lockdown hat viele Auswirkungen. Auch auf die Psyche. Therapeutin Karin Steurenthaler, die am Olympiastützpunkt Rheinland-Pfalz Sportlerinnen und Sportler als Psychologin unterstützt, spricht über Sport gegen Depression, Athleten als Krisenmanager und Kinder in Bewegung.

Frau Steurenthaler, wie sportlich überstehen Sie als zehnmalige Ironman-Finisherin den Corona-Lockdown?

Mit dem Triathlon-Sport habe ich es ja gut getroffen. Radfahren ist erlaubt, Laufen auch, Schwimmen zwischendurch ebenfalls, jetzt gerade nicht. Aber: Irgendwas geht immer. Und das würde ich auch jedem empfehlen: Das, was geht, weitermachen. Und möglichst nicht auf dem Ergometer, sondern an der der frischen Luft.

Wie wichtig ist Sport für die Psyche?

Es gibt genügend Studien, die belegen, dass zum Beispiel Laufen oder Nordic Walking sehr gut für die Psyche ist. Die Landeszentrale für Gesundheit. Gesundheitsministerium, Landespsychotherapeutenkammer, Techniker Krankenkasse und Rheinhessischer Turnerbund haben 2015/2016 das Modellprojekt "Der Depression Beine machen" durchgeführt. Es gibt sehr viele Hinweise, dass zwei- bis dreimal pro Woche moderater Ausdauersport an der frischen Luft ähnliche Effekte hat wie ein leichtes Antidepressivum. Sport stabilisiert die Psyche. Aber es gibt ja auch noch andere Gründe: Zum Beispiel als Ausgleich zum Arbeitsleben, zum Stressabbau.

Was fehlt Sportlerinnen und Sportlern

aus Ihrer Sicht im Lockdown am meisten?

Die sozialen Komponenten spielen sicher eine große Rolle. Mannschaftssportarten fördern das Miteinander. Gerade Jugendlichen ist im Lockdown im Frühjahr sowohl die Schule als auch der Verein genommen worden – mit Sicherheit ist es langfristig nicht besonders gesund, wenn die Kinder dauerhaft aus ihren sozialen Kontakten herausgerissen werden.



Interview

Karin Steurenthaler **Psychologin**

Sie plädieren wie andere also auch dafür, dass im Lockdown zumindest Kindern der Sport ermöglicht werden sollte?

Klar ist es gut, wenn Kinder sich an der frischen Luft bewegen. Da spielen ja auch andere präventive Faktoren für die Gesundheit eine Rolle, wenn man überlegt, dass wir uns immer mehr in Richtung einer übergewichtigen Gesellschaft entwickeln. Aber: Man muss natürlich auch akzeptieren, dass die Pandemie etwas noch nie Dagewesenes ist und wir die Gesundheit der Bevölkerung nicht leichtfertig aufs Spiel setzen. Da muss man schon genau prüfen. Man sollte dann aber auch genau hinschauen und entscheiden, wo und unter welchen Bedingungen Sport weiterlaufen kann. Schließlich hilft Sport uns ja auch dabei, unsere Routine aufrechtzuerhalten. Und

das wiederum stabilisiert die Psyche in turbulenten Zeiten.

Mannschaften dürfen nicht trainieren, Vereine pausieren: Wie groß ist die Ge-

fahr einer Sportverbot-Depression? Das ist etwas übertrieben. Zumal es ja kein Sportverbot gibt, man darf sich an der frischen Luft bewegen. Man muss nur manchmal etwas von dem abweichen, was man in normalen Zeiten macht. Wer den Wettkampf-Hunger stillen will oder sich messen will, für den gibt es online viele Angebote. Gefahren, dass es einem nicht gut geht, sehe ich eher durch die fehlenden sozialen Kontakte, auch die fehlenden Kollegen wegen Homeoffice, höhere Belastung durch finanzielle Sorgen, Neuorganisation von Familie und Beruf. Aber auch wegen der eingeschränkten Erholungsmöglichkeiten.

Sie sind als Sportpsychologin am Olympiastützpunkt Rheinland-Pfalz/Saarland tätig: Wie sehr belastet die Athletinnen und Athleten die Ungewissheit, ob Olym-

pia in Tokio stattfinden wird? Ich kann nicht sagen, dass reihenweise Athleten bei mir anklopfen, weil sie damit Probleme haben. Sportler kennen es, langfristig zu planen. Weitblick gegenüber Faktoren, die man nicht in der Hand hat - das gehört dazu. Trotzdem sollte man in der Kommunikation mit den Athleten die Aussichten realistisch und ehrlich einschätzen. Ich persönlich finde es etwas unglücklich zu sagen: Olympia findet im nächsten Jahr auf jeden Fall statt. Ich hoffe es für alle. Aber das kann man jetzt noch nicht absehen.

Sportlerinnen und Sportler sind also gute Krisenmanager?

Sie kennen es zumindest, mit Höhen und Tiefen zu leben. Mehr vielleicht als jemand, der ein planbareres Leben hat. Sie sind mit solchen Situationen vertraut. Sie trainieren auf Olympia hin. Ob sie sich aber dafür qualifizieren, ist ja nicht sicher. Und selbst dann weiß man nicht, ob man am Tag X wirklich fit ist, von Verletzungen ganz abgesehen. Leistungssportler sind es gewohnt, mit lang-, mittel- und kurzfristigen Zielen zu arbeiten. Da machen auch die Trainer gerade einen Riesen-Job, alle bei Laune zu halten. Die Ungewissheit kann einem aber leider nie-

Es gibt die AHA-Regel zum Schutz vor dem Corona-Virus. Haben Sie eine Kurzformel zum Schutz vor Stimmungsschwankungen?

mand nehmen.

Das ist schon ein Unterschied: Die AHA-Regel des Virologen passt für alle. Die Psychologie ist nicht so einfach. Leider habe ich keinen Feenstaub, der Glückseligkeit verspricht. Jeder sollte sich seine Trickkiste selbst bauen, mit vielem, was wir schon besprochen haben. Und man sollte einfach auch zulassen, dass eine solche Krise Stimmungsschwankungen mit sich bringt. Jeder sollte auf sich schauen und ehrlich zu sich sein, was er braucht, um möglichst stabil durch die Situation zu kommen.

Das Interview führte Peter Schneider.

Lokalsport Samstag, 21. November 2020

Marcel Seipp übernimmt "ORU"

Fußball: FSG Ober-Ohmen/Ruppertenrod/Ulrichstein präsentiert Nachfolger des zurückgetretenen Trainers Michael Krause



Platz haben. «

Blicken zuversichtlich in die Restrunde: Loris Plate, der neue Spielertrainer Marcel Seipp und Conrad Lange (von rechts).

Foto: Seipp

ALSFELD/LAUTERBACH (chn). Auch Spielertrainer in der jetzigen Situation damals im Dress des TSV Stadtallendorf, wenn das Leder aktuell nicht rollt, gibt es beim Alsfelder Fußball-A-Ligisten FSG Ober-Ohmen/Ruppertenrod/Ulrichstein Bewegung - und zwar auf der Trainerbank. Nachdem Michael Krause kürzlich sein Amt als Coach der im Klassement auf dem vorletzten Rang stehenden Dreier-Spielgemeinschaft nach anderthalb Jahren niedergelegt hatte, wurde in dieser Woche Marcel Seipp als dessen Nachfolger präsentiert.

"Wir erhoffen uns den gleichen Schub wie damals bei Dennis Awiszus – da wir nun wieder einen Spielertrainer auf dem Platz haben. Wir hoffen, dass uns Marcel Seipp mit seiner Erfahrung als Spieler und Trainer zu alter Stärke zurückführen kann", freut sich FSG-Vorstandsmitglied Michael Kratz über das Engagement des 30-Jährigen und ergänzt: "Ich bin auf jeden Fall erleichtert. Ich denke, es waren auch einige andere Vereine an ihm interessiert. Wir sind froh, dass wir so einen verpflichten konnten."

Mit dem neuen spielenden Übungsleiter Klassenerhalt. Marcel Seipp, der beim zwei Jahre bei der SpVgg. Mücke und zu-

Amtsgericht in Gieberufstätig, » Wir erhoffen uns den gleichen verheiratet und Schub wie damals bei Dennis erst in diesen Ta-Awiszus – da wir nun wieder gen in sein neues Haus in Mücke geeinen Spielertrainer auf dem zogen ist, betont mit Blick auf die FSG-Vorstandsmitglied Michael Kratz anstehenden Aufgaben: "Es wird ganz, ganz schwer,

schnell wie möglich unseren ersten Sieg einfahren, wenn es wieder losgeht."

Marcel Seipp verfügt über einen beacht- kampf steckenden Sportfreunden. spielte von der B-Liga bis zur Hessenliga, richstein verbindet Seipp derweil einiges, zen und die Vorbereitung eröffnen kann.

aktiv in allen Landesklassen. 2016/17 war der Offensivakteur etwa in der Miterhofft man sich bei der nach elf Spielta- te-Verbandsliga für den FSV Braunfels gen noch sieglosen FSG freilich auch den aktiv. Als Spielertrainer agierte Seipp

letzt für rund ein Jahr beim Gießener Kreisoberligisten Sportfreunde Burkhardsfelden, wo er vor einigen Wochen allerdings aus freien Stücken zurücktrat. "Ich komme immer noch gut mit den Leuten

wenn ich unser Rückrundenprogramm dort zurecht, wollte aber einfach einen sehe - aber es geht darum, dass wir so Impuls setzen", erläutert Seipp die Beweggründe hinsichtlich seines Abgangs bei den momentan ebenfalls im Abstiegs-

lichen Erfahrungsschatz als Fußballer, Mit Ober-Ohmen/Ruppertenrod/Ul-

spielte er doch bereits in der Jugend für die Vogelsberger, stammt selbst aus dem Ober-Ohmener Nachbardorf Höckersdorf. Noch heute spielt Marcel Seipps Schwager Christian Becker bei der FSG - dieser war nun auch bei der Kontaktvermittlung behilflich.

"Eine Herausforderung"

"Die Herausforderung ist natürlich interessant. Der Verein steht momentan zwar schlecht da - aber das ist eine Herausforderung. Und ich weiß, dass das Team auch mehr leisten kann", so Seipp, der bereits mit dem einen oder anderen neuen Spieler in Kontakt getreten ist. Richtig losstarten kann der neue FSG-Spielertrainer aufgrund der Corona-Lage allerdings noch nicht - hier hofft er, dass es sich Ende Dezember oder Anfang Januar mit der gesamten Mannschaft in Verbindung set-

IN QUARANTÄNE Es lebe das Papier

Eine Woche Urlaub in Corona-Zeiten, gepaart mit einer Knie-Verletzung. Eher suboptimale Voraussetzungen für eine angenehme, entspannte und erholsame Zeit. Ok, eine berufliche Tätigkeit galt es auch im Urlaub noch zu erledigen, nämlich das Verfassen dieses "IQ". Ansonsten aber war Abschalten von sportjournalistischen Gedankenroutinen angesagt. Dachte ich zumindest. Denn nach dem späten Bewältigen der Steuererklärung hatte ich mir endlich das Aufräumen des privaten häuslichen Arbeitszimmers auf die Fahnen geschrieben. Quasi als "aktive Entspan-nung". Doch was sich dabei fand, ließ mich viele Jahre im Job noch einmal durchleben. Die Sortierung mehrer Ordner brachte zahlreiche alte, von mir verfasste Artikel aus den 1980er- und 1990er-Jahren auf Papier zum Vorschein und begeistert stürzte ich mich in mein Archiv. So auch das erste Interview, das der spätere Handball-Weltstar Staffan Olsson zu Zeiten seines Gastspiels beim TV Hüttenberg hier gab. Das führte ich mit ihm im Gießener "Bitchen". Seine damalige Freundin musste übersetzen, er konnte kein Wort Deutsch. Und dann fand sich da die Frage eines ausländischen Handball-Trainers an mich, als sein Frauen-Team im Europapokal in der Gießener Osthalle auflief, ob es immer so unerträglich heiß in der Halle sei. Der trickreiche "Doc" Gerlach ließ als Trainer des TV Lützellinden meist mächtig einheizen, wenn es gegen Ostblock-Teams ging. Nur gut, dass ich dies und viel mehr Sachen auf Papier aufbewahrt habe. Denn wie ich beim Aufräumen mit Entsetzen feststellen musste, sind einige CDs mit den archivierten Beiträgen von Anfang des neuen Jahrtausends nur noch Metallschrott leider. Es lebe das schier unverwüstliche Papier! Dirk Ortmann

Verlust von Jugendfußballern verhindern

Das "Niedertiefenbacher Modell" soll bei drohenden Mannschaftsabmeldungen helfen / Aber wie funktioniert das genau?

Von André Bethke

ALSFELD/LAUTERBACH. Im Seniorenund Alt-Herren-Fußball besteht seit einigen Jahren die Möglichkeit, nach dem "Norweger Modell" zu spielen. Dieses, beschränkt auf Spiele außer Konkurrenz, sieht vor, bei Personalmangel im System 9:9 oder 10:10 zu kicken. Der Fußballkreis Limburg-Weilburg ist nun in dieser Saison Schauplatz für ein Pilotprojekt, das auch im Jugendbereich helfen soll, den Spielbetrieb zu stabilisieren und den Nachwuchs bei der Stange zu halten.



Interview

Volker Graulich (Entwickler NTB-Modell)

Das "Niedertiefenbacher Modell" erlaubt, Spieler des jüngeren Jahrgangs in der jeweils unteren Altersklasse von B- bis E-Junioren einzusetzen. Auf dem Kleinfeld kann ein Akteur in die jüngere Mannschaft gezogen werden, auf dem Neunerfeld sind es zwei und auf dem Großfeld drei Spieler, die in der jüngeren Jugend auflaufen dürfen. 25 der rund 100 Mannschaften von den E-Junioren bis zur B-Jugend im heimischen Kreis beteiligen sich in dieser Runde am Pilotprojekt. Entwickelt hat das Modell Volker Graulich (52), seit 2003 Jugendleiter des VfR Niedertiefenbach. Im Gespräch mit dieser Zeitung erzählt der Vater von vier Söhnen, was ihn motiviert hat. das "Niedertiefenbacher Modell" auf den Weg zu bringen, wie die bisherigen Rückmeldungen sind und welche Zukunftschancen er seinem Modell einräumt.

Herr Graulich, welcher Antrieb steckt dahinter, ein solches Modell zu entwi-

Das Thema "Effektivität des Spielbetriebs" im Jugendfußball mit dem Ziel, Kinder und Jugendliche möglichst lange beim Fußballsport zu halten, hat mich während meiner Jugendleitertätigkeit stetig beschäftigt. In diesem Zusammenhang habe ich häufig darüber nachgedacht, welche einfachen Regelungen oder organisatorischen Wäre es nicht sinnvoller gewesen, das

Maßnahmen eine attraktive, kontinuierliche und nachhaltige Jugendarbeit in den Vereinen unterstützen könnten. Ein wichtiger Aspekt war dabei, stets darauf hinzuarbeiten, dass die Meisterschaftsrunden in Spielklassen mit möglichst kompaktem sportlichen Niveau durchgeführt werden, in denen sich die Anzahl der Mannschaftrückzüge während der laufenden Saison weitgehend in Grenzen hält.

Gab es einen konkreten Auslöser, das Niedertiefenbacher Modell zu Papier und schließlich auch auf den Weg zu

Kreisfußballwart lörn Metzler (Mengerskirchen, Anm. d. Red) hat im April 2019 die heimischen Vereine über die Ergebnisse einer wissenschaftlichen Untersuchung, die sich mit dem langfristig zu beobachtenden Schwund von Fußballmannschaften und Aktiven beschäftigt, informiert. Ein Aspekt war hier der Verlust von Jugendspielern gerade in der Übergangsphase von einer Altersklasse zur nächsten. Im Rahmen der Versammlung wurden zudem auch die Nachteile der Umstellung des Stichtages für den Jugendfußball vom 1. Juli auf den 1. Januar eines Jahres thematisiert. Diese Veranstaltung und die Tatsache, dass ich im Rahmen der Jugendleiterpflichtsitzung im Mai 2018 bereits zum zweiten Mal mit der Vorstellung eines Konzepts zur Einführung einer gemischten A-/B-Junioren Runde im Kreis nicht überzeugen konnte, war der eine Anlass, mir nochmal Gedanken über die Möglichkeiten der Flexibilisierung des Spielsystems zu

Was war bei der Ausarbeitung des Modells am wichtigsten?

Bei der Ausarbeitung war mir sehr wichtig, dass die Vorgaben für das "NTB-Modell" möglichst wenige zusätzliche "neue" Regelungen beinhalten und diese "neuen" Regelungen klar formuliert und einfach in der Umsetzung sind. Sollte das "NTB-Modell" umgesetzt werden, müsste in der Jugendordnung des Hessischen Fußball-Verbandes nicht viel verändert werden.



Ist das "NTB-Modell" auch etwas für den Fußballkreis Alsfeld? Hier eine Szene aus der letztjährigen D-Juniorenpartie Altenburg gegen Ohmtal Homberg. Archivfoto: Luca Raab

"NTB-Modell" nur begrenzt auf die Fälle anzuwenden, in denen ein Verein/eine Jugendspielgemeinschaft ansonsten keine Mannschaft in einer Altersklasse stellen kann?

Nein, diese Eingrenzung würde unter Berücksichtigung der damit verfolgten Ziele zu kurz greifen. Das Modell soll auch dann zur Anwendung kommen können, wenn dadurch einem Verein ermöglicht wird. mehr als eine Mannschaft in einer Altersklasse stellen zu können oder auch für die betroffenen Spieler in ihrer eigenen Altersklasse theoretisch eine Spielmöglichkeit besteht. Über die erweiterten Einsatzmöglichkeiten von Spielern des jüngeren Jahrgangs der nächsthöheren Altersklasse soll insgesamt gewährleistet werden, dass möglichst viele Mannschaften stabil an den Meisterschaftsrunden teilnehmen können.

Gibt es Bedenken, dass manche Trainer diese Möglichkeit auch nutzen, um ihre Mannschaft zu verstärken und schwächere Spieler auf der Strecke bleiben?

Jedes Modell, jedes Spielsystem bietet Möglichkeiten, dass einzelne Vereine dies dazu nutzen, die Vorteile nur für den eigenen sportlichen Erfolg auszunutzen. Daher kann ich nicht ausschließen, dass manche Trainer die Möglichkeit nach dem "NTB-Modell" nutzen, um ihre Mann-

schaften zu verstärken. Das ist aber nichts Neues, denn diese Problematik besteht ja seit Jahren in gleicher Weise etwa durch die Möglichkeit. Spieler aus den "oberen Mannschaften" in den "unteren Mannschaften" oder aus der jüngeren in der nächsthöheren Altersklasse einzusetzen. Ich gehe aber davon aus, dass die überwiegende Anzahl der Beteiligten dieses Modell nicht nur dahingehend ausnutzt, um den größtmöglichen sportlichen Erfolg zu erzielen. Dieser wäre wegen des fehlenden Aufstiegsrechts für die Teams nach dem "NTB-Modell" zudem nur eingeschränkt

Also wäre es im Sinn des Erfinders, eher die schwächeren Spieler, die in ihrer Altersklasse wenig Einsatzzeiten bekommen, in der jüngeren Jugend einzuset-

Das wäre in der Tat der Optimalfall, diesen Spielern eine angemessene Spielmöglichkeit zu eröffnen.

Welche Rückmeldungen gibt es bislang aus den Vereinen?

Die bisherigen Rückmeldungen sind weit überwiegend positiv, sowohl von Seiten der Vereine, die ein Team nach dem "NTB-Modell" gemeldet haben, als auch von Seiten der Trainer, die mit ihrer Mannschaft

bisher gegen einen Gegner nach dem NTB-Modell angetreten sind. Im Detail gibt es dann verständlicher Weise auch unterschiedliche Ansichten, was noch zu ändern verbessern sei oder bleiben könne. Bisher liegt lediglich eine Rückmeldung vor, aus der zu schließen ist, dass der Gegner die Möglichkeiten aus dem NTB-Modell dahingehend ausgenutzt hat, hier den größtmöglichen sportlichen Erfolg zu er-

Sind solche Rückmeldungen nicht eine große Gefahr für das "NTB-Modell"?

Wenn zum Beispiel von Wettbewerbsverzerrung die Rede ist, erfolgt diese Betrachtung meist aus Sicht eines Gegners, der die Gefahr sieht, unter diesen Umständen ein Spiel zu verlieren, das er ansonsten vielleicht nicht verloren hätte. Der angesprochene Nachteil wird aus meiner Sicht im Verhältnis zu den Vorteilen viel zu stark gewichtet. Sei es nur die Tatsache, dass ein oder zwei Teams mehr pro Altersklasse gemeldet und die Saison überstehen können oder sei es, dass ein oder zwei Spiele der Meisterschaftsrunde nicht verlegt werden müssen oder ausfallen. Die Rückmeldungen zeigen auf jeden Fall, dass die Möglichkeiten des "NTB-Modells" im weitaus größeren Umfang nicht im Sinne des größtmöglichen sportlichen Erfolges genutzt werden, sondern - mit Augenmaß und Bedacht - auch tatsächlich im Sinne des Er-

Welche Chancen bestehen, dass sich das "NTB-Modell" hessen- und bundesweit durchsetzen kann?

Die Chancen stehen und fallen natürlich mit dem Ergebnis, das das Pilotprojekt in unserem Kreis am Ende der Saison 20202/21, in der hoffentlich noch einige Spiele ausgetragen werden können, bringt. Ich denke, die Erfahrung in der Praxis wird zeigen, an welchen Stellschrauben noch zu drehen ist, um das Modell weiter zu optimieren und für einen flächendeckenden Einsatz vorzubereiten. Wenn das im Fußballkreis Limburg-Weilburg funktioniert warum sollte es sich nicht auch hessenoder bundesweit umsetzen lassen? Ich bin da durchaus vorsichtig optimistisch.

Lokalsport Samstag, 21. November 2020

SPORTWOCHE UNTER DER LUPE



Von Volker Lehr



Wie gegen Südkorea

Ich dachte, es wäre ein einmaliger Fall. Aber an diesem Dienstag fühlte ich mich in den Sommer 2018 zurückversetzt. Damals spielte Deutschland bei der WM in Rußland am dritten Vorrundenspieltag gegen Südkorea. Und in der Schlussphase hoffte ich nur eines: "Bitte, lass Deutschland verlieren". Deutschland verlor 0:2, flog aus der WM, doch der eigentliche Grund, warum ich erstmals in meinem Leben nicht Deutschland den Sieg wünschte, erfüllte sich nicht: Joachim Löw blieb Bundestrainer. Leider.

An diesem Dienstag war es ähnlich. Gegen Spanien fing ich schon Mitte der ersten Hälfte zu hoffen: "Bitte, lass Deutschland möglichst hoch verlieren." Zum zweiten Mal in meinem Leben wünschte ich, dass mein Lieblingsteam verliert. Der Grund war wie 2018: Ich hoffte, bei einer möglichst deftigen Pleite geht die Ära Löw (endlich) zu Ende. Deutschland verliert 0:6, doch Löw bleibt. Das tut meiner Fan-Seele viel mehr weh, als dieses Debakel.



Peter Küster trumpft auf

Peter Küster (Foto) war mit seinen 371 Ringen nicht nur bester Einzelschütze des vierten Wettkampftages im November 1990, sondern hatte auch maßgeblichen Anteil am 1440:1420-Erfolg von Grebenau II im Top-Duell der Grundklasse II bei Tabellenführer Brauerschwend II. Für die Hausherren war es die erste Niederlage. Mit 6:2 Punkten führten Brauerschwend II und Grebenau II die Liga jetzt gemeinsam an. Ih/Foto: Ih/tt

"Boris hat wieder neuen Elan reingebracht"

Fußball-Kreisoberliga Süd: Kapitän Denis Fitler ist zufrieden mit dem bisherigen Abschneiden seines SV Hattendorf / Beste Offensive nach Tabellenführer

HATTENDORF (mcs). Ein Torverhältnis Umfeld viel tut. Das ist auch eine Wertvon 20:2 hatte der SV Hattendorf in seinen letzten beiden Auswärtspartien in der Fußball-Kreisoberliga Süd herausgeschossen, die Saisonunterbrechung vor der Partie bei Aufsteiger FSG Lumda/Geilshausen kam daher wohl zum absolut ungünstigsten Zeitpunkt. Auf dem siebten Platz liegend geht das Team von Trainer Boris Loch ins Jahr 2021, durchaus Zufriedenheit darüber herrscht bei Dennis Fitler. Seit dem Sommer ist der 23-Jährige der Kapitän des heimischen Vertreters und hat in allen elf Saisonpartien keine einzige Spielminute verpasst.

"Im Vergleich zur letzten Runde sind wir auf einem guten Weg, mit der bisherigen Saison bin ich wirklich zufrieden", hat der im Sommer 2019 von der SG Altenburg/Eudorf/Schwabenrod gewechselte Fitler nicht vergessen, dass die Hattendorfer die vergangene Spielzeit trotz größerer Erwartungen im Tabellenkeller verbracht hatten. Für die deutlich bessere Platzierung sieht der "SVH-Käptn" auch in seinem neuen Übungsleiter einen wichtigen Grund. "Boris hat hier wieder neuen Elan reingebracht, man hat gemerkt, dass es ihm Spaß macht und dass er mit uns etwas bewegen will. Aber auch um das Team herum wurde viel getan, der Vorstand war sehr präsent. Dass wir dran sind, unsere Kickerscheune zu renovieren

schätzung für die Mannschaft, da macht auch das Fußballspielen automatisch mehr Spaß", beschreibt Fitler.

Dieser ist mit seiner persönlichen Saison bislang ebenfalls zufrieden, bereits vier Saisontreffer hat der Innenverteidiger schon beigesteuert, dreieinhalb mit dem Kopf. "Bei dem vierten Tor konnte der Torhüter meinen Kopfball noch parieren, den Abpraller habe ich dann über die Linie gedrückt", so der 23-Jährige lachend und schiebt noch nach: "Eigentlich bin ich mit meinen 1,80 Meter nicht so der gemachte Kopfballspieler, aber ich denke, dass mein Timing und auch meine Laufwege ganz gut sind." Trotz seiner durchaus vorhandenen Torjägerqualitäten legt Fitler - rein positionstechnisch wohl naturgemäß - aber Wert auf andere Dinge. "Also wenn es nach mir geht, möchte ich natürlich gerne jedes Spiel zu Null spielen. Ich denke, dass wir es bislang defensiv gut gemacht haben, auch wenn sehr früh schon eine gewisse Verletzungsproblematik dazukam. Offensiv haben wir ja ohnehin enormes Potential und haben das in dieser Saison auch schon sehr oft abgerufen." Die eingangs erwähnten 20 Tore bei den Auswärtsspielen bei der FSG Bessingen/Ettingshausen/Langsdorf und beim TSV Großen-Linden stützen Fitlers Worte dabei deutlich, mit 36 oder auch die Kabinen zeigt, dass sich im Saisontoren stellt der SV Hattendiorf hin- jedes Spiel zu Null spielen. Foto: Luca Raab



Hattendorfs Innenverteidiger und Spielführer Dennis "Sergio" Fitler will gerne

ter Tabellenführer SG Obbornhofen/Belbe. Daran möchte ich arbeiten und versulersheim (40 Treffer) aktuell auch die chen, mich zu verbessern." zweitbeste Offensive der Liga.

Ausreichend Punkte sammeln

Trotz des soliden siebten Tabellenplatzes (18 Punkte) schaut Dennis Fitler für den weiteren Saisonverlauf aber eher nach hinten als nach vorne, weiß der 23-Jährige doch, dass aufgrund der in dieser Saison erhöhten Absteigerzahl nur fünf Zähler zwischen seinem SVH und dem ersten Abstiegsplatz liegen. "Es geht in der Tabelle verdammt eng zu, zwischen Platz drei und 13 liegen lediglich zehn Punkte. Drei, vier schlechte Wochen, und du hast ein Problem. Deswegen muss definitiv unser Ziel sein, nach dem Restart nicht mehr hinten rein zu rutschen und nichts mit dem Abstiegskampf zu tun zu haben. Wenn wir dann ausreichend Punkte gesammelt haben, können wir uns tabellarisch immer noch höhere Ziel setzen", so Fitler, der auch in seinem "Job" als Kapitän noch weiter wachsen will. "Ich denke schon, dass ich ein ehrgeiziger Spieler bin, der auch gerne vorangeht und seine Mitspieler auch gut mitreißen kann. Aber manchmal merke ich danach, dass ich mich bei Gegentoren tierisch aufrege und ich, ob der Emotionalität, vielleicht nicht

Seinen fußballerischen Vorbildern Virgil van Dijk und vor allem Sergio Ramos wird Dennis Fitler aber nicht nur deswegen immer ähnlicher, da er mittlerweile die Rückennummer vier trägt, sondern auch die Haarpracht des 23-Jährigen gleicht sich den Starkickern mittlerweile etwas an. "Ich kann sie mittlerweile zu einem Zopf binden", nennt Fitler lachend einen der Gründe dafür, wie er zu seinem Spitznamen "Sergio" kam. Mit der Rauhbeinigkeit seines Namensgebers kann Fitler allerdings nicht mithalten, auf schon rund 20 Rote Karten in "LaLiga" kommt der Spanier mittlerweile. In dieser Hinsicht aufzuschließen, ist aber sicherlich auch nicht das Ziel des SVH-Kapitäns.

STECKBRIEF

Name: Dennis Fitler Alter: 23 Familienstand: ledig Wohnort: Romrod-Zell Beruf: Zeitsoldat Im Verein seit: 2019 Größte Erfolge: Kreisoberliga-Aufstieg mit der SG Romrod/Zell Hobbys (außer Fußball): Skifahren, Zeit mit Freunden verbringen **Lieblingsprofiverein:** FC Bayern München

Willibald Kreß hat Glück gehabt

Nach dem 0:6 ist lange nach dem 0:6 / Erinnerungen an Debakel von 1931gegen Österreich, in dem ein Gießener (k)eine Rolle spielte

Von Christian von Berg

GIESSEN. Tom Bartels hatte am Dienstagabend während der Übertragung des Länderspiels zwischen Spanien und Deutschland fast schon ein wenig Mühe, um den Überblick zu behalten. Kaum hatte er nämlich die Fernsehzuschauer nach dem fünften Treffer der Gastgeber davon in Kenntnis gesetzt, dass die deutsche Elf letztmals 1954 beim 3:8 gegen Ungarn ein Spiel mit fünf Toren Differenz verloren habe, da fiel auch schon das nächste spanische Tor. Folglich musste erneut die Statistik bemüht werden und so fand man sich vor dem Bildschirm nun flugs ins Frühiahr 1931 zurückversetzt, als "Die Mannschaft", die damals noch nicht so tituliert wurde, zum letzten Mal ein Länderspiel mit sechs Toren Differenz verloren hatte. 0:6 gegen Österreich hieß es seinerzeit in Berlin und nur einmal überhaupt, im März 1909, hat eine deutsche Nationalmannschaft in ihrer 112-jährigen Länderspielgeschichte mit 0:9 in England noch höher verloren. Allein das offenbart die ganze Tragweite des desaströsen Auftritts des vierfachen Weltmeisters Deutschland in Sevilla.

Während das 0:6 gegen Spanien jedoch wie ein Blitz aus heiterem Himmel kam. der sich plötzlich, völlig unvermittelt und mit aller Kraft über der Truppe von Bundestrainer Löw entladen hatte, war die ausgespielten nationalen Titel gleich Niederlage vor 89 Jahren gegen Öster-

niemand rechnete damals ernsthaft mit einem Erfolg über das im Werden begriffene "Wunderteam" aus Wien, das erst eine Woche zuvor den starken Schotten mit 5:0 eine Lehrstunde erteilt hatte und bald von Sieg zu Sieg eilen sollte. Dass die Sindelar, Schall, Zischek & Co. mit ihrem gekonnten und schnellen Kurzpassspiel, das als "Scheiberlspiel" bekannt wurde, dann allerdings mit einem halben Dutzend Tore auftrumpfen würden, damit hatte auch im deutschen Lager niemand gerechnet. Entsprechend wertete die Presse die Darbietung der deutschen Elf anschließend auch als "Offenbarungseid".

Überhaupt war die Mannschaft von Trainer Otto Nerz, der seit 1926 amtierte, vom Nimbus späterer Titelgewinne noch weit entfernt, auch wenn gelegentliche Achtungserfolge wie das 3:3 gegen England 1930 oder der 5:3-Sieg über Ungarn im gleichen Jahr, der nach einem aussichtslos erscheinenden 0:3-Pausenrückstand errungen wurde, das durchaus vorhandene Potenzial andeuteten.

In beiden Partien hütete der damals 24-jährige Willibald Kreß von Rot-Weiß Frankfurt das deutsche Tor, dem an guten Tagen von den Experten Weltklasse beschieden wurde und der zum einzigen Spieler im deutschen Vorkriegsfußball avancieren sollte, der alle drei damals mehrfach gewann, der Nationalspieler

einer Weltmeisterschaft vertrat. Bis zu seinem 42. Lebensjahr spielte er erstklassig, zuletzt noch beim FSV Frankfurt in der Oberliga Süd, und war anschließend Trainer beim Hessischen Fußballverband.

dem FSV und in Worms. Von 1961 1989 lebte der gebürtige Frankfurter, der seine größten sportlichen Erfolge mit dem Dresdener SC errungen hatte, in Gießen und hat auch im heimi-Amateurschen fußball seine Spu-



ren hinterlassen, etwa in dem er den VfB 1900 als Trainer zur Hessenmeisterschaft und zum Sieg im Hessenpokal

Natürlich zählte auch Kreß, der seit gut einem Jahr als Nachfolger des großen Heiner Stuhlfauth Stammtorhüter der Nationalelf war, im Mai 1931 zum Aufgebot für das Länderspiel gegen Österreich, aber Trainer Nerz entschied sich, in der Hauptstadt Lokalmatador Paul Gehlhaar vom Meister Hertha BSC eine Chance einzuräumen. Auch wenn Fußfür Kreß war die Nichtberücksichtigung

reich im Grunde eine mit Ansage, denn wurde und der Deutschland auch bei ein Glück, denn zu gewinnen gab es an markieren können. diesem Tag nichts.

Als der Änpfiff im Deutschen Stadion im Grunewald erfolgte, standen aber trotzdem noch zwei Hessen auf dem Platz, denn Georg Knöpfle vom FSV Frankfurt spielte rechter Läufer und der ehemaliger Marburger Heinrich Weber. der mittlerweile das Trikot von Kurhessen Kassel trug, verteidigte auf der linken Seite und führte die Mannschaft sogar

als Kapitän aufs Feld. Hier hatte die deutsche Elf vor den rund 40 000 Zuschauern allerdings über die gesamten 90 Spielminuten nur wenig zu bestellen, denn man liest, die Spieler aus Wien hätten von Beginn an die Initiative übernommen, die deutsche Abwehr sei mit zunehmender Spielzeit immer mehr in ihre Einzelteile zerfallen und bereits zur Halbzeit sei beim 0:3 alles entschieden gewesen. Auch wenn, Sevilla lässt grüßen, anschließend von einer "Lehrstunde" für den deutschen Fußball gesprochen wurde, einen entscheidenden Unterschied gab es, die deutsche Elf erarbeitet sich vor 89 Jahren wenigstens eine Reihe von Torchancen und hätte nicht Rudi Hiden im Tor der Österreicher gestanden, so hätte vor allem der Dresdner Richard Hofmann, der mit einem ungemein harten Schuss ausgestattet war und seit einem Verkehrsunfall, bei dem er ein Ohr verloren hatte, baller bekanntlich immer spielen wollen, mit einem speziellen Bandage spielte, durchaus den einen oder anderen Treffer

Paul Gehlhaar hat übrigens anschließend nie wieder ein Länderspiel bestritten, auch wenn der Berliner Torhüter keinesfalls der Hauptschuldige an der herben Niederlage gewesen war. So stand bei der Revanche im Wiener Praterstadion ein halbes Jahr später im September 1931 nun auch Deutschlands Stammtorhüter Willibald Kreß zwischen den Pfosten, aber auch er konnte die erneute Klatsche nicht verhindern, wenngleich er an diesem Tag noch zu den stärksten deutschen Spielern gezählt haben soll. 0:5 hieß es diesmal. Aber auch für die Österreicher wuchsen die Bäume in den Duellen mit dem großen Nachbarn nicht in den Himmel, denn bei der Weltmeisterschaft 1934 in Italien drehten die Deutschen den Spieß um und siegten im Spiel um Platz 3 mit 3:2. Willibald Kreß hat das Spiel damals nur von der Tribüne aus verfolgt, denn im vorausgegangenen Halbfinale gegen die Tschechoslowakei, das 1:3 verloren wurde und die Finalteilnahme kostete, hatte er ge-

Fußball war also auch schon damals in erster Linie ein Tagesgeschäft und so dürften wohl auch für die Mannschaft von Trainer Löw bald schon wieder bessere Tage folgen, wenngleich sich die Chance zur Revanche gegen Spanien so schnell nicht bieten dürfte und auch bis zum nächsten Länderspiel noch einige Monate ins Land gehen werden.



Erweitern Sie jetzt Ihr Abo um zusätzliche digitale Produkte: Lesen Sie das E-Paper auf einem neuen Apple iPad oder Samsung Galaxy Tab A7!

E-Paper + Tablet



Gönnen Sie Ihrem Abo ein Upgrade!

Mit dem Vorabend E-Paper lesen Sie die Zeitung von morgen schon heute ab 20.30 Uhr. Für nur 18,50 Euro mehr im Monat erhalten Sie das Paket "Print & Web plus" inklusive einem Top-Tablet nach Wahl.*

Genießen Sie Ihre Zeitung zukünftig in allen Formaten:

gedruckt, als E-Paper, online im Web und als News-App auf Ihrem Smartphone.

Direkt online oder telefonisch bestellen:



oberhessische-zeitung.de/tablet-aktion



0641 950476

STELLEN. VERÄNDERUNG // ZUKUNFT // VERBESSERUNG

WIR BRAUCHEN DICH!

Du möchtest als Lackierer in Vollzeit ab sofort Teil eines einzigartigen Teams sein und gemeinsam mit uns Deine Zukunft gestalten? Dann bewirb Dich jetzt und sicher Dir Deine Einstiegsprämie!

Dein Profil sieht wie folgt aus:

Du hast eine abgeschlossene Ausbildung zum Fahrzeug- oder Industrie-Lackierer?

Oder du bist Maler/Lackierer?

Dann erwartet Dich in unserem Betrieb Folgendes:

- Lackierung rund um Fahrzeuge/Nutzfahrzeuge und Kofferlackierungen

- Komplett- sowie Teillackierungen

- Vorbereitungsarbeiten wie Schleifen, Spachteln, Abkleben und Abdecken

Abwechslungsreiche Projekte

Also bewirb Dich und sichere Dir:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag Deine Antrittsprämie in Höhe von 2.000 €

(500 € bei Eintritt und 1.500 € nach bestandener Probezeit)

Deine Einarbeitung in ein abwechslungsreiches und spannendes

Fax 06631 / 9696-36, info@hartmann-alsfeld.de

WIR FREUEN UNS AUF DEINE BEWERBUNG!



Die Universitätsstadt Gießen ist mit ihren rund 88.000 Einwohner*innen das dynamisch wachsende Zentrum Mittelhessens an der Lahn. Dank vielfältiger Bildungs-, Kultur- und Freizeitangebote bietet die jüngste Stadt Hessens eine hohe Lebensqualität. Derzeit kümmern sich rund 1.350 Mitarbeiter*innen in der Stadtverwaltung als serviceorientierte Dienstleisterin um die Belange der Bürger*innen, Gäste und Unternehmen.

> Die Universitätsstadt Gießen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Sachbearbeiter*in für die Bezügeabrechnung in

der Abteilung Personal und Organisation für das Haupt- und Personalamt

Mitarbeiter*in für die Straßenverkehrsabteilung/ Verkehrssteuerung

für das Ordnungsamt

Interessiert? Nähere Informationen zu den Leistungen, die wir Ihnen bieten, den Aufgabengebieten, den Anforderungsprofilen der angebotenen Stellen und den Bewerbungsmodalitäten (Bewerbungsschluss ist der 15. Dezember 2020) erhalten Sie unter www. giessen.de/Stellenangebote oder unter den Telefonnummern des Haupt- und Personalamtes 0641 306-1039 (Herr Nachtigall für die Stelle im Haupt- und Personalamt) und 0641 306-1038 (Herr Maaß für die Stelle im Ordnungsamt). Online-Bewerbungen richten Sie bitte an bewerbung@giessen.de.



DS Smith ist einer der weltweit führenden Anbieter von Wellpappverpackungen, mit Aktivitäten in den Bereichen Recycling und Papierherstellung. Das Unternehmen hat seinen Hauptsitz in London und ist im FTSE 100 gelistet. Fokussiert auf die Entwicklung von innovativen und nachhaltigen Display- und Verpackungslösungen, ist DS Smith in 34 Ländern aktiv und beschäftigt weltweit rund 30.000

Zur Verstärkung unseres Teams am Standort Fulda suchen wir zum nächstmög-

Teamleiter Elektrotechnik (m/w/d)



- /erantwortliche, fachliche, betriebswirtschaftliche und disziplinarisch Personalführung sowie kontinuierliche und zielorientierte Personalentwicklung
- des Teams Elektrotechnik Fachlicher Ansprechpartner für alle Bereiche – Produktion, Verwaltung und
- Lieferanten Koordination der Schicht- und Urlaubsplanung
- Planung und Koordination der vorbeugenden Wartung (TPM) von Reparaturen und Neumontagen
- Optimierung des Wartungs- und Instandhaltungsprozesses Einholung von Angeboten und Bestellung von Material und Ersatzteilen in Zusammenarbeit mit dem Einkauf
- Praktische Mitarbeit bei der Lösung technischer Probleme Abwicklung von Projekten und Betreuung von Fremdfirmen
- Durchführung von internen Schulungen/Unterweisungen
- · Überwachung und Einhaltung betrieblicher und gesetzlicher Bestimmungen

- Abgeschlossene Ausbildung als Meister, Techniker Elektrotechnik Berufserfahrung im Instandhaltungsbereich, Entstörung, Instandhaltung,
- Um- und Neubau von elektrischen/elektronischen Anlagen Sehr gute Kenntnisse der Elektrotechnik/Elektronik
- aute Kenntnisse in den Themen der Mess-, Steuerungs- und Regelungstechnik Führungserfahrung, natürliche Autorität und hohe soziale Kompetenz
- Praxisorientierte, selbständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise Fundierte Kenntnisse einschlägiger Vorschriften, DIN-Normen, technischer Regeln, VDE, UVV und sonstiger gesetzlich relevanter Bestimmungen EDV-Kenntnisse (MS Office, Steuerungssoftware S5, S7, Beckhoff, Allen Bradley)

Was wir bieten:

Bei uns erwarten Sie spannende und abwechslungsreiche Aufgaben in einem qualifizierten und innovativen Team Ihr Engagement wird durch eine faire Vergütung und gute Sozialleistungen, wie z.B. betriebliche Altersvorsorge, honoriert. Als gesundes und wachsendes Unternehmen können wir Ihnen einen sicherer Arbeitsplatz bieten. Bei im Wesentlichen gleicher Eignung werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bevorzugt eingestellt. Bitte weisen Sie auf eine vorliegende Schwerbehinderung ggf. bereits in der Bewerbung hin.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen an:

DS Smith Packaging Deutschland Stiftung & Co. KG

Werk Fulda Astrid Vollmer

Bellingerstraße 7–9 · 36043 Fulda

T+49 661 88-149 · astrid.vollmer@dssmith.com www.dssmith-packaging.de

The Power of Less



Wir suchen eine

Reinigungskraft

für unsere Büroräume und Personalräume in Alsfeld-Altenburg. Arbeitszeit ca. 10 Stunden/Woche bei freier Zeiteinteilung. **Krug Logistics GmbH**

Am Kreuzweg 8 36304 Alsfeld / Altenburg Telefon 06631-961018

Herr Stefan Krug

Job zu langweilig? Das gibt eine Anzeige!

Eine Anzeige in der Zeitung. Für alles, was man suchen oder







Kein Problem - werden Sie Zeitungszusteller! Ihr Tag beginnt in den frühen Morgenstunden, wenn andere noch schlafen.

Wir suchen

Zeitungszusteller (m/w/d)

auf Vollzeit- und/oder Teilzeitbasis **Alsfeld (Teilgebiet)** Gleimenhain Wahlen Nieder-Ofleiden

Anforderungen und Aufgaben:

- Zustellung der Tageszeitungen frühmorgens, bis 6.30 Uhr sowie die zugehörigen Briefe der Mittelhessen Mail
- Mindestalter: 18 Jahre

Interessiert? Dann rufen Sie bitte unsere Vertriebsabteilung an. Sie erhalten dort Auskunft über Verdienst, Zustellbereich und Stückzahl:

Telefon 06631 9669-33

Zustell- und Vertriebsgesellschaft Oberhessen mbH Am Kreuz 10 36304 Alsfeld vertrieb-oz@vrm.de

Oberhessische Zeitung Wir sind **VRM**



Wir haben viel zu bieten

- übertarifliche Vergütung
- Betriebliche Zusatzversorgung eZVK
- Einarbeitung in ein modernes und innovatives Arbeitsumfeld im Neubau
- Dienstplanmodelle mit Berücksichtigung von privaten Bedürfnissen
- gutes Betriebsklima, geprägt von Wertschätzung und Engagement
- vielseitige, verantwortungsvolle T\u00e4tigkeiten mit Gestaltungsspielraum
- stetige Weiterentwicklung und Fortbildungsmöglichkeiten
- Betriebliches Gesundheitsmanagement Mitarbeiterfitnessstudio mit physiotherap. Anleitung
- kostenlose Mitarbeiterparkplätze
- Mitarbeiterrabatt in der Cafeteria

Telefon 06641 82-243

Wir suchen für die

Eichhofstr. 1 · 36341 Lauterbach

eichhof-online.de/jobs-karriere

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams einen Java-/C-Entwickler (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

. Entwurf, Entwicklung und Dokumentation anspruchsvoller Anwendungen in Java.

Ihr Profil:

- Hoch- oder Fachhochschulstudium Informatik. Wirtschaftsinformatik oder vergleichbare Ausbildung bzw. Berufserfahrung
- Mehrjährige Erfahrung in Java (alternativ C# oder C++) SQL vorzugsweise unter Unix.
- Kenntnisse für DB2, Oracle, SQL Server vorteilhaft

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung unter Angabe Ihrer

Gehaltsvorstellung **UBS Hainer GmbH**

Herr Manfred Hainer, Am Zickmantel 16, 36341 Lauterbach (Hessen) Telefonnummer: +49 (66 41) 6 55 10, E-Mail: Bewerbung@ubs-hainer.com

Die Gemeinde Schrecksbach sucht

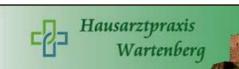
zum 1. Januar 2021, bzw. zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Erzieher/in (w/m/d)

für den Kindergarten Zwergenstübchen in Röllshausen (25 Std. wöchentl.) Die Stelle ist nach Entgeltgruppe S 8a TVöD bewertet und für ein Jahr befristet.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung, ohne Bewerbungsmappe und Prospekthülle, bis zum 15. Dezember 2020 an folgende Adresse: Gemeindevorstand der Gemeinde Schrecksbach

Immichenhainer Straße 1, 34637 Schrecksbach Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.schrecksbach.de



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum 01.01.2021 oder später

eine(n) MFA/Arzthelfer(in) (m/w/d).

Weitere Informationen finden Sie unter: www.hausarztpraxis-wartenberg.de

Bewerbungsunterlagen bis spätestens 06.12.2020 an:

Hausarztpraxis Wartenberg

Dres. Oliver Stock und Steffen Erk Mühlstr. 13, 36367 Wartenberg, Tel: 06641/2737 info@hausarztpraxis-wartenberg.de

Wir stellen ein... Verkäufer (m/w/d)

> Vollzeit oder Teilzeit Schwerpunkt Telekommunikation

weitere Infos unter: www.aem.com.de/stellenanzeigen



Sende deine Bewerbung per eMail an: bewerbung@aem.com.de oder per Post an:

AEM Communication GmbH & Co. KG Obergasse 40-42 36304 Alsfeld





Kruschel erklärt mit seinen Nachrichten für Kinder die Welt. Die Themen der Woche aus Politik, Wissenschaft, Sport und Gesellschaft – aktuell und spannend erzählt, für Kinder verständlich aufbereitet. Mit tollen Rätseln, Back- und Bastelideen.

Was alles in "Kruschel" steckt:

Alle Inhalte sind kindgerecht und verständlich aufbereitet!

Top-Thema: Was Kinder bewegt, Hintergründe und spannende Details unser Thema der Woche.

Tipps für Kids: Sorgfältig ausgewählte Bücher, Filme und Spiele werden vorgestellt.

Mach mit: Rätsel, Comics, Basteltipps und Rezepte hier wird geknobelt, gekocht und gewerkelt.

Monsterstark: Die Kinder kommen mit eingeschickten Witzen und Steckbriefen selbst zu Wort.

gratis

4 Wocher testen!

Jetzt 4 Wochen kostenios lesen:



kruschel.de/weihnachten



% 06131 484950

Ein Angebot der VRM GmbH & Co. KG, Erich-Dombrowski-Str. 2, 55127 Mainz.



Entdecken Sie im E-Paper die digitale 1:1-Ausgabe Ihrer Tageszeitung in gewohnter Optik für den PC, Tablet oder Smartphone. Die aktuelle Ausgabe für Sie bereits ab 20:30 Uhr zum Runterladen. Außerdem verschaffen Sie sich mit der Smartphone-App unterwegs einen schnellen Überblick und erhalten zusätzlich den unbegrenzten Zugang zu den plus -Artikeln unserer Webseiten.



VOGELSBERG



Im Belagerungszustand

So fühlen sich Anwohner in Dannenrod und Umgebung seit Beginn der Rodungsarbeiten.

▶ Seite 24/25

Guten Morgen

(eik). In Zeiten wie diesen bleibt einem ja als Freizeitvergnügen wenig anderes, als rauszugehen. Und das tu ich denn auch, wenn es sich anbietet. Laufend, wandernd oder radelnd. Aber Letzteres war in diesem Jahr eine wirklich große Herausforderung für mich. Nein, die Stützräder habe ich schon länger ab, da lag nicht das Problem. Das Problem lag eher auf der Straße. Und es war auch eher ein kleines Problem. Meist in Form einer winzigen Scherbe oder eines kleinen Dornes. Denn seit Beginn des Jahres habe ich mir wohl ungefähr zehnmal einen Platten ins Rad gerammt! Ehrlich und ohne Übertreibung, ich habe Zeugen. Zwei Päckchen Flickzeug hab' ich zwischenzeitlich aufgebraucht. Und mir dann vor einer Weile einen unkaputtbaren Mantel fürs Hinterrad gekauft. Nur um mir dann vorgestern, irgendwo unterwegs, den Vorderreifen zu plätten. Wenigstens wurde ich im Laufe des Jahres so schlau, wirklich immer Flickzeug und Luftpumpe mitzunehmen. Anfangs war ich nämlich noch so blauäugig und fuhr auch schon mal einfach so ins Grüne. Nur, um dann mein Velo nach Hause zurückschieben zu müssen. Jedenfalls hab ich jetzt vorne und hinten unkaputtbare Schlappen drauf. Aber zur Sicherheit natürlich auch immer noch Flickzeug an Bord. Und sei's auch nur, um anderen Radlern bei eventuellen Platten zu helfen. Denn Reifen flicken, hab ich mittlerweile echt ausführlich üben können.

Die Redaktion



Eröffnet

Vertrieb startet bei Nordfrost in Atzenhain an der A5.

➤ Seite 26

ROMAN

Den Roman finden Sie auf

▶ Seite 32

SUDOKU



SPOT



REDAKTION

E-Mail

redaktion-oz@vrm.de sport-oz@vrm.de

Telefon

Lokalredaktion Andreas Ungermann (au) (Leitung) 06631 / 9669-10

Christian Dickel (cdc) Christine Heil (cl) Beniamin Gössl (beg)

Redaktion Sonderthemen

Volker Lehr (lh), Lokalsport

Elisabeth Wagner (ewa) 06631/9669-71 Nina Graupner (ng)

Zeitung online: www.oberhessische-zeitung.de

Aufregung wegen Wasserwerfer

Polizei fährt mit schwerem Gerät in Dannenrod auf / Deges hat gut ein Drittel der für die A49 benötigten Fläche im Dannenröder Forst gerodet

DANNENROD (au/beg/cdc/gkr). Auch am elften Tag werden die Rodungen im Dannenröder Forst für die geplante A 49 fortgesetzt. Die Arbeiten kommen laut der Deutschen Einheit Fernstraßenplanungs und -bau GmbH (Deges) gut voran. Bei den Protesten gegen das Verkehrsprojekt ist es am Freitagvormittag allerdings zu Aufregungen gekommen.

Die Deges erklärt an diesem 11. Einsatztag zwischen Dannenrod, Niederklein und Lehrbach auf Anfrage unserer Zeitung, dass im Dannenröder Forst bereits rund ein Drittel der geplanten Fläche für den Weiterbau der Autobahn 49 gerodet worden sei. Insgesamt sollen in dem Waldstück auf einer Fläche von 27 Hektar Bäume für die A 49 fallen. "Es werden jeden Tag sowohl im Norden als auch im Süden des Dannenröder Waldes gesicherte Bereiche von der Polizei freigegeben, in denen anschließend Fällungen erfolgen", erläutert eine Sprecherin der Deges. Das Unternehmen gehe fest davon aus, dass die Fällungen bis Ende Februar abgeschlossen seien.

"Die Fläche wird gefällt und von den Bäumen geräumt an den privaten Vertragspartner, der mit dem Bau der Autobahn beauftragt ist, übergeben. Unser privater Partner wird entsprechend seilichen Arbeiten anschließend durchführen, wozu unter anderem das Entfernen der Wurzelstöcke gehört", erklärt die Deges-Sprecherin zum weiteren Verfahren. Die beauftragten Unternehmen, die neben Arbeitskräften aus der Region auch Arbeiter aus dem EU-Ausland einsetzen, hätten die Arbeiten im Herren-1. Oktober begonnen hatten, inzwischen nahezu abgeschlossen, berichtet die Deges.

Aufregung herrschte am Freitag allerdings im südlichen Bereich des Dannenröder Waldes nahe der Manhwache und des Protestcamps am Sportplatz. Weil sich ein Polizeifahrzeug im sogenannten "Junglecamp" im Schlamm festgefahren haben soll, kam es am Vormittag zu einem Polizeieinsatz am Camp in Dannenrod. Zunächst sei ein Sonderfahrzeug der Polizei, von den Aktivisten -Camp gefahren und habe wieder rück-



nes Bauablaufes alle weiteren erforder- Ein Wasserwerfer und ein "Sonderfahrzeug" der Polizei – mitunter Räumpanzer genannt, sorgen am Freitag für Aufregung in Dannenrod.

besetztet hätten, schildern Augenzeugen die Situation. Demnach hätten die Aktivisten das Fahrzeug beklebt, Laub auf die Scheiben geworfen und einzelne Schrauben abgeschraubt. Die Polizei habe daraufhin einen Wasserwerfer und wald und im Maulbacher Wald, die am mehrere Beamte von Beweissicherungsund Festnahmeeinheiten (BFE) nachgezogen. Die Beamten sollen durch das Camp gestürmt sein, um das erste Fahrzeug aus dem Schlamm zu befreien. Dabei seien auch Blockaden mit Zwang geräumt worden. Auf ihren Twitter-Kanälen berichten die Waldbesetzer von Festnahmen im Bereich des Camps. Laut Augenzeugenberichten seien bei dem Einsatz auch Personen durch die Einsatzkräfte "geschubst" worden. Nach Darstellung der Baumbesetzer, sei eine Person verletzt worden. Die Polizei hindie Polizei sprach am Abend von 30 Per- gegen meldete über Twitter, das zwei sonen – oft Räumpanzer genannt, ins Personen von einer Barrikade geräumt worden seien. Für eine Frau sei wegen wärts fahren müssen, da Aktivisten den augenscheinlicher Kreislaufprobleme

"In der Nähe des Dannenröder Sportplatzes hat sich ein Sondereinsatzwagen der Polizei festgefahren", bestätigt Polizei-Einsatzsprecher Jochen Wegmann auf Nachfrage und auch in seinen Ausführungen stellt sich der Sachverhalt im Wesentlichen wie von den Aktivisten beschrieben dar. Allein in der Deutung der Konsequenz des Vorgehens der Polizei unterscheiden sich die beiden Seiten wie schon in den vergangenen Tagen so oft. Wegen des festgefahrenen Fahrzeugs hätten die Beamten um Unterstützung zum Abschleppen gebeten, so Wegmann. In der Zwischenzeit sei von Aktivisten von der Mahnwache am Sportplatz aus das Fahrzeug besetzt worden, da sie sich offenbar angegriffen oder bedroht gefühlt hätten. Darauf hin sei dann vorsorglich der Wasserwerfer angefordert worden. Dieser sei zwar angerückt, aber nach der Androhung nicht zum Einsatz gekommen, erklärt der Kriminaldirektor. Und auch die Aktivisten fahren eingeleitet und 73 Platzverweise Weg blockiert und den "Räumpanzer" ein Rettungswagen angefordert worden. bestätigen dies. Die Situation habe ausgesprochen.

durch Lautsprecheransagen gelöst werden können, schildert Wegmann. "Es war laut und emotional vor Ort, aber es kam zu keinem Einsatz", betont er. Auf dem Rückweg seien dann noch Barrikaden am Waldrand geräumt worden. "Der Anfahrtsweg direkt an der Mahnwache vorbei, war vielleicht etwas unglücklich", räumt der Polizeisprecher ein. Aber niemand habe das Camp an der Mahnwache räumen wollen. Ursprünglich sei es eben lediglich um das Abschleppen des Sondereinsatzwagens gegangen.

Am Abend berichtete die Polizei in einer Zusammenfassung, dass sich die Einsatzkräfte "mit einer Vielzahl von kreativen und ausgeklügelten Bauten in Bäumen und auf dem Boden auseinandersetzen mussten". Es wurden insgesamt 72 Personen in Gewahrsam genommen. Weiterhin wurden vier Ermittlungs- und 66 Ordnungswidrigkeitsver-

Appell für Plan B

Hunderte Teilnehmer bei Demonstration der "Anwohner gegen die A49" / Angelika Forst stellt Alternativroute unter Applaus vor

DANNENROD (gkr). Nachdem es am Freitagmorgen Aufregung um einen Wasserwerfer der Polizei gegeben hatte, der am Protestcamp am Sportplatz in Dannenrod und bei der dortigen Mahnwache aufgefahren war, haben die "Anwohner gegen die A49" am Nachmittag friedlich gegen das Straßenprojekt demonstriert. Mehrere Hundert Demonstranten hatten dazu den Weg zum Dorfgemeinschaftshaus des Homberger Stadtteils gefunden.

Die Lage in Dannenrod hatte sich inzwischen beruhigt. Einige Personen diskutierten noch über den Vorfall vom Morgen, andere verliehen ihrer Hoffnung auf den Stopp des Weiterbaus der len laut Angelika Forst die Lösung brin- schutzgerechten Kompromisses in Form zu lassen. Forst wies auf die zahlreichen A 49 Ausdruck, die sie noch immer nicht aufgegeben haben. Darunter war auch Angelika Forst, Tochter des Umweltaktivisten Reinhard Forst, der in diesen Tagen fast symbolisch aus einem der Baumhäuser im Dannenröder Forst geholt wurde. Sie sprach auch zu den Teilnehmern der Kundgebung, deren Versammlungsleiter wieder Patrick Alexander aus Homberg war.

Eine Petition und ein Moratorium sol-



Mehrere Hundert Anwohner protestieren in Dannenrod am Dorfgemeinschaftshaus gegen den A 49-Weiterbau.

schon in Wiesbaden aufmerksam machen wollte, als er im Oktober am Bahnhof der Landeshauptstadt mit Tochter und Enkelin zeltete, stellte sie nun vor: 9 Kilometer Bundesstraße gegen 30 Kilometer Autobahn. Ihre Forderung lautete, beim Weiterbau der A49 solle auf den Bau des Planungsabschnittes Stadtschnell umsetzbaren klima- und natur-

gen. Diesen Plan B, auf den ihr Vater einer Bundesstraße verzichtet werden. Forsts Aufruf erntete Applaus bei den Demonstranten. Sie appellierte zudem an den Hessischen Wirtschaftsminister Tarek Al-Wazir (Grüne), den Trassenbau zu stoppen. Die A49 habe inzwischen bundesweit eine symbolische Bedeutung erlangt. Es gehe um den Klimaschutz und die Verkehrswende im Allgemeinen. allendorf bis Gemünden zugunsten eines Und es gehe darum, die "überalterten Planungen" nicht für die Zukunft wirken

Maßnahmen und Eingaben hin. Dieser Plan B könnte die verfahrene Situation retten, sagte Angelika Forst.

Aus der Mitte der Teilnehmer wurde dann mitgeteilt, dass der Verkehr in der Stadt Homberg ganz offensichtlich wegen der Auswirkungen der Demonstration völlig zum Erliegen gekommen sei. Nach der Kundgebung schloss sich unter Polizeibegleitung der Rundgang durch Samstag, 21. November 2020

HILFE & SERVICE

NOTFALLNUMMERN 112 Feuerwehr & Notarzt: Polizei: 110 06131-19240 Giftnotrufzentrale: Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116117 06641-19222 Krankentransport: **Telefonseelsorge**: 0800-1110111 Weißer Ring (Hilfe für Kriminalitätsopfer):

116006 Zahnärztlicher Notdienst: 01805-607011 (kostenpflichtig) oder

APOTHEKEN-NOTDIENST

0800-0022833 Notrufnummer **Apotheke am Rathaus** Alsfeld, Markt 14, Tel. 06631-918085 Bahnhof-Apotheke Lauterbach, Bahnhofstraße 43, Tel. 06641-2584 **Ohm Apotheke**

Mücke-Nieder-Ohmen, Bernsfelderstr. 6, Tel. 06400-5368

Stadt-Apotheke Ulrichstein, Ludwigstraße 21, Tel. 06645-214

Sonntag, 22. November **Apotheke am Rathaus** Alsfeld, Markt 14, Tel. 06631-918085 **Gallus Apotheke OHG** Grünberg, Marktplatz 1, Tel. 06401-7523 Stadt-Apotheke Schlitz, Bahnhofstraße 21, Tel. 06642-40050 Stadt-Apotheke Ulrichstein, Ludwigstraße 21, Tel. 06645-214

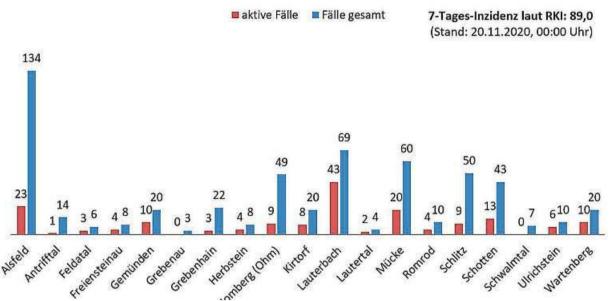
REDAKTIONSKONTAKT Veranstaltungshinweise bitte an:

E-Mail: termine@ehrenklau.de

Wieder mehr als 20 Neuinfektionen

Kreisgesundheitsamt meldet für Freitag 21 neue Erkrankungen / Mischak: Besorgniserregender Trend hält weiterhin an

VOGELSBERGKREIS (red). Am dritten Tag in Folge verzeichnet das Gesundheitsamt des Vogelsbergkreises mehr als 20 Neuinfektionen. Mit erneut 21 Erkrankungen im gesamten Kreisgebiet steht der Zähler aktuell bei 557 Fällen, und die Behörde betreut 172 aktive Fälle. "Der besorgniserregende Trend hält weiterhin an", teilt die Verwaltung des Vogelsbergkreises am Freitag mit. "Wir alle haben es nun in der Hand und stehen vor der Entscheidung: Sollen die unzähligen Maßnahmen, die neuen Gewohnheiten und Einschnitte der vergangenen Wochen und Monate umsonst gewesen sein, oder bleibt nur der Schritt hin zu weiteren Verschärfungen?", wirft Gesundheitsdezernent Dr. Jens Mischak (CDU) Fragen auf. "Unzählige Appelle und Warnungen scheinen verpufft – und es ist unverständlich, dass es noch immer Menschen gibt, die den Ernst der Lage nicht begriffen haben. Die Belegungszahlen der Krankenhäuser der Region sprechen eine deutliche Sprache. Diese tückische Krankheit kann für viele Menschen aus unserer Mitte zur Gefahr werden", betont Mischak. In Schulen, weiteren Stellen werde verantwortungsvoll versucht, die Corona-Pandemie einzudämmen und die geltenden Verord-



nungsvorgaben einzuhalten. "Doch was te. Es ist klar, dass diese dann auch in die Die Sieben-Tages-Inzidenz - also die Zahl an öffentlichen Orten gilt, muss noch viel mehr im Privaten zur Regel werden. Es bringt nichts, die Vorgaben hinter sich zu lassen, sobald man die öffentlichen Räu-Kindergärten, Unternehmen und vielen me verlässt", stellt der Gesundheitsdezernent klar. Der Zuwachs bei den letzten Zahlen begründet sich laut Pressemitteilung hauptsächlich durch private Kontak-

vorgenannten öffentlichen Orte hineingetragen werden. Seit Beginn der Pandemie verzeichnet das Kreisgesundheitsamt im Vogelsberg insgesamt 557 Fälle. 376 Patienten gelten als genesen. Zu beklagen sind 9 Todesfälle im Zusammenhang mit Covid19-Infektionen. Die Zahl der aktuell aktiven Erkrankungen liegt bei 172.

der Neuinfektionen je 100 000 Einwohner binnen Wochenfrist - wird am Freitag auf 89,0 beziffert. Die höchste Infektionszahl verzeichnet die Kreisstadt Lauterbach mit zehn neuen Fällen, es folgen Alsfeld (drei), Homberg, Kirtorf, Mücke (jeweils zwei), sowie Schotten und Gemünden (jeweils eine Neuinfektion). Foto: Vogelsbergkreis

TERMINE AM SAMSTAG

ALSFELD

Barrierefreie Stadt Alsfeld, Tel. 06639/274 oder

Familien- und Sozialberatung, Schwangerenbe-

Hospizverein Alsfeld, Montag u. Mittwoch, 10-12 Uhr, Tel. 06631-709173, sonst Anrufbeantworter oder E-Mail: info@hospiz-alsfeld.de, Am Lieden 4a

Netzwerk Erziehungsberatung im Vogelsbergkreis. Kontakt: https://www.vogelsbergkreis.de/er-

Pflegebegleiter-Initiative Vogelsbergkreis, Tel.

BERATUNG

0173/6660456, Alsfeld

Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen, Tel. 06631-8026718 oder 0160-6384 086, Alsfeld

Multiple Sklerose Gruppe Albatros, Tel.

ratung, Tel.: 06641-646690 oder Tel.: 06631-72031, beratungsstelle@diakonie-vogelsberg.de, Diakonisches Werk Alsfeld, Altenburger Str. 33

06691/22127 o. 0152/29235841, Alsfeld

ziehungsberatung.html, Alsfeld

Bücherei

bleibt geöffnet

ALSFELD (red). Wie die Stadtbücherei Alsfeld kann auch die Katholische öffentliche Bücherei Alsfeld in der Schellengasse 26 ihr Angebot weiterhin aufrecht erhalten. Sie ist mittwochs und 06641-5153, Vogelsbergkreis von 15 bis 18 Uhr sowie sonntags von Hospizdienst Vogelsberg, Koordinato 10 bis 11 Uhr geöffnet.

Zudem hat sie ihren Bestand um einen Großteil der Medien der inzwischen vom Bistum Mainz geschlossenen Arbeitsstelle für Religionspädagogik erweitert. Sie bietet daher, neben den vielfältigen Werken aus der Belletristik, der Kinder-und Jugendliteratur, informativen Sachbüchern sowie verschiedenen Audio/Video-Medien, jetzt zusätzlich aktuelle Materialien für die Praxis von Religionspädagogen in Kindergarten und Schule als auch ausgewählte Titel aus dem Bereich Theologie, Philosophie, Psychologie und Pädagogik an, heißt es in der Pressemeldung.

06631-72432 oder Mobil 0171-5428143, Leinweber-

Psychosoziale Beratung für Menschen in Lebenskrisen, bei psychischer Erkrankung, für Angehörige, kostenfrei. Tel.: 06631-9118315, Vogelsberger Lebensräume, ehem. BGS-Gelände

Schwangeren- und Sozialberatung, Paarberatung, Verhütungsmittelfonds, Alsfeld/Lauterbach, Termine täglich über Tel. 06631-6207 oder alsfeld@profamilia.de möglich für Telefon- und Videoberatungen, Beratungsstelle Pro Familia, Ludwigsplatz 4

Sucht- und Erziehungsberatung, Mo.-Fr. unter Tel.: 06631 79390-0, Beratungszentrum Vogelsberg,

FELDATAL, GROSS-FELDA

Selbsthilfe Niere Mittelhessen e.V., Tel. 06645-8639. Feldatal

LAUTERBACH

Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen, Tel. 06641-9783264 oder 0171-5649 097, Vogelsbergkreis

Fachstelle für Prävention im Alter – Beratung und Unterstützung, 06641/977-178, prima@vogelsbergkreis.de, Vogelsbergkreis

Familien- und Sozialberatung, Schwangerenberatung, Tel.: 06641-646690 oder Tel.: 06631-72031, beratungsstelle@diakonie-vogelsberg.de, Diakonisches Werk, Schlitzer Straße 2

Flüchtlingsasylverfahrensberatung, Terminvereinbarung unter: 06641-64669-17, Diakonisches Werk, Schlitzer Straße 2

Frauenselbsthilfe nach Krebs, Tel. 06643-1859

Füg, Sprechstunde mittwochs von 15.30 bis 17.30 Uhr, 06641/6467826 (Anrufbeantworter, es erfolgt Rückruf) und 0177/2582819 (Koordinatoren-Handy) oder E-Mail: Hospizdienst.vogelsberg@gmail.com., Landsknechtsweg 11

Psychosoziale Beratung für Menschen in Lebenskrisen, bei psychischer Erkrankung, für Angehörige, kostenfrei. Tel.: 06641-966811, Fuldaer Str.

Schwangeren- und Sozialberatung, Paarberatung, Verhütungsmittelfonds, Alsfeld/Lauterbach. Termine täglich über Tel. 06631-6207 oder alsfeld@profamilia.de möglich für Telefon- und Videoberatungen, Beratungsstelle Pro Familia, Landknech-

Trauergruppe "Traueroase", für Personen mit persönlichen und körperlichen Verlusten, h.w.trabandt@web.de, Tel. 0151/10588060, neuapostolische Kirche, Kantstr. 2

Multiple Sklerose-Selbsthilfegruppe, Tel. 06642-6916, Schlitz

ÖFFNUNGSZEITEN

ENTSORGUNG

GREBENAU

Grebenau, In der Hohl – Richtung kath. Kirche, 13-16 Uhi

HOMBERG Kompostanlage Gemarkung Rote Kuh, 10-12 Uhr

Kompostanlage Richtung Zell, 10-12 Uhr

ROMROD, NIEDER-BREIDENBACH Kompostanlage, 12.15-13 Uhr

SONSTIGE

Tourist Center, Weinhaus/Markt 3, 10-13 Uhr

Sonntag, 22. November

BERATUNG

ALSFELD

Barrierefreie Stadt Alsfeld, Tel. 06639/274 oder 0173/6660456, Alsfeld

Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) für Menschen mit Behinderung und ihre **Angehörigen**, Tel. 06631-8026718 oder 0160-6384 086, Alsfeld

Familien- und Sozialberatung, Schwangerenberatung, Tel.: 06641-646690 oder Tel.: 06631-72031, beratungsstelle@diakonie-vogelsberg.de, Diakonisches Werk Alsfeld, Altenburger Str. 33

Multiple Sklerose Gruppe Albatros, Tel. 06691/22127 o. 0152/29235841, Alsfeld Netzwerk Erziehungsberatung im Vogelsbergkreis, Kontakt: https://www.vogelsbergkreis.de/er-

ziehungsberatung.html, Alsfeld Pflegebegleiter-Initiative Vogelsbergkreis, Tel. 06631-72432 oder Mobil 0171-5428143, Leinweber-

Psychosoziale Beratung für Menschen in Lebenskrisen, bei psychischer Erkrankung, für Angehörige, kostenfrei. Tel.: 06631-9118315, Voaelsberger Lebensräume, ehem. BGS-Gelände Schwangeren- und Sozialberatung, Paarberatung, Verhütungsmittelfonds, Alsfeld/Lauterbach,

Termine täglich über Tel. 06631-6207 oder alsfeld@profamilia.de möglich für Telefon- und Videoberatungen, Beratungsstelle Pro Familia, Ludwigs-

Sucht- und Erziehungsberatung, Mo.-Fr. unter Tel.: 06631 79390-0, Beratungszentrum Vogelsberg, Zeller Weg 2

FELDATAL, GROSS-FELDA

Selbsthilfe Niere Mittelhessen e.V., Tel. 06645-8639, Feldatal

LAUTERBACH

Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen, Tel. 06641-9783264 oder 0171-5649 097, Vogelsbergkreis

Fachstelle für Prävention im Alter – Beratung und Unterstützung, 06641/977-178, prima@vogelsbergkreis.de, Vogelsbergkreis

Flüchtlingsasylverfahrensberatung, Terminvereinbarung unter: 06641-64669-17, Diakonisches Werk, Schlitzer Straße 2

Frauenselbsthilfe nach Krebs, Tel. 06643-1859 und 06641-5153, Vogelsbergkreis

Hospizdienst Vogelsberg, Koordinatorin: Christa Füg, Sprechstunde mittwochs von 15.30 bis 17.30 Uhr, 06641/6467826 (Anrufbeantworter, es erfolgt Rückruf) und 0177/2582819 (Koordinatoren-Handy) oder E-Mail: Hospizdienst.vogelsberg@gmail.com., Landsknechtsweg 11

Psychosoziale Beratung für Menschen in Lebenskrisen, bei psychischer Erkrankung, für Angehörige, kostenfrei. Tel.: 06641-966811, Fuldaer Str.

Schwangeren- und Sozialberatung, Paarberatung, Verhütungsmittelfonds, Alsfeld/Lauterbach, Termine täglich über Tel. 06631-6207 oder alsfeld@profamilia.de möglich für Telefon- und Videoberatungen, Beratungsstelle Pro Familia, Landknech-

Trauergruppe "Traueroase", für Personen mit persönlichen und körperlichen Verlusten, h.w.trabandt@web.de, Tel. 0151/10588060, neuapostolische Kirche, Kantstr. 2

Multiple Sklerose-Selbsthilfegruppe, Tel. 06642-6916, Schlitz

BIBLIOTHEKEN

ALSFELD

Kath. Bücherei der Pfarrei St. Christopherus, Schellengasse 26, 10-11 Uhr

Sitzung des Hauptausschusses

HOMBERG (red). Eine öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Homberg findet am Dienstag, 24. November, um 20 Uhr in der Stadthalle Homberg statt. Auf der Tagesordnung steht unter anderem der Erlass der Haushaltssatzung der Stadt Homberg für das Haushaltsjahr 2021 sowie die Bodenbevorratungsvertrag Baugebiet "Im Breithecker Feld" in Nieder-Ofleiden. Die Anzahl der Zuschauer ist aufgrund der Corona-Verordnung für die Stadthalle auf 30 Personen begrenzt. "Bitte tragen Sie eine Mund-Nasen-Bedeckung und achten Sie auf die Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln. Die Mund-Nasen-Bedeckung darf auf dem Sitzplatz nicht abgenommen", heißt es in der Ankündigung.

Beilagenhinweis

Wir bitten um Beachtung der Prospektwerbung (ohne Postauflage) in unserer heutigen Ausgabe:

Bodelschwinghsche Stiftung Bethel VRM Verlagsbeilage Auto & Technik

Oberhessische Zeitung

Amtliches Verkündigungsorgan des Vogelsbergkreises und der Städte Alsfeld und Romrod Verlag: Verlagsgesellschaft Vogelsberg GmbH & Co. KG, Am Kreuz 10, 36304 Alsfeld (zugleich ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen),

phG: Verlagsgesellschaft Vogelsberg Verwaltungs mbH, Als-

Herausgeber: Martin Ehrenklau, Alsfeld Geschäftsführung: Michael Raubach, Wetzlar, Michael Emmerich, Wetzlar

Chefredakteur: Dr. Uwe Röndigs (verantwortlich) Stelly, Chefredakteur: Frank Kaminski Anzeigen: Martin Hank (verantwortlich) Vertrieb: Harald Dörr

Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

www.oberhessische-zeitung.de















Alsfeld Samstag, 21. November 2020 19

Telefonaktion mit Kardiologe Jürgen Wilhelm

ALSFELD (red). In den November fallen die bundesweiten Herzwochen unter dem Schlagwort "Das schwache Herz". Um die Öffentlichkeit mit bis zu vier Millionen Betroffenen durch Herzschwäche in Deutschland für die Warnzeichen der Volkskrankheit zu sensibilisieren, informiert die Kardiologische Ambulanz Kreiskrankenhaus in Alsfeld (KKA) in Kooperation mit unserer Zeitung in einer Telefonaktion mit dem Kardiologen Dr. Jürgen Wilhelm am kommenden Montag, 23. November, in der Zeit von 17 bis 18 Uhr. Erreichbar ist der Mediziner dann unter der Telefonnummer 06631/966910 in der Redaktion der Oberhessischen Zei-

Fünf bis sechs Liter Blut pro Minute pumpt das Herz durch den menschlichen Körper und versorgt so dessen Organe mit lebenswichtigem Sauerstoff und Nährstoffen. Schädigt aber ein Herzinfarkt oder ein unbehandelter Bluthochdruck den Herzmuskel, sodass der an Pumpkraft verliert und es kommt zur chronischen Herzschwäche (Herzinsuffizienz), hat das schwerwiegende Folgen. Nicht nur das Herz selbst, auch andere Organe wie Gehirn, Nieren oder Muskeln nehmen Schaden, erklärt Wilhelm. Im fortgeschrittenen Stadium kann die Herzschwäche lebensbedrohlich bis hin zu Herzversagen oder plötzlichem Herztod werden. Bundesweit sind pro Jahr rund 465 000 Klinikaufnahmen wegen einer entgleisten Herzschwäche zu verzeichnen, rund 40000 sterben daran.

Bilder der Woche

Ein gewohntes Bild bietet sich im Dannenröder Forst (oben rechts), wo die Polizei weiter Tag für Tag Baumbesetzer aus den Ästen holt. Die Veranstaltungsbranche (unten links) will sich nicht dauerhaft an die Corona-Beschränkungen gewöhnen müssen und hofft darauf, dass sie bald wieder arbeiten kann. Schon im Januar soll allerdings die Traditionsgaststätte "Kartoffelsack" in Alsfeld wieder öffnen. Neue Pächter sind gefunden.

Fotos: Krämer, Strutwolf, Ungermann







REFLEKTIERT – DIE WOCHE IM SPIEGEL

Es braucht die positiven Signale

Von Andreas Ungermann

@

andreas.ungermann@vrm.de

Auch im Vogelsberg nimmt das Corona-Geschehen an Dynamik auf, die Zahlen steigen beständig. Dass davon über kurz oder lang auch Alten- und Pflegeeinrichtungen betroffen sein würden, war abzusehen. Diese Woche wurde nun ein Covid 19-Ausbruch im Haus Stephanus bekannt – nicht der erste im Vogelsbergkreis. Acht weitere größere Infektionsgeschehen in der Vulkanregion – vier in Altenpflege und vier in

Behinderteneinrichtungen – verzeichnete das RP Gießen als zuständige Heimaufsicht. Publik geworden waren die jedoch nicht. Bei allem Verständnis dafür, solche Institutionen nicht stigmatisieren zu wollen: Aber gerade hier wäre es – freilich nach entsprechender Abwägung, inwieweit sich das Virus aus den Heimen heraus verbreiten kann – gerade bei derlei öffentlichen Institutionen wichtig, zu erfahren wie sich das Infektionsgeschehen entwickelt. Selbiges gilt im Übrigen auch für Schulen und Kindertagesstätten, schließlich können sich auch diese als echte "Verteilzentren" entpuppen. Angesichts der Pandemie und des anhaltenden Einsatzes rund um die geplante A49 samt Rodungen im Dannenröder Forst, scheint alles andere, was aktuell in

der Region passiert, nur noch zur Randnotiz zu verkommen. Dennoch: Es gibt sie
auch in diesen Tagen noch, die guten
Nachrichten, die einen so wichtigen Signalcharakter haben können. Zweifelsohne gehört dazu die Neuverpachtung der
Traditionsgaststätte "Kartoffelsack" in
Alsfelds Herzstück, direkt am Marktplatz.
Es braucht im Moment schon eine gehörige Portion Mut als Grundzutat, in Zeiten
des Corona-Lockdowns samt der damit
verbundenen Gastronomieschließungen,
um solch ein Projekt anzugehen. Und gerade dieses ist auch für die Stadt Alsfeld
vom immenser Bedeutung, weil eben ein

Leerstand an solch prominenter Stelle in der Altstadt kein gutes Bild abgibt. Zu sehen ist das anhand genügend anderer Ladenlokale – etwa in der Obergasse. In genau dieser Einkaufsstraße haben Ute Eisenach, Silke Blankenhagen und Jürgen Litzka in dieser Woche ein weiteres erfreuliches Zeichen gesetzt – beziehungsweise wollen sie dies in zwei Wochen im "Haus der Mode" tun. Mit einer gemeinsamen Online-Modenschau der Häuser Eisenach und Sport-Kober, untermalt mit Rockballaden, gespielt von Stephan Schwenk und Jürgen Litzka. Wie groß die Aufmerksamkeit dafür am Ende sein wird

und ob sich daraus etwas monetarisieren lässt, ist noch ungewiss. Klar ist hingegen in trüben Corona-Zeiten bedarf es genau solcher Initiativen, eines solchen Engagements. Das Wichtige daran nämlich ist die Singalwirkung, das Statement: "Wir sind hier!" Das kann Mut machen und kann ein Gefühl des Zusammenhalts schaffen. Bei den Akteuren – das war ihnen deutlich anzumerken, als sie ihre Idee vorstellten – ist das schon jetzt der Fall. Wenn Eisenach, Blankenhagen und Litzka es schaffen, das zu transportieren, dann könnte die Idee beispielgebend sein und hätte einen Vorbildcharakter verdient.

AUF EIN WORT

Der Tod als Lehrmeister

"Bedenkt: den eigenen Tod, den stirbt man nur, doch mit dem Tod der andern muss man leben". Häufig habe ich in diesem Jahr Traueransprachen mit diesen Worten der Dichterin Mascha Kaleko begonnen. Wir alle sehnen uns nach Leben und manchmal – als dunkler Spiegel, wenn Leid und Not, Krankheit und Schmerz übermächtig werden – sehnen wir uns auch nach dem Tod. Der Verlust eines geliebten Menschen kann uns aus der Bahn werfen. Ja manchmal geschieht es, dass, wenn der Gefährte, die Gefährtin stirbt, dann folgt binnen Kurzem der andere.

Manchmal tragen wir die Liebe derer, die wir verloren haben, weiter ins Leben, und wissen uns von ihnen getragen über ihren Tod hinaus. Manchmal beschleicht uns das Grauen, weil liebe, liebenswerte Menschen gehen mussten und wir sind noch da. Es gibt auch eine Schuld der Überlebenden – das wissen die Überlebenden von Auschwitz, die Überlebenden der Schützengräben, ebenso wie die Überlebenden der Menschen mit HIV und AIDS oder einer Naturkatast-



Peter Weigle

Warum ich? Das fragen wir leicht, wenn uns eine tödliche Krankheit ereilt. Warum nicht ich? Das fragen Eltern, die ihre Kinder zu Grabe tragen mussten. Der Tod ist ein grausamer Lehrmeister – er lehrt uns auch, dass

wir herzlich wenia

rophe.

wissen und nichts wirklich können und vermögen. Wir haben unser Leben nicht in der Hand und nicht das Leben derer, die wir lieben. Der Tod zeigt unsere Ohnmacht und konfrontiert uns mit einer scheinbaren Sinnlosigkeit, denn wir können eines Sinnes, einer Logik in der Frage von Leben und Überleben nicht habhaft werden. Eine Bombe explodiert in fröhlicher Festgesellschaft, ein Auto rast in einen Trauerzug, ein Boot voll Flüchtlingen kentert auf dem

Mittelmeer, warum kommen die einen durch, die anderen nicht?

Manchmal bleibt nicht viel von unserer frohen Botschaft übrig, wenn wir mit dem Tod konfrontiert sind. Und viel zu oft trifft es die Falschen. Ein Schlächter der Nazis lebt in einer Seniorenresidenz, seine Opfer sind Asche. Die Flüchtlinge ertrinken im Meer, die Verkäufer der maroden Boote zählen die Geldscheine. Nichts Gerechtes am Tod, abgesehen davon, dass er ein Schicksal ist, das uns alle trifft. Lehre uns bedenken, dass wir sterben müssen, auf dass wir klug werden. Ohne den Tod kein Leben. Ohne das Einmalige, das Unwiederbringliche, wäre uns nichts kostbar, lieb und wert, denn alles wäre ohne den Tod nichts anderes als ewige Fortdauer, ununterscheidbar, stumpfe Dauerexistenz. Aus dem Tod wird das Leben geboren und aus dem Leben der Tod. Wir alle sind aus Sternenstaub gebildet, lehrt uns die Wissenschaft, aus dem Tod von Sternen stammen wir, und wir selbst werden einmal der Grundstoff neuen Lebens sein. Totensonntag/Ewigkeitssonntag – das ist

eine harte Kost. Aber diese harte Kost kann uns bewusster machen, was uns geschenkt ist, was uns geschenkt werden wird, vor allem aber, wer uns an unserer Seite geschenkt war. Gäbe es den Tod nicht, es gäbe keine Liebe, zumindest keine Menschenliebe.

Tröstet uns das? Vielleicht ein bisschen. Weil es uns von uns selbst ablenkt und uns auf das hinlenkt, worauf es ankommt: zu lieben und umso inniger zu lieben, weil wir einander nur begrenzte kostbare Zeit haben werden. Der Tod lehrt uns: wenn wir nicht jetzt leben, wann dann? Wenn wir nicht jetzt lieben, wann sonst? Wenn wir den Totensonntag begehen, bringt uns das die Verstorbenen nicht zurück. Aber wir ehren noch einmal die, die wir geliebt haben. Wir erinnern uns an kostbare gemeinsame Zeit. Und wir erinnern uns miteinander – als Gemeinde, als Gemeinschaft derer, die darum wissen. dass wir einander brauchen, dass wir die Stärke unseres Glaubens, unserer Tradition, unsere Kirche brauchen, um besser leben und lieben zu können und um uns zu erinnern, dass

die, die vor uns gingen nun ganz und gar in die Liebe zurückgekehrt sind.

Ewig ist im Himmel und auf Erden nur eines: Gottes Liebe. Wir feiern nicht nur Totensonntag, sondern auch den Ewigkeitssonntag. Manchmal droht uns der Schmerz, die Trauer zu überwältigen, dann aber kann es wieder gelingen, davon abzusehen und weiter zu lieben. Das ist es, wozu wir berufen sind und die, die wir heute ehren und derer wir uns erinnern, sie sind und bleiben liebenswerter Teil unseres Lebens. Wir stehen zusammen in der Trauer wie in der Zuversicht auf Gottes Liebe. Es geht nicht um uns, und das, was uns verloren ging, sondern es geht um die, die wir lieben, seien sie lebendig oder nicht. Wir ehren unsere Toten, weil sie es verdient haben. Wir ehren unsere Toten, weil wir Liebende sind. Die Blumen am Grab wie unsere immer wieder aufflammenden Schmerzen – sie sind Boten unserer Liebe.

Peter Weigle, Schwalmtal Pfarrer im evangelischen Gruppenpfarramt Vogelsberg

Alsfeld Samstag, 21. November 2020

Modernes Wohnen in historischer Altstadt

Alsfelder Helmut Nau hat die ehemalige Heinz'sche Buchhandlung gekauft / Eine Kneipe und vier Wohnungen sind in repräsentativen Bau aus dem Jahr 1631 geplant

Von Christian Dickel

ALSFELD. Zu einer attraktiven und belebten Innenstadt gehört neben Einkaufsmöglichkeiten und Plätzen zum Verweilen wie Bars und Cafés auch modernes Wohnen. Letzterem hat sich der alteingesessene Alsfelder Helmut Nau verschrieben. Im ehemaligen Scheunenviertel am Schnepfenhain haben Bauingenieur Helmut Nau und Sohn Matthias Nau bereits ein Bauprojekt erfolgreich umgesetzt. Jetzt hat Helmut Nau das Haus der Familie und ehemaligen Buchhandlung Heinz gekauft. Er wird dieses kernsanieren und einer modernen Nutzung mitten in Alsfelds Innenstadt zuführen. Sämtliche Baupläne sind erstellt, die Vorbereitungen laufen bereits seit dem Spätsommer auf Hochtouren. Wenn die Baugenehmigung vorliegt, sollen die fertigen Pläne zügig umgesetzt werden. Vier Wohnungen und ein Ladenlokal in den Räumen der ehemaligen Buchhandlung sind vorgesehen. Für die Gewerbefläche mit Zugang von der Obergasse gebe es bereits einen Mieter. Die Kneipe "Laternchen" von Michael Schön wird von der Untergasse in die Obergasse ziehen, berichtet Helmut Nau. Das könne der aufmerksame Beobachter bereits an den Logos im Schaufenster der ehemaligen Buchhandlung erkennen.

Doch bevor er sein Bauvorhaben näher erläutert, geht sein Blick zuwichtig, aufzuzeigen was bereits entstanden ist, und was es später einmal in der Gesamtheit ausmachen soll. Dabei schweift sein Blick zurück in Alsfelds jüngere Historie. Im Jahr 1982 sei ein Brandstifter in der Alsfelder Innenstadt unterwegs gewesen, was später die Umwidmung von Gebäuden erleichtert habe. Teile des Gebälkes aus Alsfelds historischem Scheunenviertel seien heute im Hessenpark eingelagert. Er selbst habe dann im Jahr 2016 aus zwei Scheunen in der Schaufgasse 5 bis 7 moderne Wohnflächen geschaffen. Das komplette Bauvorhaben sei in enger Absprache mit dem Denkmalschutz umgesetzt worden. Als Beispiele nennt er die gro-



rück zum Schnepfenhain. Es ist ihm Matthias und Helmut Nau stellen ihre ehrgeizigen Pläne zur Sanierung der ehemaligen Heinz'schen Buchhandlung vor.

Foto: Dickel

gen zu sein", sagt Nau. In den in reits mit den Vorbereitungen begon- Helmut Nau, der auch im Ruhe-2016 geschaffenen acht Wohnungen nen. In der ehemaligen Buchhandleben heute überwiegend junge Leu- lung zeigt er, wo Decken abgehängt te. Damit sei Leerstand in der Innenstadt beseitigt und einer moder- Gewerbefläche einmal abgetrennt nen Nutzung zugeführt worden. werden soll. Das hänge jedoch auch Das soll auch jetzt wieder so sein. ein Stück weit mit dem angemelde-Die Schaufgasse 5 bis 7 ist mit dem Heinzhaus über eine Eisenbrücke zusammen. Mit Abstand die anverbunden. Diese Brücke bezeichnet Nau gar als Touristenmagnet Umgestaltung des kompletten Trepund nach dem Alsfelder Rathaus das zweitbegehrteste Fotomotiv der Stadt. Die Brücke habe einst als Zugang zu einer Druckerei gedient, die che Arbeiten auf die Naus zukomsich in der Scheune befunden habe. men, verraten sowohl die Baupläne Anreize für eine "Altstadtsanierung Das habe ihm Friedrich Heinz erße Fensterfront in Anlehnung an zählt, als er selbst noch ein Kind gedas ehemalige Scheunentor oder die wesen sei. Bevor es zur Führung Räume direkt miteinander verbin- se 5-7 durch "Lebendige Zentren" liebevolle Gestaltung eines Hexa- durch das Haus der Familie Heinz det. Aber nicht nur hier steht viel gefördert worden und werde auch grammes im Fachwerk. "Das ist das geht, informiert Nau noch, dass es Arbeit an. Bislang einzeln verglaste für das Projekt Obergasse 12 wieder Symbol der Bierbrauer", erklärt er. im Jahr 1631 von Konsul (Bürger- Fenster, seit vielen Jahren nicht einen Förderantrag stellen. Vorbe-Zur Restauration seien Materialien meister) Wicke erbaut worden sei. mehr zeitgemäße Stromleitungen sitzer Alexander Heinz freut sich, wie Leinöl verwendet worden. Er Das Gebäude habe seit dem Schlie- und für die Umwidmung notwendi- dass das Stammhaus seiner Familie Helmut Nau am Freitag, dass er sich könne den teils schlechten Ruf des ßen der Buchhandlung etwa fünf ge Wasser- und Abwasserleitungen bei der Familie Nau in gute Hände unbedingt an der Weihnachtsaktion Denkmalschutzes nicht verstehen, Jahre leergestanden. Die Beseiti- in einem Bestandsbau, lassen die komme. Die Investitionen in Woh- der Stadt beteiligen und zum festliweil hier Hand in Hand zusammen- gung des Leerstandes müsse jetzt Aufwendigkeit des ambitionierten nen und Geschäftsräume seien gegearbeitet worden sei. "Eigentümer schnell vorangetrieben werden. Un- Projektes erahnen. Hinzu kommt nau das Richtige. brauchen ein positives Verhältnis abhängig von der ausstehenden die energetische Sanierung wie zum Denkmalschutz. Das scheint in Baugenehmigung hat er gemeinsam

der Vergangenheit verloren gegan- mit seinem Sohn Matthias Nau be- braucht sie eine Aufwertung", sagt werden müssen und wo in etwa die ten Platzbedarf der Interessenten spruchsvollste Aufgabe sei aber die penhauses, damit die vier voneinanunabhängigen Wohnungen überhaupt entstehen können. Welals auch der Gang durch das Treppenhaus, das derzeit die einzelnen reits bei dem Projekt Schaufußgas-Wärmedämmung und Heizungsanlage. Dass insbesondere eine Wohnung einmal ein wahres Schmuckstück werden wird, zeigt sich unter noch so gute Förderprogramm kranten. dem Dach. Vom Giebel der anderen Hausseite eröffnet sich ein Panoramablick über die Dächer Alsfelds hinweg mit freier Sicht auf den Altenburger Schlossberg.

> Für Nau handelt es sich bei dem kompletten Bauvorhaben um ein Herzensprojekt. Er wolle aktiv an der Innenstadtentwicklung in seiner Heimatstadt mitwirken, zum Leben und Wohnen in Alsfeld beitragen.

> > Städtischer Besuch

Während eines Besuchs vor wenigen Wochen stellte Helmut Nau das Projekt in der Obergasse 12 auch Bürgermeister Stephan Paule (CDU) vor. Dieser berichtet in einer Pressemeldung, dass das gemeinsame Familienunternehmen von Matthias und Helmut Nau, die ANU GbR, die Sanierung in Eigeninitiative umsetzen wolle. "Wenn die Altstadt im Allgemeinen und die Fuß-

stand nicht die Bindung an seine Heimatstadt verloren hat.

Paule habe betont, dass bauliche Attraktivierung, mehr Frequenz und hochwertiges Wohnen im Fachwerk die Schlüssel dazu seien, die Alsfelder Altstadt langfristig attraktiv zu halten und attraktiver zu machen. Mit ihren Förderprogrammen "Fachwerkstadt Alsfeld", "Energieund Klimaschutzrichtlinie" und dem großen Programm "Lebendige Zentren" (ehemals "Städtebaulicher Denkmalschutz") wolle die Stadt 2.0" setzen. Die ANU GbR sei be-

Lobende und kritische Worte zugleich richtete Helmut Nau an Im-

ke an bürokratischen Antrags- und Abwicklungsprozessen. Die Gesetzgeber müssten hier stark vereinfachen. Immobilieneigentümer müssten sich bewusst sein, dass sie in erster Linie selbst für die Attraktivität ihrer Immobilie verantwortlich seien. Wer jahrelang ein Haus verkommen lasse, dürfe sich nicht wundern, wenn der Wert der Immobilie und der gesamten Lage darunter leide. Auch der Stadt stellte Nau einerseits ein gutes Zeugnis für Ihre Initiative zur Förderung von Fachwerksanierungen und zur Aufwertung der Altstadt und der Fußgängerzone aus. Neuralgische Punkte wie eine saubere und optisch ansprechende Lagerung von Abfallgefäßen und die ordnungsbehördliche Unterstützung von aufwertenden Baumaßnahmen dürften aber nie aus den Augen verloren werden.

Gegenüber unserer Zeitung verriet chen Ambiente beitragen wolle. Daher stehe er mit dem Märchenhaus in Verbindung. Angedacht ist, den äußeren Zugang zum Gewölbekelmobilieneigentümer, Politik und ler zu öffnen und mit einer Mär-Verwaltung aller Ebenen. Jedes chenszene weihnachtlich zu gestal-





Vorbereitung der Renovierung in vollem Gang in den Geschäftsräumen der ehemaligen Buchhandlung Heinz (von links): Bürgermeister Stephan Paule, Bauherren Helmut Nau und Matthias Nau, Vorbesitzer Alexander Heinz mit Tochter Luise. Hinweis: Das Foto entstand am 22. Oktober vor Beginn der verschärften Corona-Regeln, daher gängerzone Obergasse leben will, wurden für das Bild die Masken abgesetzt, aber der Abstand eingehalten. Foto: Stadt Alsfeld

Alsfeld Samstag, 21. November 2020

Staatsanwalt fordert lebenslange Haft

Plädoyer der Anklagevertretung im Prozess wegen Heimtückemordes in Kleingartenanlage / Früherer Vereinsvorsitzender und psychiatrischer Gutachter sagen aus

Von Michael Giers

ALSFELD/GIESSEN. Das Urteil nach einem Tötungsdelikt auf einer Parzelle in der Alsfelder Kleingartenanlage Beerenwiese steht kurz bevor und soll am kommenden Dienstag verkündet werden. Beim Verhandlungstermin am Freitag vor dem Gießener Landgericht forderte Staatsanwalt Thomas Hauburger nach Abschluss der Beweisaufnahme die Höchststrafe für den Angeklagten: lebenslange Freiheitsstrafe mit Feststellung der besonderen Schwere der Schuld, was bedeuten würde, dass der 37-Jährige mit algerischer Abstammung nach der Verbüßung von 15 Jahren Haft nicht, wie häufig praktiziert, wieder in Freiheit gelangt.

Der Mord aus Heimtücke, so Hauburger in seinem intensiv vorgetragenen Plädoyer, sei an Brutalität kaum zu überbieten gewesen, die Arglist gegenüber einem Wehrlosen habe während der Beweisaufnahme deutlich herauskristalli-

Menschen vor dem Richter

siert werden können. Opfer dieser furchtbaren Tat mit direktem Tötungsvorsatz, so der Staatsanwalt, war am 4. April dieses Jahres in der Alsfelder Kleingartenanlage Beerenwiese ein unbescholtener 47-jähriger Familienvater, der in der Nachbarparzelle des Algeriers mit einer Harke seiner Arbeit nachging. Friedlich, nichts Böses ahnend. Dann sei der Beschuldigte urplötzlich seitlich von hinten kommend bei dem Mann aufgetaucht und habe ihn mit einem 1,2 Kilo schweren Fäustel - einem Hammer mit eckigem Kopf - erschlagen, so die Rekonstruktion des Staatsanwalts.

Hauburger ging detailliert auf das furchtbare Geschehen ein, zeigte sich dabei selbst fassungslos über die Grausamkeit und Hinterhältigkeit, mit welcher der geständige Angeklagte zu Werke gegangen sei. Zunächst habe er einen schweren Schlag in den Nacken des Nachbarn ausgeübt, als das Opfer zu Boden gegangen sei, seien weitere massive Hiebe an den Kopf erfolgt, obwohl inzwischen zwei Zeugen aufgetaucht waren. Nachdem er zunächst von dem Niedergeschlagenen abgelassen habe und zurück auf seine Parzelle abgerückt sei, sei er erneut aufgetaucht und habe wie von Sinnen wieder auf den Kopf des am Boden liegenden Hobby-Gärtners eingeschlagen. Insgesamt acht Hiebe zertrümmerten den Schädel, wie die Gerichtsmedizin später bei der Untersuchung feststellte. Auch Hauburger wohnte diesem Termin bei, was ihn zu der Aussage veranlasste, nie zuvor während seiner Tätigkeit als Staatsanwalt bei einem Tötungsdelikt mit einer solch grausamen Zerstückelung eines Schädels konfrontiert worden zu sein.

Und das aus einem relativ nichtigen Anlass. Denn der Ursprung des Streits war offenbar ein Vorfall zwei Jahre zuvor, als der mutmaßliche Täter schon mal in Rage geraten sei, weil der ursprünglich aus Polen stammende Gartennachbar ihn mit einem polnischen Begriff, der eher harmloser Natur war, beleidigt habe. Ein Begriff, den der Algerier offenbar gar nicht verstanden hatte. Insofern habe der Streit mit einem Missverständnis begonnen, was dann im Fiasko endete, so Hauburger. Am Tattag habe der Algerier, den das Ganze auch nach zwei Jahren immer noch beschäftigt habe, versucht, mit seinem Gegenüber zu reden. Doch dieser habe ihm deutlich zu verstehen gegeben, er solle ihn doch bitteschön nur in Ruhe lassen. Das habe dann offenbar diese unfassbare Wut bei dem Algerier verursacht, der schon bei anderen gerichtlichen Einträgen offenbart hatte, dass sein Jähzorn gemeingefährliche Züge aufwies. Wie weit er auch die Grenzen des Geschmacklosen zu überschreiten imstande gewesen, habe er zudem nach der Tötung seines Parzellennachbarn unter Beweis gestellt, als er bei der Abführung durch die Polizei den Angehörigen des Opfers mit



Im Prozess um die Tötung eines Kleingärtners in Alsfeld wird am Dienstag das Urteil erwartet.

Archivfoto: Krämer

einem Grinsen begegnet sei.

Solche menschlichen Abgründe seien dem damaligen Vorsitzenden des Kleingartenvereins bei dem Beschuldigten Freitag vor Hauburgers Plädoyer noch als Zeuge ausgesagte. Polizeiliche Führungszeugnisse hole man sich halt nicht ein, wenn jemand eine Parzelle neu pachten möchte, sagte er. Der Algerier habe beim Vorstand zunächst den Ein-

druck hinterlassen, als sei er ein passabler Mensch. Er habe anderen oft geholfen in der Kleingartenanlage und sich auch sonst nützlich gemacht. Erst nach nicht bekannt gewesen, wie er an diesem einem vorherigen ernsten Vorfall mit dem späteren Opfer habe man ihm eine Abmahnung ausgesprochen und ihm bei Wiederholung angedroht, ihn von der Anlage auszuschließen.

Mit diesen Aussagen des Zeugen wollte sich der von der Familie des Getöte- Richterin Regine Enders-Kunze ein und

ten engagierte Jurist, der die Interessen der Nebenkläger vertritt, nicht zufrieden geben. Rechtsanwalt Ralf Kuhn (Fulda/Gelnhausen) stellte dem ehemaligen Kleingartenvereinsvorsitzenden bohrende Fragen, die aber teilweise übers Ziel hinausschossen. So etwa, als er die Behauptung in den Raum stellte, der Zeuge trage eine gewisse Mitschuld an dem Ganzen. Da schritt die Vorsitzende verbat sich derartige Unterstellungen. Kuhn blieb bei seiner harten Gangart, grenzte sich aber ein. Dass er so engagiert zur Sache ging, mag daran liegen, dass er das unendliche Leid der Familie hautnah mitbekommen hat und nun vor Gericht den Interessen der Ehefrau und der Kinder eine kräftige Stimme verleihen will.

Was Kuhn auch im Fall des psychiatrischen Gutachters so handhabte, obwohl das aus Sicht der Opferfamilie gar nicht notwendig gewesen wäre. Denn der Spezialist von der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie der Uni Gießen/Marburg attestierte dem Angeklagten volle Schuldfähigkeit, ging auf einige depressive Momentaufnahmen des gebürtigen Algeriers ein, die aber zur Zeit der Tat keinerlei Rolle gespielt hätten. Hier insistierte dann der Strafverteidiger des Beschuldigten, Alsfelds ehemaliger Bürgermeister Ralf-Alexander Becker (Gladenbach). Er fragte mehrfach nach, ob eine psychische Vorerkrankung nicht doch auf verminderte Schuldfähigkeit Rückschlüsse zulasse. Der Gutachter blieb klipp und klar bei seinen gewonnenen Erkenntnissen.

Die Plädoyers der jeweiligen Anwälte Becker und Kuhn erfolgen nun am kommenden Dienstag, bevor das Schwurgericht dann zur Urteilsfindung zusam-

- Anzeige -



Alsfeld Samstag, 21. November 2020

Abriss rückt näher

Eigentümer Herbod Gans von Haus am Roßmarkt 18 hofft nach Vor-Ort-Termin auf doppelte Genehmigung / Neubau mit Wohneinheiten

ALSFELD (gkr). Ein Weg zeichnet sich ab. Seit 2004 wird über das Haus Roßmarkt 18 in der historischen Altstadt Alsfelds diskutiert. Der Verfall des Gebäudes wurde immer deutlicher sichtbar. Und mit dem Verfall wurden die Diskussionen um einen vermeintlichen Abbruch immer lauter. Das Haus wird mittlerweile als "Schandfleck" in der Altstadt betitelt. Denn es gab offensichtlich kein Einvernehmen zwischen Behörden und Eigentümer, das Haus abzubrechen. Einem vollständigen Abbruch erteilten das Stadtbauamt und die Untere Denkmalbehörde des Vogelsbergkreises in all den Jahren keine Zustimmung, weil der erforderliche Lückenschlusses aus städtebaulichen Gründen nicht sichergestellt war. Mehrere Gespräche fanden statt, zahlreiche Planungsentwürfe fanden aus verschiedensten Gründen keine Zustimmung.

"Jetzt zeichnet sich aber eine Lösung ab", berichtet jedenfalls Architekt und Eigentümer Herbod Gans aus Homberg. Bei einem Ortstermin in diesen Tagen mit Vertretern des Stadtbauamtes Alsfeld, der Unteren Bauaufsichtsund Denkmalschutzbehörde des Vogelsbergkreises sowie dem für die Städtebauförderung betreuenden Büro NH Projektstadt, stellte Herbod Gans seine neuen Planungsentwürfe vor. Gans hofft, dass damit der Weg frei wird, um einen Lückenschluss nach dem Gebäudeabbruch zu ermöglichen. Berücksichtigung sollen sowohl die historische Umgebung als auch moderne Wohnanforderungen finden. Dabei hat Gans auch in die "Planungs-Zeitgeschichte" gegriffen und all seine über mehrere Jahre skizzierten Überlegungen auf einer fast zehn Meter lange Tafel an der Straßenfront des Hauses angebracht.

Eine Premiere der besonderen Art in der historischen Altstadt. "Damit möchte ich der breiten Öffentlichkeit verdeutlichen, welche Bemühungen und Anstrengungen, in dieser Zeit meinerseits unternommen wurden", erklärte Gans.

Auch für die Genehmigungsbehörde ergeben sich, so eine weitere Anfrage beim Kreisbauamt des Vogelsbergkreises, jetzt neue Aspekte der Lösungen. "Nunmehr ergeben sich durch die Städtebauförderung neue Chancen und Perspektiven für eine Ersatzbebauung. Im Ergebnis des gemeinsamen, offen und konstruktiv geführten Gespräches ist es allen Beteiligten gelungen einer



Nach fast 20 Jahren Planungsdiskussionen zeichnen sich einvernehmliche Lösungen beim Haus "Roßmarkt 18" ab. Eigentümer Herbod Gans hat seine bisherigen Planungen an der Giebelwand mit einer Tafel sichtbar gemacht.

den gemeinsame Rahmenbedingungen sowohl die historische Umgebung als auch moderne Wohnanforderungen berücksichtigen. In weiterhin enger Ab-Neubebauung weiter konkretisiert, so die Auskunft der Kreisverwaltung.

Von Bürgermeister Stephan Paule (CDU) und dem Stadtbauamt Alsfeld gibt es lösungsorientierte Signale der Zuversicht. "Das Gebäude ist massiv in

ches Stück näher zu kommen." Es wur- anschließenden Neubau an. Neubauten im historischen Altstadtgefüge stelfür eine Neubebauung festgelegt, die len die absolute Ausnahme dar und können nur in sehr spezifischen Fällen überhaupt in Betracht gezogen werden. Aufgrund des sensiblen städtebaulistimmung wird die Planung für eine chen Umfeldes mit Klostergarten und Dreifaltigkeitskirche gelten besondere Anforderungen für ein künftiges Ersatzgebäude", erklärt die Stadtverwal-

Im Rahmen des Abstimmungstermins seien bereits vorhandene Entwürfe geseiner Substanz geschädigt. Der Eigen- meinsam diskutiert und konkrete Lö-Revitalisierung des Areals ein deutlitümer strebt daher einen Abbruch und sungsansätze zu baulichen Details ver-

einbart worden. "Die entsprechenden Ergebnisse werden in den aktuellen Entwurf eingearbeitet und fließen in die laufenden Prüfungen ein."

Eigentümer Herbod Gans fasste das Ergebnis des Ortstermins zusammen: "Der bereits vorgelegte Bauantrag wird nunmehr noch in einigen, beim Ortstermin besprochenen Passagen, planungsmäßig etwas geändert. Dann hoffe ich auf eine doppelte Genehmigung, und zwar des Abbruchs als auch der Baugenehmigung. Das Gesamtprojekt kann dann in die wirtschaftliche Realisierung gehen."

KOLUMNE

Ich freu mich

Etwas ganz Gravierendes ist mir in den letzten Wochen aufgefallen: Die Menschen lachen viel weniger. Aber kein Wunder, gibt es doch triftige Gründe, warum das Lachen einem derzeit wirklich vergehen kann. Dabei ist es so unglaublich wichtig. Denn das, was Vitamine und Mineralstoffe für den Körper sind, das ist das Lachen für die Seele. Will das Lachen jedoch nicht von alleine zu uns kommen, dann sollten wir uns auf die Suche nach ihm machen. Und da hilft zum Beispiel ein Blick auf den Kalen-

der. Dort sieht man nicht nur, dass jeder vergangene Tag uns dem mittlerweile ganz schön kräftig flackernden Impfstofflicht am Ende des Coronatunnels ein Stückchen näher bringt, nein, er bietet auch noch gute Gründe, sich über den Ein-



Lilli U. Kreßner

fallsreichtum witziger Artgenossen zu amüsieren. Neben dem Weltkinder-, Weltfrauen-, Weltmänner- und Welttierschutztag finden sich hier nämlich zahlreiche kalendarische Kuriositäten, die von einfallsreichen Witzbolden vermutlich nur deshalb erfunden wurden, damit die Leute was zum Schmunzeln haben. Und auch im jetzigen, als ziemlich trist und grau verschrienen Monat haben die Erfinder/innen dieser Gedenktage dafür gesorgt, dass die Mundwinkel sich beim Blick auf den Kalender kräftig nach oben ziehen. Einhorn, Tastentelefon, Krümelmonster, Unsinn, Gewürzgurke und Toilette – ihnen allen ist ein ganz bestimmter Novembertag gewidmet. Der Putz-Deinen-Kühlschrank-Tag, der Tag des ewigen Chaos und der Umarme-einen-Bären-Tag liegen zum Glück schon hinter uns. Der Kauf-nix-Tag, der Tag des Tortenwerfens, der Über-der-Spüle-Essen-Tag und der Tag, an dem man sein einziges Talent feiern soll, die stehen uns allerdings noch bevor. Und heute, am 21. November, da begehen wir den Tag der Lebkuchen-Plätzchen, den Welt-Hallo-Tag und den Tag des Fernsehens. Und deshalb schicke ich Ihnen heute, am von mir erstmals ausgerufenen Ichfreu-mich-trotzdem-Tag, ein herzliches Hallo und wünsche Ihnen von Herzen, dass Sie gesund bleiben und dass die Freude und das Lachen Ihnen trotz aller Widrigkeiten nicht vergehen möge. Außerdem wünsche ich Ihnen einen gehörigen Vorrat an Lebkuchen-Plätzchen, mit dem sie es sich vor dem Fernseher gemütlich machen können. Aber vergessen Sie nicht, rechtzeitig ins Bett zu gehen. Am morgigen Gründe-deinen-eigenen-Staat-Tag wird es nämlich richtig anstrengend ... da brauchen Sie all die Kalorien-Kraft, die sie sich mit den drei Tüten Lebkuchen-Plätzchen vor dem Fernseher angefuttert haben. Ihre Lilli U. Kreßner

		6				4	7	1
5		7						9
5			4	2	7			
				5	9		6	2
9	1	5						8
	3		1		8			
1	6	9				7		
			9	7	3	8		
			2	1		5	9	11_21 · (c) DEIKE PRESS

Die Spielregeln:

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3-x-3-Kästchen alle Zahlen von 1 bis 9 stehen.

8 9 2 3



Zwei Verletzte nach Unfall zwischen Alsfeld und Eifa

Für etwa anderthalb Stunden hat sich am Freitagabend der Autoverkehr stadtauswärts von Alsfeld in Richtung Eifa sowie auf der Autobahnabfahrt Alsfeld-Ost wegen eines Unfalls gestaut. Nach ersten Informationen der Polizei und Einsatzleiter Daniel Schäfer von der Alsfelder Feuerwehr war ein beteiligter Autofahrer stadtauswärts gen Eifa unterwegs. Eine Autofahrerin hingegen wollte die Autobahn in Richtung Alsfeld verlassen und übersah offenbar das Fahrzeug auf der Vorfahrtsstraße, sodass die beiden Fahrzeuge kollidierten, sich drehten und entgegen der Fahrtrichtung zum Stehen kamen. Während der Mann vom Rettungsdienst mit leichteren Verletzungen in Krankenhaus gebracht wurde, mussten die Feuerwehrkräfte zur Rettung des weiblichen Unfallopfers mit der Rettungsschere am Unfallwagen das Dach wegschneiden, um im Beisein eines Notarztes und weiteren Rettungsdienstmitarbeitern eine patientenschonende Rettung zu vollziehen. Die Feuerwehr Alsfeld war mit sechs Fahrzeugen und mehreren Flutlichtanlagen an der Unfallstelle. 25 Einsatzkräfte kümmerten sich um die Rettung der Unfallopfer, Sicherung der Straßen, Bergung der Unfallwagen, Beseitigung von Betriebsstoffen und Trümmerteilen sowie die Freigabe der Bundesstraße. Die Feuerwehr Eifa sperrte vorsorglich in Eifa die Straße, und auch die Polizei vor Ort. (lb)/Foto: Buchhammer

Hang zur Verallgemeinerung hinterfragen

DANNENROD (cdc). "Ich habe an keine Demonstration für die Öffentlichkeit gedacht. Im Grunde ging es mir nur darum, mich bei den jungen Leuten für ihren Einsatz zu bedanken", sagt Reinhard Forst. Der 80-Jährige setzt sich seit 40 Jahren gegen den Bau der A 49 beziehungsweise für einen anderen Trassenverlauf ein und war am Donnerstag von der Polizei aus einem Baumhaus im Dannenröder Forst ge-

Im Gespräch mit unserer Zeitung berichtet er, dass er am Mittwochabend den Aktivisten einige Weihnachtsgeschenke vorbeigebracht habe und daraufhin eingeladen wurde. Er sei daraufhin am kommenden Morgen um 7 Uhr erneut in den Wald gefahren, ohne dies an die große Glocke zu hängen, da es ein stiller Protest sein sollte. Er schätze, dass etwa zwölf bis 15 Leute in dem Baumhaus übernachtet hätten. Kurz nach ihm sei auch ein älterer Herr aus Dannenrod mit auf das Baumhaus gekommen.

Leider habe der Mensch den Hang zur Verallgemeinerung – wovon auch er sich nicht immer gänzlich frei machen könne – das aber während der Zeit seines Lebens immer besser gelernt habe. Wenn einige Aktivisten im Wald weit über das Ziel hinausschießen, treffe das auf die große Mehrheit schlicht nicht zu. "Ich würde beispielsweise niemals die Polizei infrage stellen, nur weil es dort rechtsradikale Chatgruppen gab. Sie hat eine überragend wichtige Funktion in unserer Gesellschaft", sagt Forst. In den Protestcamps würden unter anderem wichtige Grundsatzfragen diskutiert wie der Umgang und Achtung mit der Natur. Es gebe für die Menschheit schließlich nur diesen einen Planeten. Zum Polizeieinsatz am Donnerstagmorgen sagt er: "Ich wurde sehr fürsorglich behandelt. Es gab keine Leibesvisitation und ich wurde nicht mal an den Händen abgeführt." Er habe sich auch nett mit den Beamten ausgetauscht, da er keine Vorbehalte gegen sie habe. Gute Gespräche habe er auch während der erkennungsdienstlichen Behandlung geführt. Jetzt dürfe er wie allen anderen auch den Wald fünf Tage nicht betreten. Allerdings sei es ihm erlaubt worden, weiterhin an den Sportplatz in Dannenrod zu gehen. Er werde sich auch weiterhin für den Umweltschutz für die nachfolgenden Generationen und eine alternative Trassenfüh-

IG BAU fordert mehr Geld für Maler

Gewerkschaft kritisiert "Minimal-Angebot" der Arbeitgeber / Branche trotz Coronakrise im Aufwind / Beschäftigte jedoch zu gering entlohnt

VOGELSBERGKREIS (red). Maler sollen mehr Geld einstreichen: Angesichts der trotz Corona-Pandemie guten Auftragslage im Maler- und Lackiererhandwerk fordert die IG BAU ein Lohn-Plus für die rund 180 Beschäftigten der Branche im Vogelsbergkreis. "Die Bauwirtschaft brummt selbst in der Krise. Davon profitieren auch die Malerbetriebe. Jetzt sollen die Handwerker einen fairen Anteil an den guten Geschäften erhalten", sagt Doris Hammes, Bezirksvorsitzende der IG BAU Mittelhessen in einer Pressemeldung. Die Gewerkschaft verlangt in der laufenden Tarifrunde eine Lohnerhöhung von 5,4 Prozent. Bislang hätten die Arbeitgeber jedoch nur ein "Minimal-Angebot" von 0,8 Prozent vorgelegt, kritisiert IG BAU-Verhandlungsführer Carsten Burckhardt. "Das ist ein Schlag ins Gesicht der Beschäftigten, die kein Homeoffice machen können und täglich auf der Baustelle unter erschwerten Corona-Bedingungen die Knochen hinhalten." 2020 sei – trotz Pandemie - ein sehr erfolgreiches Jahr für die Branche. Nach Angaben des Statistischen Bundesamtes stieg der Umsatz im Maler- und Lackiererhandwerk im zweiten Quartal des Jahres um 15 Prozent gegenüber dem Vorquartal.

Auch die Auftragslage für die nächsten Monate sei nach Beobachtung der IG BAU überaus robust. "Eine echte na-Prämie nichts, die bei lediglich 70 Branche entspricht. Am 1. Dezember 0391/4085222.



Maler und Lackierer sind auch in Pandemiezeiten stark gefragt. Jetzt sollen sie mehr Geld bekommen, fordert die IG BAU. Foto: IG BAU

Wertschätzung der Beschäftigten sieht Euro liegen soll. Die Gewerkschaft ruft gehen die Verhandlungen in die dritte anders aus", so Hammes mit Blick auf die Arbeitgeber dazu auf, bei der nächs- Runde. Weitere Infos bekommen Bedas Angebot der Arbeitgeber. Daran ten Tarifverhandlung ein Angebot vor- schäftigte bei der IG BAU-Service-Hotändere auch die vorgeschlagene Coro- zulegen, das der Wirtschaftslage in der line unter der Telefonnummer

"Zeitenwende in Kirtorf eingeläutet"

Bürgermeister Andreas Fey tritt als Kreistagskandidat für die SPD bei den Kommunalwahlen im kommenden März an

sammlung des SPD Ortsvereins Kirtorf sowie die anschließende gemeintorf eingeläutet, zu mehr Bürgernähe, gangenheit durchweg üblich, sei aber same Sitzung der SPD/UWL Wählervereinigung hat vergangene Woche unter strengen Hygieneregeln zur Vorbereitung der Kommunalwahl am 14. März im kommenden Jahr stattgefunden. Das berichten die Sozialdemokraten in einer Pressemeldung.

Zu Beginn der Veranstaltung habe Andreas Fey als SPD-Ortsvereinsvorsitzender ausgeführt, dass es ihm wichtig sei, sein Amt als Bürgermeister parteiunabhängig auszuüben, da er für alle Bürger da sein wolle. Dies sei ihm auch gelungen, denn er habe Anliegen aller Bürger gleichermaßen aufgegriffen. Gewählt worden sei er aber rung einsetzen. Dabei sei Deeskalation aufgrund der Unterstützung der SPD und Kompromissbereitschaft stets das und der UWL, die ihm bei allen Voroberste Gebot. Die Welt habe sich aber bereitungen halfen und ihn insbesonin den vergangenen Jahren stark verändere bei den Gesprächsrunden mit dert und die Wissenschaft sei mittler- den Bürgern begleiteten. Daher Stadtverordnetenversammlung von len Informationen, den Ausbau der nalpolitischen Ziele der Wählerverweile auf der Seite der Umweltschützer. sprach er den Mitgliedern dafür aus- Kirtorf lasse er sich hingegen nicht Homepage, die Erweiterung des Bür- einigung näher darstellen.

Wahl habe eine Zeitenwende in Kir- möglich und war in Kirtorf in der Ver-Offenheit, Transparenz und Beteili-

Zur kommenden Kommunalwahl lässt sich Fey für die SPD als Kreistagskandidat aufstellen, damit er die Anliegen Kirtorfs auch im Kreis direkt einbringen könne. Das gehe nicht ohne Parteizugehörigkeit, sei aber wichtig für die Kommune. "Auf Kreisebene soll auch klar sein, welche Richtung man vertritt und da passt die SPD mit ihren Inhalten am besten", so Andreas Fey. Dies werde durch einige andere Rathauschefs im Vogelsbergkreis ebenso praktiziert.

Engagiertes Team

KIRTORF (red). Die Jahreshauptver- drücklich seinen Dank aus. Seine aufstellen. Dies sei zwar rechtlich aus seiner Sicht gegenüber dem Wähler nicht ehrlich, da ein Bürgermeister nach der Kommunalwahl sein Bürgermeisteramt weiter ausübt und ein Mandat als Stadtverordneter nie angetreten wird. Beides gleichzeitig gehe nicht. Fey freut sich allerdings auf eine künftige Zusammenarbeit mit dem neu aufgestellten engagierten Team der SPD/UWL zu dem er sich klar zugehörig fühle.

Leistungsbilanz

Es gebe einiges, was der Rathauschef für Kirtorf schon erreicht habe. Ob dies die Eröffnung des Gleentalmarktes, die Einführung eines Bürgerbus-Auf der Kandidatenliste für die ses, die eigene Kirtorf-App mit aktuel-

gerservices oder die Erschließung des Neubaugebietes sei, aber es gebe noch viel zu bewegen. Innovationen gelte es zu entwickeln, um mit den Bürgern an den bestehenden Projekten anzuknüpfen und Kirtorf für eine zukunftsfähige und familienfreundliche Kommune fortzuentwickeln. Dafür brauche es ein starkes Team, was er mit der neuen Aufstellung verwirklicht

Bei der gemeinsamen Liste von SPD und UWL (Unabhängige Wählerliste) bemerkt Andreas Fey insbesondere, dass es eine gute Mischung von jüngeren und erfahreneren Kandidatinnen und Kandidaten der Großgemeinde gebe. Er bedauere allerdings, dass man nicht aus allen Ortsteilen Mitwirkende gefunden habe.

Nach der Listenaufstellung werde man die Kandidaten nun in Kürze offiziell vorstellen und auch die kommu-

Private Dorfverschönerung

Verein Heimatkundlicher Kreis zeichnet Rainer Schwarz für Sanierung nach Brand aus

OBER-OFLEIDEN (red). New York hat einen Central Park, Ober-Ofleiden hat jetzt sogar zwei: einen links der alten Ohmbrücke am Dorfgemeinschaftshaus und jetzt ganz neu auf der gegenüberliegenden Seite. Dort stand bis vor zwei Jahren das Gasthaus "Zur Brücke", bis es durch einen verheerenden Brand völlig zerstört wurde, informiert der Verein "Heimatkundlicher Kreis" in einer Pressenotiz. Der Eigentümer, Peter Gumpert, packte rasch an. Zunächst wurde die Ruine abgerissen und der dahinterliegende und vom Feuer verschonte Scheunentrakt saniert und renoviert. Mit neuem Ziegeldach, frisch gestrichenem Fachwerk und Scheunentoren war dies bereits ein "Hingucker". Aber es wurde noch besser: Zur Straßenabgrenzung wurde in diesem Jahr eine Natursteinmauer mit schmiedeeisernen Zaunfeldern errichtet. Da-Bäumen. Diese private Freiflächenge-



Gerhard Kuntz und Rainer Pfeil überreichen die Auszeichnung an Rainer Schwarz (von links).

gen der Dorfverschönerung an orts-

staltung war für den Heimatkundli- bildprägender Stelle" eine Urkunde chen Kreis Anlass, Peter Gumpert und für den Fischbesatz im neuen auszuzeichnen. Vor wenigen Tagen Teich einen Gutschein im Wert von überreichte der Vereinsvorsitzende 100 Euro. Peter Gumpert zeigte sich hinter ein Teich angelegt, in den ein Gerhard Kuntz mit den Vorstandsmit- sehr erfreut, dass vom Heimatkundli-Wasserfall plätschert, eingerahmt von gliedern Rainer Pfeil und Rainer chen Kreis Ober-Ofleiden die Neugegroßen Felsbrocken und insgesamt 13 Schwarz für "hervorragende Leistun- staltung seines Anwesens so gewürdigt wird.

Anzeige



Hom Oberhessische Zeitung

Belagerung in Dannenrod

Belagerungszustand. Diese Beschreibung trifft es wohl am ehesten, wie Anwohner aus Dannenrod, Appenrod oder Maulbach ihre derzeitige Situation empfinden. Seit Dienstag vergangener Woche haben die Rodungsarbeiten für den Weiterbau der A49 an der nördlichen Seite des Dannenröder Forstes begonnen, gleichzeitig auch die Vorbereitungen für ein Logistiklager nahe Dannenrod.

Von Benjamin Gössl



ran, dass es ein friedvolles Örtchen zerschnitten. ist", wie sie sagt. Doch seit Wochen seien ständig Polizeiautos präsent. "Der ganze Aufzug ist erschreckend", meint sie. Von der Autobahn selbst, hält sie wenig. Die soll durchgedrückt werden, egal wie groß der Widerstand ist, dieser Eindruck mache sich bei vielen Dorfbewohnern breit. "Selbst am Sonntag, dem Volkstrauertag wurde demonstrativ gerodet. Das finde ich nicht gut", sagt Kraut. Den Kontakt mit der Polizei bewertet sie zwiespältig. Es gebe durchaus Begegnungen, die freundlich verlaufen, in denen ein Austausch möglich sei. Dies sei aber nicht immer der Fall. "Der Eindruck die "Polizei dein Freund und Helfer", den habe ich nicht mehr, durch dieses massive Aufgebot fühle ich mich eher bedroht", sagt Rixa Kraut.

Ganz ähnlich kommt sich Manfred Handstein vor. "Die Belastungen sowohl physisch als psychisch sind enorm. Uns wird hier Lebenszeit gestohlen", sagt er. Was ihn besonders ärgert: fehlende Informationen. "Weder die Stadt Homberg noch die Deges erklärt, was hier bei uns passiert." In den Gemarkungen in Dannenrod und Appenrod würden Gräben aufge-

as Polizeiaufgebot ist mas- parenz werde nicht hergestellt, mosiv. Bis zu 2000 Beamte niert der Dannenröder. Es werde dasind pro Tag im Einsatz. rauf verwiesen, dass die Stadt nicht Das hatte die Polizei bei zuständig sei. Für Handstein mache erwarte von der kommunalen Politik betroffenen Bürger. "Die Politik müssden mitunter an ihrem Arbeitsplatz angefeindet. Das Ganze werde verkürzt dargestellt und fokussiert sich auf den Namen Dannenrod. "Ihr seid Schuld an dem ganzen Schlamassel, ihr habt die Aktivisten geholt", seien beispielsweise die Vorwürfe. "Eine ebenso falsche wie absurde Behauptung, völlig aus dem Zusammenhang gerissen. Die Aktivisten sind da, weil Rixa Kraut ist vor zwei Jahren in den hier eine Autobahn gebaut und Natur Homberger Stadtteil gezogen, wie sie zerstört werden soll", sagt Handstein. im Gespräch erzählt. "Im Glauben da- Seine Heimat wird zerstört. Der Wald

> Es sei unsäglich, dass Menschen deswegen angegriffen werden. "Aktivisten werden kriminalisiert, obwohl kaum einer je mit diesen Menschen Kontakt hatte." Aus Sicht von Handstein scheint diese Hetze "von der Politik gewollt und wird gefördert." Ganz konkret spricht der Dannenröder eine Äußerung des Alsfelder CDU-Vorsitzenden Alexander Heinz an. Der habe bereits im November 2019 mit seinem Ausspruch "das sind linke Chaoten die in den Bäumen sitzen" den Ton vorgegeben. In diesem Stil sei es regelmäßig weiter gegangen. "Ich habe den Eindruck, es wird sehnsüchtig darauf gewartet, dass Aktivisten gegen das Gesetz verstoßen, um den Prügel schwingen zu können", so Handstein. Und Hetze beginne oft mit

Rixa Kraut findet auch, dass die Politik "alle über einen Kamm schere". Es gäbe in beiden Lagern, also Polizei und Besetzer, einen großen Quer-

Eine wirklich gute Begründung, warum diese Autobahn für den Vogelsbergkreis, Homberg und Dannenrod wichtig sei, die habe Handstein bisrissen und Löcher gebuddelt. Auch lang noch von keinem politisch Verder Ortsbeirat sei schon an die Stadt- antwortlichen gehört. "Die Situation verwaltung herangetreten, aber Trans- in Dannenrod wird zunehmend un-

verantworte

Aktivisten werden kriminalisiert, obwohl kaum einer je mit diesen Menschen Kontakt hatte.

Manfred Handstein, Anwohner in Dannenrod



erzählt von quer über die Feldwege gestellten Zivil-Fahrzeugen der Polizei, die sich mitunter wenig kooperativ verhalten, wenn er sie passieren wolle. Oder: 200 Polizisten die über sein Rapsfeld laufen und die Frucht zerstören. "Eine Info erhalten habe ich von offizieller Stelle nicht, dass mein Raps kaputt getreten wird", sagt Böckner. Nur 20 Meter weiter verlaufe ein Feldweg, schildert er die Situation. Zumindest der Polizist, der ihn auf dem Weg zu seinem Feld stoppte, um die Schäden zu begutachten, sei kooperativ gewesen. "Er hat mich durchgelassen", schildert er. "Der hat auch in seinen Funk gesagt, dass ich keinen so aggressiven Eindruck mache", gibt der Rentner Details aus der Begegnung wieder. Wie groß der Schaden beziehungsweise die Entschädigung ist, stehe noch nicht fest. "Eine endgültige Bestandsaufnahme lohnt sich erst, wenn der Einsatz beendet ist", meint Böckner. Aber nicht nur die Menschen leiden unter den Rodungen. Auch die Tiere. Unisono erzählen Böckner und Handstein von zwölf Wildschweinen, die im taghellen und völlig verstört durch mehrere Gärten in Dannenrod gerast seien. Über diese Zustände können sie nur mit dem Kopf schütteln.

olfgang Seim aus Maulbach gehört nach eigener Auskunft zu den "bürgerlichen" Ausbaugegnern. Seine Erfahrungen mit der Polizei lassen ihn fassungslos zurück. "Die Polizei, dein Freund und Helfer" ist nicht mehr, zuviel ist in der Zwischenzeit geschehen, und zu oft haben auch wir Polizeiwillkür und Schikanen am eigenen Leib erlebt", macht er deutlich. Beispielsweise habe die Polizei konsequent das Versammlungsrecht missachtet. Versammlungsleiter seien in vielen Fällen daran gehindert worden, zu den Mahnwachen, an denen sie die Versammlungsleitung hätten übernehmen sollen, durchzudringen. "Das Angebot, die Mahnwache fußläufig über icht gut zu sprechen auf mehrere Kilometer mit jeder Menge die Polizei ist ebenfalls Gepäck zu erreichen, ist de facto Karl-Heinz Böckner aus einem Betretungsverbot gleichzuset-Dannenrod. Er verteilt zen", sagt Seim. Die in Dannenrod morgens die Zeitung per Fahrrad. Er eingesetzte Bundespolizei habe die Gehwege am Dorfgemeinschaftshaus vollständig zugeparkt, sodass Fußgänger auf die Fahrbahn ausweichen mussten. Darauf angesprochen, erging die Auskunft, man wisse, dass man das nicht dürfe, würde es aber trotzdem machen. Die Liste ließe sich noch erweitern. "Alles nur Einzelfälle und nicht für die Polizei als Ganzes charakteristisch? Das mag glauben, wer will; das Ansehen der Polizei ist in der Region nachhaltig zerstört", meint

ls "puren Wahnsinn" empfindet Reinhold Nett aus Appenrod den "martialischen Auftritt", schon bei den ersten Rodungsarbeiten Anfang Oktober in Maulbach. Dies setze sich nun fort. "Straßensperrungen überall, man muss Kilometer lange Umwege fahren, das Auto wird permanent verschmutzt", sagt der Appenröder. Jeder Feldweg sei blockiert. "Ich fühle mich schon meiner Freiheit beraubt", meint Nett. Zumindest mit Blick auf die Sperrung hat er Hoffnung und wünscht sich ein wenig Planbarkeit. "Wir haben kaum Informationen, aber zumindest könnte man am Wochenanfang ja mitteilen, wie lange die jeweiligen Straßen gesperrt sind", meint



Ähnlich einem Keil, der in den Wald getrieben wird, verlängert sich das Logistiklager der Polizei Stück für Stück in den Dannenröde

berg Samstag, 21. November 2020



r Forst. An dem Weitervordringen ist in etwa der Verlauf der künftigen Trasse zu erkennen.

Foto: Krämer







Überall Polizei, das Aufgebot ist riesig (Foto oben). Wie in einem Belagerungszustand fühlen sich die Dannenröder Karl-Heinz Böckner (links), Hiltrud Handstein und Manfred Handstein (Foto links unten). Größere Gruppen von Polizisten gehören zum täglichen Bild im Wald.

DAS SAGT DIE POLIZEI

▶ Versperrte Feldwege, zugeparkte Gehwege, schnelles Fahren im Ort ein unfreundlicher Umgang und unkooperatives Verhalten und Straßensperrungen: Die Vorwürfe und Beschwerden über das Verhalten der Polizei in den unmittelbar an die A49 angrenzenden Dörfer sind vielfältig.

Auf Nachfrage äußert sich Pressesprecher Guido Rehr dazu und versucht zu vermitteln. Sicherlich stellen Versammlungen, Mahnwachen und andere Aktionen rund um den Weiterbau der A49 und die damit einhergehenden polizeilichen Einsätze eine Belastung für die Bürger dar. "Wir sind uns dessen bewusst und versuchen, die Beeinträchtigungen für die Betroffenen so gering wie möglich zu halten", erklärt er. Die Polizei sei grundsätzlich kommunikativ ausgerichtet. "Wir hoffen auf einen konstruktiven Austausch mit allen Beteiligten."

Versammlungen, Mahnwachen und andere Aktionen der Ausbaugegner und Befürworter wirkten sich möglicherweise auch auf die Verkehrssituation aus. Für die Veranstaltungen müssten Stra-Ben gesperrt, Umleitungen eingerichtet oder andere Verkehrsregelungen durch die Polizei getroffen werden. Ziel sei es dabei immer, die Beeinträchtigungen für die Verkehrsteilnehmer so gering wie möglich zu halten.

Die Bundesstraße 62 sei einspurig befahrbar, müsse aber morgens teilweise kurzfristig gesperrt werden. Der Verkehr wird durch Polizeibeamte geregelt, sodass mit Verzögerungen gerechnet werden muss. Die Landesstraße 3343 sei weiterhin nur für Anliegerverkehr von Maulbach in Richtung Appenrod befahrbar. "Zwischen Appenrod und Dannenrod ist die Landesstraße gesperrt und nur für Einsatzkräfte frei." Anlieger werden jedoch durch die Straßensperrung gelassen. Dies gilt für Anwohner und Arbeitnehmer dort ansässiger Firmen oder Institute.

Aufgrund der Beschaffenheit und Ausdehnung des Einsatzgebietes müssten den Abseilaktionen, um nur einige zu die Kollegen sehr flexibel eingesetzt nennen", so Rehr.

werden. Dies macht eine hohe Mobilität der Einsatzkräfte erforderlich. Dabei lässt es sich leider nicht immer vermeiden, dass sie ihre Fahrzeuge in Wohngebiete, auf Feldwege oder anderweitig abstellen beziehungsweise dort in ihren Fahrzeugen warten müssen." Zudem könne sein, dass Einsatzkräfte sehr schnell in das Einsatzgebiet, teilweise auch zu Fuß, verlegt werden müssen, weil dort ihr Eingreifen erforderlich ist. Die tägliche Vorgehensweise der Polizei im Dannenröder Forst lasse "leider keine genauen vorzeitigen Prognosen zu, wann und wo Rodungsarbeiten durchgeführt werden". Die Polizei bewerte die Einsatzsituation im Wald täglich neu. Einsatzkräfte betreten morgens den Wald, schauen sich dort um, identifizieren offensichtliche Gefahrenquellen und entfernen diese. Dabei werden auch verbotene Bauten beseitigt. Unter Umständen werden auch Barrikaden auf den Zuwegen entfernt und ausgehobene Gräben und Löcher aufgefüllt, um Rettungswege wieder nutzbar zu machen." "Für die Beeinträchtigungen bitten wir um Entschuldigung und werben um Verständnis, das sich das leider nicht immer verhindern lässt. Wir versichern unser Bemühen, die Beeinträchtigungen für alle so gering wie möglich zu halten", so Rehr.

Bürger können sich im Zusammenhang mit dem Weiterbau der A 49 per Telefon (0641/7006 - 5445) oder E-Mail (A49-Buergerinfo@polizei.hessen.de) bei der Polizei in Mittelhessen informieren. Dort wurde eine Bürger-Info für die aktuell laufenden polizeilichen Einsatzmaßnahmen geschaltet.

In den vergangenen sechs Wochen gab es etwa 50 Mitteilungen von Bürgern, die sich über Maßnahmen rund um den Dannenröder Forst informieren, aber auch teilweise beschweren wollten, teilt Rehr mit. "Wir sind eine transparente und kommunikative Polizei. Egal ob Anfragen zum Arbeitsschutz, zu lauten Hubschrauberflügen, zu Corona oder zu

"Können als Stadt nur begrenzt informieren"

Hombergs Bürgermeisterin Claudia Blum über den Austausch mit Anwohnern aus Dannenrod, Appenrod oder Maulbach / Stadt nicht in alle Schritte eingebunden

Von Beniamin Gössl

HOMBERG. Fehlende Informationen, ein Mangel an Transparenz und Unterstützung: Die Anwohner aus Dannenrod, Appenrod oder Maulbach fühlen sich von der Stadt Homberg alleingelassen. Das sagt Bürgermeisterin Claudia Blum (SPD) zu den Vorwürfen.

Anwohner in Dannenrod, Appenrod und Maulbach fühlen sich schlecht bis gar nicht informiert, welche Einschränkungen sie zu erwarten haben. Sie kritisieren die Informationspolitik der Stadtverwaltung. Ihnen fehlt es an Transparenz.

Beim Bau der A 49 handelt es sich um eine Baumaßnahme des Bundes, auf die wir als Stadt keinen Einfluss haben und über die wir im Detail nicht unterrichtet sind. Aus meiner Sicht werden die Maßnahmen durch die Deges über die Medien kommuniziert und es werden regelmäßig Sprechstunden in Stadtal-

lendorf angeboten. die aktuell coronabedingt ausfallen. Generell schwert die Corona-Pandemie die Kommunikation. Jeder Bürger kann sich jedoch direkt an die Deges wenden oder sich über



schluss-a49.de informieren. Informationen der Stadt erfolgen über unser amtliches Mitteilungsblatt, Homepage, Facebook und Pressemitteilungen.

Inwiefern ist die Stadtverwaltung im Vorfeld an Bewohner der direkt betroffenen Orte herangetreten und hat sie über mögliche Einschränkungen informiert?

Als Stadt sind wir für das Versammlungsrecht zuständig. Das Ordnungs-

amt ist hier tätig und regelmäßig vor Kundgebungen oder Spontandemos. Ein weiterer Kritikpunkt: Die Stadt-Ort. Die Mitarbeiter stehen für Fragen Das belastet auch die Verwaltung inszur Verfügung. Im Zuge der Versammlungen in Dannenrod waren an einigen Sonntagen Maßnahmen zur Verkehrslenkung nötig, die kommuniziert wurden und zum Glück nur zeitweise nötig waren. Dannenrod ist ein Dorf mit weniger als 200 Einwohnern. Genauso viele Menschen besetzen den Wald und ein Vielfaches an Menschen nehmen seit Monaten regelmäßig an den Versammlungen insbesondere sonntags teil. Das führt zu einer immensen Belastung des Dorfes alleine durch die Menschenmengen. Diese Belastung lässt sich auch nicht wesentlich verringern, da das Versammlungsrecht ein Grundrecht ist und Versammlungen grundsätzlich jederzeit möglich sind. In den vergangenen Jahren fanden in Homberg ein bis zwei Versammlungen im Jahr statt, aktuell haben wir jede Anregungen nehme ich immer ernst. Woche Freitagsdemos, Sonntagsspa- Handeln können wir allerdings nur ziergänge, mehrere Mahnwachen, dort, wo wir als Stadt dürfen.

besondere das Ordnungsamt immens.

Plant die Stadt im Zuge der Bauarbeiten beziehungsweise der Einsätze der Polizei die Bürger/Anwohner über weitere Einschränkungen zu informieren?

Zu den Bauarbeiten und den Polizeieinsätzen können wir nur sehr begrenzt informieren, weil wir als Stadt nur am Rande involviert sind. Wir können dort tätig werden, wo wir zuständig sind zum Beispiel beim Verkehr. Wir haben die Hinweise aus der Bevölkerung aufgenommen und dafür gesorgt, dass in den Ortsdurchfahrten von Nieder-Ofleiden, Ober-Ofleiden, Homberg, Appenrod und Erbenhausen Geschwindigkeitsbegrenzungen von 30 km/h für Lkws festgesetzt wurden. Hinweise und

verwaltung und Bürgermeisterin haben sich bislang kaum bis gar nicht mit den Ausbaugegnern aus Homberg ausgetauscht. Wie bewerten Sie diesen Sachverhalt?

Als Bürgermeisterin habe ich an vielen Stellen Gesprächsbereitschaft signalisiert und habe bereits viele Gespräche geführt. Jeder Bürger kann die Bürgersprechstunde in Anspruch nehmen oder einen Termin mit mir vereinbaren. Ich war zu einer Demonstration eingeladen und habe dort Rede und Antwort gestanden. Für einen sachlichen Austausch stehe ich immer zur Verfügung.

Generell weise ich darauf hin, dass der Bau der A 49 nicht von der Stadtverordnetenversammlung beschlossen wurde, sondern vom Bundestag. Die Ausbaugegner sollten aus meiner Sicht vor allem den politischen Dialog mit den heimischen Bundestagsabgeordneten suchen.

Wirtschaft lokal Samstag, 21. November 2020

Nordfrost eröffnet in Mücke

Lebensmittellogistiker startet den Vertrieb an der A5 bei Atzenhain / Feier zum Start in kleinem Rahmen / Landrat stellt Attraktivität des Wirtschaftsstandort Vogelsberg heraus

MÜCKE (red). Das Unternehmen Nordfrost mit Hauptsitz im friesischen Schortens bei Wilhelmshaven hat jetzt sein neues Kühllogistikzentrum in Mücke in Betrieb genommen. Es liegt direkt an der A5 an der Abfahrt Homberg. Damit bietet das Unternehmen der Lebensmittelbranche ab sofort bundesweit insgesamt 900 000 Palettenstellplätze – und in Mücke neuen Platz für tiefgekühlte Waren und für Produkte in sämtlichen plusgradigen Temperaturbereichen sowie für Trockengüter, berichtet Nordfrost in einer Pressemeldung.

Der Kaufvertrag für das 14 Hektar große Grundstück wurde im März 2018 durch den mittlerweile verstorbenen Firmengründer Horst Bartels und Mückes ehemaligem Bürgermeister Matthias Weitzel (SPD) unterzeichnet. Damit sei die Basis für die nun erfolgte Ansiedlung des Logistikers in Mücke geschaffen worden. Die offizielle Eröffnung des gerade fertiggestellten Kühllogistikcenters, in das das Unternehmen 62 Millionen Euro investiert habe, fand Mitte dieser Woche im kleinen Kreis statt. Die beiden geschäftsführenden Gesellschafter des Familienunternehmens, Dr. Falk Bartels und Britta Bartels sowie Niederlassungsleiter Andreas Behne empfingen zu diesem Anlass Landrat Manfred Görig (SPD) und Mückes Bürgermeister Andreas Sommer (parteiunabhängig). Mit von der Partie waren zudem nehmens Bremer AG, des Anlagenlieferanten für Industriekälte Zimmermann sowie der Tiefbaufirma Quakernack Straßen- und Tiefbau. Letztere habe zur Vorbereitung des Baugrundstückes rund 140 000 Kubikmeter Erde bewegt und das ursprünglich leicht abschüssige Gelände auf diese Weise aufwendig begradigt und für die inzwischen erfolgte Bebauung vorbe-

stellvertretenden Technischen Leiter Temperaturen zwischen 0 Grad Celtung von rund 2,33 Megawatt für die arbeitung in die Arbeitsweise des Lo-



Landrat Manfred Görig (Fünfter von rechts) nimmt an der kleinen Eröffnungsfeier von Nordfrost teil. Foto: HOHL-FOTO-STUDIO

Arcos Garcia, besichtigte die Gruppe schlagsfläche von 6200 Quadratmeden 46 000 Palettenstellplätze umfastern und 43 Verladetore stellten den senden Logistikstandort. Das impo- reibungslosen Warenein- und -ausgang sante Gebäude bestehe aus insgesamt sicher. Auf dem Hof befänden sich benötigt wird. Durch diese energieeffielf Hallen und sei 18 Meter hoch. Vier Parkplätze für 100 Lkw. Tiefkühlhallen, in denen laut Unternehmen minus 22 Grad Celsius Kälte rums beherberge moderne Technik. herrschen, beherbergen 24 000 Palet- Wie in einem Großteil der 40 anderen, tenstellplätze. Im plusgradigen Bereich stehen 22 000 Stellplätze zur bilien des Unternehmens kämen in Verfügung, die in sieben verschiede-Begleitet von Ulrich Burmann, dem nen Hallen je nach Lagerware auf kraftwerke mit einer elektrischen Leis-

Vertreter des ausführenden Bauunter- antwortlichen Projektleiter Christian stellt werden können. Eine Um- zum Einsatz. Die dabei ebenfalls er-

Die Kältezentrale des Logistikzentbundesweit gelegenen Logistikimmo-Mücke erdgasbetriebene Blockheiz-

zeugte Abwärme werde durch Kraft-Wärme-Kälte-Kopplung in Kälte gewandelt, die wiederum im Kühlhaus ziente Technologie erreiche die Anlage einen Wirkungsgrad von rund 80

Das dreistöckige Verwaltungsgebäude biete zudem viel Platz für die Administration des Kühlhauses. Hier habe sich ein engagiertes Team zusammengefunden. Die praktische Einvon Nordfrost, und dem vor Ort ver- sius bis plus 18 Grad Celsius einge- nachhaltige Produktion von Strom gistikers zu allen Themen rund um La-

gerlogistik, Transport, IT-Systeme und Qualitätswesen habe bereits vor einigen Wochen an ausgewählten Unternehmensstandorten begonnen. "Nordfrost in Mücke ist zum Start top aufgestellt und hoch motiviert. Darüber freuen wir uns sehr und danken allen daran Beteiligten", sagte Britta Bartels. Andreas Behne ergänzte: "Wir bieten interessante Entwicklungsmöglichkeiten im Lager, in der Betriebstechnik und im kaufmännischen Bereich als Expedienten, Zollsachbearbeiter oder Spediteure." Zur Eröffnung sei die erste Ware in Mücke angekommen, erfasst und mit Schubmaststaplern in die Verschieberegalanlagen palettenweise eingelagert worden.

Dr. Falk Bartels erinnerte in seiner Ansprache an die Bauphase und freute sich über den gelungenen Start: "Bei der Nordfrost in Mücke stehen alle Temperaturstufen und "Value-Added-Services' unter einem Dach zur Verfügung. In Verbindung mit der Größe der Lagerkapazitäten ermöglicht dies unseren Kunden die Bündelung von Sortimenten über verschiedene Temperaturbereiche hinweg an einem zentral in Deutschland gelegenen Lagerstandort", sagte er und verwies auf die noch verfügbaren Ausbaureserven des Grundstücks, das an der A5 hervorragend gelegen sei. Landrat Manfred Görig und Bürgermeister Andreas Sommer gratulierten Geschäftsführung und Belegschaft des Logistikers und wünschten alles Gute für die Zukunft: "Dies ist ein wichtiges Projekt für die wirtschaftliche Entwicklung in der Region. Wir freuen uns auf die Kühllogistik in Mücke und auf die Schaffung weiterer Arbeitsplätze im Vogelsbergkreis", so Görig. Im Anschluss stellte er die Attraktivität des Wirtschaftsstandortes Vogelsberg heraus: "Wir liegen in der Mitte Deutschlands, haben eine gute Verkehrsanbindung und können ausreichend Gewerbeflächen anbieten. Hier lässt es sich gut arbeiten – vor allem aber auch gut leben."

zungs- schutz	Gewicht (Unze)	in der Fabel			kose- name	Gottes Zeus	Illusion			Beines
	V					V				
<u> </u>					an diesem Ort		erfolg- reicher Schla-	-		
Amts- sprache: beilie- gend		hartes vulkan. Glas- gestein		Vogel- weib- chen	V		ger			Einlege- arbeit in Holz
,ltalien' in der Landes- sprache	-	V					amerika- nische Klein- katze		inner- halb	V
latei- nisch: Luft	-			Muschel- produkte		nor- discher Götter- vater	- *		V	
Muskel- ansatz- strang	roter Farb- stoff		vom Hundert	-						
-	V				aufge- brühtes Heiß- getränk	>			Helden- gedichte	
						Stetiges (lat.)		Kfz-Z. Erlangen	- V	
Stier- kämpfer			Stadt an der Weißen Elster		Truppen- verband	>				
Körper- stellung		Gottes- gesetz	- *					Back- zutat	-	
•					giftiges Lösungs- mittel		Fremd- wortteil: entspre- chend	-		
tropi- scher Vogel	Vorname von Delon	Titel des Monar- chen- sohns		Kfz-Z. Bay- reuth	-		Auflös U M	ung des K	ΟV	Rätsels
•	•	•					D I	S P O E T A L A	I N A G E I	DEM S KAI
berühm- tes Musical			eng- lischer Gasthof	-				E E R R M	O L	TE SG
-				japani- sches Schrift- zeichen			M H O	E R	I E C	CKE HEN III MME
-			eng- lisch: du	-			S E T	G A O U Z E L	M A A N	
dt. Normen- zeichen (Abk.)			Hoch- gebirgs- weide	-	DP-VRM	-1118-114	E K S	L I P	O P P E A L	

Auszeichnung für Ramspeck

"Mein Lieblingsladenlokal 2020" in Hessen / Preisverleihung durch Präsident des Einzelhandelsverbandes

ALSFELD (red). Das Traditionsgeschäft Ramspeck ist seit Jahrzehnten Publikumsmagnet der schlechthin in der historischen Alsfelder Altstadt. Weit über die hessischen Grenzen hinaus kennt man den urigen Laden bei Kundschaft und Touristen, berichtet die Stadt Alsfeld in einer Pressemeldung. Auch die zum Ende des letzten Jahres angekündigte, altersbedingte Geschäftsaufgabe der jahrzehntelangen Inhaberin Christine Metz-Schmidt habe der Begeisterung der Kundschaft keinen Abbruch gebracht. Als dann im Frühjahr 2020 mit Barbara Schönenberg eine tatkräftige Nachfolgerin gefunden wurde und das Geschäft übergangslos im te, war die Freude in Alsfeld groß. So groß, dass fast 100 Alsfelder Unternehmer gemeinsam mit der Wirtschaftsförderung der Stadt Alsfeld Ramspeck als "Mein Lieblingsladenlokal 2020" für Hessen bei "Ab in die Mitte! Die Innenstadt-Offensive Hessen" nominierten, ein Novum in der samt fünf Lieblingsladenlokalen 2020 zept an sich, sondern auch der Mut noch jungen Geschichte des jährli- in ganz Hessen. Die mit einem Preis- zur Übernahme in dieser schwierigen chen Wettbewerbes, so die Stadt Als-



Mai unter neuer Führung durchstarte- Das Traditionsgeschäft Ramspeck ist ausgezeichnet worden (von links): Jochen Ruths, Dieter Lang, Barbara Schönenberg, Axel Funke Foto: Stadt Alsfeld

schäft Ramspeck ist eines von insgevom Präsident des hessischen Einzel- worden.

Nach Inkognitobesichtigung und handelsverbandes, Jochen Ruths, und Testkauf durch Jury-Mitglieder, sei die dem Jury-Mitglied Axel Funke in klei-Entscheidung nicht sonderlich nem Rahmen vor Ort übergeben, teilt schwergefallen: Das Traditionsge- die Stat Alsfeld mit. Dabei sei nicht nur das schon legendäre Ladenkongeld versehene Auszeichnung wurde Zeit nochmals ausdrücklich gewürdigt

IHLE REGIONALMANAGEMENT-GESCHÄFTSFÜHRER FÜR WEITERE FÜNF JAHRE

gionalmanagement und Gesellschafterversammlung votier- sen, dem Netzwerk unter dem Dach des rungspräsident.

▶ Jens Ihle, der Geschäftsführer der Re- ten einstimmig für eine fünfjährige Ver-OGmbH, steht weitere fünf Jahre an der Diplom-Kaufmann, gibt das Regionalma-Spitze der Gesellschaft. Sie wurde als Zunagement in einer Pressenotiz bekannt. schulen und kommunalen Gebietskörper- führer der Regionalmanagement Mittel-

Regionalmanagements, dessen Vorsit-Mittelhessen tragsverlängerung mit dem 48-jährigen zender Dr. Christoph Ullrich erklärte: "GmbH und Verein arbeiten Seite an Seite mit dem gleichen Ziel. Ich freue mich sammenschluss von Wirtschaft, Hoch- Jens Ihle ist in Personalunion Geschäfts- sehr, dass wir gemeinsam die Zusammenarbeit mit Jens Ihle als Geschäftsfühschaften 2013 gegründet. Aufsichtsrat hessen GmbH und dem Verein Mittelhes- rer verlängern können", so der Regie-

Anleitungen für die Toten und die Lebenden

Wurzeln des Totensonntags: Rund um Sterben und Bestattung eines Menschen entwickelten sich im Laufe der Jahrhunderte auch in Oberhessen zahlreiche Bräuche

Von Otto Winterholler

VOGELSBERGKREIS. Der am morgigen Sonntag gefeierte "Totensonntag" von der Evangelischen Kirche auch "Ewigkeitssonntag" genannt – ist tief im Kirchenjahr der protestantischen Glaubensgemeinschaften in Deutschland verwurzelt. An diesem Tag gedenken die Gläubigen ihrer Toten. In den Gotteshäusern wird den Verstorbenen des verflossenen Kirchenjahres beim Läuten der Glocken gedacht, und zum letzten Mal werden ihre Namen beim Gottesdienst in der Kirche vorgelesen. Dabei ist der Ewigkeitssonntag immer der letzte Sonntag vor dem ersten Ad-

Der Gedenktag selbst ist aber noch gar nicht so alt – denn erst im Jahr 1816 bestimmte König Friedrich Wilhelm III. von Preußen für die evangelischen Kirchen in seinen Landen, dass jeweils am letzten Sonntag des Kirchenjahres zum "allgemeinen Kirchenfest zur Erinnerung an die Verstorbenen" gedacht werden sollte, wie es in einer Order vom April 1816 hieß. Besonders das Andenken an die vielen Soldaten und Zivilisten, die in den Befreiungskriegen gegen Napoleon von 1813 bis 1815 ihr Leben gelassen hatten, sollte somit bewahrt werden. Weiterhin vermuteten Historiker aber auch, dass der König mit dem Totensonntag seine 1810 verstorbene Frau Luise mit einem besonderen Gedenktag würdigen wollte. Die anderen Evangelischen Landeskirchen schlossen sich schließlich den Preußen an, und so wurde der Ewigkeitssonntag ein wichtiger Gedenktag in der Evangelischen Kirche.

Seine eigentlichen Wurzeln reichen aber sehr viel tiefer: Schon seit ewigen Zeiten hatten Menschen ihre ganz eigenen Rituale und Zeremonien für ihre Verstorbenen, um das schweigende und bedrückende Rätsel des Todes zu ertragen. Gedanken über die Unsterblichkeit der Seele sind oftmals mit Glaubensfragen verbunden, welche wohl jeden Menschen bisweilen zum Nachdenken bringen.

Bei Ausgrabungen vor einigen Jahren im israelischen Karmelgebirge wurden jedoch Gräber aus der Zeit von vor 15 000 bis 11 000 Jahren entdeckt. Und in einer dieser Höhlen, der Rakefet-Höhle, stießen die Wissenschaftler auf die Zeugnisse der bislang frühesten pflanzlichen Grabschmuckbeigaben. Dadurch vermuten die Archäologen, dass es sich hier um feierliche Bestattungsriten gehandelt haben müsste. Eingehendere Untersuchungen ergaglaubten deshalb, dass die Blumenbeigaben zum Schmücken der Gräber damals schon fester Bestand von Begräbnisritualen waren - und dadurch viel früher als bisher angenommen.

Hierzulande wurde durch den Frankenkönig Karl den Großen und vor allem durch das Wirken des iroschottischen Mönchs Bonifatius der christliche Glauben als Staatsreligion im 8. Jahrhundert nach Christus allumfassend eingeführt. Allerdings hielten sich Bräuche und Rituale heidnischen Ursprungs bis in das 20. Jahrhundert. So war es bis zum Ende des 19. und Anfang des 20. Jahrhunderts insbesondere auf dem Land bei einem sterbenden Menschen oftmals üblich, Verwandte, Freunde und Nachbarn einzubestellen. damit diese dem Sterbenden betend zur Seite standen. Dabei durfte man sich aber nicht an das Fußende des Bettes stellen, da sich dadurch der Todeskampf unnötig verlängern würde. Nach der Feststellung des Todes wurden Mund und Augen zugedrückt. Die Augen sollten nicht noch einen Angehörigen mit dem "bösen Blick" ansehen, da dieser Mensch dann auch in Bälde das Zeitliche segnen würde. Das Kopfkissen durfte nicht mit Hühnerfedern gestopft sein, da dies einen schweren To- ten Handlungen an dem Verstorbenen deskampf nach sich ziehen könnte. Uh- hinzuweisen. Mit dem Zerschlagen des ren, die sich im Zimmer des Sterben- Gefäßes sollte auch verhindert werden, heidnischer Zeit zu beobachten. den befanden, wurden angehalten - dass "der Tote nicht wiederkehre", wie



Der Totenköppel bei Meiches mit der Totenkirche der evangelischen Kirchengemeinde. Hier soll schon vor 1200 Jahren der Missionar Bonifatius gepredigt haben, um das Christentum bei den heidnischen Hessen zu verbreiten. Der Friedhof ist der einzige Sippenfriedhof in Deutschland.

war es so, dass, wenn man dies unterlässt, diese Uhren nie mehr richtig funktionieren würden. Geöffnete Fenster sorgten dafür, dass sich die Seele auf den Weg ins Jenseits machen konnte. Im Stall meldete ein Sohn oder ein anderer Verwandter dem Vieh den Tod des Hausherren mit den Worten "Höret, höret, der Herr ist gestorben". Die Tiere durften nicht an ihrem Platz bleiben und wurden umgestellt oder mit der Hand berührt, auch die Bienen im Bienenstock sollten mit drei Schlägen Erde saugt", wie ein weiterer Zeitzeuauf den Bienenkasten geweckt werden, um sie so über den Tod des Hausherren zu informieren. Saatgetreide, Kartoffeln sowie weitere Früchte und Obst zen Schleifen geschmückt war, in den kamen an andere Standorte. Umschüt- Sarg. Junge Frauen bekamen ihren teln sollte aber auch helfen, damit sie Brautschmuck aufgesetzt. In manchen ben, dass es sich bei den Blumen um nicht verderben sollten. In einigen hes- hessischen Landen hat man dem Ver- im Haus wurde diese immer wieder gedie Abdrücke von blühendem Salbei sischen Gegenden erhielten selbst die storbenen neue Schuhe angezogen, da- nau angeschaut. Wenn sich die Toten- ner Zeit. gehandelt haben soll. Die Forscher Eckpfosten der Häuser drei mächtige mit er unverletzt über die spitzen Stei- starre nach einer gewissen Zeit nicht Hammerschläge, weil das Fachwerk ne in der Unterwelt gehen könne. sonst vom Holzwurm befallen würde. In unseren Kirchengemeinden ist es auch bis zum heutigen Tag noch so, dass beim Eintreten eines Trauerfalls die kleinen Glocken – wenn man denn mehrere hat – drei Mal hintereinander "Zeichen" läuten, um dem Ort das traurige Ereignis mitzuteilen.

Hilfe für die Seele

Alle diese Rituale sollten der Seele des Toten helfen, sich von der Welt endgültig zu verabschieden. Bei der Waschung des oder der Verstorbenen wurden die verwendeten Utensilien wie Kamm, Waschschüssel, Waschlappen oder Schwamm in manchen Landstrichen mit in den Sarg gelegt. Eventuell auch - wenn der Tote Raucher war – seine Tabakspfeife, bei Trinkern auch gerne eine Flasche Schnaps. In einigen Regionen war es auch üblich, die abänderlichen Schicksal des Vergehens verwendeten Gegenstände, die man zum Waschen des toten Angehörigen benutzt hatte, zum Fenster hinaus auf den Hof zu werfen. Die Waschschüssel – die meist aus Ton war – sollte dabei zerbrechen, um endgültig auf die letz-

denn nach dem damaligen Glauben Eingeweihte berichteten. Allerdings noch einmal die Hauptrolle inne gab es auch gegenteilige Darstellungen: Dabei wurde die Schüssel nicht zerschlagen, sondern aus dem Gefäß heraus die Saat für das kommende Jahr auf den Acker gesät, dieses Vorgehen sollte den Befall der keimenden Frucht mit Erdflöhen und anderem Ungeziefer verhindern. Man achtete auch sehr darauf, dass die Zunge des Verstorbenen nicht mit dem Leichentuch oder seiner Kleidung in Berührung kam. "Weil er sonst seine Familie unter die ge der damaligen Riten glaubhaft ausführte. Die Männer kamen in einem weißen Leichenanzug, der mit schwar-

> Nachdem der Leichnam so angekleidet war, wie er ins Grab gelegt werden sollte, schichtete man in einem Zimmer des Trauerhauses etwas Stroh auf und breitete darüber ein Leinentuch. Auf dieses Lager bettete man die Leiche.

Von großer Bedeutung war in Hessen und Nassau die Leichen- oder Totenwache. Dies konnten gute Freunde, Nachbarn, auch die Grabgräber oder Verwandte sein, denen es eine Ehre war, den Hingeschiedenen zu bewachen. Dabei wurden sie von den Hinterbliebenen im Trauerhaus mit reichlich Kaffee und Branntwein versorgt. Denn die Totenwächter standen nicht sprachlos neben dem Leichnam. Nein, sie saßen bei Tische, spielten Karten, redeten, rauchten und tranken. Diese Wache bei dem Toten hatte auch den Sinn, dass die Seele des Verstorbenen getröstet werden sollte und diese damit dann auch zufrieden war mit dem unund Loslassens aus dem toten Leib wo sie es bis vor wenigen Tagen noch gut gehabt hatte. So gaben sich die Totenwächter alle Mühe, die gute Laune aufrecht zu erhalten. Wohl manchem Pfarrer hat dieses Vorgehen ganz und gar nicht gefallen, waren doch hierbei

Am Tag der Bestattung hatte der Tote

denn er wurde feierlich aufgebahrt und die Freunde und Angehörigen konnten sich zum letzten Mal von ihm verabschieden. Die Weinenden achteten dabei aber vor allem peinlich darauf, dass keine Träne auf die Leiche, das Totenkleid oder gar auf den Sarg fiel. Geschah dies doch - so die damalige Vorstellung – konnte der Verstorbene eine gewisse Gewalt über diese Person erlangen, und der Trauernde folgte in Kürze ebenfalls in das Totenreich. Aus Überlieferungen aus der Wetterau zu solch einem Fall ist zu entnehmen, dass der Tote keine Ruhe im Grab fände und er kehrte als Gespenst oder Wiedergänger zurück in das Leben der Menschen.

Während der Aufbahrung der Leiche einstellte und der Leichnam "weich" blieb, so war das ein schlechtes Omen. Denn dadurch war wiederum zu befürchten, dass bald ein Familienmitglied sterben würde. Sehr gefürchtet war auch das Lächeln des Toten im Sarg. War dies zu beobachten, so wurde auch hier angenommen, dass ein Angehöriger bald nachfolgte. Noch erschreckender, um nicht zu sagen grusliger war es, wenn sich bei einer Leiche die Augen von selbst wieder öffneten. Denn das "stiere Totenauge" kündete natürlich erst recht von einem baldigen Trauerfall innerhalb der nächsten Verwandtschaft. Die Menschen in unserer Gegend glaubten auch daran, dass sich die Seele des Verstorbenen noch bis zur Beerdigung der leblosen Hülle im Hause aufhalte und sie eine gewisse Allwissenheit habe. Man hatte immer noch Furcht vor ihr.

Heilbringende Leiche...

Ein weiterer, regelrecht verstörender Aberglaube bestand darin, mit der Hand des Toten Warzen, Sommersprossen, Muttermale zu bestreichen, um diese verschwinden zu lassen. Lange hielt sich auch in manchen Gegenimmer noch die Spuren und Riten aus den der Brauch, den Verstorbenen an der großen Zehe anzufassen. Dies sollte angeblich dazu dienen, furchtsamen

Menschen, oft auch Kindern, die Angst vor dem toten Menschen und der Furcht vor der Vergänglichkeit allen Lebens zu nehmen. Weiterhin berichteten verschiedene Aufzeichnungen, dass unheilbar Kranke in die Zehe des Leichnams bissen und sich dadurch Heilung erhofften. Zudem wurden schlecht heilende Wunden oder Warzen mit dem Tuch bestrichen, mit dem die Leiche gewaschen worden war. Es sollte aber auch der umgekehrte Fall wirken: Wer einer Warze ledig sein wollte, der umwickelte diese mit einem Faden oder berührte sie mit einem Leinentuch. Faden oder Tuch kamen danach zu dem Leichnam in den Sarg. Und wenn der Faden oder das Tuch im Laufe der Zeit verfaulten, verschwanden auch die Warzen ...

Bis vor wenigen Jahren noch ging man auch "normaler" mit dem Tod um. Die meisten Menschen starben zu Hause, und der Sarg mit dem Verstorbenen wurde bis zur Beerdigung vom Trauerhaus aus in den Ern gestellt. Bei den großen, mitunter mehrere Generationen zählenden Hausständen war der Tod etwas, was viele Menschen in ihrem Dasein mehrmals, im wahrsten Sinne des Wortes "hautnah" erlebten.

Geweihte Böden

Wir wollen jetzt die Sitten, Gebräuche und Anschauungen um den Totenkult verlassen und uns kurz den Friedhöfen im Mittelalter und der Neuzeit zuwenden. Schon seit dem fünften Jahrhundert waren im christlichen Deutschland Erdbestattungen üblich. Es war damals streng verboten, Feuerbestattungen durchzuführen. Dies änderte sich im Laufe der Zeit allerdings, und einer Feuerbestattung stand nichts im Wege. In einer Kirchenordnung aus Württemberg aus dem Jahr 1533 wurde ein Eintrag gefunden, nämlich, dass die im Glauben an Jesus Christus Verstorbenen am Jüngsten Tag durch "unsern Herrn Jesum Christum auch leiblich, der leib vergehe gleich in der erden, im wasser, lufft oder feuer, wie er wöll, von den todten auferstehen werde". Dabei waren die Friedhöfe im Mittelalter rund um den Kirchhof angelegt. Hohe geistliche und auch weltliche Würdenträger, Patronatsherren und verdiente Bürger fanden in den Kirchengrüften ihre letzte Ruhe. In der Stadtkirche von Lauterbach ist dies sehr schön zu beobachten. Dort geben die Grabsteine und Epitaphien der freiherrlich riedeselischen Familien einen Einblick in die Begräbnissitten aus je-

Schließlich erwarben auch die Klöster das Begräbnisrecht, und immer mehr Menschen ließen sich hier begraben. So entging den Kirchen eine beträchtliche Einnahme, die dazu führte, dass Vorkehrungen getroffen wurden in dem Sinn, dass auch den Pfarreien noch Einnahmen zukamen. So wurde verfügt: "... doch müsse wo sich auch die Leute begraben ließen, die 1., 7. und 30. immer bei der Pfarre begangen werden, damit dieser kein Nachteil erwachse". Dem Streben auf dem Klosterfriedhof beerdigt zu werden, liegt dasselbe Motiv zugrunde wie dem Verlangen, in der Kirche bestattet zu werden: Man wollte möglichst nah bei der Heiligen Kirche oder einem weiteren geweihten Ort - wie eben einem Kloster - begraben sein. Obwohl die Friedhöfe außerhalb der Ortschaften natürlich auch geweihte Erde waren. Die Bezeichnung "Friedhof" ist übrigens sehr alt. Schon im Althochdeutschen kannte man das Wort "frithof". Dabei hat Freyhof oder Friedhof mit dem Wort "Frieden" nichts zu tun, vielmehr ist das Wort herzuleiten vom Asylrecht innerhalb des Kirchengebäudes: der "Freite" – der Freiheit des Platzes. Die Kirche selbst und der Platz um die Kirche - somit auch der Friedhof - besaßen Asyl- und Immunitätsrechte und waren somit geschützt vor der weltlichem Macht - was jedoch nicht immer

Vogelsbergkreis Samstag, 21. November 2020

VOGELSBERGKREIS (cl). Für Schlagzeilen hat in der vergangenen Woche die Meldung gesorgt, dass sich mehr als 300 000 Schüler in Deutschland in Corona-Quarantäne befinden sollen. Fast gleichzeitig kam die Nachricht aus dem Vogelsberger Landratsamt, dass drei Klassen sowie ein kompletter Jahrgang verschiedener Schulen in Quarantäne geschickt worden seien. Was aber folgt daraus? Schulamtsleiter Norbert Kissel, der für die Bildungsstätten in den Kreisen Gießen und Vogelsberg zuständig ist, bekräftigt noch einmal: "Ziel bleibt bislang, möglichst viel Präsenzunterricht zu ermöglichen.

Laut Medienberichten aus der vergangenen Woche befinden sich immer mehr Schüler in Quarantäne. Können Sie diesen Trend in Ihrem Schulamtsbezirk bestätigen?

Kissel: Im Schulbereich muss "Quarantäne" vom "Aussetzen des Präsenzunterrichts beziehungsweise Distanzunterricht" und vom sogenannten "Betretungsverbot" gemäß der "2. Verordnung zur Bekämpfung des Coronavirus" (2. CorVO) unterschieden werden. Im Schulamt werden die positiv getesteten Schülerinnen und Schüler und Lehrkräfte erfasst und die schulischen Maßnahmen, die darauf erfolgen. Das kann eine vom Gesundheitsamt angeordnete Quarantäne für eine gesamte Klasse sein, es kann aber auch ein vorsorgliches Aussetzen des Präsenzunterrichts sein. Dann stehen die Kinder nicht unter Quarantäne; sie werden aber im Distanzunterricht beschult.

Wie haben sich die Zahlen im Kreis Gießen und dem Vogelsbergkreis nach den Sommerferien entwickelt?

Entsprechend der allgemeinen Entwicklung waren die Fallzahlen vor den Herbstferien insgesamt sehr gering und sind im Laufe des Oktobers und in den ersten Novemberwochen stark angestiegen, wobei der Vogelsbergkreis deutlich weniger betroffen ist als Stadt und Landkreis Gießen. Aktuell liegen wir für den Schulamtsbereich Gießen-Vogelsberg unter Einschluss aller Schulformen bei 190 positiv getesteten Schülerinnen und Schülern – bei einer



Das Thema "Schulen und Corona" wird immer wieder diskutiert.

Gesamtzahl von circa 50 000 - davon entfallen 16 auf den Vogelsbergkreis.

Im Distanzunterricht, nach der oben genannten Erläuterung – befinden sich 1922 Schülerinnen und Schüler in allen Schulformen, darunter aber alleine 1180 Schülerinnen und Schüler der Clemens-Brentano-Schule in Lollar, die aufgrund der zeitweise sehr hohen Sieben-Tages-Inzidenz in der Kommune (> 500 Neuinfektionen/100000 Einwohner) bis einschließlich 20. November ganz geschlossen wurde. Selbstverständlich stehen diese 1180 Kinder und Jugendliche nicht sämtlich unter Quarantäne. Im Vogelsbergkreis sind es insgesamt circa 130 Schülerinnen und Schüler, die nicht im Präsenzunterricht sind - von insgesamt circa 9300 Schülerinnen und Schülern in diesem Landkreis.

Wie viele bestätigte Corona-Fälle gab es unter Schülern und Lehrern seit den Sommerferien in Ihrem Schulamtsbe-

Aus dem Vogelsbergkreis sind derzeit vier Lehrkräfte als positiv getestet gemel-

det, in Gießen sind es 12. Das ist eine sehr geringe Anzahl bei insgesamt circa 4500 Lehrkräften. Aufgrund der schulischen Inzidenzfälle sind 29 Lehrkräfte im Distanzunterricht. Darüber hinaus gibt es aber weitere Lehrkräfte, die aufgrund außerschulischer Kontakte unter Quarantäne stehen oder durch Familienangehörige ein Betretungsverbot in der Schule haben. Diese werden im Schulamt nicht systematisch erfasst.

Welche Konsequenzen ergeben sich aus Ihrer Sicht aus diesen Zahlen – Schülern in Quarantäne/Corona-Fälle? Sollten wieder weitergehende Schutzmaßnahmen wie die Abstandsregel und halbierte Klassen mit Wechselbetrieb greifen?

Ich sehe keinen Anlass, die derzeitigen Entscheidungen des Gesundheitsamts und die sich daraus ergebenden Maßnahmen anzuzweifeln. Die Schutzmaßnahmen in den Schulen entsprechen den Vorgaben und ich kann nur einmal mehr betonen, dass unsere Schulen sich nun seit Monaten vorbildlich an die notwendigen Maßnahmen halten, hierin sehr viel und Energie investieren und damit sicher einen erheblichen Beitrag für die Eindämmung der Pandemie leisten. Ein allgemeiner Wechselbetrieb ist in unserem Schulamtsbereich nicht ausgerufen worden. Vielmehr ist es so, dass unsere Schulen in der Stadt und im Landkreis Gießen aufgrund einer entsprechenden Allgemeinverfügung verpflichtet sind, ab Jahrgang 7 ein Abstandsgebot von 1,5 Metern einzuhalten. Diese Maßnahme lässt sich unterrichtsorganisatorisch in den allermeisten Fällen nur durch einen Wechselbetrieb umsetzen. Das Ergebnis: Nachweislich sind die Schulen keine Ansteckungsherde, obwohl sich dort viele Menschen begegnen.

In diesem Zusammenhang: Möglichst viel Präsenzunterricht zu ermöglichen, denn er kann in Gänze durch keine andere Unterrichtsform gleichwertig ersetzt werden, bleibt bislang unser Ziel.

Bitte geben Sie uns noch einmal einen kurzen Überblick, welche Corona-Regeln aktuell für Grundschüler und die Schüler weiterführender Schulen gel-

Grundlegend sind für die Schulen im Vogelsbergkreis: die aktuell gültigen Corona-Verordnungen, insbesondere die "2. Cor-VO", der Hygieneplan 6.0 des Hessischen Kultusministeriums, die neuen Corona-Maßnahmen des Hessischen Kultusministeriums. (Siehe auch gelber Kasten)

HINTERGRUND

Seit 2. November müssen nach Landesvorgabe Schüler ab der fünften Klasse im Unterricht einen Mund-Nasen-Schutz tragen. Grundschüler müssen dies bislang in ihrem festen Klassenverband mit ihrem Lehrer nicht. Alle Schulklassen sollen wiederum das regelmä-Bige Lüften umsetzen, um die Ansteckungsgefahr durch Aerosole zu mindern. Natürlich müssen auch die gängigen Hygieneregeln beachtet werden. Wie Schulamtsleiter Norbert Kissel ausführt, sind die Landesvorgaben Mindestvorgaben: Per Allgemeinverfügung könne ein Landkreis, wegen hoher Infektionszahlen vor Ort, aber weitere Regeln so wie im Kreis Gießen für die Schulen bestimmen.

Stimmung entspannt bis verunsichert

Befragte Schulleiter haben alle schon Erfahrung mit Schülern gemacht, die nicht am Unterricht teilnehmen durften oder in Quarantäne waren

VOGELSBERGKREIS (cl). In Deutschland nen. Diese Unterrichtsformen beinhalten Aktuell könnten aber vier Kinder nicht am liegen die Corona-Neuinfektionen in der Bevölkerung weiter auf hohem Niveau. Im Vogelsbergkreis musste das Gesundheitsamt am Freitag zum dritten Mal in Folge mehr als 20 neue Fälle binnen 24 Stunden melden. Bereits in der vergangenen Woche hatte die Behörde bekannt gegeben, dass in unserem Kreis auch mehrere Schulklassen in Quarantäne mussten. Wie wirkt sich das Aufseiten der Schülerschaft habe er trotz sundheitsamt habe aber wegen der gut einzu Hause lernen. Dann allerdings hätten die auf die Stimmung an den Vogelsberger der besonderen Situation "eine gewisse Ent-Schulen aus? Sind die aktuellen Schutz- spanntheit" wahrgenommen, schildert er. maßnahmen, wie unter anderem Lüften und Maskenpflicht, noch ausreichend? Seit 2. November müssen Schüler ab der fünften Klasse auch im Unterricht eine Maske tragen, Grundschüler in ihrem festen Klassenverband bislang nicht.

"Meine Kollegen gehen ganz unterschiedlich mit der Thematik um. Alle haben aber Respekt vor der Situation", erklärt Nils Strowitzki, der die beiden Grundschulstandorte in Kirtorf und Antrifttal leitet. Positiv wertet er, dass alle Lehrer im Einsatz seien. "Wir fahren auf Sicht und planen Woche für Woche", berichtet der Leiter des Schulverbundes. Gleichzeitig hat er wegen der hohen Infektionszahlen in der Bevölkerung aber auch im Hinterkopf, dass seine Schule irgendwann davon betroffen sein könnte.

Auch im Lauterbacher Stadtteil Maar bereitet die Frage nach der Zukunft zurzeit etwas Sorge: "Die Stimmung ist gut. Allerdings gibt es auch Verunsicherung bei Eltern und Lehren, weil sie Angst haben, wie es weitergeht", beschreibt Heike Dietz, die für 100 Schüler an der Gudrun-Pausewang-Grundschule verantwortlich ist. "Wir möchten natürlich gerne, dass alles so aufrecht erhalten wird, wie es jetzt ist." Der Unterricht vor Ort in der Schule müsse unbedingt erhalten bleiben, so ihr Appell.

Auch Christian Bolduan, Leiter des Albert-Schweitzer-Gymnasiums (ASS) in Alsfeld, spricht sich für den Unterricht in der Schule aus. "Wir hoffen, weiterhin Hybridoder Distanzunterricht vermeiden zu kön-

weniger Verlässlichkeit, stellen höhere An- Unterricht teilnehmen, weil sie Geschwisforderungen an die Selbstorganisation der ter an anderen Schulen hätten, die Ver-Schülerinnen und Schüler und bergen damit eher die Gefahr, einzelne nur schwer zu erreichen." Die Situation am Alsfelder Gymnasium bezeichnet Bolduan als stabil: Bisher gebe es in allen Klassen und Jahrgangsstufen ausschließlich Präsenzunterricht.

Auch individuelle Lösungen

Letzteres kann auch Holger Arnold bestätigen, der die Vogelsbergschule in Lauterbach mit über 1600 Schülern leitet. "Die Stimmung der Schülerinnen und Schüler ist aktuell im Hinblick auf den Unterricht entspannt, wobei die Maskenpflicht als anstrengend empfunden wird", schildert der Berufsschulleiter. "Es gibt Schüler mit gesundheitlichen Einschränkungen, für die wir in jedem Einzelfall Individuallösungen suchen und finden." Diese Spanne reiche von zusätzlichen Erholungspausen bis Distanzunterricht mit Videozuschaltung, gibt er einen Einblick.

Doch wie sieht es an den Schulen der vier Leiter mit Corona-Fällen aus? Tatsächliche sen. In einem Fall sei ein Mitfahrer eines Infektionen sind in Kirtorf und Antrifttal, wo "gut 180 Kinder" die Grundschule besuchen, noch nicht vorgekommen, berichtet Nils Strowitzki. Allerdings könnten aktuell in Kirtorf zwölf Schüler "wegen Geschwisterkindern" nicht am Unterricht teilnehmen. "In Antriftttal hatten wir auch schon vereinzelte Quarantäne-Fälle", zieht der Schulleiter auf Anfrage Bilanz.

So ähnlich ist auch die Situation in Maar: Einen Corona-Fall unter Schülern oder Lehrern hat es laut Heike Dietz an der Gudrun-Pausewang Schule noch nicht gegeben. "Die meisten unserer Lehrer lassen sich auch alle zwei Wochen testen", erzählt sie.

dachtsfälle gewesen seien. Für sie gelte deshalb ein "Betretungsverbot".

Für das Alsfelder Gymnasium berichtet Christian Bolduan: "Bei circa 900 Schülerinnen und Schülern gab es bisher an der ASS einen bestätigten Coronafall." Das Gegehalten Schutzmaßnahmen in diesem Fall Eltern der Schüler wieder ein Betreuungskeine weiteren Quarantäneanordnungen problem, weiß Strowitzki, der in diesem Zuverfügen müssen. "Auf Elternseite und bei den Lehrkräften nehmen wir einen verantwortungsvollen Umgang mit eventuellen Krankheitssymptomen wahr, sodass Kinder und Lehrkräfte durchaus auch vorsorglich einige Tage zu Hause bleiben", erklärt er. Eine Handvoll Schülerinnen und Schüler sei insgesamt aktuell wegen Kontakts zu Infizierten in Quarantäne.

An der Lauterbacher Vogelsbergschule gab es laut Holger Arnold seit dem Sommer "in sieben Lerngruppen eine Covid-19 Infektion, allesamt Schüler, und damit verbunden zum Teil Kolleginnen und Kollegen und Schülerinnen und Schüler in Ouarantäne". In keinem der Fälle sei jedoch eine Infektion in der Schule gestreut worden, weitere Corona-Tests bei Kollegen und auch bei Schülern seien in allen Fällen negativ gewe-Schülers aus Frankfurt wohl während der Anreise infiziert worden.

Ein großes Lob hat Arnold im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie für "die Kolleginnen und Kollegen und auch die Schülerinnen und Schüler, mit welchem Engagement der Unterricht in Distanz aufrecht erhalten wurde". Es sei auch zahlreich davon Gebrauch gemacht worden, "Kolleginnen und Kollegen in den Unterricht der Schüler im Präsenzunterricht zuzuschal-

Doch genügen die aktuellen Schutzmaßnahmen für die Schulen nach Ansicht der Schulleiter? "Bei weiter steigenden Fallzah-

len im Vogelsbergkreis würden die bisher te Pausenflächen gebe. "Wir können auch Sicht nicht mehr ausreichen. Dann müsste beispielsweise zum Wechselmodell gegriffen werden", meint Nils Strowitzki, weil dadurch wieder mehr Abstand eingehalten werden könnte. Denn Wechselbetrieb bedeute halbierte Klassen, sodass die Schüler einen Tag zur Schule gehen und einen Tag sammenhang auf ein Problem in seinem Schulverbund hinweist.

Denn nach dem Pflichtunterricht, "bei dem die Kinder in ihren Klassen sind und keine Masken tragen", gingen sie in die Nachmittagsbetreuung. Dort wiederum sei es personell einfach nicht möglich, "dass wir bis 16 Uhr jede Klasse einzeln mit Betreuung versorgen können. Insofern haben wir Klassenjahrgänge zusammengelegt." Wenn in diesem Verbund iedoch eine Corona-Infektion auftreten sollte, dann müssten eventuell ganze Jahrgänge vom Unterricht ausgeschlossen werden, befürchtet er. Durch einen Wechselbetrieb könnte das besser vermieden werden. Wobei die Kinder in der Nachmittagsbetreuung "eine Maske tragen", erklärt Strowitzki, der seine Schüler für das Einhalten der aktuellen Corona-Re-

"Masken und Lüften klappt"

Lobende Worte findet auch Heike Dietz für ihre Schüler in Maar. Anders als ihr Schulleiter-Kollege denkt sie jedoch, dass die aktuellen Schutzmaßnahmen "ausreichen". Ihre Schüler hätten "sich gut an die Situation angepasst. Masken und Lüften klappt. Die Kinder tragen die Masken in den Fluren, beim Aufstellen und wenn sie das Essen holen, bis sie wieder am Platz sind". Auf dem Schulhof sei das in Maar nicht nötig, weil es für die Klassen getrenn-

durchgeführten Maßnahmen aus meiner sehr gut lüften, weil wir zwei Fensterfronten haben", schildert Dietz.

Der Alsfelder Schulleiter Christian Bolduan attestiert zu den Schutzmaßnahmen generell: "Der bisherige Kontakt mit dem Vogelsbergkreis als Schulträger und dem Gesundheitsamt klappt gut. Die zuständigen Stellen sind telefonisch erreichbar und unterstützen in allen Belangen."

Dass die Situation im Vogelsberg aktuell nicht mit denen der städtischen Regionen vergleichbar sei, hebt der Vogelsbergschul-Leiter Holger Arnold hervor. "Bei weiter ansteigendem Infektionsgeschehen würden wir uns wünschen, in großen Lerngruppen selbstständiger als Schulleitungen vor Ort Entscheidungen treffen zu dürfen", merkt er aber an. Das vom Ministerium angebotene Instrument des Distanzunterrichts von 50 Prozent auf Antrag habe sich in der Vergangenheit als ungeeignetes Bürokratiemonster erwiesen und sei von den meisten Schulen aus diesem Grund nicht in Anspruch genommen worden. Jedoch habe das Ministerium inzwischen verstanden, "dass das Antragsverfahren verschlankt werden muss und neue Rahmenbedingungen vorgegeben, die weniger umfänglich

Wie aber wird an seiner Schule kontrolliert, dass die aktuellen Corona-Regeln eingehalten werden? "Die Regeln sind laut Verordnung und Hygieneplan an allen Schulen in Hessen dieselben, in der Umsetzung vor Ort werden von Lerngruppe zu Lerngruppe beziehungsweise von Raum zu Raum individuelle angepasste Lösungen durchgeführt", erklärt Arnold und ergänzt: Die Aufsichten seien generell verstärkt worden, "obwohl wir ja viele erwachsene Schüler und Auszubildende haben, deren Selbstständigkeit und Verantwortungsgefühl eigentlich ausgeprägt sein sollte. Dennoch werden die Kolleginnen und Kollegen nicht müde, immer wieder an Abstandsregeln zu



FAMILIENANZEIGEN. TRAUER // ERINNERUNG // GLÜCKWÜNSCHE

Statt Karten

Treu und einfach war dein Leben, fleißig, gütig deine Hand, alles hast du uns gegeben, ruhe sanft und habe Dank.



Heinrich Becker

* 16. 4. 1927 † 26. 8. 2019

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Paula und Angehörige

Wir haben im kleinen Kreis Abschied genommen.

Für die bereits erwiesene und noch zugedachte Anteilnahme sagen wir unseren herzlichen Dank.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kretschmer für seine tröstenden Worte bei der Urnenbeisetzung sowie Herrn Tauscher vom Bestattungsinstitut Schneider für die gute Unterstützung.

Bieben, im November 2020

Deine Spuren sind in unseren Herzen, für all das Schöne mit dir.

Wir haben den Mittelpunkt unserer Familie verloren. Dankbar und in tiefer Trauer nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester



Frieda Müller

geb. Eberhardt

* 20. 5. 1946 † 17. 11. 2020

In Liebe

Dieter Ralf und Silke Carmen und Matthias Isabel

Irma

sowie alle Angehörigen

Altenburg, Erbsengasse 6

Aus gegebenem Anlass erfolgt die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Statt Karten

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir Dich sehen können, wann immer wir wollen.

Emil Köhler



17.9.1930

Herzlichen Dank

für die umfangreiche und auf vielfältige Art zum Ausdruck gebrachte Anteilnahme zum Tod meines lieben Ehemannes, unseres Vaters, Opas, Schwiegervaters und Schwagers.

Für alle ärztliche und pflegerische Unterstützung sowie für die Begleitung auf seinem letzten Weg möchten wir unsere Anerkennung zum Ausdruck bringen.

Besonderen Dank auch dem Bestattungsinstitut Nau, Herrn Wicke und Herrn Agel für die ehrenden Worte und Herrn Pfarrer Kretschmer für die einfühlsame und tröstende Trauerrede.

Im Namen aller Angehörigen: **Käthe Köhler**

Bieben, im November 2020

Gedanken, Bilder, Augenblicke geben uns die Gewissheit, dass die Erinnerung nie aufhört.

Ottfried Jöckel

* 27. I. 1949 † 18. II. 2012

Liane - Andrea - Christine

Trauern heißt Abschied nehmen.

Sie sind in Ihrer Trauer nicht allein. Mit einer Anzeige lassen Sie auch Freunde und Bekannte an Ihrer Trauer Anteil nehmen.



Statt Karten

Leg alles still in Gottes Hände, das Glück, den Schmerz, den Anfang und das Ende.

Margit Partsch

geb. Neutzner * 21.10.1942 † 18.11.2020

In Dankbarkeit für Deine Liebe und Fürsorge nehmen wir Abschied.

Dein Peter Petra und Michael Jochen und Sonja Sascha Magdalene und Roland sowie alle Angehörigen

Schwarz

Traueranschrift: Peter Partsch, Goethestraße 9, 36323 Grebenau-Schwarz

Auf Wunsch der Verstorbenen erfolgt die Trauerfeier und Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.



Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel wird.

Klaus-Dieter Rühl

* 1. 9. 1956 † 16. 11. 2020

In stiller Trauer nehmen wir Abschied.

Heinz-Georg Rühl Peter und Susanne Rühl Andreas und Tobias

Altenburg, Teilwiese 5

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung erfolgt am Mittwoch, dem 25. November 2020, um 11:00 Uhr auf dem Friedhof Altenburg.

Statt Karten



Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde.

Wir danken allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Dorothea Jung

† 15.10.2020

Im Namen der Familie: **Udo Jung**

Alsfeld, im November 2020

Statt Karten

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus, flog durch die stillen Lande als flöge sie nach Haus.



Marie Hildebrandt

In den Stunden des Abschieds durfte ich erfahren, wie viel Freundschaft und Anerkennung meiner lieben Mutter entgegengebracht wurde. Für die große Anteilnahme auf vielfältige Weise danke ich von ganzem Herzen.

Besonderen Dank der Hausarztpraxis Dr. Böhm / Hosseini für die gute ärztliche Betreuung, dem Rambachhaus Alsfeld für die liebevolle Pflege sowie Herrn Pfarrer Weigle für seine einfühlsame Trauerrede. Danke auch dem Bestattungsinstitut Nau für die wohltuende Begleitung und die hilfreiche Unterstützung.

Bernd Hildebrandt

Rainrod, im November 2020

Heinrich Hieronymus Klug

Statt Karten

† 16. 10. 2020

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank den Mitarbeitern des Pflegedienstes, Frau Schmitt für die einfühlsamen Worte bei der Urnenbeisetzung sowie Herrn Tauscher vom Bestattungsinstitut Schneider für die gute Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen **Antje Klug**

Lingelbach, im November 2020

Anteilnahme.

Trauerfälle gehören zu den großen Einschnitten im Leben. Die Erinnerung an einen Angehörigen ist Teil unserer Trauerkultur. Ihrer Familie, Ihren Freunden und Ihren Bekannten geben Sie die Möglichkeit, auch über den Tag hinaus an Ihrem Schicksal Anteil zu nehmen. Mit einer Memoriam-Anzeige.

Informieren Sie sich unter 06441 - 959 228 oder trauer.mittelhessen.de



Nachruf

Wir trauern um unseren Sportkameraden

Günther Jahn

Über 75 Jahre war er dem Verein verbunden. Mit ihm verlieren wir jemanden, der dem Verein immer treu geblieben ist.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Sportverein 06 Alsfeld Der Vorstand

Alsfeld, im November 2020

TROST

Im Abschied, Ihr Trost. In der Welt, ein Neuanfang:

Mit einer Gedenkspende an ÄRZTE OHNE GRENZEN setzen Sie ein Zeichen für das Leben.

Wir beraten Sie: Telefon: **030 700 130 - 130** www.gedenkspende.de



IN TIEFER DANKBARKEIT

gedenken wir allen in diesem Jahr verstorbenen Unterstützern, die die SOS-Kinderdörfer weltweit mit ihrem Nachlass bedacht haben. Sie schenken hilfebedürftigen Kindern eine Familie und wirken weit in die Zukunft hinein.

KINDERDÖRFER WELTWEIT sos-kinderdoerfer.de

Telefon: 0800 3060500



WWW.OBERHESSISCHE-ZEITUNG.DE/RATGEBER/TRAUER

Danke für den schönen Tag!

Wir haben uns sehr über die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zu unserer Konfirmation gefreut und sagen allen, die an uns gedacht haben ein herzliches Dankeschön



Felix Saupe, Leandro Müller, Tim-Leon Schrödl, Jonas Becker, Nils Zarges-Graf, Philipp Zulauf, Dana Steuernagel, Susanne Hamacher

Zell, Heimertshausen, Ohmes, Angenrod und Billertshausen, im November 2020

Vielen Dank für die lieben Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zu unserer

Konfirmation



Maria Krätschmer **Angelina Korell** Sophia Dluzenski Ian Heuckeroth

Kirtorf und Ober-Gleen im November 2020





Natur an der Grenze

Viele bedrohte Tier- und Pflanzenarten leben entlang der ehemaligen innerdeutschen Grenze im Grünen Band – einem für Mitteleuropa einmaligen Refugium: Das Grüne Band ist eine wahre Schatzkammer der Natur. Auf 177 km² und 1.393 km Länge sind hier viele wertvolle Lebensräume miteinander verbunden. Helfen Sie uns, das Grüne Band zu erhalten, z.B. mit dem Erwerb von Anteilscheinen. Mehr Infos: www.gruenesband.info

Oder fordern Sie die "Das Grüne Band" an: www.bund.net

QBUND

Am Köllnischen Park 1 Fax 030 275 86-440 Bund für Umwelt und
Naturschutz Deutschland e.V. info@bund.net

Guck mal, Mutti, du bist berühmt!

Ob Hochzeit, Einschulung, Geburtstag, Jubiläum, bestandene Prüfung oder einfach nur ein Dankeschön: Mit einer Familienanzeige machen Sie es unvergesslich.



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gottesdienste

Alsfeld: Für alle Gottesdienste gilt: Es wird darum gebeten, einen Mund-Nasen-Schutz mitzubringen und die Abstandsregeln einzuhalten! Aus aktuellem Anlass finden im November nur Gottesdienste statt. Alle anderen Veranstaltungen, Gruppenstunden, Konzerte usw. finden nicht statt.

Walpurgiskirche. Sonntag: 9.30 Gottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen des Kirchenjahres (Ritter), 11.00 Gottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen des Kirchenjahres (Ritter).

Ev. Stadtmission, Sonntag: 10.30 Gottesdienst (Roth).- Bitte Mund-Nasen-Schutz tragen und Abstandsregeln einhalten.

Eudorf, Sonntag: 9.30 Gottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen des zu Ende gehenden Kirchenjahres.

Elbenrod, Sonntag: 11.00 Gottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen des zu Ende gehenden Kirchenjahres.

Eifa, Sonntag: 13.00 Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag.

Ab sofort Kalenderbestellung für das neue Jahr möglich - Bestellscheine liegen in der Kirche aus.

Altenburg, Sonntag: 10.00 Gottesdienst 17.00 zum Ewigkeitssonntag (Schloßkirche). -Dienstag: 16.00 Konfirmandenstunde.

Romrod, Sonntag: 10.30 Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag für Angehörige der Verstorbenen des letzten Kirchenjahres (Sames). – Dienstag: Konfirmandenunterricht Gruppe 1, 16.30 Konfirmandenunterricht Gruppe 2.

Oberrod, Sonntag: 9.00 Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl (Sames). Nieder-Breidenbach. Sonntag: 13.00 Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in der Schlosskirche Romrod mit Abendmahl für Gemeindemitglieder aus Nieder-Breidenbach (Sames).

Billertshausen, Sonntag: Andachten auf den Friedhöfen mit Nennung der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres: 10.00 am Getürms, 11.00 in Zell, 13.00 in Heimertshausen.

Kirtorf, Sonntag: 9.30 und 11.00 Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag (Teilnahme nur mit Voranmeldung).

Ober-Gleen, Sonntag: 14.00 und 15.30 Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag (Teilnahme nur mit Voranmeldung). Heidelbach, Sonntag: 14.00 Gottesdienst

auf dem Friedhof (Bitte Kontaktdaten Ewigkeitssonntag mit Gedenken der schriftlich mitbringen). - Dienstag: 15.00 bis

Konfirmandenstunde Gemeindehaus Leusel. mit Mund- und Nasenschutz.

Schwabenrod, Sonntag: 13.00 Gottesdienst Arnshain, Sonntag: 13.00 Gottesdienst mit auf dem Friedhof (Bitte Kontaktdaten schriftlich mitbringen). - Dienstag: 15.00 bis 17.00 Konfirmandenstunde Gemeindehaus Leusel.

Leusel, Sonntag: 10.30 Gottesdienst auf dem Friedhof (Bitte Kontaktdaten schriftlich mitbringen). - Dienstag: 15.00 bis 17.00 Konfirmandenstunde im Gemeindehaus.

Bechtelsberg, Am Sonntag sind alle Kirchen unserer Kirchgemeinde von 11.00 bis 17.00 offen. Lesepredigten liegen aus. -Dienstag: 16.15 Konfirmandenunterricht im MLH in Lingelbach. Bitte kommt mit Mundund Nasenschutz.

Lingelbach, Sonntag: 13.00 Andacht zum Ewigkeitssonntag mit Gedenken der Verstorbenen findet im Freien vor der Aussegnungshalle statt. - Bitte kommen Sie mit Mund- und Nasenschutz.

Berfa, Sonntag: 9.15 Andacht zum Ewigkeitssonntag mit Gedenken der Verstorbenen findet im Freien vor der Aussegnungshalle statt. - Bitte kommen Sie mit Mund- und Nasenschutz.

Hattendorf, Sonntag: 10.45 Andacht zum Verstorbenen findet im Freien vor der

im Aussegnungshalle statt. - Bitte kommen Sie

Gedenken der Verstorbenen des Kircheniahres. Bernsburg, Sonntag: 10.00 Gottesdienst

mit Gedenken der Verstorbenen des Kirchenjahres. Gleimenhain, Sonntag: 14.00 Gottesdienst

mit Gedenken der Verstorbenen des Kirchenjahres. Wahlen, Sonntag: 11.00 Gottesdienst mit

Gedenken der Verstorbenen des Kirchenjahres.

Fischbach, Sonntag: 10.30 Gottesdienst in der Kirche in Holzburg (Müller).

Katholische Gottesdienste

Brauerschwend, Romrod, Alsfeld und Grebenau: Bitte beachten Sie, dass es aufgrund der Auflagen im Zusammenhang mit der Corona Pandemie erforderlich ist, sich für die Gottesdienste vorab im Pfarrbüro anzumelden. Tel. 06631-77651-11. Notrufnummer in seelsorglichen Notfällen: Tel. 06631-7765-144

Brauerschwend, keine hl. Messe. Romrod, Sonntag: 18.00 Eucharistiefeier. Donnerstag: 8.00 Laudes, 19.00 Vesper.

Alsfeld, Sonntag: 9.00 Eucharistiefeier, 14.00 ökum. Andacht auf dem Friedhof, 15.00 großes Gebet Anbetungsstunde, 16.00 Gebetszeit Caritaskreis, 17.00 Vesper. - Dienstag: 17.15 Rosenkranzgebet.

- Mittwoch: 12.00 Mittagsgebet, 17.15 Rosenkranzgebet. - Freitag: 17.45 Rosenkranzgebet, 18.30 Eucharistiefeier. Grebenau, Dienstag: 18.00 Eucharistiefeier. Homberg, Kirtorf und Nieder-Gemünden:

Bitte beachten Sie, dass es aufgrund der Auflagen im Zusammenhang mit der Corona Pandemie erforderlich ist, sich für die Gottesdienste vorab im Pfarrbüro (Tel.:06633-347) anzumelden.

Homberg, Sonntag: 11.00 Eucharistiefeier. - Mittwoch: 17.30 Rosenkranzgebet, 18.00 Fucharistiefeier.

Kirtorf, Samstag: 18.00 Vorabendmesse. Nieder-Gemünden, Sonntag: 9.00 Wort-Gottes-Feier.

Kath. Pfarrgemeinde St. Michael Ruhlkirchen: Bitte beachten Sie, dass es aufgrund der Auflagen im Zusammenhang mit der Corona Pandemie erforderlich ist, sich für alle Gottesdienste vorab im Pfarrbüro anzumelden. Tel. 06631-3361.

Ruhlkirchen, Sonntag: Eucharistiefeier. Vockenrod, -

Ohmes, Sonntag: 8.30 Eucharistiefeier. Seibelsdorf, Samstag: 18.00 Sonntagvorabendmesse.

Neuapostolische Gottesdienste

Alsfeld, Sonntag: 10.00 Gottesdienst. -Mittwoch: 20.00 Gottesdienst. - Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung möglich beim Gemeindevorsteher. Herrn Hallama unter 06631/71653.

Grebenau, Sonntag: 10.00 Gottesdienst. Anmeldung zum Gottesdienst ist erforderlich. Weitere Informationen bei Herrn Kreuzer, Tel. 06646/574. - Mittwochs werden bis auf weiteres keine Gottesdienste angeboten.

Mücke: Sonntag: 10.00 Gottesdienst. -Mittwoch: 20.00 Gottesdienst. - Anmeldung zum Gottesdienst ist erforderlich unter stefan.will@nak-muecke.de. Weitere Informationen bei Herrn 06400/9510346.

Sonntags kann unter www.videogottesdienst.nak-west.de aus wechselnden Gemeinden der Gebietskirche ein Gottesdienst von zu Hause aus live mitgefeiert werden. Beginn ist um 10.00 Uhr.

VRM Shop

% 0/

Jetzt zugreifen und tolle Angebote sichern. Viele Produkte im VRM Shop

10%





*Einzulösen unter vrm-shop.de. Nur gültig für Online-Bestellungen von Artikeln aus der Kategorie "letzte Chance". Gültig bis zum 30.11.2020. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Nicht gültig bei telefonischen Bestellungen.

Da gucken die Sammler!

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN . ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung für den Vogelsbergkreis

EINLADUNG

Der Kreisausschuss

Lauterbach, 13.11.2020

des Vogelsbergkreises

Die Mitglieder des Jugendhilfeausschusses werden hiermit zur Sitzung am

Montag, 30. November 2020, 17 Uhr in die Aula der Sparkasse Oberhessen Am Graben 92, 36341 Lauterbach

eingeladen.

Kester, Vorsitzender

- 1. Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 04.12.2019
- 2. Benennung der 4 Praxisvertreter/-innen an der Fachschule für Sozialwesen, Fachrichtung Sozialpädagogik der Vogelsbergschule Lauterbach
- . Änderungssatzung über die Höhe des Tagespflegegeldes und die Erhebung von Kostenbeiträgen in der Kindertagespflege in der Fassung ab 01.01.2021
- 4. Konzept "Sozialpädagogische Pflegestellen im Vogelsbergkreis"
- Vorstellung DEXT-Stelle sowie Vorstellung der externen Fach- und Koordinierungsstelle "Demokratie leben"
- Wie sind wir bisher durch Corona gekommen" Auswirkungen auf die Jugendhilfe
- 7. Kurzberichte aus den Bereichen, Unterhaltsvorschuss, Schulalltagsbegleitung und Bundesteilhabegesetz
- 8. Bericht aus der Arbeitsgemeinschaft nach § 78 SGB VIII
- 9. Anfragen und Mitteilungen

Öffentliche Ausschreibung für den Vogelsbergkreis

Offenes Verfahren gemäß VgV und VOB Ersatzneubau Gesamtschule Schlitzerland, 36110 Schlitz

Der Kreisausschuss des Vogelsbergkreises, Goldhelg 20, 36341 Lauterbach, schreibt die nachfolgend aufgeführte Leistung für das Bauvorhaben: Ersatzneubau Gesamtschule Schlitzerland, Schlesische Straße/Pestalozzistraße, 36110 Schlitz, EU-weit aus:

Lüftungsinstallation

eHAD-Ref.-Nr.: 16/8835 - Vergabenummer: VG-110-20

Heizungsinstallation

eHAD-Ref.-Nr.: 16/8819 - Vergabenummer: VG-111-20

Sanitärinstallation

eHAD-Ref.-Nr.: 16/8853 - Vergabenummer: VG-112-20

Die Angebotsabgabe erfolgt ausschließlich auf elektronischem Wege über die Online-Plattform der eHAD. Informationen (direkter Link zur HAD/Ausschreibungsunterlagen) finden Sie auch auf der Internetseite des Vogelsbergkreises www.vogelsbergkreis.de (Rubrik Ausschreibungen)

Interessierte Unternehmen können sich telefonisch bei der Submissionsstelle des Vogelsbergkreises, Hersfelder Straße 57, 36304 Alsfeld (06631-792-808) oder per Mail unter submission@vogelsbergkreis.de informieren

Lauterbach, 16. November 2020

Der Kreisausschuss des Vogelsbergkreises Görig, Landrat

Auf Nummer sicher.

Die Chiffre-Nummer nennt uns den Empfänger. Also denken Sie bitte daran wenn Sie auf eine Chiffre-Anzeige antworten: Anzeige antworten: Die Chiffre-Nummer gehört deutlich sichtbar links unten auf den an den Verlag adressierten Umschlag. Nur so können wir Ihren Brief pünktlich und ohne Umwege weiterleiten. Der Verlag ist nicht verpflichtet,erkennbare Werbesendungen weiterzuleiten.





Entdecken Sie im E-Paper die digitale 1:1-Ausgabe Ihrer Tageszeitung in gewohnter Optik für den PC, Tablet oder Smartphone.

Die aktuelle Ausgabe für Sie bereits ab 20:30 Uhr zum Runterladen. Außerdem verschaffen Sie sich mit der Smartphone-App unterwegs einen schnellen Überblick und erhalten zusätzlich den unbegrenzten Zugang zu den plus -Artikeln unserer Webseiten.



advents-

UNTER EINHALTUNG DER AKTUELLEN HYGIENEVORSCHRIFTEN

SONNTAG 22.11.

VON 10-17 UHR

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo.-Fr. 13-18 UHR,

SA. 10-14 UHR

WALLENRÖDER STRASSE 6 LAUTERBACH-

REUTERS

DIE ANDERE

WEGWERFEN.

VERANSTALTUNGEN. TERMINE // TICKETS





einfach und direkt über das Nachrichtenportal Ihrer Zeitung.



Geschäftsanzeigen

KARTOFFELN

Kartoffeln - 7 mehlige und festkochende Sorten 5kg/3 € • 11kg/6 € • 25kg/13 €

"Bamberger Hörnchen" & "Blaue St. Galler" & "Heiderot" 1kg/1,50 €

Süßkartoffeln & Yacon 1kg/3 € • 2. Wahl 1kg/1,50 € **EIGENEM** ANBAU!

HOFLADEN DÖRR, Neustädter Str. 11, WILLINGSHAUSEN Mo/Mi/Fr 8-18 Uhr • Sa 8-13 Uhr • www.doerr-willingshausen.de

GERÄTE-PRÜFTAG

Wir prüfen alle handelsüblichen Blutdruckmessgeräte, auch Arztgeräte



am Donnerstag, 26. November 2020 9.00 - 13.00 Uhr

Können Sie **Ihrem** Blutdruckmessgerät noch trauen

Messtechnische Kontrolle mit Prüfsiegel zum Preis von 11,-



Telefon 0 66 35 / 2 23

BERATUNG · INFORMATION GESUNDHEITSVORSORGE

Beachten Sie bitte unsere Sonderangebote für Oberarm- und Handgelenk-Blutdruckmessgeräte









Verschiedenes

Gold + Silber **Ankauf in Alsfeld** De Campos Second Hand Obere Fulder Gasse 10 Tel. (06631) 911866

NEW ICE Deutschland GmbH 40 Jahre Goldankauf

VOGEL FADEN PLASTIKMAGEN







Schon heute leiden rund 1,2 Millionen Menschen an der Alzheimer-Krankheit. Tendenz steigend. Deshalb ist weitere

Forschung nötig!

Sie wollen mehr über Alzheimer wissen? Wir informieren Sie kompetent und

6 0800 / 200 400 1 (aebührenfrei)



www.alzheimer-forschung.de



Folge 8

müssen, sondern unter freiem Himmel ins Kraut.

ge Raser aus Jettingen, der in den Mondnächten das ganze Felix Schmidt vorbei, der ihm Hundsbachtal unsicher machte. Man erzählte sich, er fahre ohne Nummernschild, um die Polizeiwagen unerkannt abhängen zu können.

Dann war wieder Stille. Kein Sternenrauschen, keine Sphärenklänge aus dem All. Nur das leise Rieseln des Baches. Alles dunkel wie in einem Kuhbauch. Er grinste, diese Rede-Er stellte sich an das Ufer wendung aus seiner Jugend erdes Talbachs und pisste in die heiterte ihn. Überhaupt fühl-Brennnesseln, die dort wuch- te er sich plötzlich froh und sen. Welch freundliches Plät- zufrieden. Denn eigentlich, schern. Der zweitgrößte Lu- fand er, ging es ihm gut. Was xus des Menschen, dachte er, sollte ihm die Stadt Basel? Die hen. Ein Rascheln war zu höist die Freiheit, nicht immer in konnte ihm den Buckel run- ren, ein Scharren, dann ein diesen weißgekachelten Räu- terrutschen. Er war ein Landmen in klinisch saubere Toi- mensch. Hier hatte er alles, lettenschüsseln urinieren zu was er brauchte. Wenn er sich ein bisschen betrinken wollte, konnte er zu Nicole gehen. Am Er lauschte auf weitere Ge- Abend zur Zeit des Melkens räusche der Nacht. Ein Ra- zur Nachbarin in den Stall. Und scheln, vielleicht von einer wenn er Heimweh hatte, konn-Maus. Das Aufheulen eines te er seine Freundin Hedwig Dann war Ruhe. Der Schatten Motorradmotors oben auf der anrufen und zum Essen einla- stand starr, regte sich nicht,

das Dach neu gedeckt hatte. Eine riesige Fläche, Ziegel an Ziegel, alle aus Ton gebrannt. Das würde halten, solange er lebte, bei Schnee, Regen und Sturm.

Er roch das Holz, das Felix zu drei Meter hohen Stapeln aufgeschichtet hatte, Bretter verschiedener Dicke, alle aus der Umgebung. Buche und Ei-Kirschbaum. Kein Nadelholz, hier keine. Er sah diese Stapel nicht genau, er ahnte sie eher.

Dann blieb er plötzlich steverzweifeltes Quietschen. Etwas huschte auf den Weg, ein wildes Tier. Ratte oder Marder? Ein Schatten folgte ihm, dunkel und böse. Fuchs oder Wolf? Der Schatten packte das wilde Tier und schüttelte es hin und her. Wieder das Quietschen. Hohen Straße. Das war der junden bei Scholler in Knoeringue. mehrere Sekunden lang, fast

wachte und sich vorsichtig bewegte, auf die beiden Tiere zu. Das eine war ein Hund, das erkannte er gleich. Schwarz mit hellen Flecken, spitze Ohren, blutige Schnauze. Er hob den Kopf, sah Hunkeler und schlich knurrend Richtung Brettergen. Das andere Tier war eischönen Nacht. Und doch hat-Leben und Tod beigewohnt. Er machte ein paar leise Schritte zum Bretterstapel hin. Ein scharfes Knurren stoppte ihn.

»Entschuldigung«, Hunkeler, »ich will nicht stören. Aber scher dich zum Teu- Licht der Straßenlaterne der blieb, eben für die mutilés de fel in die Hölle, wo du hinge- Hund auftauchte, mit kurzen guerre.« hörst.«

Er kam an der Zimmerei von eine Ewigkeit. Bis Hunkeler lang Richtung Brücke, dort war Er bleckte die Zähne, die weiß aus der eigenen Erstarrung er- das Licht einer Straßenlaterne zu sehen. Hinein ins Helle, dachte er, wo er nicht mehr vor diesem grausigen Schatten zit- ler. tern musste. Einmal drehte er sich kurz um. Er glaubte, etwas Dunkles zu erkennen, das ihm folgte. Bei der Brücke setzte er sich

stapel, den Schwanz eingezo- auf den Steinsockel des verwitterten St.-Imber-Kreuzes, das che vorwiegend, ein bisschen ne Bisamratte, mit klaffender mehrere Jahrhunderte alt war. ausgestreckte Hand und be-Wunde im Nacken. Hunke- Es war das einzige Relikt aus Fichten und Tannen wuchsen ler schob sie mit der Fußspitze jener Zeit. Alles andere hatten in die Brennnesseln. Er hörte die Schweden im Dreißigjähries vom Kirchturm her ein Uhr gen Krieg zerstört. Die Dörfer schlagen. Ein kurzer, trockener verbrannt, die Bewohner getö-Schlag, in einer gewöhnlichen, tet. Die Gegend hier, die nach Westen zur Burgundischen te er soeben einem Kampf auf Pforte hinführte, war durch freund, aber mit dir mache die Jahrhunderte ein beliebter ich eine Ausnahme. Weil du Kriegsschauplatz gewesen. Den Bauern die Köpfe abschneiden, die Frauen aufschlitzen, setzt Französisch. Ich weiß das, weil aufs Dach den roten Hahn.

Beinen und spitzer Schnauze. Er ging weiter den Bach ent- Eine Promenadenmischung.

aufleuchteten. Er knurrte leise. Dann begann er zu jaulen.

»Komm her«, sagte Hunke-

Das Tier legte sich auf den Bauch und kroch langsam heran. Das linke Hinterbein zog es hinter sich her.

»Hör endlich auf zu jaulen. Du hast ja gesiegt.«

Das Tier erreichte Hunkelers gann, sie zu lecken.

»Lass das, du machst dich lächerlich. Zeig dein Bein.«

Hunkeler betrachtete den linken Hinterlauf. Die Bisamratte hatte kräftig zugebissen.

»Ich bin zwar kein Hundekriegsversehrt bist. Un mutilé de guerre, so heißt das auf früher in der Pariser Métro Er wartete reglos. Bis im in jedem Wagen ein Platz frei

Fortsetzung folgt

TIFF • Tipps • Informationen • Familie • Freizeit

Samstag, 21. November 2020

GA

Von Gert Heiland

ASSLAR-WERDORF. Sie wirkt wie ein Geisterschloss. Dynamisch, dramatisch in Szene gesetzt, etwas unheimlich in diesem Blau, von unten gesehen steigen Linien schräg hinauf ins Nichts. So hat man Burg Greifenstein vermutlich noch nicht gesehen, so wie auf diesem Foto von Bruno Wahrenberg. Es entstand mit einer Lochkamera, von denen er schon eine kleine feine Sammlung besitzt. Diesen eher einfachen Geräten, im Grunde oft nur eine Holzkiste mit einem Loch, gilt seine ganze Leidenschaft.

Der 63-Jährige, geboren in Ehringshausen, ist nach einigen Stationen nun in Werdorf heimisch. Schon früh faszinierte ihn die Fotografie. Mit 15 Jahren kaufte er sich seine erste Spiegelreflexkamera, drei Jahre später begann er, seine Filme und Fotos selbst zu entwickeln. Dann sei das Interesse eingeschlafen, sagt er. Es erwachte wieder, als die "Digitalknipsen" aufkamen.

Doch die sind nicht sein Ding, der Mann mit dem markanten Bart setzt auf das Analoge, will auch keine Familienschnappschüsse machen, sondern sieht die Fotografie als eine, als seine Kunstform an.

Menschen aus der Szene verschwinden lassen

Ein Artikel weckte das Interesse für Lochkameras. Die Erste war ein Schnäppchen auf eBay. Etwas skeptisch begann er seine Karriere auf diesem Spezialgebiet: Lassen sich mit diesen Holzschachteln halbwegs gescheite Fotos machen? Er zog los, fotografierte Architektur und Landschaft und stellte erstaunt fest: Ja, es geht, und es sind sogar sehr gute Ergebnisse, auch was die Schärfe angeht, sowohl im geringen Abstand als auch in der Ferne und bei extremen Bildwinkeln bis zu 180 Grad - alles scharf!

Und was von Vorteil sei, ist, dass dank der oft langen Belichtungszeit die Menschen, die störend ins Bild kommen, verschwinden – sofern sie nicht allzu lange stehen bleiben. Je nachdem, ob ein Film oder Fotopapier in der Kamera ist, liegt sie zwischen zehn Sekunden und 20 Minuten.

Das verlangt Geduld. Für den Joe Bonamassa-Fan kein Problem. Er mag es, sich auf ein Motiv zu konzentrieren, es aus allen Blickwinkeln zu betrachten ("Wenn ich herumlaufe, habe ich fast den quadratischen Blick"), Probeaufnahmen zu machen und dann wiederzukommen und zu fotografieren. "Inzwischen kann ich gucken, wie die Kamera guckt", sagt Wahrenberg, schwärmt, dass die Lochkamera es ihm erlaubt, sich auf ein Motiv einzulassen, denn man müsse nichts machen, nur auf und zu. Und die sucherlose Kamera funktioniere immer, bei Hitze und Kälte und sogar ins Meer hat schon einmal eine gestellt..

"Und es ist eine sehr kommunikative Art der Fotografie", sagt er und grinst. Wenn er irgendwo seine Kamera Marke Eigenbau zum Einsatz bringt, komme er schnell ins Gespräch mit Passanten, die wissen wollten, was das sei.

Noch ein Vorteil: Bei extremen Winkeln wird das Motiv mit der normalen Kamera oft



Dramatische Perspektive: Burg Greifenstein, gesehen durch eine Lochkamera.

Foto: Gert Heiland



"Inzwischen kann ich gucken, wie die Kamera guckt"

Bruno Wahrenberg

gewölbt. Das ist bei der Lochkamera nicht so, alles Waagerechte ist waagerecht, alles Senkrechte senkrecht.

Die Cyanotypie ist eine alte Methode

Zum Faible für das Analoge passt, dass Wahrenberg seine Bilder nicht auf einem Rechner gespeichert wissen will, sondern dass er Abzüge in der Hand haben möchte. Auf der Suche nach der geeigneten Methode kam der Werdorfer zur Cyanotypie, er nutzt aber auch "Van Dyke Brown"-Prints in Braun-Weiß, beides alte Entwicklungsmethoden.

Aber Wahrenberg macht auch Zugeständnisse an die moderne Technik. Etwa wenn er die Negative seiner Mittelformat Schwarz-Weiß-Filme nach dem Entwickeln einscannt und vergrößert. Seine bevorzugten Edeldruckverfahren brauchen die Negative entsprechend der Größe des endgültigen Bildes.

In diesem Fall verwendet er die Cyanotypie. Das Verfahren stammt aus dem Jahr 1870 und wurde ursprünglich zum Vervielfältigen von Plänen verwendet, weiß er.

Das Papier wird zunächst mit einer Eisenverbindung (statt Silberverbindung) beschichtet, unter UV-Licht belichtet und mit Wasser ausgewaschen beziehungsweise entwickelt. Dabei werden belichtete Stellen blau und unbelichtete ausgewaschen. Danach müssen die Blätter getrocknet und glatt gezogen werden.

Die gescannte Aufnahme kann man vergrößern, auf Folie kopieren und im Copyshop bis DIN A3 ausdrucken lassen. So wie die Aufnahme von Burg Greifenstein. Ihre besondere Dramatik, erklärt der Künstler, erhält sie dank eines sehr niedrigen Kamerastandpunktes und weil diese etwas nach hinten gekippt war. So entstehen aufsteigende und abfallende Linien, die sich "im Endlosen treffen oder mit Wucht auseinanderstreben".

So erreicht Wahrenberg mit seinen "Kistchen" das, was er

will: surreale Abbilder der Realität schaffen, malerische, ja mystische Anmutungen.

Wer sich selbst überzeugen will: Einige Arbeiten von Bruno Wahrenberg sind noch bis zum 6. Dezember in der "Goldschmiede", Silhöfer Straße 30, in Wetzlar, zu sehen. Kontakt und Infos: bruno.wahrenberg@bwarts.de und Telefon 0175-5893997.

DIE LOCHKAMERA

So funktioniert eine Lochkamera: Licht, das durch eine **kleine Öffnung** (das Loch) in einen sonst lichtdichten und schachtelförmigen Hohlkörper fällt, ergibt auf dessen Rückseite ein auf dem Kopf stehendes und seitenverkehrtes Bild. Das auf der dem Loch gegenüberliegenden Innenseite **entstehende reelle Bild** lässt sich auf lichtempfindlichem Material (Fotopapier, Film) festhalten. Der Begriff "Lochkamera" ist jünger als der gelegentlich synonym gebrauchte Begriff **camera obscura**. Eine Lochkamera kann man einfach selbst bauen. Anleitungen findet man online.



Der Wetzlarer Eisenmarkt, so wie man ihn durch eine Lochkamera sieht, und ganz in Blau gehalten. Foto: Bruno Wahrenberg



Bruno Wahrenberg hat inzwischen eine schöne kleine Sammlung von gekauften und selbst gebauten Lochkameras zusammengetragen. Foto: Gert Heiland

Auto & Verkehr Samstag, 21. November 2020

Fahrbericht

getestet von Achim Preu

Subaru bleibt sich treu

Elektrifizierter XV: Was er kann – und was nicht

Die technikverliebte und eigenwillige japanische Marke Subaru ist jetzt genau 40 Jahre hierzulande auf dem Markt. Ohne dass der weltgrößte Hersteller von Allrad-Pkw aus seiner Nische gekommen wäre. Dort aber gibt es treue Fans – auf die nun auch elektrifizierte Antriebe warten. Wie im Modell XV.

KAROSSERIE & INNENRAUM

Das kompakte SUV gehört zu den gefragten Modellen. Natürlich mit einem Boxermotor und vier angetriebenen Rädern. Muskulös ausgestellte Radkästen, mattschwarze Beplankung, 22 Zentimeter Bodenfreiheit: Hier geht schon optisch auch was abseits der Straße. Das Platzangebot ist guter Durchschnitt, das geschrumpfte Ladevolumen von 340 Litern so lala, die Ladekante zu hoch. Aber man sitzt gut, fühlt sich bestens aufgehoben. Farblich abgesetzte Ziernähte mühen sich um Pep. Die Verarbeitung ist tadellos, die Materialien stammen teilweise aber aus dem Sparregal. Auch wenn die Bedienung einfach ist, das Tastenwirrwarr des Lenkrads irritiert. Ebenso wie der Knopf für den Spurhalteassistenten – im Dachhimmel!

FAHRLEISTUNG & FAHRVERHALTEN

Die zweite XV-Generation ist anders als der größere Forester auch weiter als 1,6-Liter Benziner mit 114 PS zu haben. Unser Hybridantrieb besteht aus einem 150-PS-Verbrenner plus einem Elektromotor mit 16,7 PS. Die kleine Lithium-Ionen-Batterie unter dem Laderaumboden erlaubt es, bis 1,6 Kilometer rein elektrisch zu fahren bis 40 km/h. Aber der Verbrenner mit hoher Laufkultur drängt sich meist vor. Die Zusammenarbeit mit dem stufenlosen CVT-Getriebe funktioniert tadellos, wenn man ein Gespür dafür entwickelt hat und sich Kickdowns abgewöhnt. Denn sonst wird es nervig laut. Ansonsten gleitet der 1,6-Tonner entspannt im Verkehrsfluss mit. Und ist bis 193 km/h schnell. Das Extra-Drehmoment von 66 Nm ersetzt den Turbo und gibt guten Schub. Der Federungskomfort ist angenehm. Und der Allradantrieb sorgt auch auf trockener Fahrbahn für Kurvendynamik.

SERIENAUSSTATTUNG & EXTRAS

In der Platinum-Ausstattung ab 37 290 Euro ist alles an Bord, was die Preisliste so hergibt. Dazu gehören neben einem umfangreichen Paket an Assistenten (die hin und wieder nerven), Ledersitze, Navi, 18-Zöller, elektrisches Glasschiebedach, das X-Mode Allrad-Assistenzsystem, LED-Scheinwerfer und vieles mehr. Aber es geht schon ab 30 690 Euro los.

GELDWERT & UMWELT

Am Verbrauch lässt sich der technische Aufwand nicht ablesen. Wir kamen auf 7,6 Liter, die dem 48-Liter-Tank entnommen wurden. Das Werk gibt im Mix 6,5 Liter an. Auch 149 g CO₂/km sind schlicht zu viel.

URTEIL & FAZIT

Ein ehrliches Auto, das zudem fünf Jahre Garantie bis 160 000 Kilometer



SUBARU 2.0 IE PLATINUM LINEARTRONIC

Länge 4,47 m	Preis (Grundausstattung)37290 €
Breite 1,80 m	Laderaum340-1193 l
Höhe 1,60 m	Testverbrauch7,6 Super
kW/PS 110/150	CO ₂ -Ausstoß (It. Herst.)149 g/km





Keine Chance für schlechte Schwingungen: Um die Belastung der Autofahrer möglichst niedrig zu halten, unterhält Mercedes ein eigenes Testgebäude, um die Verträglichkeit elektomagnetischer Felder in seinen Autos zu prüfen. Foto: Daimler AG / dpa

Von Fabian Hoberg

Elektromagnetische Strahlen tauchen überall auf, auch in Autos. Viele Fahrzeugbesitzer machen sich dazu Gedanken: Wie steht es um die Belastung bei Autos mit neuer Technologie wie Plug-in-Hybriden oder Elektrofahrzeu-

Unter Elektrosmog verstehen die meisten Menschen elektromagnetische Umweltverträglichkeit (EMVU). Elektrische, magnetische und elektromagnetische Felder können auf ihre Umwelt einwirken und bei Menschen zu Schwindel und Übelkeit führen, Sinnesorgane, Nerven und Muskeln stimulieren oder Gewebe erwärmen. Das gilt generell auch für Fahrzeuginsassen.

Nicht alle Felder sind gefährlich

In der Umwelt treten viele elektromagnetische Felder auf, das Erdmagnetfeld zum Beispiel, sagt Sarah Drießen vom Forschungszentrum für Elektro-Magnetische Umweltverträglichkeit am Institut für

Arbeits-, Sozial- und Umweltmedizin (femu) in Aachen. "Diese schwachen Felder sind für Menschen ungefährlich. Es gibt aber künstlich erzeugte Felder, wie im unteren Frequenzbereich bei Hochspannungsleitungen, die in unmittelbarer Nähe für Menschen schädlich sein können." Damit hier nichts passiert, werden die Leitungen in eine für den Menschen unerreichbare Höhe gehängt.

Durch technische Applikationen erzeugte Felder müssen bestimmte Grenzwerte einhalten, damit sie keine gesundheitlichen Folgen verursachen. Das gelte für eine Sitzheizung ebenso wie für den Generator im Auto, so Drießen. "Die wenigen Daten, die hierzu vorliegen, zeigen, dass die Grenzwerte meistens eingehalten werden."

Strahlung reduzieren und Fahrzeuge schützen

Jürgen Schwarz von Mercedes unterscheidet bei elektromagnetischer Strahlung zwei Bereiche. "Einmal die Strahlung, die aus dem Fahrzeug entsteht." Die dürfe weder

Menschen noch andere technische Geräte schädigen oder stören, so der Abteilungsleiter für Antennen und elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). "Zum anderen darf keine andere Strahlung von außen das Fahrzeug oder innenliegende Dienste schädigen oder stören, daher müssen wir die Fahrzeuge schützen." "Es gibt im Auto nicht den einen Wert, sondern viele verschiedene, dazu unterschiedliche Messverfahren", sagt Schwarz. Verschiedene Bauteile wie Chips, Steuergeräte oder Mobilfunkmodule mit Antennen produzieren verschiedene Frequenzen.

Außenantenne senkt die Strahlenbelastung

Um möglichst viel Strahlung aus dem Auto zu halten, sollten Autofahrer nicht mit ihrem Handy im Auto telefonieren, sondern eine Außenantenne benutzen. Bei manchen Herstellern wird als Option ein Telefonsteuergerät angeboten. "Handys regeln die Strahlungsleistung selbstständig. Je schlechter der Empfang ist, desto stärker strahlt es",

sagt Schwarz. Um die Frequenzfelder möglichst niedrig zu halten, senden Mercedes-Fahrzeuge über eine integrierte LTE-Außenantenne, außerdem verbessert das den Empfang und damit die Sprachqualität.

Dass Plug-in-Hybride oder E-Autos mehr magnetische Felder produzieren, die für Autofahrer schädlich sind, stimmt übrigens nicht. Für alle Antriebsarten gelten die gleichen gesetzlichen Grenzwerte. Außerdem bieten E-Autos und Hybride Vorteile, so Schwarz. Mit einem höheren Spannungsnetz als 12 Volt, also 48 Volt oder 400 Volt bei E-Fahrzeugen, steigt zwar die Spannung, das Magnetfeld wird aber kleiner - und dadurch auch die magnetische Abstrahlung.

Volkswagen etwa unterschreitet nach eigenen Angaben die gesetzlichen Normen deutlich. Die elektromagnetische Verträglichkeit und elektromagnetische Umweltverträglichkeit der eingesetzten Komponenten würden in der frühen Entwicklungsphase berücksichtigt und deren Einhaltung über den gesamten Entwicklungsprozess abgesichert.

Neuinterpretation des Themas Variant

Drei Jahre nach dem Marktstart des Volkswagen Arteon gibt es jetzt eine Shooting Brake genannte Kombi-Version des Modells

Von Ken Chowanetz

2008 stellte VW eine viertürige Coupé-Version des Passat vor, den Passat CC. Ab Anfang 2012 verlor das Fahrzeug den windigen Namen in der Modellbezeichnung und wurde in Europa zum VW CC. Als dessen Nachfolger kam 2017 der auf den CC aufbauende Arteon in den Handel. Und jetzt schließt sich gewissermaßen der Kreis, denn jetzt gibt es den Arteon als Kombi nur dass er, dem Coupé-Gedanken geschuldet, hier mit der Bezeichnung Shooting Brake an den Start geht. Die bisherige Coupé-Version des Modells erhält derweil zur besseren Unterscheidung den Namenszusatz

Fastback. "Wir haben den Anspruch, dass der Arteon Shooting Brake ein echter Kombi ist", sagt VW-Pressesprecher Martin Hube. Und Klaus Zyciora, Leiter des Volkswagen Konzern Designs, ergänzt: "Mit dem Arteon Shooting Brake zeigen wir die Neuinterpretation des Themas Variant."

In der für Kombis so wichtigen Kategorie des Laderaumvolumens bietet der Arteon Shooting Brake 565 Liter Platz - nicht einmal 100 Liter weniger als der Passat Variant. Bei umgeklappten Rücksitzen ist die Ladefläche knapp 2,10 Meter lang, was für den Alltagsgebrauch (und noch ein wenig mehr) reichen dürfte. Aber nicht nur das Gepäck reist



Der Arteon Shooting Brake soll dem Passat Variant ernsthaft Konkurrenz machen.

im Arteon Shooting Brake in der Business Class. Die Passagiere im Fond kommen in den Genuss einer bis zu 1016 Millimeter großen Beinfreiheit. Die Kopffreiheit wurde gegenüber dem "klassischen" Arteon, die für ein Coupé auch schon üppig war, um 48 Millimeter vergrößert.

Auch der Arteon Fastback profitiert von der Markteinführung des Shooting Brake, denn der et-

was ältere Bruder bekommt natürlich – die Errungenschaften des Neuankömmlings mit auf den Weg. So wurde das Interieur neugestaltet. Details wie Kunstlederoberflächen, durch Ziernähte veredelt wurden, schlagen beispielsweise eine optische Brücke zum SUV-Flaggschiff Touareg und sollen den Arteon noch deutlicher am oberen Ende des Limousinenangebots positionieren. Dazu passt, dass das "Digital Cockpit Pro" mit seinen volldigitalen Instrumenten jetzt serienmäßig ist.

Derzeit stehen beide Arteon-Varianten mit einer 2.0 TDI-Version, die 110 kW/150 PS leistet und je nach Karosserieform gemäß NEFZ-Norm 4,1 bis 4,2 Liter Diesel/100 Kilometer verbraucht, im Konfigurator (Startpreise mit 16 Prozent Mehrwertsteuer: Fastback 43524 Euro, Shooting Brake 44387 Euro). Weitere Antriebsvarianten: vom 2.0 TSI mit ebenfalls 140 kW/190 PS über den 2.0 TDI mit 147 kW/200 PS bis zum 2.0 TSI mit 206 kW/280 PS. Für das Frühjahr 2021 ist zudem ein 2.0 TSI mit 235 kW/320 PS angekündigt.

Eine besondere Erwähnung ist der Plug-in-Hybridler wert. Der leistet bis zu 160 kW/218 PS. Die 13 kWh große Batterie ermöglicht eine rein elektrische Reichweite von 59 Kilometern beim Fastback und 57 Kilometern beim Shooting Brake.

Hílfe für krebskranke Kinder

Kruschel sammelt Geld für Sportprojekt der Kinderkrebshilfe Mainz

Von Eva Fauth

\\/enn ein Kind Krebs hat, stellt das das ganze Leben auf den Kopf. Da sind all die Ängste und Unsicherheiten: Werde ich wieder gesund? Tut die Behandlung weh? Was ist mit meinen Freunden, mit der Schule? Von einem Tag auf den anderen ist nichts mehr, wie es war und das betrifft die ganze Familie.

Jedes Jahr erkranken in unserer Region etwa 100 bis 120 Kinder und Jugendliche neu an Krebs und brauchen schnell Hilfe. Fortlaufend werden in der Universitätsmedizin Mainz mehr als 500 Kinder stationär und ambulant versorgt. Sie kommen nicht nur aus Mainz selbst, sondern aus dem ganzen Rhein-Main-Gebiet, Mittelhessen, Rheinhessen und der Nahe-Region - also von überall dort, wo auch Kruschel in den Tageszeitungen der VRM unterwegs ist. Die Zeit, die die Kinder in der Klinik verbringen müssen, ist sehr schwer – gerade jetzt noch mehr. Wegen Corona gelten strenge Besuchsregeln. Die Eltern dürfen kommen, aber keine Freunde und anderen Verwandten. Viele Aktivitäten, die sonst an-



Jeder Euro zählt! ten werden, von der Bücherausleihe bis zu den Vorlesestunden, finden derzeit nicht statt. Die Tage können ganz schön lang wer-

Dabei ist es ganz wichtig, Abwechslung in den Klinikalltag zu bringen, um die Kinder von ihrer Krankheit abzulenken, ihnen schöne Erlebnisse zu bieten. Das hat sich die Kinderkrebshilfe Mainz zur Aufgabe gemacht. Der Verein kümmert

den.

sich unter anderem darum, dass sich die Kinder auf der Station wohlfühlen und sorgt für eine Ausstattung und Gestaltung, die sich nicht so sehr wie Krankenhaus anfühlt.

ren Stellenwert hat das Sportprojekt. Denn Spiel, Sport und Bewegung machen nicht nur Spaß und sorgen dafür, die Krankheit für eine Weile zu vergessen sie unterstützen auch die gesundheitliche Entwicklung der Kinder. Der Verein arbeitet deshalb mit zahlreichen Vereinen zusammen, die zum Beispiel Schnuppertrai-

Einen besonde-

ning anbieten und die Neugier auf eine Sportart wecken. Damit dieses Sportprojekt fortgesetzt werden kann und Bewegung in das Leben auf der Kinderkrebsstation bringt,

> sammelt Kruschel in der diesjährigen Spendenaktion Geld. Sportwissenschaftlerin Dr. Sandra Stössel, die das Projekt an der Klinik umsetzt, weiß: "Sport verbessert das körperliche und geistige Wohlbefinden der Krebspatienten." Und jeder Euro, den die Kruschel-Leser spenden, trägt ein kleines Stück dazu bei.

Anzeige -



Jeden Samstag neu! Kruschel, die Wochenzeitung Wochen gratis lesen:

06131/484950 www.kruschel.de/abo





Warum bleiben Nadeln am Baum?

Laubbäume werfen im Herbst ihre Blätter ab. So sparen sie in der kalten Jahreszeit Energie – sie verhindern, dass über die Blätter Wasser verdunstet und Flüssigkeit verloren geht. Was schlecht für den Baum wäre, denn bei gefrorenem Boden können die Wurzeln kein frisches Wasser aufnehmen. Aber brauchen Nadelbäume im Winter nicht auch Wasser? Doch, aber ihre Nadeln haben nur eine kleine Oberfläche und sind außerdem mit einer dicken Wachsschicht überzogen beides hemmt die Verdunstung und verhindert das Austrocknen. Bis zu zehn Jahre bleiben die Nadeln am Baum, dann fallen sie ab, weil sie zu alt geworden sind. Anschließend wachsen neue nach. Nur die Lärche wirft ihre Nadeln ab – sie sind zu schmal und ihre Wachsschicht ist zu dünn. (nig)

Rätsel



 $Fotos: volff/hidden hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (alle stock.adobe), dpa \ (2) Rätsel: Marcin Bruchnalski-DEIKE hallow/kaiskynet/dmitr1ch/paulmz \ (2) Rätsel: Marcin Br$







Scherzfrage



Scherzfrage: Der Socktopus Lösungen: Irmis Rechenaufgabe: Es sitzen 13 Vögel auf dem Baum. Die Rechnung: $4+(2\times4)=12$; 5-4=1; 12+1=13

Kontakt:

Kruschel-Redaktion: Eva Fauth (Ltg.), Andrea Früauff, Nicole Hauger, Nina Jakobs, Kerstin Petry Gestaltung: Michelle Amend, Sarah Köhler, Jannika Pawolleck kruschel@vrm.de 06131/485816

TAGESTIPP



Der Kommissar und das Meer ...

Eine Einbruchserie mündet im Mord an einem Hausbesitzer. Robert Anders (Walter Sittler) wird bei der Untersuchung des Falls von dem Polizisten Sigge unterstützt, den keiner leiden kann, weil er einen Kollegen auf der Insel Farö für einen Mörder hält. Robert Anders kommen Zweifel, ob er sich bei der Untersuchung des Selbstmordes auf Farö vorschnell auf die Einschätzungen seiner Kollegen verlassen hat.



96 Hours – Taken 3

Ex-Agent Bryan Mills (Liam Neeson) wird selbst zum Hauptverdächtigen, als seine Ex-Frau ermordet wird. Er muss den wahren Mörder finden, bevor dieser auch seiner Tochter etwas antut.

Actionthriller ▶ 20.15 VOX



Twister

Bill (Bill Paxton) und Jo Harding (Helen Hunt) waren ein Team, das sich auf Wirbelstürme spezialisiert hatte. Als das Paar vor der Scheidung steht, kommt ihr wissenschaftlicher Durchbruch.

Actionthriller ▶ 20.15 RTL 2

ARD



6.35 HobbyMania - Tausch mit mir dein Hobby! 6.55 Schau in meine Welt! 7.20 neuneinhalb 7.30 Anna und der wilde Wald 8.30 ★ Checker Tobi und das Geheimnis unseres Planeten, Jugendfilm (D 2018) **9.50** Tagesschau **9.55** Seehund, Puma & Co. 11.30 Quarks im Ersten 12.00 Tagess. 12.05 Die Tierärzte – Retter mit Herz 12.55 Tagess. 13.00 Sportschau 17.50 PD CO Tagesschau

18.00 Page Sportschau Fußball: 3. Liga, 11. Spieltag 18.30 P O Sportschau
U.a.: Fußball: Bundesliga, 8. Spieltag, FC Bayern München Werder Bremen, Borussia Mön-chengladbach – FC Augsburg, TSG Hoffenheim - VfB Stuttgar

20.00 Day Chein gegen Groß –
Day unglaubliche Duell Show Mit Michelle Hunziker (Modera torin und Schauspielerin), Ralf Schmitz (Komiker), Fabian Ham büchen (ehem. Kunstturner), Ina Müller (Entertainerin), Jürgen Vogel (Schauspieler), Wladimir Klitschko (ehem. Boxer), Roland Adrowitzer. Wer weiß es besser oder wer ist fitter? Kinder mit be sonderen Talenten messen sich mit prominenten Kontrahenten

23.50 Das Wort zum Sonntag 23.55 PD Donna Leon: Beweise,

★ The Book of Eli – Der letzte Kämpfer Actionfilm (USA 2010) 3.25 **PD 2 3 Donna** Leon: Beweise, dass es böse ist



8.20 Robin Hood 8.45 heute Xpress 8.50 Bibi Blocksberg 9.40 Bibi und Tina 10.25 heute Xpress 10.30 Notruf 12.00 heute Xpress 12.05 Menscher **12.15** Das Glück der Anderen. TV-Liebeskomödie (D 2014) **13.45** Rosamunde Pilcher: Wind über der See. TV-Liebesfilm

(A/D 2007) **15.15** Vorsicht, Falle! **16.00 16:9 10 2 3 3 Bares für Rares** 17.35 16:9 10 2 00 plan b 18.05 16:9 10 2 00 SOKO Wien 19.00 16:9 HD 2 00 heute

19.20 16:9 HD 2 00 Wetter

19.25 16:9 HD 2 00 00 Der

Bergdoktor Familienfiebe 20.15 16:9 10 00 00 Der Kommissar und das Meer: Aus glücklichen Tagen TV-Kri-minalfilm (D/S 2020) Mit Walter Sittler, Inger Nilsson, Andy Gät-

jen. Regie: Miguel Alexandre 21.45 🗗 🗵 👁 🔿 Der Kriminalist Krimiserie. Crash Extreme Adrian Kober wird von einer Brücke gestoßen. Die Tat wird auf Video festgehalten und live ins Internet gestreamt.

22.45 16:9 10 0 heute-journal

23.00 • 16:9 HD 2 @ Das aktuelle Sportstudio U.a.: Fußball: Bundesliga, 8. Spieltag, Topspiel,

Eintracht Frankfurt – RB Leipzig

0.25 16:9 10 heute Xpress **16:9 ₱** ② ○ heute-show 1.00 ★ 16:9 Auf die harte Tour

Krimikomödie (USA 1991) Mit Michael J. Fox. Regie: J. Badham 2.45 ★ 16:9 🗗 🗵 Falscher Ort, falsche Zeit Thriller (AUS 2011)

RTL

5.30 Verdachtsfälle 6.25 Verdachtsfälle 7.25 Familien im Brennpunkt 8.25 Familien im Brennpunkt 9.25 Der Blau-11.25 Der Blaulicht-Report 12.25 Der Blaulicht-Report 12.50 Ninja Warrion Germany – Die stärkste Show Deutsch-lands. 2. Halbfinale **15.40** Undercover Boss. Doku-Soap. Bien-Zenker GmbH 17.45 🗗 🛈 Best of ...! Show

18.45 PO RTL aktuell 19.05 PO Life – Menschen, Momente, Geschichten Magazin Moderation: Annika Begiebing In dem Magazin mit Annika Be giebing werden außergewöhnli-che Menschen gezeigt, die Her-

ausragendes geleistet haben.

20.15 Das Supertalent Show. Jury: Dieter Bohlen, Bruce Darnell, Evelyn Burdecki, Chris Tall. Moderation: Victoria Swarovski, Daniel Hartwich In der fünften Show von "Das Supertalent" treten sehr außer gewöhnliche Talente auf. Der Hand-Furzer Guy First macht mit seinen Händen Geräusche zur Musik, der professionelle Papierflieger-Pilot Andrea Castiglia zeigt eine Performance mit Papierflugzeugen.

23.00 HD O Mario Barth & Friends Zu Gast: Jürgen von der Lippe, Markus Krebs, Bastian Bieldendorfer, Maria Clara Groppler

0.10 PD Temptation Island VIP

(6) Mod.: Angela Finger-Erben

1.15 🗗 🗵 🛈 Das Supertalent 3.15 **D** O Mario Barth & Friends

4.15 D Schmitz & Family Show. Moderation Ralf Schmitz 4.45 Der Blaulicht-Report

13.10 Notizen aus dem Ausland 13.15

quer. Magazin 14.00 Ländermagazin

14.30 Kunst & Krempel **15.00** Natur im Garten **15.30** Österreich-Bild **16.00**

Universum **17.30** Frühling: Zu früh geträumt. TV-Melodram (D 2017) **19.00**

heute **19.20** 100 Jahre Berlinograd. Der russische Mythos an der Spree **20.00**

Tagess. **20.15 ★** Amen Saleikum – Fröh

liche Weihnachten, Komödie (CH 2019)

21.45 Der König von Köln. TV-Komödie (D 2019) 23.10 ★ Chloe. Thriller (USA/

SAT.1



5.10 Die dreisten drei – Die Comedy-WG. Show **5.20** Auf Streife – Berlin **10.00** Auf Streife – Die Spezialisten **15.00** Auf Streife – Die Spezialisten. Notärzte Wasserschutzpolizisten, Feuerwehrkräfte oder die Spezialisten vom Zoll geber Einblick in ihre spannenden, teilweise dramatisch ablaufenden Tätigkeiten au Straßen, Baustellen oder Häfen.

16.00 16:9 HD Auf Streife -Die Spezialisten Doku-Soap 17.00 16:9 12 Auf Streife – Die Spezialisten Doku-Soap 18.00 16:9 100 Auf Streife –

Die Spezialisten Doku-Soap 19.00 16:9 150 Auf Streife – Die Spezialisten Doku-Soap 16:9 ED Sat.1 Nachrichten

★ 16:9 10 2 BFG – Big Friendly Giant Fantasyfilm (GB/USA/IND 2016) Mit Mark Rylance, Ruby Barnhill, Penelope

Wilton. Regie: Steven Spielberg 22.35 ★ 🗗 🖾 Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse Fantasyfilm (USA/D 2004) Mit Jim Carrey, Meryl Streep, Liam Aiken. Regie: Brad Silber ling. Die Waisen Violet, Klaus und Sunny werden von ihrem bösen Onkel Olaf traktiert, der

0.45 ★ 16:9 HD 2 Pathfinder -Fährte des Kriegers Actionfilm (USA/CDN 2007) Mit Karl Urban,

Moon Bloodgood, Russell Mean ★ 16:9 10 Lemony Snicket Rätselhafte Ereignisse Fanta syfilm (USA/D 2004) Mit lim

Carrey. Regie: Brad Silberling ★ 16:9 HD 2 Pathfinder Fährte des Kriegers Actionfilm (USA/CDN 2007) Mit Karl Urban

9.15 Die PS-Profis - Mehr Power aus

dem Pott (4) 9.30 Normal 10.00 Tele-

shopping **14.00** Volleyball: Bundesliga. 5. Spieltag: VfB Friedrichshafen – BERLIN

RECYCLING. Aus Friedrichshafen 15.55

Volleyball: Bundesliga der Damen. 7

Spieltag: VC Wiesbaden – SSC Palmberg Schwerin. Aus Wiesbaden **18.00** Basket-

ball: BBL. 3. Spieltag: EWE Baskets Oldenburg – FRAPORT SKYLINERS

19.45 Motorsport: Porsche Carrera Cup

20.15 Darts: Grand Slam of Darts. Grup

penspiele, 2. Runde 0.00 Sport-Clips

Sport1 sport1

PRO 7

5.55 The Middle 6.00 Two and a Half Men 7.20 The Big Bang Theory 8.45How to Live with Your Parents 9.35 Eine schrecklich nette Familie. Mit Ed O'Neill 11.40 The Orville. Mit Seth MacFarlane 12.45 Die Simpsons. Hallo, Du kleiner Hypnose-Mörder / Trilogie derselber

Wieder 15.40 Iwo and a Hair Men
 17.00 De Last Man Standing Comedyserie. Karten auf den Tisch / Das junge Glück. Mit Tim Allen
 18.00 16:9 De Newstime

Geschichte / Wunder gibt es immei

wieder 15.40 Two and a Half Men

18.10 ID Die Simpsons Zeichentrickserie. Auf der Fluch

18.35 HD 2 Die Simpsons Der Tortenmann schlägt zurück

19.05 16:9 10 Galileo Magazin

20.15 • 16:9 FD Schlag den Star Show. Stefanie Hertel fordert Cathy Hummels zum Duell her aus. Dabei geht es um Kampf-geist und Fitness, Köpfchen und Geschick, um Alles oder Nichts. Beide Frauen geben sich siegessicher, doch wer wird bei "Schlag den Star" am Ende tat sächlich triumphieren? Musikal sche Unterstützung erhalten die

0.20 16:9 HD Schlag den Star Show. Kandidat: Faisal Kawusi, Ralf Moeller. In bis zu 15 Spielrunden geht es beim Gastgeber Elton um Wettkampf und Fitnes

beiden Ladies von Rea Garvey) VIZE mit "The One" und von

Gentleman mit "Staubsauger

um Blamieren oder Kassieren.

2.15 ★ 16:9 🏳 The Defender Ac

Mit Dolph Lundgren

★ 16:9 #D ② Starbuck Komödie (CDN 2011)

11.00 Castle. Der letzte Nagel / Die

schmutzige Bombe / Countdown / Mörderische Seifenoper / Tod eines Geschworenen / Die Pizza-Connection

16.25 News **16.35** Castle. Tod im Pool

Lieben und Sterben in L.A. / Ganz schön

tot / Neuanfang **20.15** Hawaii Five-0. Unter Wasser / Ein Zeichen **22.15** Lucifer.

Krimiserie. Sie haben die Wahl / Ein guter

Tag zum Sterben. Mit Tom Ellis 0.10

Hawaii Five-0 1.05 Hawaii Five-0 2.35

RTL2

Lucifer 3.55 Hawaii Five-0 4.35 Aben teuer Leben Spezial 4.55 Blue Bloods

KABEL1

SWR RP

6.30 Total phänomenal 7.30 Klimawan-

del im Südwesten. Dokumentation **8.00** odysso – Wissen im SWR **8.45** Marktcheck **9.30** "Marktcheck" deckt auf **10.15** Nachtcafé **11.45** Der Winzerkönig. Zukunftspläne 12.30 Die Kinder meines Bruders. TV-Drama (D 2016) 14.00 Fußball: 3. Liga. 11. Spieltag: 1. FC Saarbrücken – Wehen-Wiesbaden 16.00 16:9 10 0 Fahr mal hin 16.30 16:9 10 Genuss mit Zukunft

16:9 **D** O Hierzuland 18.15 **16:9 2** Land – Liebe – Luft 18.45 **2 3 5** Stadt – Land – Quiz

19.30 16:9 2 @ SWR Aktuell RP

20.00 16:9 10 2 10 Tagesschau 20.15 16:9 10 2 Schlager-Spaß Show. Mitwirkende: Anita & Alexandra Hofmann, Bata Illic Die jungen Zillertaler, Giovanni Zarrella, Semino Rossi, Stimme der Berge, Gina. Mit Andy Borg Andy Borg begrüßt in seine Weinstube u. a. Anita und

und die Jonge Remstäler. 22.15 16:9 HD 2 O Anita & Alexandra Hofmann – in wilden Zeiten Reportage

Alexandra Hofmann, Bata Illio

23.00 16:9 HD 2 @ Andrea Berg Backstage – Der Mensch hinter dem Star Jeden Abend schafft es Andrea Berg aufs Neue vor tausenden Menschen eine großartige Show abzuliefern. 23.30 16:9 OO Sophie kocht

TV-Komödie (D 2015) Mit Annet te Frier, Hans-Jochen Wagner, Marc Terenzi. Regie: B. Verbong 1.00 16:9 2 Oh Gott, Herr Pfarrer

11.50 Shopping Queen. Doku-Soap

12.50 Shopping Queen 13.50 Shopping

Queen 14.50 Shopping Queen 15.50 Shopping Queen 16.50 Die Pferdeprofis

Dokumentationsreihe 18.00 hundkatze-

maus. Magazin 19.10 Der Hundeprofi

Rütters Team (6) Doku-Soap **20.15** ★ 96 Hours – Taken 3. Actionthriller

(USA/E/F 2014) 22.25 ★ Snow White

and the Huntsman, Fantasyfilm (USA/GB

HR

hr

5.20 Die Ratgeber 5.50 Sehen statt Hören 6.20 Planet Wissen 8.20 Mainto-wer 8.45 hessenschau 9.15 Unsere Mit Stephanie Daniel **9.40** Morden im Norden. Schwere Zeiten **10.30** NDR Talk Show 12.30 Nachtcafé 14.00 Frühmor gens (1) 14.25 Wildes Albanien - Im Land der Adler 15.10 Elefant, Tiger & Co. 16.00 16:9 2 Hessen à la carte 16.45 16:9 Hessen à la carte

17.15 heimspiel! am Samstag 17.45 Altpapier – richtig trennen statt Rohstoffverschwendung

18.15 16:9 maintower weekend 18.45 Vorsicht zerbrechlich! – Glaskunst aus Taunusstein 19.30 16:9 HD 2 hessenschau

20.00 ② Tagesschau 20.15 **16:9** ② Malediven: Kampf um ein bedrohtes Paradies 21.00 16:9 150 2 Kritisch reisen Reportagereihe. Mallorca – Wie

Corona die Trauminsel veränder 21.45 16:9 ID 2 Abenteuer Erde Dokumentationsreihe. Wilde Eifel – Grünes Herz im Westen

16:9 Irene Huss, Kripo Göte

borg – Im Schutz der Schatten ★ 16:9 ○○ Quartett – Ewig junge Leidenschaft Komödie (GB 2012) Mit Maggie Smith





KIKA KAKA

10.05 Museum AHA 10.20 SingAlarm 10.35 TanzAlarm 10.45 Tigerenten Club 11.45 Schmatzo – Kochen mit WOW 12.00 Die Wilden Kerle 13.30 Wer küsst schon einen Leguan? TV-Jugenddrama (D 2004) **15.05** Geronimo Stilton **15.50** Mascha **16.20** 1000 Tricks (6/13) **16.35** Operation Autsch! **17.00** Timster **17.15** Sherlock Yack – Der Zoodetektiv 18.00 Ein Fall für die Erdmännchen 18.15 Edgar, das Super-Karibu 18.35 Elefantastisch! 18.50 Sandmännchen 19.00

2012) Mit Kristen Stewart. Regie: Rupert Sanders **0.50** ★ 96 Hours – Taken 3. Yakari 19.25 Checker Tobi. Reihe _Legende

★ = Spielfilm \bigcirc = Stereo $\square = s/w$ ○○ = Zweikanal □X = Dolby 2 = Untertitel

ID = High Definition



WDR WDR

12.00 Wilder Wilder Westen 13.30 5 Fallen – 2 Experten14.00 Unser Westen, Unsere cleveren Ideen 14.45 Rekorde -Das Beste im Westen 16.15 Land und lecker im Advent (1) 17.00 Beste Heimathäppchen – regional, lecker, einfach! **17.15** Einfach und köstlich 17.45 Kochen mit Martina und Moritz 18.15 Westart. 18.45 Aktuelle Stunde 19.30 Lokalzeit 20.00 Tagess. 20.15 1LIVE Krone 2020 21.45 Mitternachts spitzen 22.45 Sträter 23.30 Die Carolin

NDR

14.00 Fußball: 3. Liga. 11. Spieltag: Hansa Rostock – Dynamo Dresden **16.00**

Wildes Deutschland (2) 16.45 Wolf, Bär &

Co. 17.35 Tim Mälzer kocht! 18.00 Nordtour 18.45 DAS! 19.30 Regional

20.00 Tagess. 20.15 24 Milchkühe und

kein Mann. TV-Romanze (D 2013) **21.45**

★ Ostfriesisch für Anfänger. Komödie (D 2016) 23.15 Kroymann 1.15 ★ Am Ende

der Gewalt. Drama (USA/D/F 1997)

BAYERN BR

14.00 Fußball: 3. Liga 15.55 Glocken-läuten 16.00 Rundschau 16.15 Tiermythen 17.00 Anna und die Haustiere 17.15 Blickpunkt Sport 17.45 Zwischen Spessart und Karwendel 18.30 Rund schau 19.00 Gut zu wissen 19.30 Kunst & Krempel **20.00** Tagesschau **20.15** Nicht mit mir, Liebling. TV-Komödie (D 2012) **21.45** Rundschau Magazin **22.00** Das Glück ist eine Insel. TV-Liebesfilm (D 2001) **23.30** Die Kinder meines Bruders. TV-Drama (D 2016) **1.00** Herzlichen Kebekus Show **0.15** 1LIVE Krone 2020

PHOENIX phoens

12.45 phoenix vor ort 14.15 Wilde Schlösser 15.00 Geheimnisvolle Orte. Dokumentationsreihe 17.00 So tickt de Alex - 50 Jahre Berliner Weltzeituhr 17.15 Hitler und Ludendorff - Der Gefreite und der General 19.30 Böse Bauten 20.00 Tagesschau 20.15 Wildes Deutschland 21.00 Kühle Schönheiten – Alpenseer 21.45 Unbekannte Tiefen 23.15 ZDF-History 0.00 Das Dritte Reich vor Gericht

ARTE arte

3SAT 3 sat

13.45 Magische Gärten 14.15 Die Wildnis der USA: Vier Jahreszeiten 17.15 Arte Reportage 18.10 Mit offenen Karten **18.25** GEO Reportage **19.10** Arte Journal **19.30** Der vergessene Tempel von Banteay Chhmar **20.15** Vom Schreiben und Denken. Die Saga der Schrift. Dokumentationsreihe **22.55** Auf den Spuren der Neandertaler 23.50 Psycho 0.15 Square Idee 0.45 KurzSchluss

Weltcup 0.30 Skispringen: Weltcup

EUROSP. 1

15.15 Skispringen: Weltcup **15.50** Skispringen: Weltcup. Mannschaftsspringen (HS 134) 17.55 Ski alpin: Weltcup. Slalom Damen, 1. Lauf (1. Tag). Aus Levi (FIN) **19.00** Snooker: World Main Tour 19.40 Eurosport News 19.45 Snooker World Main Tour. Northern Ireland Open Halbfinale. Aus Milton Keynes (GB) 23.30 Eurosport News 23.35 Ski alpin:

11.15 Die Schnäppchenhäuser – Der Traum vom Eigenheim 14.15 Die Schnäppchenhäuser – Jeder Cent zählt 16.15 Hartz und herzlich - Tag für Tag Benz-Baracken 20.15 ★ Twister. Action thriller (USA 1996) Mit Helen Hunt 22.25 Zodiac - Die Zeichen der Apokalypse.

TV-Sci-Fi-Film (CDN 2014) **0.10** ★ The 6th Day. Sci-Fi-Film (USA 2000) **2.20** ★

Twister. Actionthriller (USA 1996)

Warwara. Märchenfilm (SU 1970)

MDR mdr

VOX V•X

18.00 Heute im Osten 18.15 Unterwegs in Thüringen 18.45 Glaubwürdig 18.54 Sandmännchen 19.00 Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Thomas Junker unterwegs - Europas einsame Inseln (5/5) 20.15 Ein Kessel Buntes – Spezial 22.15 aktuell 22.20 Das Gipfeltreffen 22.50 Privatkonzert 23.50 Verloren auf Borneo. TV-Komödie (D 2012) 1.20 ★ Die schöne

Sommerlad







2°

Pistorstr. 2

Hin und wieder freundlich

Heute verschwindet die Sonne mitunter auch längere Zeit hinter Wolken, und die Temperaturen steigen am Tage auf 0 bis 7 Grad. Nachts gehen die Werte dann auf 0 bis minus 2 Grad zurück. Der Wind weht nur schwach aus südlichen Richtungen. Morgen verdeckt größtenteils eine geschlossene Wolkendecke die Sonne. Dabei klettern die Höchsttemperaturen bis auf 7 Grad.



24h Tages

Min. Max.

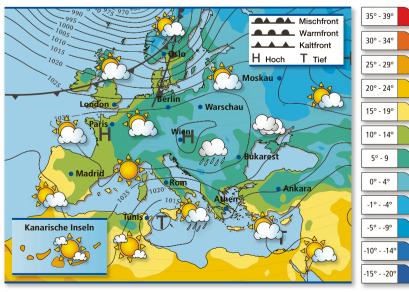
WETTER IN DEUTSCHLAND

Aachen bewölkt Berlin bewölkt bedeckt Bremen Dresden wolkig Frankfurt bewölkt Freiburg heiter Hamburg bedeckt Hannover bedeckt 60 bewölkt Kassel bedeckt Köln 6° München sonnig Nürnberg wolkig 8° Rostock bedeckt 6° Saarbrücken wolkig heiter 6° Stuttgart 12° Regen Zugspitze sonnig



WETTER WELTWEIT

Hoher Luftdruck dominiert im südlichen Mitteleuropa mit einem Sonne-Nebel-Gemisch. Mit einem Sturmtief bei Island dringt vom Atlantik wieder mildere Luft ostwärts ins nördliche Zentraleuropa vor. Das ist dort mit vielen Wolken und örtlichem Regen oder Sprühregen verbunden.



Antalya	sonnig	22°	Rio de Jan.	bewölkt	22°
Athen	heiter	15°	Rom	sonnig	11°
London	bewölkt	13°	Stockholm	Regen	10°
Moskau	bedeckt	-1°	Sydney	Schauer	24°
Netanya	Schauer	20°	Tunis	Schauer	17°
New York	heiter	15°	Warschau	wolkig	5°
Oslo	bewölkt	11°	Wien	wolkig	5°
Palma d. M.	heiter	17°	Zagreb	sonnig	6°
Paris	wolkig	10°	Zürich	wolkig	4°

hr

TAGESTIPP



Tatort: Die Ferien des Monsieur Murot

Felix Murot wird mit Walter Boenfeld (beide: Ulrich Tukur) verwechselt der ihm wie ein Ei dem anderen gleicht. Eine Verwechslung, die, nachdem beide die Nacht durchzecht und in weinseliger Laune die Klamotten getauscht haben, für Boenfeld tödlich endet. Murot entscheidet, seinen Alltag als Kommissar vorübergehend zurückzulassen und in das Leben seines Zwillings einzutauchen.



Herren

Der Afrobrasilianer Ezequiel (Tyron Ricketts) fällt auf eine nicht ganz korrekt formulierte Stellenanzeige herein und wird so Mitglied der "Schwarzen Nachtbrigade", die öffentliche Pissoirs putzt.

TV-Tragikomödie ► 20.15 3sat



Solo: A Star Wars Story

Der Flugakademie-Abbrecher Han (Alden Ehrenreich) stiehlt im Auftrag des Gangsters Vos wertvollen Treibstoff. Solo freundet sich dabei mit dem Wookie Chewbacca an.

Sci-Fi-Film ▶ 20.15 Pro 7

ARD



6.20 Meister Eder und sein Pumuckl 7.05 Tigerenten Club 8.05 Küchenkrimi - Dem Essen auf der Spur 8.30 Tiere bis unters Dach **9.30** Die Sendung mit der Maus **10.03** Allerleirauh. TV-Märchenfilm (D 2012) 11.00 Die Galoschen des Glücks. TV-Märchenfilm (D 2018) Mit Jonas Lauenstein 12.03 Presseclub 12.45 Euro pamag. **13.15** Sportschau

18.00 PD 2 @ Tagesschau 18.05 HD 2 Bericht aus Berlin 18.30 ₱② ♥ Sportschau 19.20 ₱₽ ② ♥ Weltspiegel Magazin. U.a.: USA: New York gegen Trump / Iran: Vor neuer Eskalation? / Bergkarabach:

Rückkehr nach dem Krieg / Spanien: Das Leiden der Ärzte 20.00 PD O Tagesschau 20.15 PD O Tatort: Die Ferien des Monsieur Murot Kriminal-

film (D 2020) Mit Ulrich Tukur,

Barbara Philipp, Anne Ratte-Polle. Regie: Grzegorz Muskala 21.45 Da OO Brokenwood Mord in Neuseeland: Benzin im Blut Kriminalfilm (NZ 2016) Mit Neill Rea Fern Sutherland Nic Sampson. Mike Shepherd und Kristin Sims müssen den Tod eines Einbrechers in eine Auto-

werkstatt für Oldtimer aufklären.

23.15 PD 27 OD Tagesthemen 23.35 D a ttt Magazin 0.05 **FD TO** Druckfrisch

0.35 ID Bericht vom Parteitag der Grünen Mod.: Tina Hassel 0.50 ★ **ID** ② ○○ Philomena – Eine Mutter sucht ihren

Sohn Drama (GB/USA/F 2013) **ID** ☑ ○ ○ Brokenwood Mord in Neuseeland: Benzin im Blut Kriminalfilm (NZ 2016)

13.20 Verrückt nach Zug 14.05 Erlebnis-

reisen 14.25 Wunderschön! 15.55 Rent-

nercops **17.30** 5 Dinge, die Sie tun

können, wenn Sie tot sind 18.00 Tiere

suchen ein Zuhause 18.45 Aktuelle

Stunde 19.30 Westpol 20.00 Tagess.

20.15 Wunderschön! Reportagereihe.

Unterwegs mit Andrea Grießmann. U.a.:

Norderney im Winter - Alles außer lang-

weilig 21.45 Sportschau – Bundesliga am

Sonntag 22.15 Nicht dein Ernst! 23.00

Zeiglers wunderbare Welt des Fußballs

NDR

23.30 Rentnercops 1.05 Rockpalast

WDR WDR

ZDF





11.35 Bares für Rares 14.00 Mach was draus 14.40 heute Xpress 14.45 ★ Heidi. Familienfilm (CH/D/SA 2015) 16.30 16:9 HD 2 @ planet e. 17.00 16:9 10 2 Sportreportage 17.10 16:9 10 2 Sportreportage 17.55 16:9 10 2 ZDF.reportage

18.25 16:9 HD 2 @ Terra Xpress 18.55 HD Aktion Mensch Gewinner 19.00 16:9 **E** 2 0 heute 19.10 16:9 HD 7 00 Berlin direkt

19.30 16:9 HD 2 00 Terra X 20.15 16:9 10 00 00 Katie Fforde: Für immer Mama TV-Romanze (D 2020) Mit Rebecca Immanuel. Regie: H. Metzger

21.45 **16:9 ID 2 3** heute-journal 22.15 16:9 HD 2 00 00 Vienna Blood: Königin der Nacht Kriminalfilm (GB 2019) Mit Matthew Beard, Juergen Mau-rer, Luise von Finckh. Regie: Umut Dag. In einem Freudenhaus wurden vier Frauen getötet und deren Leichen einem Gemälde gleich drapiert.

23.45 16:9 HD 2 @ ZDF-History Dokureihe. Strafe muss sein. Wofür wir wie büßen müssen

0.30 16:9 HD @ Bericht vom Parteitag von Bündnis 90/Die Grünen in Berlin

16:9 HD (1) heute Xpress 16:9 HD 2 00 00 Vienna Blood: Königin der Nacht Kriminalfilm (GB 2019)
2.20 16:9 10 2 0 Terra X

RTL

5.30 Familien im Brennpunkt 6.25 Familien im Brennpunkt 7.25 Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal 8.25 Die Superhändler 9.25 Die Superhändler 10.25 Ehrlich Brothers live! (1) 12.25 Die Ehrlich Brothers Magic School (2) 12.55 Das Supertalent. Show 15.40 Life - Menschen, Momente, Geschich

ten. Moderation: Annika Begiebing 16.45 **Explosiv** – Weekend Magazin. Moderation: Sandra Kuhn. Dazwischen: gegen

17:35 Uhr der RTL Bibelclip 17.45 Exclusiv – Weekend 18.45 **E** O RTL aktuell

19.05 Die Versicherungsdetektive Doku-Soap, Mit Timo Heitmann, Patrick Hufen

20.15 ★ 🗗 🗵 Fifty Shades of Grey – Befreite Lust Erotikfilm (USA 2018) Mit Dakota Johnson, Jamie Dornan. Anastasia Steele ist Mrs. Grey geworden und ge-nießt an der Seite ihres superreichen Ehemanns Christian den Luxus. Doch sie entwickelt nicht nur Zweifel an Christians Treue, sondern wird vor eine weitere Herausforderung gestellt.

Dokumentarfilm (D 2017) 23.40 ★ ID 2 Fifty Shades of Grey - Befreite Lust Erotikfilm

Grey und die Wirklichkeit

22.20 D Tifty Shades of

(USA 2018) Mit Dakota Johnson 1.45 **D** Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit Dokumentarfilm (D 2017) 3.00 Der Blaulicht-Report

Aufregende Geschichten aus dem Berufsalltag von Polizisten 3.50 Der Blaulicht-Report 4.20 Der Blaulicht-Report

14.00 Die Rhön - Naturschönheiten im

Land der offenen Fernen. Dokufilm (D

2016) 15.30 Mitteldeutschland von oben

17.00 ★ Die Kamine von Green Knowe

Abenteuerfilm (GB 2009) 18.30 Umzug

3SAT 3 sat

SAT.1



5.30 Watch Me 5.40 Auf Streife 7.00 So gesehen - Talk am Sonntag 7.20 Hochzeit auf den ersten Blick. Doku-Soap **10.10** The Voice of Germany. Show Battle (3/5) **12.35** ★ BFG – Big Friendly Giant. Fantasyfilm (GB/USA/IND 2016) Mit Mark Rylance 14.55 ★ Harry Potter und der Orden des Phönix, Fantasyfilm (USA/GB 2007) Mit Daniel Radcliffe

17.25 **ED** 2 Das große Backen Show. Jury: Bettina Schliephake-Burchardt, Christian Hümbs Moderation: Enie van de Meiklo kjes. Hobby-Bäcker kreieren raffiniertes Backwerk, das dann von einer Jury verkostet und an schließend bewertet wird. 19.55 Sat.1 Nachrichten

20.15 PD The Voice of Germany Show. Battle (5/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos Moderation: Thore Schölermani Annemarie Carpendale. Es geht in eine neue Runde der Battles. Den Coaches fällt die Entscheidung nicht immer leicht, welches ihrer Teammitglieder sie rauswählen. Nur der "Steal Deal" kann die Talente dann noch retten.

23.00 • ID Luke! Die Greatnightshow Show. Luke vs. Köln Zu Gast: Lukas Podolski, Jenke von Wilmsdorff, Fabian Hambüchen, Dennis aus Hürth

1.35 Die Martina-Hill-Show 2.00 16:9 HD Rabenmütter 2.30 PD 33 völlig verrückte Clips 3.15 PD Auf Streife – Die

Spezialisten Doku-Soap
4.45 HD Auf Streife

5.45 Sport-Clips 6.00 Teleshopping

8.00 Antworten mit Bayless Conley

8.30 Die Arche-Fernsehkanzel 9.00

Hattrick pur 9.30 Bundesliga pur 11.00

Doppelpass **13.30** Bundesliga pur – Lunchtime **15.00** Darts: Grand Slam of

Darts. Viertelfinale 1 und 2 18.00 Darts:

Grand Slam of Darts 19.30 Sky Sport

News - Die 2. Bundesliga. 8. Spieltag

20.45 Darts: Grand Slam of Darts. Vier-

telfinale 3 und 4 23.45 Motorsport

Sport1 sport1



5.40 Two and a Half Men 6.55 Eine schrecklich nette Familie. Mit Ed O'Neill 7.55 Galileo 8.55 Galileo 10.05 Galileo Magazin 11.10 Uncovered. Reportage. Roma. Wie leben sie wirklich? 12.15 Uncovered. Reportage. Ware Mensch Das Geschäft mit Billigarbeitern 13.15 Big Stories. Show. US Hip-Hop Super stars 14.20 The Voice of Germany 17.00 ED taff weekend Magazin

18.00 Newstime 18.10 Die Simpsons Zeichentrickserie. Die erste Liebe. Home und Marge erzählen ihren Kindern von den Anfängen ihrer Liebe. Sie hatten sich im Ferienlager kennengelernt. / Geächtet 19.05 Galileo Spezial Magazin

20.15 ★ 🗗 🖾 Solo: A Star Wars Story Sci-Fi-Film (USA 2018) Mit Alden Ehrenreich, Woody Harrelson, Emilia Clarke. In de Flugakademie des Imperiums bekommt Han Solo hald Ärge mit seinen Vorgesetzten und muss die Akademie verlassen. Er lässt sich mit Beckett und desser Mannschaft auf einen Auftrag des Gangsters Dryden Vos ein, ei nen wertvollen Treibstoff zu steh len. Dabei begegnet er seiner alten Bekannten Oi'Ra wieder.

23.00 ★ The Amazing Spider-Man Actionfilm (USA 2012) Mit Andrew Garfield Im Labor eines von einer Spinne gebissen. Dieser

der Götter Mysterythriller (F/I/GB 2004) Mit Linda Hardy

Wissenschaftlers wird Peter Parker Biss verleiht ihm Superkräfte. 1.30 ★ Immortal - Die Rückkehr

3.20 ★ ID 2 The Philosophers -Die ... Drama (USA/INO 2013)

11.10 Without a Trace - Spurlos

verschwunden 12.55 Abenteuer Leben

Spezial 15.00 Mein Lokal, Dein Lokal

Der Profi kommt 16.00 News 16.10

Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi komm

17.10 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi

kommt 18.10 Mein Lokal, Dein Lokal

Der Profi kommt 19.10 Mein Lokal, Deir

Lokal – Der Profi kommt 20.15 PS

Perlen - Make-Up & Motoröl. Dokumen-

tationsreihe 22.20 Abenteuer Leben am

Sonntag **0.20** Achtung Abzocke – Wie ehrlich arbeitet Deutschland?

KABEL1

9.00 Demokratie-Forum Hambacher

Schloss 10.30 Chiles kleine Papagenos

11.10 Schnittgut 11.40 natürlich!

12.10 Oh Gott, Herr Pfarrer 13.00 Der

Ranger – Paradies Heimat: Zeit der

Wahrheit. TV-Drama (D 2019) 14.30

Genuss mit Zukunft 15.00 Expedition in

die Heimat 15.45 Liebe auf dem Land -

Erinnerungen aus Baden-Württemberg

17.15 16:9 10 0 0 Tiermythen 18.00 16:9 0 0 Aktuell RP. 18.05 16:9 10 Hierzuland

18.15 16:9 2 00 Ich trage einen

großen Namen Show 18.45 16:9 2 ① Landesart 19.15 16:9 10 2 ① Die Fallers 19.45 16:9 2 ② SWR Aktuell

20.00 HO Tagesschau 20.15 HO O Graubünden – Wo die

Schweiz den Himmel berührt

Dokumentarfilm (D 2020) Grau-

bünden ist der größte Kanton

der Schweiz und übertrifft mit

21.45 16:9 2 @ Sportschau -

Bundesliga am Sonntag 22.05 • 16:9 ② ③ SWR Sport

SC Freiburg – 1. FSV Mainz 05 22.50 Die Pierre M. Krause Show

U.a.: Fußball: Bundesliga,

2.100 Metern Durchschnittshöhe

viele andere Regionen der Alpen

16.30 2 Von und zu lecker (6/6)

SWR RP

6.30 Die Farbe der Sehnsucht. Dokumentarfilm (D 2016) 8.00 Ein Deutsches Requiem 9.15 Mord mit Aussicht 10.00 Familie Dr. Kleist 10.50 In aller Freund-schaft 11.35 In aller Fr. — Die jungen Ärzte 12.25 Käthe Kruse. TV-Biografie (D/A 2015) 13.55 Elefant, Tiger & Co. 14.45 Abenteuer Burgenland 15.30 Der

Wie nachhaltig ist Altpapier?

ihre Partnerinnen töten 19.00 16:9 ID 2 maintower kriminalreport Magazin

20.00 ② Tagesschau 20.15 16:9 HD ② Die große Show der Naturwunder

Bundesliga am Sonntag 22.50 16:9 heimspiel! Bundesliga Fußball: Eintracht Frankfurt, SV Darmstadt 98, SV Wehen

23.20 16:9 ID 2 Walulis Woche 23.50 **16:9 ID 2 3 Die Carolin** Kebekus Show Zu Gast: Mai Th Nguyen-Kim (Wissenschaftsjournalistin und Moderatorin), Katrin Göring-Eckardt (B'90/Grüne)

VOX V•X

0.35 ★ 16:9 FD Winter's Bone Sozialdrama (USA 2010) Mit Jen nifer Lawrence, John Hawkes, Kevin Breznahan. Regie: D. Granik
2.05 ② Oh Gott, Herr Pfarrer

11.05 Criminal Intent – Verbrechen im

Visier 17.00 auto mobil 18.10 Wilkes

Welt - Ohne Plan zum Traumhaus (2)

19.10 Beat the Box 20.15 Grill den Hens-

sler, Show, Jury: Ali Güngörmüs, Kandida-

ten: Amiaz Habtu, Vera Int-Veen, Götz

Alsmann Steffen Henssler, Laura Wontorra

23.40 Prominent! 0.20 Medical Detecti-

ves - Geheimnisse der Gerichtsmedizin

Dokumentationsreihe. Tod im Schlafzim-

mer / Tödliche Nähe / Dem Täter auf der

Spur / Verhängnisvolle Begegnungen / Brandgefährlich / Eifersucht

Mindelheimer Klettersteig. Doku 16.15 16:9 12 Alles Wissen

17.00 16:9 Mex Magazin 17.45 16:9 12 defacto Magazin 18.30 16:9 Femizid - Wenn Männer

19.30 16:9 ID 2 hessenschau

21.45 16:9 ID Jede Antwort zählt 22.30 **16:9** Sportschau –

Wiesbaden / Ropeskipping 23.00 Straßen stars Show

23.30 Ich trage einen großen Namen 0.00 16:9 2 Dings vom Dach 0.45 16:9 2 straßen stars Show

Alle Programmänderungen, schnell und aktuell! Jetzt auf www.rtv.de



KIKA KAKA

10.15 Meine Freundin Conni 10.40 Siebenstein 11.05 Löwenzahn 11.30 Die Sendung mit der Maus 12.00 ★ Der dritte Prinz. Märchenfilm (CS 1983) 13.25 Onneli und Anneli im Winter. TV-Familienfilm (FIN 2015) 14.45 Mirette ermittelt 15.05 Horseland **15.50** Lassie **16.35** Anna und die wilden Tiere 17.00 1, 2 oder 3 17.25

chen 18.15 Edgar, das Super-Karibu 18.35 Elefantastisch! 18.50 Sandmänn chen. Reihe **19.00** Yakari **19.25** pur+

Garfield 18.00 Ein Fall für die Erdmänn-

 = Untertitel **ID** = High Definition



(23.11.-21.12.)

13.00 Wunderschön! 14.30 Freddy

NDR

Quinn ... und die ewige Sehnsucht 15.30 Klosterküche 16.00 Lieb und teuer 16.30 Sass: So isst der Norden 17.00 Bingo! 18.00 Nordseereport 18.45 DAS! 19.30 Regional 20.00 Tagesschau 20.15 die nordstory spezial 21.45 Sportschau -Bundesliga am Sonntag 22.05 Die NDR Quizshow 22.50 Sportclub 23.35 Sport-

BAYERN BR

14.25 Musikantentreffen am Ritten in Südtirol 15.10 Landfrauenküche 16.00 Rundschau 16.15 Unser Land 16.45 Alpen-Donau-Adria 17.15 Schuhbecks Küchenkabarett 17.45 Schwaben und Altbayern 18.30 Rundschau 18.45 Bergauf, bergab 19.15 Unter unserem Himmel 20.00 Tagesschau 20.15 BR Heimat - Zsammg'spuit im Inntal 21.45 Blickpunkt Sport. Mod.: Julia Scharf 23.00 Rundschau Sonntags-Magazin 23.15 Grünwald Freitagscomedy **0.00** Nicht mit mir, Liebling. TV-Komödie (D 2012)

23.45 extra 3 0.15 phoenix gespräch

PHOENIX phoenix 11.15 phoenix gespräch 11.30 phoenix persönlich 12.00 Presseclub 12.45 Presseclub 13.00 die diskussion 14.00 Das Dritte Reich vor Gericht 17.00 Wildes Deutschland 17.45 Kühle Schönheiten - Alpenseen 18.30 Unbekannte Tiefen 20.00 Tagess. 20.15 Schottlands wilder Norden. Dokumentation 21.45 Dokumentation 23.15 heute-show

eines Gefängnisses 19.00 heute 19.10 NZZ Format 19.40 Schätze der Welt -Erbe der Menschheit spezial 20.00 Tagess 20.15 Herren, TV-Tragikomödie (D 2019) Mit Tyron Ricketts 21.45 Das Unwort. TV-Tragikomödie (D 2020) **23.10** ★ 22 Kugeln – Die Rache des Profis. Thriller (I 2010) 1.00 Mitteldeutschland von oben ARTE arte

16.15 Leonardo da Vinci und die Flora-Büste 17.10 Twist 17.40 Rachmani now - Klang einer russischen Seele 18.25 Zu Tisch ... 18.55 Karambolage 19.10 Arte Journal 19.30 GEO Reportage 20.15 ★ Der fremde Sohn. Drama (USA 2008) 22.30 Frank Lloyd Wright Der Phoenix aus der Asche 23.25 Drum Stories 0.20 Ercole Amante. Oper vor Francesco Cavalli. Oper (F 2019)

Porsche GT Magazin 0.15 Sport-Clips Show **0.45** Teleshopping-Nacht. Show

15.50 Skispringen: Weltcup. Einzelspringen (HS 134) 17.45 Ski alpin: Weltcup. Slalom Damen, 2. Lauf (2. Tag). Aus Levi (FIN) 18.30 Snooker: World Main Tour 19.10 Eurosport News 19.15 Snooker: Joy of Six 19.45 Snooker: World Main Tour. Northern Ireland Open: Finale. Aus Miltor Kevnes (GB) 23.00 Eurosport News 23.05 Tischtennis: World Tour 0.05 Ski alpin Weltcup 0.35 Skispringen: Weltcup

EUROSP. 1

RTL2 鱼

11.15 Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken 13.15 Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken 15.15 Hartz und herzlich - Tag für Tag Benz-Baracken 17.15 Mein neuer Alter 18.15 GRIP 20.15 ★ Das ist das Ende Komödie (USA 2013) 22.05 ★ What happened to Monday?, Sci-Fi-Film (USA) GB/F/B 2017) 0.35 ★ Das Bourne-Ultimatum. Actionfilm (USA/D/F/E 2007)

MDR

17.30 In aller Fr. 18.15 MDR aktuell 18.20 Brisant Classix 18.52 Sandmännchen 19.00 MDR Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Kripo live 20.15 Thomas Junker unterwegs 21.45 MDR aktuell 22.00 Sportschau – Bundesliga am Sonntag 22.20 MDR Zeitreise 22.50 Das Ende der NVA. Dokumentation 23.50 Kollektiv - Korruption tötet. Dokumentarfilm (RUM/LUX 2019) 1.40 Kripo live

_Legende

= Spielfilm ◯ = Stereo ○○ = Zweikanal □【 = Dolby $\square = s/w$

= Aktuelle Ergänzunger

Vom 21. bis 27. November

Bald könnte Ihnen ein großer

Sprung nach oben auf der Karriere-

leiter gelingen. Die bessere Position

zahlt sich aber nicht gleich in barer

STEINBOCK (22.12.–20.1.)

Eine geschätzte Person macht einen

unzufriedenen Eindruck. Finden Sie

heraus, ob Sie selbst die Ursache

des Ärgers sind. Wenn ja, klären Sie

WASSERMANN (21.1.–19.2.)

Sie haben sich neulich nicht gerade

mit Ruhm bekleckert. Ihr Ausrut-

scher liegt Ihnen schwer auf der

die Sache auf!

Münze aus. Das kommt später.

SCHÜTZE



Regionales zum Anfassen - Print & Digital

DOKUTIPP DES TAGES



Auf den Spuren der Neandertaler

Ein merkwürdiger Fund tief im Inneren einer Tropfsteinhöhle in Südwestfrankreich gibt Archäologen seit mehr als 25 Jahren ein Rätsel auf. In einer Grotte in Bruniquel (Foto) entdeckten Höhlenforscher nicht nur Spuren von Feuer und damit einen Hinweis auf menschliche Präsenz, sondern auch sechs kreisförmige Anordnungen aus abgebrochenen Stalagmiten – mit einem Durchmesser von bis zu sieben Metern. Gut 400 Stalagmiten zählt die weltweit einzigartige Tropfsteinstruktur, die ein Gesamtgewicht von 2,2 Tonnen aufweist. In Form geschlagen und angeordnet misst sie eine Größe von 112 Linearmetern. Sie gilt als eine der wichtigsten archäologischen Entdeckungen unserer Zeit. Eine im Fachblatt "Nature" veröffentlichte Studie datiert das Alter der Struktur auf 176.000 Jahre. Samstag ▶ 22.55 Arte

TIPPS FÜR KINDER

Wer küsst schon einen Leguan?

Tobias (Frederick Lau) ist 13 Jahre alt, geht in die 6. Klasse und wurde bisher vom Leben alles andere als verwöhnt. Aufgewachsen in schwierigen sozialen Verhältnissen, hat Tobias früh lernen müssen, alleine zurechtzukommen. Sein Motto ist: "Was mir das Leben nicht freiwillig gibt, das nehme ich mir eben!" Als er den 34-jährigen Autor Max kennenlernt, nehmen turbulent-chaotische Verwicklungen ihren Lauf. ▶ 13.30 KiKA

Onneli und Anneli im Winter

Samstag

Sonntag

Onneli (Aava Merikanto) und Anneli hüten gemeinsam das Haus von Frau Rosenbaum, die sich gerade auf Reisen befindet. Eines Tages fährt ganz in der Nähe ein kleines Auto, kaum größer als ein Schuhkarton, in eine Schneewehe. Die miniaturgroße Familie Winzigmann steigt zum Glück unbeschadet aus. Weil ein gefällter Baum ihr eigenes Zuhause zerstört hat, sucht sie Unterschlupf bei den Mädchen.



Sie auch ehrlich gegen sich selbst? Forschen Sie nach, ob Sie sich nicht

anderes Ventil!

werden. Das darf nicht geschehen. Nuancen. Machen Sie Entdeckun-Bleiben Sie objektiv und gerecht!

Das hartnäckige Problem, an dem Sie sich die Zähne ausbeißen, ist wirklich ein zäher Brocken. Doch geben Sie nicht auf: Steter Tropfen aufzulösen und die verfeindeten

höhlt den Stein!

(23.7.-23.8.) Mit Ihrer Ehrlichkeit gegenüber an- Es hilft nichts: Sie werden eine Gederen ist es gut bestellt. Doch sind wohnheit aufgeben müssen. Das trifft Sie hart. Sie stellen aber bald fest, dass etwas anderes die Lücke

noch besser ausfüllt.

VRM Tageszeitungen Mittelhessen

(21.4.–20.5.) JUNGFRAU (24.8.-23.9.) Ihrem starken Taten- und Bewekeine schöne Art. Suche Sie sich ein richtig aus, am besten in freier Na-

tur und an der frischen Luft!

(24.9.-23.10.) gen mit den Ohren!

(22.6.–22.7.) SKORPION (24.10.–22.11.) Ausgleich und Vermittlung sind Ihre Aufgabe. Sie haben nun die einmalige Chance, die verhärteten Fronten

Seele. Was können Sie aus der unglücklichen Geschichte lernen? FISCHE (20.2.-20.3.)

Diese Woche gibt es keine Überraschungen zu befürchten. Das mag etwas langweilig klingen, doch kann es auch angenehm sein, sich in festen Bahnen zu bewegen.

Horoskop

(21.3.-20.4.) LÖWE WIDDER

STIER Ihre Partnerschaft sollte nicht unter Ihrer beruflichen Anspannung lei- gungsdrang sollten Sie dringend den. Zu Hause Frust abzulassen ist nachkommen. Toben Sie sich einmal

selbst etwas vormachen!

(21.5.–21.6.) WAAGE ZWILLINGE Sie haben ein Gerücht gehört und Ihr Gehör ist aktuell für alle Feinlaufen nun Gefahr, in Ihrem Ur- heiten empfänglich. Das Konzert teilsvermögen beeinträchtigt zu des Alltags offenbart überraschende

KREBS

Seiten zu versöhnen.

Neck	Auf-	▼	oberster	von	Männer-	Idaina	—	V	König	V	Schmier-	V	an	tschech.	farbloser	Vorname		_	V	Mutter	eng- lisches	Oper	₩	Roman-	Nachteil	_
Nach- ahmung	fassung, Ansicht		Dach- balken	vorn- herein	kurz- name	kleine Trommel			von Wessex † 726		stoff- abfall		keinem Ort	Refor- mator (Jan)	Brannt- wein	des Sängers Gildo †	gegen- seitig			der Nibe- lungen- könige	Bier- maß	von Verdi		Roman- figur bei Beecher Stowe	einer Sache	
-	*			,	*				eine Wasser-	-				\	\	,				großer Waren-	- '			V		
persön-			Nudel in						pflanze offe-		ein									posten Fluss in		Erbauer				
liches Fürwort	>		Zylinder- form (it.)	-					rieren		Glücks- spiel	>								Pom- mern		der Arche	>			
-						Häuser- block-		schwed. Tennis- spieler	- *				belg. Erfinder des Saxo-	-			Gesell- schafts-		unver- schämt	-					dän. Groß- stadt auf	
kleine			0-14	5	D.:	anlage		spieler (Björn)					phons	ein		luxu-	tanz		Sonant			Kraft-		eiszeit-	Fünen	
Kneipe (franz.)			Geld- summe		Büro- gerät	-				()				Sakra- ment		riöses Motor- boot	-					stoffart (Kw.)		licher Höhen- zug	-	
Teil des		kalter Wind	-				nord. Unter- welts-	-			mund- artlich:		National- kicker,	V					über längere Zeit		Zweipol- röhre	-				
Arms		an der Adria					göttin	west-		früherer	Ameise		Mesut					span. surreal.	bestehen		ronre		legeres			
-	7							afrika- nischer Staat		österr. Adels- titel	-					Zwist		surreal. Maler † 1989	-				Gruß- wort	-	()	
•					James Bond'-		Sport- mann-	V					Gewicht fest-		Musik- zeichen	V		11000		Frage-				Vorname Stra-		
tropi-		Förest		franz.	Film (2 W.)		schaften						stellen		im Psalm		-bin-			wort				winskys		
sches Nage-	Pflanzen- stumpf	Fürst der Hölle		Schau- spieler (Alain)	-					dick- flüssig		Durch- einander	-				chine- sische Dynastie	-			ugs.: Ge- schwätz		jap. Hei- ligtum	•		
Unbe- weglich-	_	V		(Alaili)			Dampf, Qualm,		Bil- dungs-								,	Urzeit- echse		Turner-	V					eine
keit						süd-	Dunst		veranstal- tungen		Rufname				ital.		afrika-	(Kw.)		stellung						Tonart
Hafen in Väster- botten	-			nicht krank		amerik. Wurf-	• '				von US- Filmstar	-			Seebad an der		nische Hunds-	- '					Kranken- tragen		Flächen- maß der Schweiz	•
Rohr-			unerzo-	_		waffe		Vorname von US-			Ryan	letzter König		Sitz-	Riviera		affenart			ein Druck-		Vorname von US-	V		V	
verbin- dung			genes Kind		Wood			Filmstar Gibson				der Albaner		streik (engl.)			Flanns			ver- fahren		Filmstar Pitt				
-					Wund- desinfek- tions-	-			japani- scher Ring-		Wachs- salbe	- '					Flagge am Schiffs-		Warthe- Zufluss	- '				langge- streckte Meeres-		
zusam-					mittel	Gewebe		Männer-	kampf							Sport-	bug							bucht		
men mit, samt	>					ägypt. Mumien- binden		name	>					Korsett		Sport- trainer										
-			US-kana- discher Grenz-		Bett- wäsche-	-					hoher altrömi- scher		Locken- kopf bei Michael	-				dt. Film- gesell- schaft	•			afrika- nischer Grau-			rialikeli-	bayrisch: ruhig
eine		Zell-	see		stück			Drogen-		grü-	Beamter		Ende					(Abk.)	Strom			papagei			wald	Tunig
Lotterie (Abk.)	Essenz	kataly- sator	-					händler (engl.)		grü- Bende Handbe- wegung	-								durch Moskau		moderne Hose	-				
Vorname v. Schau- spieler Jürgens	V				Angeh. eines si- birischen Volks		ortho- doxer	V				latei- nisch:	•			altgriech. Philo-		Kurort in	V					Höhen- stufe der		
Jürgens		Gebirgs-		Zwil-	Volks		Priester					Göttin	Ausweis-			sophen- schule		Südtirol			erwar-		Frauen-	Anden		
Metzger- produkt		zug in Südost- europa		lings- bruder Jakobs	•				englisch: und	-			doku- mente		Segel- leine	-					tetes Ver- halten		kurz- name	-		
		V		Jakobs						Sekun- därroh- stoffe (Kw.)		Hptst. West-	V					antikes Rechen-		sofort, gleich	naiten					
			marak						dio	stoffe (Kw.)		austra- liens					Fremd-	brett		wenn		ital				oh IIC
Männer- name			marok. Univer- sitäts-	-			Speisen- folgen		die Sonne be-	• `					dänische Insel im Kattegat		wortteil:	- '				ital. Kloster- bruder (Kw.)	-			eh. US- Tennis- profi † (Arthur)
			stadt	Ge- treide-		Milch-	_		treffend		2	Liebes-		Forst-	V		spitz					(KW.)	Cofolina		persön-	(Arthur)
•				speicher		wirt						leben		bestand		Cablanas				ameli		110	Gefolge		liches Fürwort	
tropischer Laub-	Bewoh- ner Korsikas		Schnee- gleit- bretter	- '					veraltet: Bach		Buch der Bibel	- '				Schlange im ,Dschun- gelbuch'				engli- sche Brief-		US- Ameri- kaner	- '		'	
baum	KOISIKAS		bretter			hell- haarige		Wald-	V		Dibei					gelbuch'	Studien- beihilfe-		trotz-	anrede		(Mz.)				
>						Men- schen		wart	-								gesetz (Abk.)		dem	-						
-			feuer- festes Glas-		ein Börsen- speku-	- *				Rufname des Sängers Cocker	-			russi- scher Männer-		weiße Süd- afrika-	- *					jeden Tag, tagaus		lauter Anruf	-	
Volks-		Mit-	gefäß		lant					Cocker	hieraus,		bibli-	name		ner			ein Kohlen-		das ,All-	tagaus			Frucht-	also
stamm in Benin		arbeite- rin	-								aus diesem		scher Prophet	-			6		wasser- stoff		das ,All- Eine' der chin. Phi- losophie	-			form	dann (ugs.)
,heiligʻ in portug. Städte-	-			griech. Spora- den-	-			Biene		Jazz- variante	- *					dt. TV- Mode- rator		Kirchen- musiker	-						▼	'
namen				insel	griech. Göttin		Abra-	_		(Kw.)			zu Ende,		dt. Tisch-	rator (Alfred)				englisch:				süd- deutsch:		
^					der Weisheit		hams Sohn im A.T.	-					voll- endet		tennis- star, Timo	>				Ei	_			schnee- frei		
vorderer Teil des	scham- haft	Abtei bei Hanno-		zweiter Präsi- dent	- V					Holz- blas- instru-		fest- machen	- V								be- stimmter Artikel (4. Fall)		Ausruf des Erstau-	- V		
Halses	liait.	ver 🔻		der USA					News,	ment		machen		einge- deichtes				Metalle		Überzie-	(4. Fall)		nens			Luft- wider-
Wiesen- pflanze	-						blass		Falsch- meldung	-				deichtes Küsten- land	-			ver- binden		hungs- kredit (Kw.)	-					wider- stands- beiwert
				ein Fest		Mitleid emp-								luliu	,Mutter' in der		Wett- kampf-			(Ittii)			und so weiter (latein. Abk.)			V
süd-			deutsche	begehen		finden		ehem				ein		Kürbis-	Kinder- sprache		klassen					Flug-	(latein. Abk.)			
süd- europ. Männer- name			deutsche Vorsilbe für falsch					ehem. Bundes- polizei (Abk.)	-			ein Lebens- raum		ge- wächse	 							Flug- zeug- besat- zung	-			
oberer Teil des			iaistil					(MARI)	Keim-		Nacht- lager im	V					Marge,		AUFLÖS	UNG DES F				<u>I</u>	_	
Beins franz.						1-1-1			träger		Freien			Trink-			Differenz				ΤÌ			H A F	<u> </u>	E U E
Physi- ker-	-					kleine Keller- krebse		steiler Berg- pfad	• '					gefäß mit		Abk.: Sankt	,				J E	Т Ш Ј А Я Ш С А Т	I В Э О Я ■ И А Я О ■ Я	H I B	7 V S ■ ■ 8 ■ 8 N 3 Z ■	A M O 8 S ■
paar			Erfinder des		ein Halb-	V		prad			portugie- sische		Klan,	Deckel					-		E N N 1		ООР■ВМ	ВВВ■	1 1 3 I	1 I M
Magazi		7	des Revol- vers		edel- stein			kout-			Insel- gruppe		Familien- verband		Varra		1				∃ Ч И А М	r ■ ∃	■ O ■ T Z T A ■ D O Z Я	IW I H 9		K F O H W
Maß des elektr. Wider-	Turn- übung	Zusam- men- bruch	- '					kartha- gischer Heer-		,Alles', Comedy- Serie	- '				Vorname von Radprofi Ullrich	-				. -	I S	M W	U E I C	S ■ I ■ 2	В	
stands gen- mani-	V	(engl.)			an		weibl. Titel des	führer		Serie					Ullrich	ein Werk		Hülle	E T C B M B B M B B M B M B M B M B M B M B	N ■ C E N ■ D I S	TONE ■ FIG G ■ E ■	I I II N	F A K E R A U E R G S ■ T	I	■ L E H N ■ H ■ E I I E	■ n c r e o ■ k r
mani- puliertes Wesen	>				diesem, daran		Hoch- adels	>			8					Heines (, Troll')		für Bett- federn	L O M	E G G	E B E N O Γ Γ ■	IXI B■BI	A K		N ■ 3 1	K E H
Nach- richt		ein Sport-		griechi- sche Göttin	-				eng- lischer Polizist	•			durch- einander		süd- amerika- nischer	- V			I S I	H M N	A B S A	I E ■ I 1 O N ■ 2 ■	D I X	I D B .	O ■ K C K O Γ Γ	■ A B ■
on		pferd		der Ehe					(Kw.)	Gestell		ge- wichten,	V		Kuckuck				ноо	ENN		REB	OERS	IN E	I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	E O M ■ ■ K
-										zum Rösten		wichten, beur- teilen	>						A M A	□ □ □ 0 ■ Ŀ	AWaU	O ■ A I ■	2 O <u>L</u> A ∃	U E I	E E S	A 0 ■ 0 A
Kalifen-			Buddhis- musform	-			hohe Ton-		intel- ligenz-	-					rissig, nicht		Fluss durch		T A ■ A I q G J A			S 🔳 a l	Д <u>М</u> Э Ч М И М М М В М В М В М В М В М В М В М В М В		I ■ E	reb ■ B ■ c∩
name			in Japan	japa-			qualität (Abk.)		schwach					wilde	glatt		Aber- deen		SNA	Я ■ А ∃ L ■	E N ■ 8 O ■ N L	INK	มีกร เ∎ีย ∎	W ■ W I	E N Z N	2 K F
-	3			nische Münze		nach oben	-					englisch: oder		Acker- pflanze	-				NЯ■		0 N N	Т А <u>Я</u>	I W O N W ■ Z E E Γ ■ G		B S T ■ T B S T ■ T S B S T B	■ N E W N E
dänische Ostsee-			indische	V					Initialen des		,Killer-	V				,und'- Zeichen			O E E	1 77	1 8 G	N A R	V ■ W E	BO F ■ C ■	А <u>Я</u> В Е	T S ■
insel			Anrede						Dichters Ibsen		wal'		The			(,&')			I S E ■ N T H E I	■ S ■ M E N I	A O ■ V E L A ■ I U S ■	S 🔳 7 l	M E D L A M S ■ W ■ S ■		1 A ⊓ ⊒ 1 ■ 1 T 3 0 ■ 8	Т И U U ည A
-						Chauf- feur	-		,				Thema eines Werkes	-					0 D E	Ν	J A C H	Z 3 O	T ■ N ■ T E B E B	I d 0 2	BOR K	T NU
altes Apo- theker-					Zier-							1 2	2 3	4	5	6 7	8	GGS_58	H A C	и ■ I А ∃ И	I II 0 II	AAGI	■ฅมก		P E N T R O ■	B I S
theker- gewicht					pflanzen														I I E	a V d	U M T	H K D	■ N ■ A	■ I B I		I M I

ReiseJournal

Das Reise-Magazin der Zeitungsgruppe Zentralhessen

Samstag, 21. November 2020

Mythos Antarktis

Mit dem Zodiac geht es ganz nah an die Eisberge – und mit etwas Glück zeigt sich bei der **Exkursion auch ein** Meeresbewohner.

Chile Argentinien Port Lockroy **Antarktis** STEPMAP **INFORMATION** Anreise: zum Beispiel mit

Von Marc Vorsatz

Wie aus dem Nichts taucht der Seeleopard direkt neben dem Zodiac auf und präsentiert sein Waffenarsenal: Zwei Reihen messerscharfer Zähne, verankert in den respekteinflößenden Fängen eines stromlinienförmigen Schädels. Dieser Bursche ist mit Sicherheit kein Veganer. Mit seinen großen dunklen Augen fixiert er die Eindringlinge in seinem Revier. Bei denen sitzt der Schreck tief.

Nach kurzer Schockstarre startet die Fotoorgie im Gummiboot. Eine Handvoll Hobbyfotografen stürzt sich mit Kamera und Handy auf das Sechs-Zentner-Model. Der "Bösewicht der Antarktis", wie der Seeleopard oft scherzhaft genannt wird, spielt bereitwillig mit und versucht sogleich, das Schlauchboot zu perforieren. "Keine Angst. Zu rund sind die Angriffsflächen, zu flexibel und stark das Material", versucht Expeditionsleiter Lars Malthe Rasmusen zu beruhigen. Der dänische Biologe führt für den australischen Veranbestimmungen listet das Auswärtige Amt stalter Chimu Adventures Gäste aus aller Welt durch die frostige Traumwelt. "Außerdem will der Seeleopard nur spielen. Die Kraft spart er sich lieber für die Jagd auf andere Robben oder Pinguine auf." Wo immer der notorische Einzelgänger seine Bahnen zieht, gehen alle auf Distanz. Und zwar seit eh und je.

So auch der gebürtige Aachener Thomas Hans Orde-Lees, Mitglied von Ernest Shackletons legendärer Endurance Expedition von 1914 bis 1917: Als bei einer Meereiserkundung eine Leopardenrobbe vor ihm auftauchte, fuhr er mit seinen Skiern Schlangenlinien und konnte den Angreifer so auf Abstand halten. Plötzlich jedoch tauchte die Robbe zwischen zwei Schollen ab und vor Orde-Lees wieder auf. Sein Begleiter Frank Wild musste das Raubtier erschießen.

Begegnungen dieser Art seien heute, gut 100 Jahre später, praktisch unmöglich, erklärt Lars Malthe Rasmusen. Dafür sorgen allein schon die strengen internationalen Umweltund Sicherheitsstandards für den Kontinent. Zum einen dürfen Touristen keine Eisschollen auf Skiern erkunden, zum anderen checken Guides vor Landgängen die Lage. Im Zweifelsfall wird eine andere Bucht angefahren.

Ohne Schrecken ging es ein paar Tage zuvor im argentinischen Ushuaia an Bord. Nichtsdestotrotz mit gehörigem Respekt. Nicht unbedingt vor dem Ziel selbst – dafür aber vor der 800 Kilometer langen Drake-

Eine Reise auf den weißen Kontinent umweht noch immer ein Hauch von Abenteuer **CORONA-HINWEIS** Bei diesem Artikel handelt es sich um eine zeitlose Destinationsgeschichte. Auch wenn das Reisen pandemiebedingt aktuell und in den kommenden Monaten nicht oder nur erschwert möglich ist, möchten wir Sie an dieser Stelle wie gewohnt mit Reiseinspirationen versorgen. Stets aktuelle Hinweise, etwa zu Corona-Risikogebieten, Einreise- und Quarantäne-

> Passage, der gefürchteten Meeresstraße zwischen Kap Hoorn in Südamerika und der Antarktischen Halbinsel, wo die eiskalten Wassermassen des Südatlantiks mit denen des Südpazifiks tosend um die Vorherrschaft ringen.

in seinen Reise- und Sicherheitshin-

weisen, www.auswaertiges-

amt.de.

Sie gilt als das raueste und gefährlichste Gewässer weltweit, ist Grab von 15000 Seeleuten. Tosende Stürme mit haushohen Brechern lehrten selbst kühnste Seefahrer das Fürchten. Heute bringen sie gut betuchten Touristen auf den großen modernen Expeditionsschiffen die Seekrankheit.

In den ersten 24 Stunden zeigt sich die Drake-Passage jedoch moderat. Sechs bis sieben Meter hohe Wellenberge bringen das Schiff in ein behäbiges Rollen, welches immerhin etwa ein Viertel der Gäste ans Bett fesselt Im Bordrestaurant bleiben auffallend viele Stühle leer.

Aber dann legen sich Wind und Wellen wie von Zauberhand, und am Horizont wird ein Farbrausch sichtbar, wie es ihn so wohl nur in den polaren Regionen der Erde zu bestaunen gibt. Zwischen schwarzblauen Regenwolken und dem stahlgrauen Meer brennt der Himmel lichterloh. Gottesfürchtige Seefahrer glaubten von jeher, an dieser Stelle den Eingang zur Hölle ausgemacht zu haben. Andere sahen Terra incognita, das unbekannte Reich, in dem Riesenkraken ganze Boote mit Mann und Maus in finstere Tiefen rissen.

Am nächsten Morgen ziehen die ersten gewaltigen Eisberge links und rechts der Reling vorbei. Das große Schiff wirkt plötzlich winzig. Die kalten Riesen schimmern majestätisch in einem geheimnisvollen Weißblau unter einer tiefen, bedrückenden Wolkendecke, die sich wie ein schweres Tuch auf sie gelegt hat. Eine Schule Buckelwale zieht unbekümmert gen Süden und die ersten Eselspinguine eskortieren das Schiff. Dann endlich die ersehnte Durchsage: Land in Sicht!

Die erste Anlandung auf dem Kontinent der Extreme ist selbst für weit gereiste Weltenbürger ein erhabener Moment. Nicht nur, weil neugierige Pinguine herangewatschelt kommen und sogar manchmal kuscheln wollen. Angst haben sie keine vor dem Menschen. Gefahr droht ihnen nämlich lediglich im Wasser und Wärme bedeutet Überleben auf dem kältesten und stürmischsten Erd-

Besonders an der ehemaligen britischen Forschungsstation Port Lockroy, die heute das südlichste Museum, den südlichsten Shop und das südlichste Postamt der Welt beherbergt, haben es die Pinguine auf wärmespendende Besucher abgesehen. Zur Freude der Touristen, zum Ärger der Guides, die das vergeblich zu verhindern suchen.

Obwohl die Antarktis selbst im Sommer zu 99 Prozent von Eis bedeckt wird, das stellenweise bis zu 5000 Meter misst, ist sie die mit Abstand größte Wüste der Welt - mit einer Fläche fast 40 Mal so groß wie Deutschland. Das Klima ist

arid, sprich knochentrocken und lebensfeindlich. Die Temperaturen fielen im Sommer 2018 auf minus 98,6 Grad, ein neuer Kälterekord weltweit.

Umso erstaunlicher mag es auf den ersten Blick scheinen, dass es in den küstennahen Gefilden des Südpolarmeeres von Leben nur so wimmelt: von winzigen Algen, Plankton und wenigen Zentimetern großem Krill über Antarktisfische, Albatrosse, Pinguine, Delfine,

Robben, Orcas bis hin zu den Riesen der Meere, den Blauwalen.

Auf ein paar Schwimmstöße darf sich auch der Mensch zu ihnen gesellen. Sicherheitshalber fest angeleint, beim sogenannten Polar Plunge. Die Wassertemperatur beträgt frostige 1,2 Grad - unter null. Kostet Überwindung, bleibt aber ebenso im Gedächtnis wie die Begegnung mit dem Seeleoparden.

- Lufthansa über Frankfurt oder mit Iberia via Madrid nach Buenos Aires, Weiterflug mit Aerolineas Argentinas nach Ushuaia, ca. 1200 Euro, Weiterreise mit dem Schiff, www.lufthansa.com, www.iberia.com, www.aerolineas.com.ar.
- ► Kreuzfahrt: z.B. "Entdecke die Antarktis", zehntägige englischsprachige Kreuzfahrt mit der Ocean Endeavour ab Ushuaia, mit Vollpension, inkl. Exkursionen, Vorträge, Guides; in der fensterlosen Zweier-Innenkabine ab 7065 Euro pro Person, zzgl. Anreise nach Úshuaia, www.chimuadventures.de; oder komfortabler mit der Hanseatic nature, Außenkabine, 5 Sterne, von Ushuaia über die Falklandinseln und South Georgia zur Antarktis, mit Gourmet-Verpflegung, Exkursionen, Programm, deutschsprachiger Reiseleitung, Flügen, Vorprogramm in Buenos Aires, 22 Tage ab 18890 Euro, über Geoplan Privatreisen, www.geoplan-reisen.de.
- Literatur: Sir Ernest Henry Shackleton: Südwärts, Die Endurance Expedition; Erstausgabe 1919, Edition Erdmann, 24 Euro, www.verlagshaus-roemerweg.de.
- ► Auskunft: Umfangreiche Informationen liefert das Umweltbundesamt, www.umweltbundesamt.de; weitere Infos und Webcam der Neumayer-Polarforschungsstation bietet das Alfred-Wegner-Institut, www.awi.de.

ANZEIGE

Der Reise-Tipp

Mit dem Glacier Express entspannt genießen







Geniessen Sie ganz entspannt die zwei berühmtesten Alpen-Panorama-Erlebnis-Bahnen der Schweiz

Schon im normalen Zug ist Bahnfahren in der Schweiz ein Erlebnis. Denn man kommt bei den imposanten Bergen, Brücken und Aquädukten aus dem Staunen nicht mehr heraus.

Der Glacier Express, der bei seiner Fahrt von Zermatt nach St. Moritz den 2033 Meter hohen Oberalppass passiert, ist wohl der am meisten gebuchte Panorama-Zug der Welt. Die rund siebenstündige Fahrt mit dem "langsamsten Schnellzug der Welt" wird Sie begeistern.

Das macht den Glacier Express einzigartig: Sie reisen durch unberührte Berglandschaften, mondäne Kurorte, heimelige Dörfer und tiefe Schluchten. Sie werden begeistert sein von einzigartigen Viadukten und Kehrtunneln. Großzügige Panoramaverglasung rückt die Bergkulisse mit atemberaubender Aussicht in den Vordergrund. Sie werden sich fühlen wie in Ihrem eigenen Wohnzimmer, elegante Innenausstattung mit Raumtemperatur zum Wohl- TIPP: Achttägige Alpenpanoramareise

Mit der Berninabahn auf den Spuren des Weltkulturerbes bis nach Italien Mit bis zu sieben Prozent Neigung ge-

hört die Strecke zu den steilsten und eindrucksvollsten der Welt. Vorbei an mächtigen Bergriesen und über die mit 2253 Metern höchste Bahntransversale der Alpen, geht es hinab in fast mediterranes Klima, Palmen inklusive.

Mehr Kontrast während einer eintägigen Panoramareise geht kaum.

Und das Tollste, während der Reise nach Tirano steigen Sie in Alp Grüm 2091 Meter über dem Meer, nahe bei den Wolken aus.

Das Gefühl der grenzenlosen Freiheit stellt sich spätestens jetzt ein, wenn Sie auf der Sonnenterrasse stehen und sich von der schroffen Anmut des Berninamassivs überwältigen lasser

mit Glacier und Bernina Express schon ab 1168 Euro, gratis Bahnanreise von Ihrem Heimat-

ort in Deutschland bei Buchung bis 23.12.2020, E-Mail: info@zugprofi.de

Jetzt ohne Risiko buchen, Sie können bis 45 Tage vor Anreise kostenlos umbuchen!

Infopaket ,Alpenpanoramabahnen

Schweiz" (Wert 8,50 Euro).

Jetzt gratis anfordern, nur solange Vorrat reicht

www.zugprofi.de/infopaket

der telefonisch: 02771/4278995

Ciliox GmbH – Zugprofi · Industriestraße 42 · 35684 Dillenburg Telefon (0 27 71) 4 27 89 95 · www.zugprofi.de

HolidayCheck

Darf mein Arbeitgeber einen Coronatest verlangen, nachdem ich im Urlaub war?

Ob der Arbeitgeber einen Coronatest nach einer Urlaubsreise verlangen darf, hängt davon ab, ob der Arbeitnehmer in seinem Urlaub ein Risikogebiet bereist hat. Für Urlaubsheimkehrer aus Risikogebieten ist ein Corona-Test seit Anfang August ohnehin Pflicht. Da der Arbeitgeber auch die Verantwortung für seine übrigen Mitarbeiter trägt, hat er ein berechtigtes Interesse daran, dass keiner seiner Angestellten das Virus auf andere Mitarbeiter überträgt. Grundlage kann aber niemals die eigene Meinung des Arbeitgebers sein, sondern nur die offiziellen Aussagen des Auswärtigen Amtes oder des Robert-Koch-Instituts.



Diese Frage wurde beantwortet von Urlaubs-Expertin Vanessa Schürle aus dem HolidayCheck Reisebüro.

Für alle weiteren Fragen sind die Urlaubsexperten von HolidayCheck Montag bis Freitag von 9.00 bis 19.00 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 9.00 bis

(*E*) 0800 240 4455

HolidayCheck AG Bahnweg 8 · CH-8598 Bottighofen www.holidaycheck.de

Welterbepfad in Wismar

(srt). In Wismar eröffnet noch im November der Welterbe-Lehrpfad an der sogenannten "Kuhweide". Highlight auf dem Weg ist der "Magische Blick": zwei Säulen, die den Kirchturm von St. Marien und das Kirchenschiff von St. Georgen zeigen. Befindet sich der Betrachter in der richtigen Position zu diesen Säulen, so verschmelzen sie zu einer Kirche. Die optische Täuschung passiert an dem Standpunkt auch mit den echten Kirchen.

Quantas feiert Geburtstag

(srt). Die australische Fluggesellschaft Qantas feiert hundertjähriges Bestehen. Sie ist die drittälteste noch existierende Airline der Welt. Gegründet wurde sie im November 1920 von Piloten und Viehzüchtern, um die entlegenen Gemeinden im australischen Outback zu verbinden und einen Postdienst einzurichten.

► REDAKTION

Erich-Dombrowski-Straße 2 55127 Mainz E-Mail: reiseseiten@vrm.de

Redaktion: Ute Strunk

06131-48 44 73 06131-48 41 91

Anna Röttgers **Sekretariat**:

ariat:

Antje Kuli

Kuli 06131-48 58 65 06131-48 58 68

Einige Reisen, über die wir in dieser Wochenendausgabe berichten, haben die jeweiligen Reiseveranstalter oder Fluggesellschaften bezahlt. Die Berichterstattung folgt unabhängigen journalistischen Maßstäben. Von Carsten Heinke

Dünne Nebelschwaden wachsen aus dem feuchten Gras. Sein Duft mischt sich mit dem von Laub und Kiefernnadeln. Wie frischer Atem strömt er durch das offene Küchenfenster. Ein Tag im Spätherbst neigt Danzig sich dem Ende zu. "In Ermland kann man riechen, wenn es Abend wird" meint Marta Wysoki ska und holt die Brote aus dem Ofen. Damit sorgt die junge Frau in Jeans und T-Shirt für noch mehr Wohlgeruch im "Siedlisko Pasieka" - auf Deutsch: Bienen- oder Immenhof. Das kleine bäuerliche Anwesen ist Familienwohnsitz, Ferienranch und Imkerei. Es gehört zum Dörfchen Wonneberg (Studzianka) und liegt in einem Wald am Teich, irgendwo zwischen Allenstein (Olsztyn) und Heilsberg (Lidzbark Warmi ski), mitten in der stillen Wildnis Ermlands.

Die ländliche, nur dünn besiedelte Region im Nordosten Polens bildete zusammen mit dem Oberland und den Masuren, dem litauischen Memelland und dem Königsberger Gebiet (Kaliningrader Oblast) bis 1945 die deutsche Provinz Ostpreußen. Einst lebten hier die baltischen Pruzzen. Bevor der Landstrich 1466 als Fürstbistum an Polnisch-Preußen und 1772 an das preußische Königreich fiel, war es Teil des Deutschordensstaates (13.–15. Jahrhundert).

An die ereignisreiche Vergangenheit des unscheinbaren Landstrichs erinnert die Route der masurischen Befestigungsanlagen. Dazu gehören neben wehrhaften Schlössern und Kirchen auch Bunkerkomplexe wie die Wolfsschanze bei Görlitz, vor allem aber die zahlreichen, meist sorgfältig restaurierten Ordensburgen. Zu den bekanntesten der protzigen gotischen Backsteinbauten gehören die in Allenstein, Heilsberg und Frauenburg.

Im Wohnhaus des Immenhofs klappern Teller und Besteck, denn hier dreht sich gerade alles um das Essen. Während Marta die Suppe vorbereitet, stellt ihr Mann Tomek Schälchen auf den Tisch und füllt sie mit Honig in allen Bernsteinfarben – von tiefem Dunkelbraun bis Beinahe-Weiß. Bevor das Abendessen fertig ist, dürfen die Gäste davon kosten. Eine Sorte schmeckt besser als die andere. Die Erzeuger freuen sich.

Marta und Tomasz Wysokinski, beide 38, beide Ökologen, kamen aus Zufall zu den Bienen. Ein befreundeter Imker sei schuld gewesen. "Als er in die Stadt umzog, vererbte er uns seine Bienenstöcke samt Bewohnern", erzählt der Mann. Mittlerweile tummeln sich 70 Völker im privaten Wald der Wysokinskis. Mit einem jährlichen Honigertrag von zwei Tonnen revanchieren sich die fleißigen Insekten für die Pflege. "Der Boden hier ist nicht sehr fruchtbar. Darum gibt es keine großen Äcker und kaum Probleme mit Agrarchemie", erklärt Tomek. Massenhaf-







Die Ordensburg in Heilsberg (oben links) und das Kopernikusdenkmal in Frauenburg zählen zu den bekanntesten Sehenswürdigkeiten in Ermland. Der Landstrich ist aber auch für seine zahlreichen Biohöfe bekannt, etwa die Schäferei Lefevre mit ihrem preisgekrönten Käse (links) und die Waldimkerei Siedlisko Pasieka. Fotos: Carsten Heinke



Burgen, Bienen, Biohöfe

Das polnische Ermland ist noch ein echter Geheimtipp

tes Bienensterben sei in diesen Breiten noch kein Thema.

Schon während des Studiums träumte das Paar davon, der Großstadt zu entfliehen - und zwar nach Ermland. "Hier sind Natur und Landleben noch sehr ursprünglich und die Preise günstig", kommentiert Marta. Diverse Jobs im Ausland und eisernes Sparen halfen ihnen, sich ihren Traum zu erfüllen. Das passende Anwesen hatten sie im Internet entdeckt. Es ist 14 Hektar groß. Zwischen Eichen, Kiefern und weiteren Bäumen steht ein ermländisches Bauernhaus, gebaut vor mehr als 100 Jahren. Bis Anfang der 90er-Jahre wurde das Gehöft bewohnt. Danach lag es lange brach. "Fast alles war kaputt", berichtet Tomek. Die jungen Eheleute kauften Wald und Hof und schufen ihr Domizil - nicht nur für die eigene Familie. Die drei geräumigen, gemütlichen Gästezimmer sind fast immer belegt.

"Es spricht sich herum, dass es

» Während des Studiums hatte ich oft in Ermland zu tun. Ich verliebte mich in seine stille Schönheit und wusste: Wenn ich einmal das Stadtleben aufgebe – dann nur dafür. « Magdalena Lefevre,

in Ermland und den Masuren außer den bekannten noch viele andere schöne Plätze gibt", sagt Artur, der mit seinem Partner Tomas die Landpension Fajne Miejsce, auf Deutsch: schöner

Besitzerin der Schäferei Lefevre

Platz, betreibt. Das hübsche Häuschen mit weitläufigem Grundstück liegt am Rande des Dorfes Lokau, dessen prächtige Kirche ein wahres Kleinod gotischer Backsteinbaukunst ist

scher Backsteinbaukunst ist. Der Ringsee, den man von dem erhöht liegenden Haus sehen kann, ist nur 150 Meter entfernt. Zwischen den hügeligen Wiesen rundherum findet jeder sein privates Ruheplätzchen. Für Mußestunden ihrer Gäste bieten Artur und Tomas Stoffdruck- oder Seifen-Workshops und vegane Kochkurse an. Ähnlich wie die Waldimkerfamilie entschied sich das Designer-Paar für ein Leben auf dem Land und dafür, es mit anderen zu teilen. Und ebenso wie Siedlisko Pasieka gehört ihr liebevoll gepflegtes Anwesen zum regionalen Ökotourismus-Netzwerk "Revita Warmia".

Dessen Gründer sind die Künstler-Eheleute Marcelina Mikułowska und Rafał Mikułowski, die im Zentrum von Seeburg (Jeziorany) ein Galerie-Café betreiben. Unter anderem gibt es hier Auskunft über die 26 Biobauernhöfe, Landpensionen und Gasthäuser des Vereins. Während der Saison findet jeden Samstag auf dem Marktplatz vor der Galerie ein Ökomarkt statt. Zwischen neun und zwölf Uhr bieten dort Bioproduzenten, Handwerker und Kreative ihre Produkte feil. Immer mit dabei sind neben Martas und Tomeks Honig vegane Köstlichkeiten des "mobilen Restaurants" von Ewa Pe und Käsespezialitäten von der Schäferei Lefevre.

Obwohl es dort nur eine Ferienwohnung gibt, mangelt es im Sommer nicht an Besuchern. "Viele unserer Kunden kommen direkt auf den Hof, um Käse zu

kaufen", sagt Stéphane Lefevre. Der Franzose hatte jahrelang Brautkleider in Warschau verkauft, wobei er seine Frau Magdalena kennenlernte. Sie heirateten und gingen nach Paris. Dann zog es auch sie aufs Land.

"Während des Studiums hatte ich oft in Ermland zu tun. Ich verliebte mich in seine stille Schönheit und wusste: Wenn ich einmal das Stadtleben aufgebe dann nur dafür", erzählt die promovierte Landschaftsarchitektin. 2014 zogen sie, ihr Mann und ihre Tochter sowie 17 Lacaune-Milchschafe aus Frankreich ins ermländische Kerstinowen (Kiersztanowo) bei Sensburg, um eine neue Existenz aufzubauen. Mittlerweile blöken in den Ställen 72 Tiere, die beide täglich eigenhändig melken. Aus 1500 Litern Milch stellen sie monatlich 300 Kilo Käse her - meist Roquefort, und Frischkäse. Insgesamt sind es zwölf Sorten, darunter Produkte mit Ingwer, Mohn, Feige sowie Eichel-Asche.

Parallel zur Eröffnung der Marktsaison in Seeburg findet in Heilsberg das alljährliche Käsefestival statt. Anfangs eine reine regionale Angelegenheit, treffen sich dort inzwischen Liebhaber und Produzenten aus ganz Polen. Da wird probiert und gefachsimpelt, gekauft, gekocht und gefeiert. Höhepunkt ist ein Wettbewerb um die besten Produkte. Zu den Preisträgern gehörten die Lefevres bereits: mit ihrem Aschekäse "Schwarzes Schaf".

Die Langsamkeit, die man an vielen Orten Ermlands spürt, ist in kleinen Städten wie Rößel, Heilsberg oder Bischofsburg (Biskupiec) Programm. Denn mit dem Anschluss an die internationale Cittàslow-Bewegung erhebt man hier die hausgemachte Lebensqualität zum leitenden Prinzip. Aussteiger und Großstadtflüchtlinge werden zu Biobauern, Natur- wie Landliebhaber entdecken die Region als individuelles Reiseziel. Dieser Trend verhindert nicht, dass weite Teile Ermlands weiter in den Träumen alter Tage schlummern.

INFORMATIONEN

▶ Anreise: Mit dem Auto braucht man vom Rhein-Main-Gebiet bis nach Ermland mindestens zehn Stunden, guter Ausgangspunkt für Touren in die ländliche Umgebung ist Allenstein, die Hauptstadt der Woiwodschaft Ermland-Masuren; der Flughafen Olsztyn-Mazury, eine Stunde mit dem Zug von Allenstein entfernt, wird von Wizz Air angeflogen, ab Dortmund.

▶ Übernachtung: Siedlisko Pasieka, Übernachtung mit Frühstück und Abendessen ca. 38 Euro pro Person, www.siedlisko-pasieka.pl; Landpension Fajne Miejsce, Doppelzimmer für zwei Nächte ab 99 Euro, www.fajnemiejsce.pl; Gästezimmer bietet auch die Ökofarm Lefevre, www.owczarnialefevre.com; helle, saubere Zimmer mit gemeinsamer Küche und Bad im Stadtzentrum von Allenstein bietet das Hostel Olsztyn, Doppelzimmer mit Gemeinschaftsbad ab 22 Euro, www.hostel-olsztyn.mozello.pl.

➤ **Auskunft**: Polnisches Fremdenverkehrsamt, www.polen.travel/de.